

# KÄRCHER

## AF 100



|             |     |
|-------------|-----|
| Deutsch     | 5   |
| English     | 9   |
| Français    | 13  |
| Italiano    | 17  |
| Nederlands  | 21  |
| Español     | 25  |
| Português   | 29  |
| Dansk       | 33  |
| Norsk       | 37  |
| Svenska     | 41  |
| Suomi       | 45  |
| Ελληνικά    | 49  |
| Türkçe      | 53  |
| Русский     | 57  |
| Magyar      | 62  |
| Čeština     | 66  |
| Slovenščina | 70  |
| Polski      | 74  |
| Românește   | 78  |
| Slovenčina  | 82  |
| Hrvatski    | 86  |
| Srpski      | 90  |
| Български   | 94  |
| Eesti       | 98  |
| Latviešu    | 102 |
| Lietuviškai | 106 |
| Українська  | 110 |

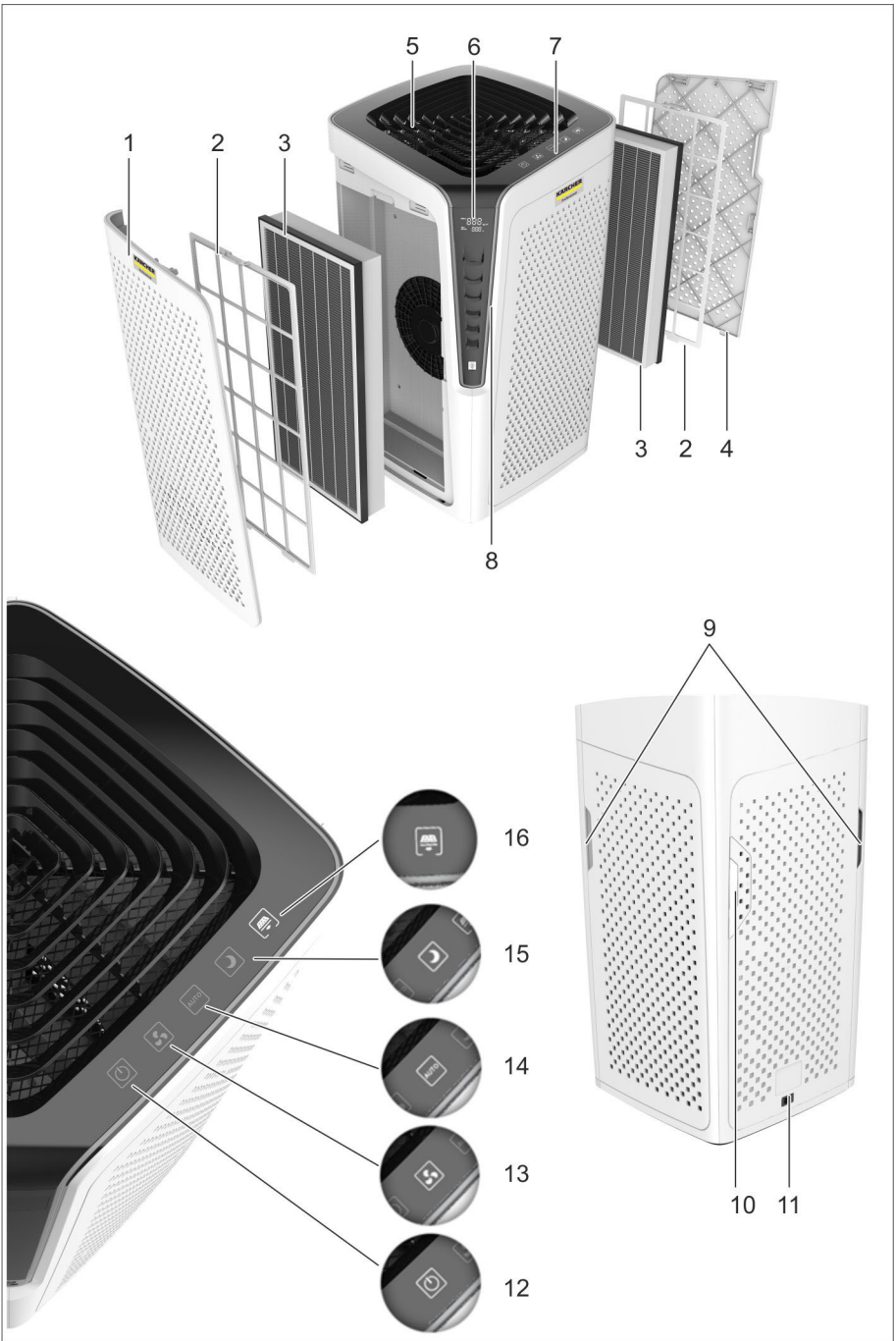


Register  
your product  
[www.karcher.com/welcome](http://www.karcher.com/welcome)

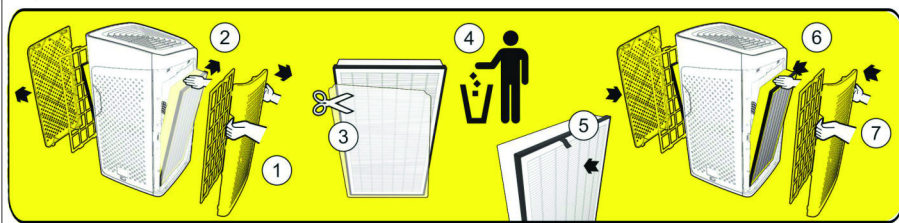


97648080

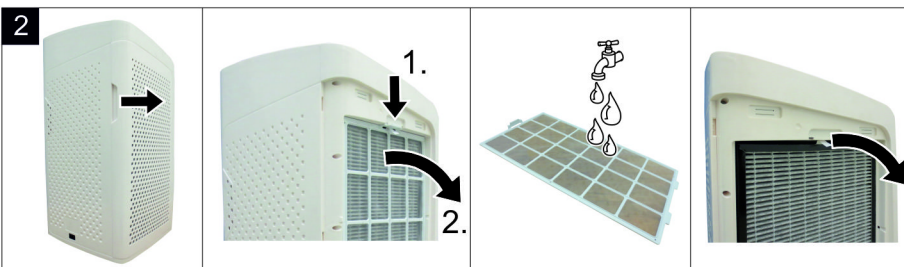
02/21



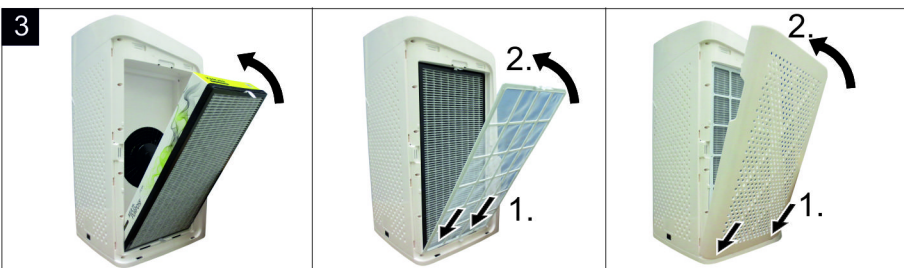
1



2



3





## Inhaltsverzeichnis

|                            |    |   |
|----------------------------|----|---|
| Allgemeine Hinweise        | DE | 5 |
| Sicherheitshinweise        | DE | 5 |
| Gerätebeschreibung         | DE | 6 |
| Inbetriebnahme / Bedienung | DE | 6 |
| Pflege und Wartung         | DE | 7 |
| Hilfe bei Störungen        | DE | 7 |
| Zubehör und Ersatzteile    | DE | 8 |
| Technische Daten           | DE | 8 |

## Allgemeine Hinweise

### Sehr geehrter Kunde,



Lesen Sie vor der ersten Benutzung Ihres Gerätes diese Originalbetriebsanleitung, handeln Sie danach und bewahren Sie diese für späteren Gebrauch oder für Nachbesitzer auf.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist gemäß der in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Beschreibungen und Sicherheitshinweise zur Verwendung als Luftreiniger bestimmt.

Dieses Gerät wurde für den privaten und gewerblichen Gebrauch entwickelt.

- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Das Gerät vor Regen schützen. Nicht im Außenbereich lagern.

Der Hersteller haftet nicht für eventuelle Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

### Umweltschutz



Die Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte werfen Sie die Verpackungen nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer Wiederverwertung zu.



Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme.

Elektrische und elektronische Geräte enthalten oft Bestandteile, die bei falschem Umgang oder falscher Entsorgung eine potentielle Gefahr für die menschliche Gesundheit und die Umwelt darstellen können. Für den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes sind diese Bestandteile jedoch notwendig. Mit diesem Symbol gekennzeichnete Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

### Entsorgung von Filtern

Während der Entsorgung bzw. Filterwechsel FFP2 Atemschutzmaske und Handschuhe tragen.

Filter nicht ausklopfen.

Alten Filter in Beutel packen, verschließen und im Hausmüll entsorgen.

Waschen Sie sich die Hände nachdem Sie die gebrauchten Filter entsorgt haben.

### Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Ma-

terial- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

## Kundendienst

Bei Fragen oder Störungen hilft Ihnen unsere KÄRCHER-Niederlassung gerne weiter.

## Bestellung von Ersatzteilen und Sonderzubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie bei ihrem Händler oder bei ihrer KÄRCHER-Niederlassung.

## Sicherheitshinweise

### ⚠ GEFAHR

- Das Gerät nur an Wechselstrom anschließen. Die Spannung muss mit dem Typenschild des Gerätes übereinstimmen.
- Netzstecker und Steckdose niemals mit feuchten Händen anfassen.
- Netzstecker nicht durch Ziehen an der Anschlussleitung aus der Steckdose ziehen.
- Anschlussleitung mit Netzstecker vor jedem Betrieb auf Schäden prüfen. Beschädigte Anschlussleitung unverzüglich durch autorisierten Kundendienst/Elektro-Fachkraft austauschen lassen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Vor allen Pflege- und Wartungsarbeiten das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen.
- Reparaturarbeiten und Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden.

### ⚠ WARNUNG

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrungen und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist und haben die daraus resultierenden Gefahren verstanden.
- Kinder dürfen das Gerät nur dann verwenden, wenn sie über 8 Jahre alt sind und wenn sie durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhielten, wie das Gerät zu benutzen ist und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Anwenderwartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Lufteinlass und -auslass dürfen nicht verdeckt werden.
- Verpackungsfolien von Kindern fernhalten, es besteht Erstickungsgefahr!
- Gerät nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung/Wartung ausschalten.
- Der Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen ist untersagt.
- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen.

## **⚠ VORSICHT**

- Das Gerät ist kein Ersatz für angemessenes Lüften.
- Gerät auf ebenem Untergrund standfest aufstellen und ausrichten.
- Verwenden Sie ausschließlich Original KÄRCHER Ersatzteile.
- Verwenden sie das Gerät nicht in feuchter Umgebung oder in Räumen mit hohen Umgebungstemperaturen, z.B. im Badezimmer, Küche.

## **Gefahrenstufen**

### **⚠ GEFAHR**

Hinweis auf eine unmittelbar drohende Gefahr, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

### **⚠ WARNUNG**

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen kann.

### **⚠ VORSICHT**

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu leichten Verletzungen führen kann.

### **ACHTUNG**

Hinweis auf eine möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

## **Gerätebeschreibung**

Prüfen Sie beim Auspacken den Packungsinhalt auf fehlendes Zubehör oder Beschädigungen. Benachrichtigen Sie bei Transportschäden bitte Ihren Händler.

**Abbildungen siehe Ausklappseite!**



- 1 Filterabdeckung vorn
- 2 Vorfilter
- 3 Hauptfilter
- 4 Filterabdeckung hinten
- 5 Luftauslass
- 6 Digitalanzeige
- 7 Bedienfeld
- 8 Luftqualitätsanzeige
- 9 Griffe Filterabdeckungen
- 10 Abdeckung Luftqualitätssensor
- 11 Netzanschluss
- 12 Bedientaste Ein/Aus
- 13 Bedientaste Manueller Modus
- 14 Bedientaste Automatischer Modus
- 15 Bedientaste Nachtmodus
- 16 Filterwechselanzeige

## **Inbetriebnahme / Bedienung**

### **ACHTUNG**

Gerät immer mit eingesetzten Vor- und Feinfiltern betreiben.

### **Erstinbetriebnahme**

Abbildung **1**

- ➔ Vor der Erstinbetriebnahme müssen die im Gerät bereits eingesetzten Feinfilter ausgepackt werden.

## **Inbetriebnahme**

- ➔ Netzanschlussleitung an Gerät einstecken
- ➔ Netzstecker in Steckdose einstecken.  
Alle Bedientaster am Bedienfeld und die Luftqualitätsanzeige leuchten kurz auf und erlöschen wieder.
- ➔ Bedientaste Ein/Aus betätigen, um das Gerät einzuschalten.

### **Hinweis**

- Wenn das Gerät eingeschaltet wird, misst der integrierte Luftqualitätssensor automatisch die Luftqualität im Raum.
- Gewünschten Modus durch Drücken der jeweiligen Bedientaste an Bedienfeld einstellen.

## **Bedienfeld**

### **Automatischer Modus**

Wenn der automatische Modus aktiviert ist, wählt das Gerät die entsprechende Gebläsegeschwindigkeit für die gemessene Luftqualität aus.

- ➔ Bedientaste Ein/Aus betätigen, um das Gerät einzuschalten.
- ➔ Bedientaste Automatischer Modus betätigen.
- ➔ Entsprechende Taste leuchtet auf.

### **Hinweis**

- Der integrierte Luftqualitätssensor misst die Luftqualität und wählt automatisch die richtige Geschwindigkeitsstufe, um die bestmögliche Luftqualität im Raum zu gewährleisten.
- Sobald die Luft sauber ist schaltet das Gerät auf geringe Lüftergeschwindigkeit.

### **Manueller Modus**

Wenn der manuelle Modus aktiviert ist, können Sie die Lüftergeschwindigkeit manuell einstellen.

- ➔ Bedientaste Ein/Aus betätigen, um das Gerät einzuschalten.
- ➔ Bedientaste Manueller Modus betätigen.
- ➔ Entsprechende Taste leuchtet auf.

### **Hinweis**

- Durch mehrmaliges Betätigen kann die Lüftergeschwindigkeit in 3 Stufen eingestellt werden.

| Anzeige           | Lüftergeschwindigkeit |
|-------------------|-----------------------|
| ein Lüfterflügel  | gering                |
| zwei Lüfterflügel | mittel                |
| drei Lüfterflügel | hoch                  |

### **Nachtmodus**

Wenn der Nachtmodus aktiviert wird, werden Bedienfeld- und Anzeigeelemente abgeschaltet.

Das Gerät bleibt in Betrieb und die Lüftergeschwindigkeit wechselt in die niedrigste Stufe.

Durch Berühren des Bedienfelds wird die Gerätebeleuchtung wieder aktiviert.

- ➔ Bedientaste Ein/Aus betätigen, um das Gerät einzuschalten.
- ➔ Bedientaste Nachtmodus betätigen.
- ➔ Entsprechende Taste leuchtet auf.
- ➔ Bedienfeld- und Anzeigeelemente schalten zeitverzögert ab.

## Luftqualitätsanzeige

- Bedientaste Ein/Aus betätigen, um das Gerät einzuschalten.

### Luftqualitätsanzeige leuchtet:

**Blau:** Sehr gute Luftqualität (PM2.5 unter 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Gelb:** Mittelmäßige Luftqualität (PM2.5 zwischen 60 und 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Rot:** Schlechte Luftqualität (PM2.5 über 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Digitalanzeige

- Zeigt den aktuellen Wert des Feinstaubgehaltes (PM2,5) an.
- Zeigt die Restlaufzeit des Filters in Prozent an.

### Filterlaufzeit

#### Hinweis

- Die Filterlaufzeit ist vom täglichen Nutzungsverhalten und von der Luftqualität abhängig.
- Unabhängig von der Anzeige wird ein jährlicher Filterwechsel aus hygienischen Gründen empfohlen.

### Filterwechselanzeige

Bei Auftreten der Filterwechselanzeige: siehe Pflege und Wartung.

#### Hinweis

- Falls die Restlaufzeit des Filters weniger als 72 Stunden beträgt, blinkt die Filterwechselanzeige 2 mal pro Sekunde.
- Wenn das Ende der Filterlebensdauer erreicht ist, leuchtet die Filterwechselanzeige dauerhaft. Das Gerät arbeitet weiter.
- In Gegenden mit überwiegend hoher Luftfeuchtigkeit (> 60%) kann es zu Geruchsbildung am Filter kommen. In solchen Fällen empfehlen wir, die Filter vorzeitig auszutauschen.

## Betrieb beenden

- Bedientaste Ein/Aus betätigen, um das Gerät auszuschalten.

### Gerät aufbewahren

- Gerät in trockenen Räumen aufbewahren.

## Pflege und Wartung

- Vor Arbeiten am Gerät immer zuerst den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät mit einem trockenen weichen Tuch abwischen.
- Bei Bedarf Vorfilter reinigen.

### Filterwechsel

Bei Auftreten der Filterwechselanzeige:

#### Abbildung 2

- Filterabdeckungen an Griffen öffnen und abnehmen.
- Im eingebauten Zustand Vorfilter (z. B. mit Staubsauger bzw. Saugpinsel) reinigen.
- Vorfilter oben entriegeln und dann entnehmen.
- Hauptfilter an Griffflasche aus Gerät ziehen und erneuern.

#### Hinweis

- Es müssen immer beide Vorfilter gereinigt werden.
- Der Vorfilter ist abwaschbar.
- Es müssen immer beide Hauptfilter erneuert werden.

#### Abbildung 3

- Hauptfilter aus der Verpackung nehmen.
- Hauptfilter in das Gerät einsetzen. Griffflasche muss von außen sichtbar sein.
- Führungsnasen des Vorfilters in die unteren Aussparungen einführen.
- Vorfilter vorsichtig oben und seitlich einrasten.
- Führungsnasen der Filterabdeckung in die unteren Aussparungen einführen.
- Filterabdeckung oben schließen.

### Filterwechselanzeige zurücksetzen

- Um nach einem Filterwechsel die Filterwechselanzeige wieder auf 100% Filterlaufzeit zurückzusetzen, muss die Taste Filterwechselanzeige im Standby-Modus 5 Sekunden gedrückt werden.

#### Hinweis

- Solange das Ende der rechnerischen Filterlebensdauer noch nicht erreicht ist, leuchtet die Taste Filterwechselanzeige nicht auf. Um vorzeitig die Filterlaufzeit auf 100% zurückzusetzen, muss die Taste Filterwechselanzeige 5 Sekunden lang gedrückt werden.
- Da die Position der unbeleuchteten Taste schwer erkennbar ist, kann die Position durch Aus- und Einstecken des Netzsteckers sichtbar gemacht werden. Dabei leuchtet die Taste kurz auf, sodass man sich die Position merken kann.

## Hilfe bei Störungen

### Gerät läuft nicht

- Netzkabel einstecken.
- Filterabdeckungen schließen.
- Falls der Fehler weiterhin besteht: Bedientaste Ein/Aus nicht mehr betätigen. Kundenservice kontaktieren.

### Luftqualität verbessert sich nicht

- Sicherstellen dass alle Filter richtig eingesetzt sind.

### Luftstrom am Luftausslass ist nicht mehr so stark

- Vorfilter reinigen.

## Zubehör und Ersatzteile

| Filterart   | Teilenummer | Anwendung   |
|---|-------------|---|
| Universal Solution<br>(Serienausstattung bei 1.024-810.0)       | 2.863-029.0 | Filtert alle Schadstoffe aus der Luft, verbessert die Raumluft umfassend.   |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0 | Filtert effektiv Allergene wie Pollen, Haare, Milben und Gerüche. Geeignet für Allergiker.  |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0 | Filtert effektiv gesundheitsschädliche Gase wie Formaldehyd. Geeignet für neu eingerichtete Räume, z.B. mit neuen Möbeln und Teppichen.   |
| Smog Solution   | 2.863-033.0 | Filtert schädliche Partikel effektiv aus der Luft. Geeignet für die Verbesserung der Raumluftqualität bei Smog.   |
| Health Solution   | 2.863-034.0 | Fängt in der Luft vorhandene Bakterien effektiv ein und verhindert ihre Verbreitung und Vermehrung effektiv. Geeignet für die Erkältungszeit und bei Gesundheitsproblemen.  |
| High Protect 13 Solution<br>(Serienausstattung bei 1.024-812.0) | 2.863-038.0 | Filtert Stäube, Feinstäube, Partikel, Aerosole, Krankheitserreger und Viren. Zusätzliche Antibakterielle Silberionenbeschichtung des Filtermaterials, eliminiert Keime und Bakterien. Zusätzlich mit Aktivkohleschicht zur Filterung von Gerüchen, chemischen Dämpfen, VOCs und weiteren Schadstoffen. Das Filtermaterial des HEPA Filters entspricht der Filterklasse H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0 | Filtert Stäube, Feinstäube, Partikel, Aerosole, Krankheitserreger und Viren. Der H14 (HEPA 14) Filter ist entsprechend DIN EN 1822 Einzelgeprüft und zertifiziert. Eignung für besonders sensible und vulnerable Bereiche (Medizinsektor, Pflege, Arztpraxen).  |

## Technische Daten

|                                      |           |       |
|--------------------------------------|-----------|-------|
| Netzspannung                         | 220 - 240 | V~    |
| Frequenz                             | 50 - 60   | Hz    |
| Aufnahmeleistung                     | <1        | W     |
| Standby                              | 5         | W     |
| Nachtmodus                           | 12        | W     |
| Stufe 1                              | 30        | W     |
| Stufe 2                              | 80        | W     |
| Stufe 3                              |           | W     |
| Abmessungen                          |           |       |
| Tiefe                                | 380       | mm    |
| Breite                               | 380       | mm    |
| Höhe                                 | 713       | mm    |
| Gewicht (inklusive aller Anbauteile) | 14        | kg    |
| Schalleistungspegel $L_{WA}$         |           |       |
| Stufe 1 / Nachtmodus                 | 44        | dB(A) |
| Stufe 2                              | 55        | dB(A) |
| Stufe 3                              | 66        | dB(A) |

**Technische Änderungen vorbehalten!**



## Contents

|                              |    |   |
|------------------------------|----|---|
| General notes                | EN | 5 |
| Safety instructions          | EN | 5 |
| Description of the Appliance | EN | 6 |
| Commissioning and operation  | EN | 6 |
| Care and maintenance         | EN | 7 |
| Troubleshooting              | EN | 7 |
| Accessories and Spare Parts  | EN | 8 |
| Technical specifications     | EN | 8 |

## General notes

### Dear Customer,



Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use or subsequent owners.

### Proper use

In accordance with the descriptions and the safety information in these operating instructions the device is intended for use as an air purifier.

This device was developed for private and commercial use.

- This unit is only to be used indoors.
- Protect the unit from rain. Do not store outside.

The manufacturer is not responsible for any damages that may occur on account of improper use or wrong operations.

### Environmental protection



The packaging material can be recycled. Please do not place the packaging into the ordinary refuse for disposal, but arrange for the proper recycling.



Old appliances contain valuable materials that can be recycled. Please arrange for the proper recycling of old appliances. Please dispose your old appliances using appropriate collection systems.

Electrical and electronic devices often contain components which could potentially pose a danger to human health and the environment if handled or disposed of incorrectly. However, these components are necessary for the proper operation of the device. Devices marked with this symbol must not be disposed of with regular household rubbish.

### Disposal of filters

Wear a FFP2 respiratory protection mask and gloves during disposal or filter change.

Do not knock the filter to remove the dust.

Pack the old filter in a bag, close it and dispose of it with household rubbish.

Please wash your hands after you have disposed of the used filter.

### Warranty

The warranty terms published by the relevant sales company are applicable in each country. We will repair potential failures of your appliance within the warranty period free of charge, provided that such failure is caused by faulty material or defects in manufacturing. In the event of a warranty claim please contact your dealer or the nearest authorized Customer Service center. Please submit the proof of purchase.

## Customer Service

Our KÄRCHER branch will be pleased to help you further in the case of questions or faults.

### Ordering spare parts and special attachments

You can procure the spare parts and the attachments from your dealer or your KÄRCHER branch office.

## Safety instructions

### DANGER

- *The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate on the appliance.*
- *Never touch the mains plug and the socket with wet hands.*
- *Do not pull the plug from the socket by pulling on the connecting cable.*
- *Check the power cord with mains plug for damage before every use. To avoid risks, arrange immediately the exchange by an authorized customer service or a skilled electrician, if the power cord is damaged.*
- *Turn off the appliance and remove the mains plug prior to any care and maintenance work.*
- *Repair works may only be performed by the authorized customer service.*

### WARNING

- *This appliance is not intended for use by persons with limited physical, sensory or mental capacities or lacking experience and/or skills, unless such persons are accompanied and supervised by a person in charge of their safety or they have received precise instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children may only use this appliance if they are over the age of 8 and supervised by a person in charge of their safety, or if they have received instructions on the use of this appliance and have understood the resulting risks.*
- *Children must not play with this appliance.*
- *Supervise children to prevent them from playing with the appliance.*
- *Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.*
- *It is prohibited to cover the air inlet and outlet.*
- *Keep packaging film away from children - risk of suffocation!*
- *Switch the appliance off after every use and prior to every cleaning/maintenance procedure.*
- *The appliance may not be used in areas where a risk of explosion is present.*
- *Do not install the device near a heat source.*

### CAUTION

- *The device is not a replacement for appropriate ventilation.*
- *Park the device on even, stable ground and align it.*
- *Use only original KÄRCHER spare parts.*
- *Do not use the device in damp conditions or in rooms with high ambient temperatures, e.g. bathroom, kitchen.*

## Hazard levels

### **⚠ DANGER**

Pointer to immediate danger, which leads to severe injuries or death.

### **⚠ WARNING**

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to severe injuries or death.

### **⚠ CAUTION**

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to minor injuries.

### **ATTENTION**

Pointer to a possibly dangerous situation, which can lead to property damage.

## Description of the Appliance

When unpacking the product, make sure that no accessories are missing and that none of the package contents have been damaged. If you detect any transport damages please contact your dealer.

**Illustrations on fold-out page!**



- 1 Filter cover, front
- 2 Pre-filter
- 3 Main filter
- 4 Filter cover, rear
- 5 Air outlet
- 6 Digital display
- 7 Operating field
- 8 Air quality display
- 9 Filter cover handle
- 10 Air quality sensor cover
- 11 Main Supply
- 12 On/off operation button
- 13 Manual mode operation button
- 14 Automatic mode operation button
- 15 Night mode operation button
- 16 Change filter indicator

## Commissioning and operation

### **ATTENTION**

Always operate the device with pre-filters and fine filters installed.

### Initial startup

Illustration **1**

- ➔ Before initial start up, the fine filters already installed in the unit must be unpacked.

### Start up

- ➔ Plug the mains connection into the device
- ➔ Insert the mains plug into a socket. All operation buttons on the control panel and the air quality display light up briefly and go out again.
- ➔ Press the on/off operation button in order to switch the device on.

### Note

- When the device is switched on, the integrated air quality sensor automatically measures the air quality in the room.
- Set the desired mode by pressing the appropriate operation button on the control panel.

## Operating field

### Automatic mode

When automatic mode is activated, the device selects the appropriate fan speed for the measured air quality.

- ➔ Press the on/off operation button in order to switch the device on.
- ➔ Press the automatic mode operation button.
- ➔ The corresponding button lights up.

### Note

- The integrated air quality sensor measures the air quality and automatically selects the right speed level to ensure the best possible air quality in the room.
- As soon the air is clean, the device switches to low fan speed.

### Manual mode

When manual mode is activated, you can manually set the fan speed.

- ➔ Press the on/off operation button in order to switch the device on.
- ➔ Press the manual mode operation button.
- ➔ The corresponding button lights up.

### Note

- By pressing the button several times, the fan speed can be set in three speeds.

| Display          | Fan speed |
|------------------|-----------|
| One fan blade    | low       |
| Two fan blades   | medium    |
| Three fan blades | high      |

### Night mode

Control panel and display elements are switched off when night mode is activated.

The unit continues to operate and the fan speed switches to the lowest level.

The unit's lighting is re-activated by touching the control panel.

- ➔ Press the on/off operation button in order to switch the device on.
- ➔ Press the night mode operation button.
- ➔ The corresponding button lights up.
- ➔ Control panel and display elements switch off with a time delay.

### Air quality display

- ➔ Press the on/off operation button in order to switch the device on.

### Air quality display is lit:

**Blue:** Very good air quality (PM2.5 under 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Yellow:** Mediocre air quality (Pm2.5 between 60 and 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Red:** Bad air quality (PM2.5 over 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Digital display

- Displays the current value of the fine dust content (PM2.5).
- Displays the remaining run time of the filter as a percentage.

### Filter lifespan

### Note

- The filter lifespan depends on daily usage pattern and the air quality.
- Regardless of the indicator, an annual filter change is recommended for reasons of hygiene.

## Change filter indicator

If the filter change indicator lights up:  
see care and service.

### Note

- The filter change indicator flashes at 2x per second if the filter remaining run time is less than 72 hours.
- The filter change indicator lights up continuously when the end of the filter service life is reached. The appliance continues to work.
- In areas with predominantly high humidity (> 60%), there may be odour generation on the filter. In such cases, we recommend replacing the filters sooner.

## Finish operation

- Press the on/off operation button to switch the device off.

## Storing the appliance

- Store the appliance in a dry room.

## Care and maintenance

- First remove the mains plug before doing any job on the device
- Wipe off the device with a dry soft cloth.
- If necessary, clean the pre-filter.

## Filter replacement

If the filter change indicator lights up:

### Illustration 2

- Open and remove the filter covers with the handles.
- Clean the pre-filter when installed (e.g. with a vacuum cleaner or suction brush).
- Unlock and then remove the pre-filter.
- Remove the main filter at the grab tab from the device.

### Note

- Both pre-filters always have to be cleaned.
- The pre-filter is washable.
- Both main filters always have to be renewed.

### Illustration 3

- Take the main filter out of the packaging.
- Fit the main filter into the device. The grab tab should be visible from the outside.
- Insert the guide noses of the pre-filter in the lower recesses.
- Carefully lock the pre-filter at the top and at the sides.
- Insert the guide noses of the filter cover in the lower recesses.
- Close the filter cover from above.

## Reset filter change indicator

- To reset the filter change indicator to 100% filter lifespan after a filter change, the filter change indicator button must be pressed for 5 seconds in standby mode.

### Note

- The filter change indicator button does not light up until the end of the calculated filter service life has been reached. To reset the filter runtime to 100% in advance, the filter change indicator button must be pressed for 5 seconds.
- Since the position of the unlit button is difficult to see, the position can be made visible by unplugging and plugging in the mains plug. The button lights up briefly so that you can remember the position.

## Troubleshooting

### Appliance is not running

- Plug in the power cord.
- Close the filter cover.
- Should the error continue to exist:  
Do not press the on/off operation button again.  
Contact customer service.

### Air quality does not improve

- Make sure that all filters have been inserted correctly.

### Airflow from the air outlet is no longer so strong

- Clean pre-filter.

## Accessories and Spare Parts

| Filter type  | Part number | Application  |
|--|-------------|--|
| Universal Solution<br>(Standard equipment for 1.024-810.0)       | 2.863-029.0 | Cleans all harmful substances from the air, improves indoor air quality comprehensively.   |
| Allergy Solution   | 2.863-030.0 | Effectively removes allergens such as pollen, mites, hair and smells suitable for people suffering from allergy.   |
| TVOC Solution  | 2.863-032.0 | Filters harmful gases, such as formaldehyde, effectively. Suitable for refurbished rooms, e.g. with new furniture and carpet.  |
| Smog Solution  | 2.863-033.0 | Effectively removes harmful particles from the air, applicable for indoor air quality improvement in smog weather.   |
| Health Solution  | 2.863-034.0 | Effectively withholds bacteria that lingers in the air and effectively prohibits bacteria from further spread and grow, suitable flue season or people with health problems.   |
| High Protect 13 Solution<br>(Standard equipment for 1.024-812.0) | 2.863-038.0 | Filters dust, fine dust, particles, aerosols, pathogens and viruses. Additional antibacterial silver ion coating of the filter material, eliminates germs and bacteria. Additionally with an activated carbon layer to filter odours, chemical vapours, VOCs and other harmful substances. The filter material of the HEPA filter corresponds to filter class H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution   | 2.863-035.0 | Filters dust, fine dust, particles, aerosols, pathogens and viruses. The H14 (HEPA 14) filter is individually tested and certified in accordance with DIN EN 1822. Suitable for particularly sensitive and vulnerable areas (medical sector, nursing, medical practices).  |

## Technical specifications

|                                    |           |       |
|------------------------------------|-----------|-------|
| Mains voltage                      | 220 - 240 | V~    |
| Frequency                          | 50 - 60   | Hz    |
| Intake performance                 |           |       |
| Standby                            | <1        | W     |
| Night mode                         | 5         | W     |
| Level 1                            | 12        | W     |
| Level 2                            | 30        | W     |
| Level 3                            | 80        | W     |
| Dimensions                         |           |       |
| Depth                              | 380       | mm    |
| Width                              | 380       | mm    |
| Height                             | 713       | mm    |
| Weight (including all attachments) | 14        | kg    |
| Sound power level $L_{WA}$         |           |       |
| Stage 1 / night mood               | 44        | dB(A) |
| Level 2                            | 55        | dB(A) |
| Level 3                            | 66        | dB(A) |

***Subject to technical modifications!***

## Table des matières

|                                   |    |   |
|-----------------------------------|----|---|
| Consignes générales               | FR | 5 |
| Consignes de sécurité             | FR | 5 |
| Description de l'appareil         | FR | 6 |
| Mise en service / Utilisation     | FR | 6 |
| Entretien et maintenance          | FR | 7 |
| Assistance en cas de panne        | FR | 7 |
| Accessoires et pièces de rechange | FR | 8 |
| Caractéristiques techniques       | FR | 8 |

## Consignes générales

**Cher client,**



Lire cette notice originale avant la première utilisation de votre appareil, se comporter selon ce qu'elle requiert et la conserver pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire futur.

### Utilisation conforme

Cet appareil est conçu pour une utilisation comme épurateur d'air, conformément aux descriptions et consignes de sécurité effectuées dans le présent mode d'emploi.

Cet appareil a été développé pour un usage privé et industriel.

- Le présent appareil n'est destiné qu'à un usage intérieur.
- Protéger l'appareil de la pluie. Ne pas l'entreposer à l'extérieur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages dus à une utilisation non conforme ou incorrecte de l'appareil.

### Protection de l'environnement



Les matériaux constitutifs de l'emballage sont recyclables. Ne pas jeter les emballages dans les ordures ménagères, mais les remettre à un système de recyclage.



Les appareils usés contiennent des matériaux précieux recyclables lesquels doivent être apportés à un système de recyclage. Pour cette raison, utilisez des systèmes de collecte adéquats afin d'éliminer les appareils usés.

Les appareils électriques et électroniques renferment souvent des composants qui peuvent représenter un danger potentiel pour l'intégrité physique et l'environnement s'ils sont mal utilisés ou éliminés. Ces composants sont pourtant nécessaires au bon fonctionnement de l'appareil. Les appareils qui présentent ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

### Élimination des filtres

Porter un masque de protection respiratoire FFP2 et des gants lors de l'élimination ou du remplacement du filtre.

Ne pas frapper le filtre.

Emballer l'ancien filtre dans un sac, le fermer et l'éliminer avec les ordures ménagères.

Lavez-vous les mains après avoir mis les filtres usagés au rebut.

## Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société de distribution responsable. Les éventuelles pannes sur l'appareil sont réparées gratuitement dans le délai de validité de la garantie, dans la mesure où celles-ci relèvent d'un défaut matériel ou d'un vice de fabrication. En cas de recours en garantie, adressez-vous à votre revendeur ou au service après-vente agréé le plus proche munis de votre preuve d'achat.

### Service après-vente

Notre succursale Kärcher® se tient à votre entière disposition pour d'éventuelles questions ou problèmes.

### Commande de pièces détachées et d'accessoires spécifiques

Vous obtiendrez des pièces détachées et des accessoires chez votre revendeur ou auprès d'une filiale Kärcher®.

## Consignes de sécurité

### ⚠ DANGER

- *L'appareil doit être raccordé uniquement au courant alternatif. La tension doit être identique avec celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.*
- *Ne jamais saisir la fiche secteur ni la prise de courant avec des mains humides.*
- *Ne pas débrancher la fiche secteur en tirant le câble d'alimentation.*
- *Vérifier avant chaque utilisation que le câble et la fiche secteur ne sont pas endommagés. Un câble d'alimentation endommagé doit immédiatement être remplacé par le service après-vente ou un électricien agréé.*
- *Avant tout travail d'entretien et de maintenance, mettre l'appareil hors tension et débrancher la fiche secteur.*
- *Seul le service après-vente agréé est autorisé à effectuer des travaux de réparation ou des travaux concernant les pièces électriques de l'appareil.*

### ⚠ AVERTISSEMENT

- *Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si ces mêmes personnes sont sous la supervision d'une personne responsable de leur sécurité ou ont été formées à l'utilisation de l'appareil.*
- *Des enfants ne peuvent utiliser l'appareil que s'ils ont plus de 8 ans et s'ils sont sous la surveillance d'une personne compétente ou s'ils ont reçu de sa part des instructions d'utilisation de l'appareil et s'ils ont compris les dangers qui peuvent en résulter.*
- *Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.*
- *Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.*
- *Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.*
- *L'admission et la sortie d'air ne doivent pas être recouvertes.*
- *Tenir les films plastiques d'emballages hors de portée des enfants, risque d'étouffement !*

- Mettre l'appareil hors service après chaque utilisation et avant chaque nettoyage/entretien.
- Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des zones présentant des risques d'explosion.
- Ne pas disposer l'appareil à proximité d'une source de chaleur.

## **⚠ PRÉCAUTION**

- Cet appareil ne remplace pas une ventilation appropriée.
- Installer l'appareil sur une base plane et de manière stable et l'orienter.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange de la marque KÄRCHER.
- Ne pas utiliser l'appareil dans un environnement humide ou dans des pièces à température environnante élevée, par ex. salle de bain, cuisine.

## Niveaux de danger

### **⚠ DANGER**

Signale la présence d'un danger imminent entraînant de graves blessures corporelles et pouvant avoir une issue mortelle.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

Signale la présence d'une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner de graves blessures corporelles et même avoir une issue mortelle.

### **⚠ PRÉCAUTION**

Remarque relative à une situation potentiellement dangereuse pouvant entraîner des blessures légères.

### **ATTENTION**

Remarque relative à une situation éventuellement dangereuse pouvant entraîner des dommages matériels.

## Description de l'appareil

Contrôler le matériel lors du déballage pour constater des accessoires manquants ou des dommages. Si des dégâts dus au transport sont constatés, il faut en informer le revendeur.

Illustrations, cf. côté escamotable !



- 1 Cache du filtre avant
- 2 Préfiltre
- 3 filtre principal
- 4 Cache du filtre arrière
- 5 Sortie d'air
- 6 Affichage numérique
- 7 Pupitre de commande
- 8 Affichage de la qualité de l'air
- 9 Poignées des caches du filtre
- 10 Cache du capteur de qualité de l'air
- 11 Raccordement au secteur
- 12 Touche de commande Marche/Arrêt
- 13 Touche de commande Mode Manuel
- 14 Touche de commande Mode Automatique
- 15 Touche de commande Mode Nocturne
- 16 Témoin de remplacement du filtre

## Mise en service / Utilisation

### **ATTENTION**

Toujours exploiter l'appareil avec un pré-filtre et un filtre fin installé.

### Première mise en service

Illustration 

- Avant la première mise en service, les filtres fins déjà installés dans l'appareil doivent être débarrassés.

### Mise en service

- Brancher le câble de raccordement à l'appareil
- Insérer la fiche dans la prise du réseau.
- Toutes les touches de commande du champ de commande et le voyant de la qualité de l'air s'allument succinctement et s'éteignent à nouveau.
- Actionner la touche de commande Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.

### Remarque

- Si l'appareil est allumé, le capteur intégré de qualité de l'air mesure automatiquement la qualité de l'air de la pièce.
- Régler le mode souhaité en appuyant sur la touche de commande respective sur le champ de commande.

### Zone de commande

#### Mode Automatique

Si le mode automatique est activé, l'appareil sélectionne la vitesse de soufflerie appropriée pour la qualité de l'air mesurée.

- Actionner la touche de commande Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
- Actionner la touche de commande Mode Automatique.
- La touche correspondante s'allume.

#### Remarque

- Le capteur intégré de qualité de l'air mesure la qualité de l'air et sélectionne automatiquement le bon niveau de vitesse pour assurer la meilleure qualité de l'air possible dans la pièce.
- Dès que l'air est propre, l'appareil commute sur la vitesse de l'air la plus faible.

#### Mode Manuel

Lorsque le mode manuel est activé, vous pouvez régler la vitesse de l'air manuellement.

- Actionner la touche de commande Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
- Actionner la touche de commande Mode Manuel.
- La touche correspondante s'allume.

#### Remarque

- En actionnant à plusieurs reprises, la vitesse du ventilateur peut être réglée sur 3 niveaux.

| Affichage                  | Vitesse du ventilateur |
|----------------------------|------------------------|
| une pale du ventilateur    | faible                 |
| deux pâles du ventilateur  | moyen                  |
| trois pâles du ventilateur | élevé                  |

## Mode nocturne

Lorsque le mode nuit est activé, les éléments du tableau de commande et d'affichage sont éteints.

L'appareil reste en fonctionnement et la vitesse du ventilateur passe au niveau le plus bas.

En touchant le tableau de commande, l'éclairage de l'appareil s'active à nouveau.

- Actionner la touche de commande Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
- Actionner la touche de commande mode nocturne.
- La touche correspondante s'allume.
- Les éléments du tableau de commande et d'affichage s'éteignent après une temporisation.

## Affichage de la qualité de l'air

- Actionner la touche de commande Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.

**Le voyant de qualité de l'air s'allume :**

**Bleu :** Très bonne qualité de l'air (PM2.5 inférieur à 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Jaune :** Qualité de l'air moyenne (PM2.5 entre 60 et 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Rouge :** Mauvaise qualité de l'air (PM2.5 supérieur à 160 µg/m<sup>3</sup>)

## Affichage numérique

- Affiche la valeur actuelle de la teneur en poussières fines (PM2,5).
- Affiche la durée de vie restante du filtre en pourcentage.

## Durée de vie du filtre

### Remarque

- La durée de vie du filtre dépend du comportement d'utilisation quotidien et de la qualité de l'air.
- Indépendamment de l'affichage, nous conseillons le remplacement du filtre tous les ans pour des raisons d'hygiène.

## Voyant de changement de filtre

Lorsque le voyant de changement de filtre s'allume : voir « Entretien et maintenance »

### Remarque

- Si la durée de service restante du filtre est inférieure à 72 heures, le témoin de remplacement du filtre clignote 2 fois par seconde.
- Lorsque la fin de la durée de vie du filtre est atteinte, le voyant de changement de filtre s'allume en continu. L'appareil continue de fonctionner.
- Dans les régions avec un niveau extrême d'humidité de l'air (>60 %), il peut y avoir une formation d'odeurs au niveau du filtre. Dans ce cas, nous vous recommandons de changer les filtres plus régulièrement.

## Fin de l'utilisation

- Actionner la touche de commande Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.

## Ranger l'appareil

- Stocker l'appareil dans des locaux secs.

## Entretien et maintenance

- Il convient de toujours débrancher la fiche réseau avant d'effectuer des travaux sur l'appareil.
- Essuyer l'appareil avec un chiffon sec et souple.
- Si besoin, nettoyer le préfiltre.

## Changement de filtre

Lorsque le voyant de changement de filtre s'allume :

### Illustration 2

- Ouvrir les caches de filtre aux poignées et les retirer.
- Nettoyer le préfiltre à l'état monté (par exemple avec un aspirateur ou une brosse d'aspiration).
- Déverrouiller le préfiltre en haut, puis le retirer.
- Sortir le filtre principal de l'appareil en tirant au niveau de la patte et le remplacer.

### Remarque

- Il faut toujours nettoyer les deux pré-filtres.
- Le pré-filtre peut être lavé.
- Il faut toujours nettoyer les deux filtres principaux.

### Illustration 3

- Retirer le filtre principal de l'emballage.
- Insérer le filtre principal dans l'appareil. La patte doit être visible de l'extérieur.
- Introduire les tenons de guidage du pré-filtre dans les échancrures du bas.
- Enclencher le préfiltre avec attention en haut et sur le côté.
- Introduire les tenons de guidage du cache du filtre dans les échancrures du bas.
- Fermer le cache du filtre en haut.

## Réinitialiser le témoin de remplacement du filtre

- Pour réinitialiser le témoin de remplacement du filtre à 100% de la durée de vie du filtre après un remplacement du filtre, appuyer pendant 5 secondes sur la touche du témoin de remplacement du filtre en mode veille.

### Remarque

- La touche du témoin de remplacement du filtre ne s'allume que lorsque la durée de vie calculée du filtre est atteinte. Pour réinitialiser prématurément la durée de vie du filtre à 100%, appuyer pendant 5 secondes sur la touche du témoin de remplacement du filtre.
- La position de la touche non éclairée étant difficile à voir, la position peut être rendue visible en débranchant et en rebranchant la fiche secteur. La touche s'allume alors brièvement et la position est visible.

## Assistance en cas de panne

### L'appareil ne fonctionne pas

- Brancher le câble secteur.
- Fermer les caches de filtre.
- Si l'erreur se produit encore :  
Ne plus actionner la touche de commande Marche/Arrêt.  
Contacter le service client.

### La qualité de l'air ne s'améliore pas

- S'assurer que tous les filtres sont correctement mis en place.

### Débit d'air au niveau de la sortie plus aussi fort

- Nettoyer le préfiltre.

## Accessoires et pièces de rechange

| Type de filtre  | Numéro de pièce | Utilisation   |
|---|-----------------|---|
| Universal Solution (Équipement de série pour 1.024-810.0)       | 2.863-029.0     | Purifie l'air de toutes les substances nocives, améliore la qualité de l'air intérieur dans son intégralité.  |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0     | Retire efficacement les allergènes comme le pollen, les mites, les cheveux et les odeurs, adaptée aux personnes allergiques.  |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0     | Filtre avec efficacité les gaz nocifs tels que le formaldéhyde. Adapté pour les locaux aménagés récemment, avec de nouveaux meubles et tapis, p.ex.   |
| Smog Solution   | 2.863-033.0     | Retire efficacement les particules nocives de l'air, utilisation possible pour améliorer la qualité de l'air intérieur en cas de smog.  |
| Health Solution   | 2.863-034.0     | Forme une barrière performante contre les bactéries présentes dans l'air, évite efficacement leur diffusion et leur multiplication, parfaite pendant les périodes de grippe saisonnière, adaptée aux personnes atteintes de troubles de la santé.   |
| High Protect 13 Solution (Équipement de série pour 1.024-812.0) | 2.863-038.0     | Filtre les poussières, poussières fines, particules, aérosols, agents pathogènes et virus. Revêtement antibactérien supplémentaire aux ions d'argent du matériau filtrant, élimine les germes et les bactéries. De plus, avec une couche de charbon actif pour filtrer les odeurs, les vapeurs chimiques, les COV et autres substances nocives. Le matériau filtrant du filtre HEPA correspond à la classe de filtre H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0     | Filtre les poussières, poussières fines, particules, aérosols, agents pathogènes et virus. Le filtre H14 (HEPA 14) est testé et certifié individuellement selon DIN EN 1822. Convient pour les zones particulièrement sensibles et vulnérables (secteur médical, soins infirmiers, cabinets médicaux).  |

## Caractéristiques techniques

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Tension du secteur                           | 220 - 240 | V~    |
| Fréquence                                    | 50 - 60   | Hz    |
| Puissance absorbée                           |           |       |
| Veille                                       | <1        | W     |
| Mode nocturne                                | 5         | W     |
| Niveau 1                                     | 12        | W     |
| Niveau 2                                     | 30        | W     |
| Niveau 3                                     | 80        | W     |
| Dimensions                                   |           |       |
| Profondeur                                   | 380       | mm    |
| Largeur                                      | 380       | mm    |
| Hauteur                                      | 713       | mm    |
| Poids (toutes les pièces rapportés incluses) | 14        | kg    |
| Niveau de puissance acoustique $L_{WA}$      |           |       |
| Étape 1 / Mode nuit                          | 44        | dB(A) |
| Niveau 2                                     | 55        | dB(A) |
| Niveau 3                                     | 66        | dB(A) |

**Sous réserve de modifications techniques !**



## Indice

|                                   |    |   |
|-----------------------------------|----|---|
| Avvertenze generali               | IT | 5 |
| Norme di sicurezza                | IT | 5 |
| Descrizione dell'apparecchio      | IT | 6 |
| Messa in funzione / uso           | IT | 6 |
| Cura e manutenzione               | IT | 7 |
| Guida alla risoluzione dei guasti | IT | 7 |
| Accessori e ricambi               | IT | 8 |
| Dati tecnici                      | IT | 8 |

## Avvertenze generali

### Gentile cliente,



Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere le presenti istruzioni originali, seguirle e conservarle per un uso futuro o in caso di rivendita dell'apparecchio.

### Uso conforme a destinazione

L'apparecchio è destinato a essere utilizzato come depuratore dell'aria conformemente alle descrizioni e alle avvertenze di sicurezza riportate nelle presenti istruzioni per l'uso.

L'apparecchio è stato progettato per l'uso privato e commerciale.

- Questo apparecchio è destinato solo per l'uso in locali interni.
- Proteggere l'apparecchio contro la pioggia. Depositare l'apparecchio soltanto in ambienti chiusi.

Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati dall'uso improprio e/o uso che non corrisponde a quello conforme a destinazione.

### Protezione dell'ambiente



Tutti gli imballaggi sono riciclabili. Gli imballaggi non vanno gettati nei rifiuti domestici, ma consegnati ai relativi centri di raccolta.



Gli apparecchi dimessi contengono materiali riciclabili preziosi e vanno perciò consegnati ai relativi centri di raccolta. Si prega quindi di smaltire gli apparecchi dimessi mediante i sistemi di raccolta differenziata.

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono spesso componenti che, con un utilizzo o smaltimento non corretti, possono costituire un potenziale pericolo per la salute umana e per l'ambiente. Questi componenti sono tuttavia necessari per un corretto funzionamento dell'apparecchio. Gli apparecchi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.

### Smaltimento di filtri

Indossare una maschera respiratoria FFP2 e guanti durante lo smaltimento o la sostituzione del filtro.

Non battere sul filtro per pulirlo.

Chiudere il vecchio filtro in un sacchetto, chiudere il sacchetto e smaltirlo con i rifiuti domestici.

Lavarsi le mani dopo aver smaltito i filtri consumati.

## Garanzia

Le condizioni di garanzia valgono nel rispettivo paese di pubblicazione da parte della nostra società di vendita competente. Entro il termine di garanzia eliminiamo gratuitamente eventuali guasti all'apparecchio, se causati da difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia si prega di rivolgersi al proprio rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato, esibendo lo scontrino di acquisto.

## Servizio assistenza

In caso di domande o anomalie la filiale KÄRCHER è felice di poterla aiutare.

## Ordinare ricambi e accessori speciali

I ricambi e gli accessori sono reperibili presso il rivenditore di fiducia o una filiale KÄRCHER.

## Norme di sicurezza

### ⚠ PERICOLO

- Collegare l'apparecchio solo a corrente alternata. La tensione deve corrispondere a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- Non toccare mai la spina e la presa con le mani bagnate.
- Non staccare la spina dalla presa tirando il cavo di collegamento.
- Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di allacciamento e la spina di alimentazione non presentino danni. Far sostituire immediatamente il cavo di allacciamento danneggiato dal servizio clienti autorizzato/da un elettricista specializzato.
- Prima di ogni intervento di cura e di manutenzione, spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
- Lavori di riparazione e lavori sugli impianti elettrici possono essere effettuati solo dal servizio clienti autorizzato.

### ⚠ AVVERTIMENTO

- Questo apparecchio non è indicato per essere usato da persone con delle limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone che abbiano poca esperienza e/o conoscenza dell'apparecchio a meno che non vengano supervisionati per la loro sicurezza da una persona incaricata o che abbiano da questa ricevuto istruzioni su come usare l'apparecchio e dei pericoli da esso derivante.
- I bambini possono utilizzare l'apparecchio solo se maggiori dell'età di 8 anni e a meno che non vengano supervisionati per la loro sicurezza da una persona incaricata o che abbiano da questa ricevuto istruzioni su come usare l'apparecchio e dei pericoli da esso derivante.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione utente non devono essere eseguiti dai bambini senza sorveglianza.
- L'ingresso e l'uscita dell'aria non devono essere coperti.
- Tenere le pellicole di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Rischio di asfissia!
- Disattivare l'apparecchio dopo ogni impiego e prima di ogni pulizia/manutenzione.
- E' vietato l'utilizzo in ambienti a rischio di esplosione.
- Non disporre l'apparecchio nei pressi di una fonte di calore.

## **⚠ PRUDENZA**

- L'apparecchio non è un sostituto di un ventilatore idoneo.
- Piazzare fisso l'apparecchio su un fondo piano e allinearlo.
- Impiegare solamente ricambi originali KÄRCHER.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambiente umido o in locali con elevate temperature ambiente, ad es. in bagno, cucina.

## **Livelli di pericolo**

### **⚠ PERICOLO**

Indica un pericolo imminente che determina lesioni gravi o la morte.

### **⚠ AVVERTIMENTO**

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare lesioni gravi o la morte.

### **⚠ PRUDENZA**

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe causare lesioni leggere.

### **ATTENZIONE**

Indica una probabile situazione pericolosa che potrebbe determinare danni alle cose.

## **Descrizione dell'apparecchio**

Durante il disimballaggio controllare l'eventuale mancanza di accessori o la presenza di danni del contenuto. Nel caso in cui si riscontrino danni dovuti al trasporto, informare immediatamente il proprio rivenditore.

Figure riportate sulla pagina pieghevole!



- 1 Coperchio del filtro anteriore
- 2 Pre-filtro
- 3 Filtro principale
- 4 Coperchio del filtro posteriore
- 5 uscita aria
- 6 Indicatore digitale
- 7 Quadro di controllo
- 8 Indicatore della qualità dell'aria
- 9 Manico coperchi del filtro
- 10 Coperchio sensore di qualità dell'aria
- 11 Allacciamento rete
- 12 Tasto di comando on/off
- 13 Tasto di comando modalità manuale
- 14 Tasto di comando modalità automatica
- 15 Tasto di comando modalità notturna
- 16 Segnalazione cambio filtro

## **Messa in funzione / uso**

### **ATTENZIONE**

Fare funzionare sempre l'apparecchio con prefiltri e filtri fini impiegati.

### **Prima messa in funzione**

Figura 1

- ➔ Prima della prima messa in funzione i filtri fini già inseriti all'interno dell'apparecchio devono essere estratti.

## **Messa in funzione**

- ➔ Inserire la condotta di collegamento alla rete sull'apparecchio
- ➔ Inserire la spina nella presa.
- ➔ Illuminare brevemente tutti i tasti di comando sul campo di comando e l'indicatore della qualità dell'aria e spegnere di nuovo.
- ➔ Azionare il tasto di comando on/off per inserire l'apparecchio.

### **Indicazione**

- Se l'apparecchio viene inserito, il sensore della qualità della luce integrato misura automaticamente la qualità dell'aria nel locale.
- Impostare la modalità desiderata premendo il rispettivo tasto di comando sul campo di comando.

## **Quadro di controllo**

### **Modalità automatica**

Se la modalità automatica è attivata, l'apparecchio seleziona la corrispondente velocità della ventola per la qualità dell'aria misurata.

- ➔ Azionare il tasto di comando on/off per inserire l'apparecchio.
- ➔ Azionare il tasto di comando modalità automatica.
- ➔ Il tasto corrispondente si accende.

### **Indicazione**

- Il sensore integrato della qualità dell'aria misura la qualità dell'aria e seleziona automaticamente il livello di velocità corretto per garantire la qualità dell'aria migliore possibile nel locale.
- Non appena l'aria è pulita, l'apparecchio commuta a una velocità ridotta del ventilatore.

### **Modalità manuale**

Se la modalità manuale è attivata, è possibile impostare manualmente la velocità del ventilatore.

- ➔ Azionare il tasto di comando on/off per inserire l'apparecchio.
- ➔ Azionare il tasto di comando modalità manuale.
- ➔ Il tasto corrispondente si accende.

### **Indicazione**

- Azionando più volte è possibile regolare la velocità del ventilatore su 3 livelli.

| Display                  | Velocità del ventilatore |
|--------------------------|--------------------------|
| una pala del ventilatore | insufficiente            |
| due pale del ventilatore | media                    |
| tre pale del ventilatore | alto                     |

### **Modalità notturna**

Se viene attivata la modalità notturna, gli elementi del campo di comando e di visualizzazione vengono spenti. L'apparecchio rimane in funzione e la velocità del ventilatore passa al livello più basso.

Toccando il campo di comando viene riattivata l'illuminazione dell'apparecchio.

- ➔ Azionare il tasto di comando on/off per inserire l'apparecchio.
- ➔ Azionare il tasto di comando modalità notturna.
- ➔ Il tasto corrispondente si accende.
- ➔ Gli elementi del campo di comando e di visualizzazione si spengono in ritardo.

### Indicatore della qualità dell'aria

- Azionare il tasto di comando on/off per inserire l'apparecchio.

### L'indicatore della qualità dell'aria si accende di colore:

**Blu:** Qualità dell'aria molto buona (PM2,5 inferiore a 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Giallo:** Qualità dell'aria mediocre (PM2,5 tra 60 e 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Rosso:** Qualità dell'aria scadente (PM2,5 superiore a 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Indicatore digitale

- Visualizza il valore attuale del contenuto di polveri fini (PM2,5).
- Visualizza il tempo residuo del filtro in percentuale.

### Vita utile del filtro

#### Indicazione

- La vita utile del filtro dipende dall'utilizzo quotidiano e dalla qualità dell'aria.
- Indipendentemente da quanto mostrato nell'indicatore si consiglia una sostituzione annuale del filtro per motivi di igiene.

### Indicatore di cambio filtro

In caso di illuminazione dell'indicatore di cambio filtro: si veda Cura e manutenzione.

#### Indicazione

- Se la durata residua del filtro è inferiore a 72 ore, l'indicatore di cambio filtro lampeggia 2 volte al secondo.
- Una volta raggiunta la fine della durata utile del filtro, l'indicatore di cambio filtro si accende in modo permanente. L'apparecchio funziona ancora.
- In zone con umidità d'aria prevalentemente alta (> 60%) possono formarsi odori nel filtro. In tal caso consigliamo di sostituire anticipatamente i filtri.

### Terminare il lavoro

- Azionare il tasto di comando on/off per disinserire l'apparecchio.

### Deposito dell'apparecchio

- Conservare l'apparecchio in luoghi asciutti.

## Cura e manutenzione

- Tutte le operazioni sull'apparecchio vanno effettuate a spina staccata.
- Strofinare l'apparecchio con un panno asciutto e morbido.
- Se necessario pulire il pre-filtro.

### Sostituzione del filtro

In caso di illuminazione dell'indicatore di cambio filtro:

#### Figura 2

- Aprire e togliere i coperchi del filtro reggendoli per le maniglie.
- Pulire il prefiltro mentre è installato (ad es. con aspirapolvere e spazzola aspirapolvere).
- Sbloccare in alto il prefiltro e poi rimuoverlo.
- Tirare fuori dall'apparecchio usando la linguetta il filtro principale e sostituirlo.

#### Indicazione

- Devono essere sempre puliti entrambi i prefiltri.
- Il prefiltro è lavabile.
- Devono essere sempre sostituiti entrambi i filtri principali.

#### Figura 3

- Estrarre il filtro principale dalla confezione.
- Introdurre il filtro principale nell'apparecchio. La linguetta deve essere visibile dall'esterno.
- Introdurre i nasi di guida del prefiltro negli incavi inferiori.
- Fissare con cautela il pre-filtro in alto e lateralmente.
- Introdurre i nasi di guida del coperchio del filtro negli incavi inferiori.
- Chiudere in alto il coperchio del filtro.

### Resettare l'indicatore di cambio filtro

- Per resettare l'indicatore di cambio filtro al 100% di vita utile del filtro dopo un cambio filtro, premere il pulsante dell'indicatore di cambio filtro per 5 secondi in modalità stand-by.

#### Indicazione

- Il pulsante dell'indicatore di vita utile del filtro non si accende finché non è stata raggiunta la fine della vita utile del filtro prevista. Per resettare anticipatamente la vita utile del filtro al 100%, premere il pulsante indicatore di cambio filtro per 5 secondi.
- Poiché la posizione del pulsante spento è difficile da riconoscere, la posizione può essere resa visibile scollegando e ricollegando la spina. Il pulsante si accende brevemente in modo da poter riconoscere la posizione.

## Guida alla risoluzione dei guasti

### L'apparecchio non funziona

- Inserire il cavo di rete.
- Chiudere i coperchi del filtro.
- Se l'errore persiste:  
Non azionare più il tasto di comando on/off.  
Contattare l'assistenza clienti.

### La qualità dell'aria non migliora

- Accertarsi che tutti i filtri siano correttamente inseriti.

### La corrente d'aria sull'uscita dell'aria non è più così forte

- Pulire il prefiltro.

## Accessori e ricambi

| Tipo di filtro  | Numero componente | Applicazione   |
|---|-------------------|--|
| Universal Solution (Dotazione di serie per 1.024-810.0)       | 2.863-029.0       | Pulisce tutte le sostanze nocive dall'aria, migliora complessivamente la qualità dell'aria interna.  |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0       | Rimuove efficacemente allergeni come polline, acari, peli e odori, adatto per persone che soffrono di allergia.  |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0       | Filtra efficacemente gas dannosi per la salute come la formaldeide. Adatto per stanze arredate da poco, ad esempio con mobili nuovi e tappeti.   |
| Smog Solution   | 2.863-033.0       | Rimuove efficacemente le particelle nocive dall'aria, applicabile per migliorare la qualità dell'aria interna in condizioni di smog.   |
| Health Solution   | 2.863-034.0       | Trattiene efficacemente i batteri che persistono nell'aria e impedisce efficacemente ai batteri di diffondersi e crescere, adatto per la stagione dell'influenza o per le persone con problemi di salute.  |
| High Protect 13 Solution (Dotazione di serie per 1.024-812.0) | 2.863-038.0       | Filtra polvere, polveri fini, particelle, aerosol, agenti patogeni e virus. Rivestimento antibatterico agli ioni d'argento del materiale filtrante aggiuntivo, elimina germi e batteri. Con in aggiunta uno strato di carbone attivo per filtrare odori, vapori chimici, COV e altri inquinanti. Il materiale filtrante del filtro HEPA corrisponde alla classe H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0       | Filtra polvere, polveri fini, particelle, aerosol, agenti patogeni e virus. Il filtro H14 (HEPA 14) è testato e certificato singolarmente secondo DIN EN 1822. Adatto per settori particolarmente sensibili e vulnerabili (settore medico o infermieristico, studi medici).  |

## Dati tecnici

|   |           |       |
|---|-----------|-------|
| Tensione di rete                          | 220 - 240 | V~    |
| Frequenza                                 | 50 - 60   | Hz    |
| Potenza assorbita Standby                 | <1        | W     |
| Modalità notturna                         | 5         | W     |
| Livello 1                                 | 12        | W     |
| Livello 2                                 | 30        | W     |
| Livello 3                                 | 80        | W     |
| Dimensioni                                |           |       |
| Profondità                                | 380       | mm    |
| Larghezza                                 | 380       | mm    |
| Altezza                                   | 713       | mm    |
| Peso (inclusi tutti gli accessori)        | 14        | kg    |
| Livello di potenza sonora L <sub>WA</sub> |           |       |
| Livello 1 / modalità notturna             | 44        | dB(A) |
| Livello 2                                 | 55        | dB(A) |
| Livello 3                                 | 66        | dB(A) |

**Con riserva di modifiche tecniche!**

## Inhoud

|                                  |    |   |
|----------------------------------|----|---|
| Algemene instructies             | NL | 5 |
| Veiligheidsinstructies           | NL | 5 |
| Beschrijving apparaat            | NL | 6 |
| Inbedrijfstelling en bediening   | NL | 6 |
| Onderhoud                        | NL | 7 |
| Hulp bij storingen               | NL | 7 |
| Accessoires en reserveonderdelen | NL | 8 |
| Technische gegevens              | NL | 8 |

## Algemene instructies

### Beste klant,



Lees vóór het eerste gebruik van uw apparaat deze originele gebruiksaanwijzing, ga navenant te werk en bewaar deze voor later gebruik of voor een latere eigenaar.

### Doelmatig gebruik

Het apparaat is overeenkomstig de beschrijvingen en veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing bestemd voor gebruik als luchtreiniger.

Dit apparaat is ontwikkeld voor privé- en commercieel gebruik.

- Dit apparaat is enkel bestemd voor gebruik binnen.
- Het apparaat tegen regen beschermen. Niet buiten opslaan.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor eventuele schade die ontstaat wanneer het apparaat niet volgens de voorschriften of op een verkeerde manier wordt gebruikt.

### Zorg voor het milieu



Het verpakkingsmateriaal is herbruikbaar. Deponeer het verpakkingsmateriaal niet bij het huishoudelijk afval, maar bied het aan voor hergebruik.



Onbruikbaar geworden apparaten bevatten waardevolle materialen die geschikt zijn voor hergebruik. Lever de apparaten daarom in bij een inzamelpunt voor herbruikbare materialen.

Elektrische en elektronische apparaten bevatten vaak onderdelen die een potentieel gevaar kunnen vormen voor de menselijke gezondheid en het milieu als ze foutief worden gebruikt of niet correct worden afgevoerd. Deze onderdelen zorgen er desalniettemin voor dat het apparaat naar behoren functioneert. Apparaten die dit symbool dragen, mogen niet met het huisvuil worden afgevoerd.

### Afvoer van filters

Draag een beschermend masker van klasse FFP 2 en handschoenen tijdens afvalverwijdering of filtervervangning. Klop het filter niet uit.

Verpak het oude filter in een zak, sluit deze en deponeer deze bij het huisvuil.

Was uw handen, nadat u de gebruikte filters hebt afgevoerd.

### Garantie

In ieder land zijn de door ons bevoegde verkoopkantoor uitgegeven garantiebepalingen van toepassing. Eventuele storingen aan het apparaat verhelpen wij zonder kosten binnen de garantietermijn, mits een materiaal of fabrieksfout de oorzaak van deze storing is. Neem bij klachten binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde klantenservicewerkplaats en neem uw aankoopbewijs mee.

## Klantenservice

Bij vragen of storingen helpt onze KÄRCHER-filiaal u graag verder.

### Bestelling van reserveonderdelen en bijzondere toebehoren

Reserveonderdelen en toebehoren zijn verkrijgbaar bij uw handelaar of uw KÄRCHER-filiaal.

## Veiligheidsinstructies

### ⚠ GEVAAR

- Gebruik uitsluitend wisselstroom voor het apparaat. De spanning moet overeenkomen met de vermelding op het typeplaatje van het apparaat.
- Pak de stekker en wandcontactdoos nooit met vochtige handen beet.
- Netstekker niet verwijderen door hem aan de netkabel uit het stopcontact te trekken.
- Controleer netsnoer en stekker vóór gebruik altijd op beschadigingen. Laat een beschadigd netsnoer onmiddellijk vervangen door een bevoegde klantendienst-/elektromonteur.
- Bij alle reinigings- en onderhoudswerkzaamheden altijd het apparaat uitschakelen en de stekker uit het stopcontact trekken.
- Reparaties en werkzaamheden aan elektrische componenten mogen alleen door bevoegde medewerkers van de technische dienst worden uitgevoerd.

### ⚠ WAARSCHUWING

- Dit apparaat mag niet gebruikt worden door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met te weinig ervaring en/of kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een bevoegde persoon die instaat voor hun veiligheid of van die persoon instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen het apparaat enkel gebruiken wanneer ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of van die persoon instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de daaruit resulterende gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Kinderen moeten gecontroleerd worden om te garanderen dat ze niet met het apparaat spelen.
- De reiniging en het gebruikersonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen uitgevoerd worden.
- De luchtinlaat en -uitlaat mogen niet worden afgedekt.
- Verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen houden, er bestaat verstikkingsgevaar!
- Apparaat na elk gebruik en voor elke reiniging / elk onderhoud uitschakelen.
- U mag het apparaat niet in gebieden met explosiegevaar gebruiken.
- Het apparaat niet in de buurt van een warmtebron zetten.

## ⚠ VOORZICHTIG

- Het apparaat is geen geschikte vervanging voor de ventilatie.
- Apparaat stabiel op een effen ondergrond plaatsen en uitrichten.
- Gebruik uitsluitend originele KÄRCHER reserveonderdelen.
- Gebruik het apparaat niet in een vochtige omgeving of in een ruimte met hoge omgevingstemperaturen zoals de badkamer of de keuken.

## Gevarenniveaus

### ⚠ GEVAAR

Verwijzing naar een onmiddellijk dreigend gevaar dat tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen leidt.

### ⚠ WAARSCHUWING

Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot ernstige en zelfs dodelijke lichaamsverwondingen kan leiden.

### ⚠ VOORZICHTIG

Verwijzing naar een mogelijk gevaarlijke situatie die tot lichte verwondingen kan leiden.

### LET OP

Verwijzing naar een mogelijke gevaarlijke situatie die tot materiele schade kan leiden.

## Beschrijving apparaat

Controleer bij het uitpakken de inhoud van de verpakking op ontbrekende toebehoren, of beschadigingen. Neem bij transportschades contact op met uw leverancier.

**Afbeeldingen zie uitklapbaar blad!**



- 1 Filterafdekking voor
- 2 Voorfilter
- 3 Hoofdfilter
- 4 Filterafdekking achter
- 5 Luchtuitlaat
- 6 Digitale weergave
- 7 Bedieningsveld
- 8 Indicatie luchtkwaliteit
- 9 Greep filterafdekkingen
- 10 Afdekking luchtkwaliteitssensor
- 11 Netaansluiting
- 12 Bedieningsknop Aan/Uit
- 13 Bedieningsknop Handmatige modus
- 14 Bedieningsknop Automatische modus
- 15 Bedieningsknop Nachtmodus
- 16 Indicatie voor filter omwisselen

## Inbedrijfstelling en bediening

### LET OP

Apparaat uitsluitend met voor- en fijnfilters gebruiken.

### Eerste ingebruikneming

Afbeelding 1

- Vóór de eerste inbedrijfstelling moeten de reeds in het apparaat geplaatste fijnfilters worden uitgepakt.

## Ingebruikneming

- Netkabel op apparaat erin steken.
- Netsstekker in stopcontact steken. Alle bedieningsknoppen op het bedieningsveld en de indicatie voor luchtkwaliteit lichten kortstondig op en gaan weer uit.
- Bedieningsknop Aan/Uit indrukken om het apparaat in te schakelen.

### Tip

- Als het apparaat wordt ingeschakeld, meet de geïntegreerde luchtkwaliteitssensor automatisch de luchtkwaliteit in de ruimte.
- Gewenste modus instellen door de desbetreffende bedieningsknop op het bedieningsveld in te drukken.

## Bedieningsveld

### Automatische modus

Als de automatische modus is geactiveerd, selecteert het apparaat de juiste snelheid van de blazer voor de gemeten luchtkwaliteit.

- Bedieningsknop Aan/Uit indrukken om het apparaat in te schakelen.
- Bedieningsknop Automatische modus indrukken.
- De desbetreffende toets gaat branden.

### Tip

- De geïntegreerde luchtkwaliteitssensor meet de luchtkwaliteit en selecteert automatisch de juiste snelheid om voor optimale luchtkwaliteit in de ruimte te zorgen.
- Zodra de lucht schoon is, schakelt het apparaat om naar een lagere ventilatorsnelheid.

### Handmatige modus

Als de Handmatige Modus is geactiveerd, kunt u de ventilatorsnelheid met de hand instellen.

- Bedieningsknop Aan/Uit indrukken om het apparaat in te schakelen.
- Bedieningsknop Handmatige modus indrukken.
- De desbetreffende toets gaat branden.

### Tip

- Door deze knop meerdere keren in te drukken kan de ventilatorsnelheid op drie niveaus worden ingesteld.

| Weergave              | Ventilatorsnelheid |
|-----------------------|--------------------|
| Eén ventilatorblad    | gering             |
| Twee ventilatorbladen | middelhard         |
| Drie ventilatorbladen | hoog               |

### Nachtmodus

Als de nachtmodus wordt geactiveerd, worden de bedieningsveld- en weergave-elementen uitgeschakeld. Het apparaat blijft werken en de ventilatorsnelheid schakelt naar de laagste stand.

Door het bedieningsveld aan te raken wordt de verlichting van het apparaat weer geactiveerd.

- Bedieningsknop Aan/Uit indrukken om het apparaat in te schakelen.
- Bedieningsknop Nachtmodus indrukken.
- De desbetreffende toets gaat branden.
- Bedieningsveld- en weergave-elementen worden vertraagd uitgeschakeld.

### Indicatie luchtkwaliteit

- Bedieningsknop Aan/Uit indrukken om het apparaat in te schakelen.

### Indicatie luchtkwaliteit brandt:

**Blauw:** Zeer goede luchtkwaliteit (PM2.5 kleiner dan 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Geel:** Middelmatige luchtkwaliteit (PM2.5 tussen 60 en 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Rood:** Slechte luchtkwaliteit (PM2.5 groter dan 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Digitale weergave

- Geef de actuele waarde van het fijnstofgehalte (PM 2,5) weer.
- Geef de resterende looptijd van het filter in procenten weer.

### Looptijd van het filter

#### Tip

- De looptijd van het filter is afhankelijk van het dagelijkse gebruiksgedrag en de luchtkwaliteit.
- Ongeacht de weergave wordt om hygiënische redenen een jaarlijkse filtervervangings aanbevolen.

### Indicatie voor filtervervangings

Als de indicatie voor filtervervangings gaat branden: zie Onderhoud.

#### Tip

- Als de resterende looptijd van het filter minder is dan 72 uur, knippert de indicatie voor filtervervangings tweemaal per seconde.
- Als de levensduur van het filter is verstreken, brandt de indicatie voor filtervervangings permanent. Het apparaat blijft werken.
- In omgevingen waarin meestal een hoge luchtvochtigheid (> 60%) heerst, kan bij het filtergeurvorming ontstaan. In dergelijke gevallen raden wij aan de filters voortijdig te vervangen.

### De werkzaamheden beëindigen

- Bedieningsknop Aan/Uit indrukken om het apparaat uit te schakelen.

### Apparaat opbergen

- Apparaat in een droge ruimte bewaren.

### Onderhoud

- Voor werkzaamheden aan het apparaat altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen.
- Het apparaat met een droge, zachte doek afvegen.
- Indien nodig, voorfilter reinigen.

### Vervangings van filter

Als de indicatie voor filtervervangings gaat branden:

#### Afbeelding 2

- Filterafdekkingen bij grepen openen en verwijderen.
- Het voorfilter in ingebouwde toestand (bijv. met een stofzuiger of zuigborstel) reinigen.
- Voorfilters boven ontgrendelen en dan verwijderen.
- Hoofdfilters aan handgreep uit het apparaat trekken en vervangen.

#### Tip

- U moet altijd beide voorfilters reinigen.
- Het voorfilter kan worden gewassen.
- Altijd beide hoofdfilters vervangen.

#### Afbeelding 3

- Hoofdfilter uit de verpakking nemen.
- Hoofdfilters in het apparaat plaatsen. Handgreep moet van buitenaf te zien zijn.
- Palletjes van het voorfilter in de onderste uitsparingen laten vallen.
- Voorfilter voorzichtig aan de boven- en zijkant vastklikken.
- Palletjes van de filterafdekking in de onderste uitsparingen laten vallen.
- Filterafdekking aan de bovenkant sluiten.

### Indicatie voor filtervervangings resetten

- Om de indicatie voor filtervervangings na een filtervervangings te resetten naar 100% filterlooptijd, moet de toets voor indicatie voor filtervervangings 5 seconden ingedrukt worden gehouden in de stand-bymodus.

#### Tip

- Pas na het bereiken van de berekende levensduur van het filter licht de toets voor indicatie voor filtervervangings op. Om de filterlooptijd voortijdig te resetten naar 100%, moet de toets voor indicatie voor filtervervangings 5 seconden worden ingedrukt.
- Omdat de positie van de onverlichte toets moeilijk te zien is, kan de positie zichtbaar worden gemaakt door de netstekker uit het stopcontact te halen en weer in te steken. De toets licht even op, zodat u de positie kunt onthouden.

## Hulp bij storingen

### Apparaat draait niet

- Netkabel erin steken.
- Filterafdekkingen sluiten.
- Als de fout zich blijft voordoen: Bedieningsknop Aan/Uit niet meer indrukken. Contact opnemen met de klantenservice.

### Luchtkwaliteit wordt niet beter

- Controleren of alle filters goed zijn geplaatst.

### Luchtstroom bij de luchtuitlaat is niet meer zo sterk

- Voorfilter reinigen.

## Accessoires en reserveonderdelen

| Soort filter   | Onderdelen-nummer | Gebruik  |
|--|-------------------|--|
| Universal Solution (Serieitrusting voor 1.024-810.0)       | 2.863-029.0       | Verwijdert alle schadelijke stoffen uit de lucht, verbetert de kwaliteit van de binnenlucht aanzienlijk.   |
| Allergy Solution   | 2.863-030.0       | Verwijdert effectief allergenen, zoals pollen, mijten en haar, en ruikt aangenaam voor mensen die aan allergieën lijden.   |
| TVOC Solution  | 2.863-032.0       | Filtert effectief gassen die een gevaar vormen voor de gezondheid, zoals formaldehyde. Geschikt voor ruimten die net zijn ingericht, bijv. met nieuwe meubels en tapijten.   |
| Smog Solution  | 2.863-033.0       | Verwijdert effectief schadelijke deeltjes uit de lucht, geschikt voor verbetering van de binnenluchtkwaliteit bij smog.  |
| Health Solution  | 2.863-034.0       | Houdt effectief bacteriën tegen die in de lucht hangen en voorkomt effectief de verspreiding en verdere groei van bacteriën, geschikt voor het griepseizoen en mensen met gezondheidsproblemen.  |
| High Protect 13 Solution (Serieitrusting voor 1.024-812.0) | 2.863-038.0       | Filtert stof, fijn stof, deeltjes, aerosolen, ziekteverwekkers en virussen. Extra antibacteriële zilverionencoating van het filtermateriaal, elimineert ziektekiemen en bacteriën. Bovendien met een actieve koollaag om geuren, chemische dampen, VOS en andere schadelijke stoffen te filteren. Het filtermateriaal van het HEPA-filter komt overeen met filterklasse H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution   | 2.863-035.0       | Filtert stof, fijn stof, deeltjes, aerosolen, ziekteverwekkers en virussen. Het H14 (HEPA 14) filter is individueel getest en gecertificeerd volgens DIN EN 1822. Geschikt voor bijzonder gevoelige en kwetsbare bereiken (medische sector, verpleging, medische praktijken).  |

## Technische gegevens

|   |           |       |
|---|-----------|-------|
| Netspanning                                 | 220 - 240 | V~    |
| Frequentie                                  | 50 - 60   | Hz    |
| Opnamecapaciteit                            |           |       |
| Stand-by                                    | <1        | W     |
| Nachtmodus                                  | 5         | W     |
| Niveau 1                                    | 12        | W     |
| Niveau 2                                    | 30        | W     |
| Niveau 3                                    | 80        | W     |
| Afmetingen                                  |           |       |
| Diepte                                      | 380       | mm    |
| Breedte                                     | 380       | mm    |
| Hoogte                                      | 713       | mm    |
| Gewicht (inclusief alle aanbouwoonderdelen) | 14        | kg    |
| Geluidsvermogensniveau $L_{WA}$             |           |       |
| Niveau 1/nachtmodus                         | 44        | dB(A) |
| Niveau 2                                    | 55        | dB(A) |
| Niveau 3                                    | 66        | dB(A) |

**Technische veranderingen voorbehouden!**



## Índice de contenidos

|                                 |    |   |
|---------------------------------|----|---|
| Indicaciones generales          | ES | 5 |
| Indicaciones de seguridad       | ES | 5 |
| Descripción del aparato         | ES | 6 |
| Puesta en servicio/manejo       | ES | 6 |
| Cuidados y mantenimiento        | ES | 7 |
| Ayuda en caso de avería         | ES | 7 |
| Accesorios y piezas de repuesto | ES | 8 |
| Datos técnicos                  | ES | 8 |

## Indicaciones generales

### Estimado cliente:



Antes del primer uso de su aparato, lea este manual original, actúe de acuerdo a sus indicaciones y guárdelo para un uso posterior o para otro propietario posterior.

### Uso previsto

Según las descripciones e indicaciones de seguridad especificadas en este manual de instrucciones, el aparato está previsto para su uso como purificador de aire. Este equipo se ha desarrollado para su uso privado e industrial.

- Este aparato solo está destinado para usar en interiores.
- Proteger el aparato de la lluvia. No depositarlo a la intemperie.

El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños que pudieran derivarse de un uso inadecuado o incorrecto.

### Protección del medio ambiente



Los materiales de embalaje son reciclables. Por favor, no tire el embalaje a la basura doméstica; en vez de ello, entréguelo en los puntos oficiales de recogida para su reciclaje o recuperación.



Los aparatos viejos contienen materiales valiosos reciclables que deberían ser entregados para su aprovechamiento posterior. Por este motivo, entregue los aparatos usados en los puntos de recogida previstos para su reciclaje.

Los equipos eléctricos y electrónicos contienen a menudo componentes que pueden representar un peligro potencial para la salud de las personas y para el medio ambiente en caso de que se manipulen o se eliminen de forma errónea. Estos componentes son necesarios para el correcto funcionamiento del equipo. Los equipos marcados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

### Eliminación de residuos de filtros

Use una máscara de protección respiratoria FFP2 y guantes al eliminar los residuos o cambiar el filtro. No golpee el filtro.

Meta el filtro usado en una bolsa, ciérrela y tírela a la basura doméstica.

Lávese las manos después de desechar los filtros usados.

### Garantía

En todos los países rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra empresa distribuidora. Las averías del aparato serán subsanadas gratuitamente dentro del periodo de garantía, siempre que se deban a defectos de

material o de fabricación. En un caso de garantía, le rogamos que se dirija con el comprobante de compra al distribuidor donde adquirió el aparato o al servicio al cliente autorizado más próximo a su domicilio.

### Servicio de atención al cliente

En caso de dudas o alteraciones, la sucursal de KÄRCHER estará encantada de ayudarle.

### Pedido de piezas de repuesto y accesorios especiales

En su distribuidor o en la sucursal de KÄRCHER podrá adquirir piezas de repuesto y accesorios.

## Indicaciones de seguridad

### ⚠ PELIGRO

- *Conecte el aparato únicamente a corriente alterna. La tensión tiene que corresponder a la indicada en la placa de características del aparato.*
- *No toque nunca el enchufe de red o la toma de corriente con las manos mojadas.*
- *No saque el enchufe de la toma de corriente tirando del cable.*
- *Antes de cada puesta en servicio, compruebe si el cable de conexión y el enchufe de red presentan daños. Si el cable de conexión estuviera deteriorado, debe solicitar sin demora a un electricista especializado del servicio de atención al cliente autorizado que lo sustituya.*
- *Apague el aparato y desenchufe la clavija de red antes de efectuar los trabajos de cuidado y mantenimiento.*
- *Los trabajos de reparación y trabajos en componentes eléctricos sólo los puede realizar el Servicio técnico autorizado.*

### ⚠ ADVERTENCIA

- *Este aparato no es apto para ser manejado por personas con incapacidades físicas, sensoriales o intelectuales o falta de experiencia y/o conocimientos, a no ser que sean supervisados por una persona encargada o hayan recibido instrucciones de esta sobre como usar el aparato y qué peligros conlleva.*
- *Los niños solo podrán utilizar el aparato si tienen más de 8 años y siempre que haya una persona supervisando su seguridad o les hayan instruido sobre como manejar el aparato y los peligros que conlleva.*
- *Los niños no pueden jugar con el aparato.*
- *Supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.*
- *Los niños no pueden realizar la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.*
- *La entrada y la salida de aire no deben obstruirse.*
- *Mantener alejado el plástico del embalaje de los niños, se pueden ahogar.*
- *Apagar el aparato después de cada uso y antes de cada limpieza/mantenimiento.*
- *Está prohibido usar el aparato en zonas en las que exista riesgo de explosiones.*
- *No colocar el aparato en las inmediaciones de una fuente de calor.*

## ⚠ PRECAUCIÓN

- El aparato no sustituye una ventilación adecuada.
- Apoyar bien el aparato sobre una base llana y colocarlo.
- Emplee únicamente repuestos originales de KÄRCHER.
- No utilice el aparato en entornos húmedos o en habitaciones con una elevada temperatura ambiente, p. ej. en el baño o la cocina.

## Niveles de peligro

### ⚠ PELIGRO

Aviso sobre un riesgo de peligro inmediato que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.

### ⚠ ADVERTENCIA

Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar lesiones corporales graves o la muerte.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Indicación sobre una situación que puede ser peligrosa, que puede acarrear lesiones leves.

### ⚠ CUIDADO

Aviso sobre una situación probablemente peligrosa que puede provocar daños materiales.

## Descripción del aparato

Cuando desempaque el contenido del paquete, compruebe si faltan accesorios o si el aparato presenta daños. Informe a su distribuidor en caso de detectar daños ocasionados durante el transporte.

Ilustraciones, véase la contraportada.



- 1 Cubierta del filtro delantera
- 2 filtro previo
- 3 Filtro principal
- 4 Cubierta del filtro trasera
- 5 Salida de aire
- 6 Indicador digital
- 7 Panel de control
- 8 Indicador de calidad del aire
- 9 Empuñaduras de las cubiertas de filtro
- 10 Cubierta del sensor de calidad de aire
- 11 Conexión de red
- 12 Tecla de mando On/Off
- 13 Tecla de mando de modo manual
- 14 Tecla de mando de modo automático
- 15 Tecla de mando de modo nocturno
- 16 Indicador de cambio de filtro

## Puesta en servicio/manejo

### CUIDADO

Utilizar el aparato siempre con los filtros previos y filtros finos montados.

### Primera puesta en marcha

#### Figura 1

- ➔ Antes de la primera puesta en marcha, el filtro fino que ya se encuentra en el equipo se debe desembalar.

## Puesta en marcha

- ➔ Insertar el cable de conexión de red en el aparato.
- ➔ Enchufar el conector de red a una toma de corriente. Todas las teclas de mando del panel de mando y la indicación de calidad del aire se iluminan un instante y se vuelven a apagar.
- ➔ Accionar la tecla de mando On/Off para conectar el aparato.

### Nota

- En cuanto se conecta el aparato, el sensor de calidad del aire integrado mide automáticamente la calidad del aire de la habitación.
- Ajustar el modo deseado mediante el accionamiento de la correspondiente tecla de mando en el campo de mando.

## Panel de control

### Modo automático

Si se activa el modo automático, el aparato selecciona la velocidad de ventilación adecuada para la calidad del aire medida.

- ➔ Accionar la tecla de mando On/Off para conectar el aparato.
- ➔ Accionar la tecla de mando del modo automático.
- ➔ Se ilumina la tecla correspondiente.

### Nota

- El sensor integrado de calidad del aire mide la calidad del aire y selecciona automáticamente el nivel de velocidad correcto para garantizar la mejor calidad del aire posible en la habitación.
- En cuanto el aire está limpio, el aparato conmuta a una velocidad de ventilación más baja.

### Modo manual

Si el modo manual está activado, puede ajustar la velocidad de ventilación manualmente.

- ➔ Accionar la tecla de mando On/Off para conectar el aparato.
- ➔ Accionar la tecla de mando del modo manual.
- ➔ Se ilumina la tecla correspondiente.

### Nota

- Si se acciona varias veces, se puede ajustar la velocidad de ventilación en 3 etapas.

| Ver                       | Velocidad de ventilación |
|---------------------------|--------------------------|
| Una aleta de ventilador   | baja                     |
| Dos aletas de ventilador  | medio                    |
| Tres aletas de ventilador | alta                     |

### Modo nocturno

Cuando el modo nocturno esté activado, los elementos del campo de control y de visualización se desconectan.

El equipo sigue funcionando y la velocidad de ventilación cambia al nivel inferior.

Al tocar el campo de control, se vuelve a encender la iluminación del equipo.

- ➔ Accionar la tecla de mando On/Off para conectar el aparato.
- ➔ Accionar la tecla de mando del modo nocturno.
- ➔ Se ilumina la tecla correspondiente.
- ➔ Los elementos del campo de control y de visualización se desconectan con retraso.

### Indicador de calidad del aire

- Accionar la tecla de mando On/Off para conectar el aparato.

#### El indicador de calidad del aire se ilumina:

**Azul:** Calidad del aire muy buena (PM2.5 inferior a 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Amarillo:** Calidad del aire intermedia (PM2.5 entre 60 y 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Rojo:** Calidad del aire mala (PM2.5 superior a 160 µg/m<sup>3</sup>)

#### Indicador digital

- Indica el valor actual del contenido de polvo fino (PM2,5).
- Indica el tiempo restante del filtro expresado en porcentaje.

#### Duración del filtro

##### Nota

- La duración del filtro depende del uso diario y de la calidad del aire.
- Independientemente de lo que aparezca en pantalla, se recomienda cambiar el filtro una vez al año por motivos de higiene.

#### Indicador de cambio de filtro

Si se ilumina el indicador de cambio de filtro: véase el apartado Cuidado y mantenimiento.

##### Nota

- En caso de que el tiempo restante del filtro sea de menos de 72 horas, el indicador de cambio de filtro parpadeará 2 veces por segundo.
- Si se llega al final de la vida útil del filtro, se enciende el indicador de cambio de filtro de forma permanente. El equipo sigue funcionando.
- En zonas con una humedad del aire especialmente elevada (> 60%) se pueden formar olores en el filtro. En esos casos le recomendamos cambiar el filtro de manera anticipada.

#### Finalización del funcionamiento

- Accionar la tecla de mando On/Off para desconectar el aparato.

#### Almacenamiento del aparato

- Guarde el aparato en un lugar seco.

### Cuidados y mantenimiento

- Antes de efectuar trabajos en el aparato, desenchúfelo.
- Limpiar el aparato con un paño seco y suave.
- Si es necesario, limpiar el filtro previo.

#### Cambio de filtro

Si se ilumina el indicador de cambio de filtro:

#### Figura 2

- Abrir las cubiertas de filtro por las empuñaduras y retirarlas.
- Limpie el filtro previo cuando esté instalado (por ejemplo, con una aspiradora o un pincel de aspiración).
- Desbloquee el filtro previo en la parte superior y luego retírelo.
- Extraiga los filtros principales del equipo por la lengüeta de agarre y sustitúyalos.

##### Nota

- Siempre hay que limpiar ambos filtros previos.
- El filtro previo se puede lavar.
- Siempre hay que sustituir ambos filtros principales.

#### Figura 3

- Saque los filtros principales del embalaje.
- Coloque los filtros principales en el equipo. La lengüeta de agarre debe quedar visible desde fuera.
- Insertar las pestañas del filtro previo en las ranuras inferiores.
- Encajar el filtro previo en el lateral superior con cuidado.
- Insertar las pestañas de la cubierta de filtro en las ranuras inferiores.
- Cerrar la cubierta de filtro en la parte superior.

#### Restablecimiento del indicador de cambio de filtro

- Para restablecer el indicador al 100 % de duración del filtro tras haberlo sustituido, pulse la tecla del indicador de cambio de filtro durante 5 segundos en el modo de reposo.

##### Nota

- La tecla del indicador de cambio de filtro no se enciende hasta que se alcanza el final de la vida útil calculada del filtro. Para restablecer anticipadamente la duración del filtro al 100 %, pulse la tecla del indicador de cambio de filtro durante 5 segundos.
- Dado que la posición de la tecla es difícil de ver cuando está apagada, desenchufe y vuelva a enchufar el conector de red para que se ilumine. La tecla se iluminará brevemente para que pueda recordar la posición.

### Ayuda en caso de avería

#### El aparato no funciona

- Insertar el cable de red.
- Cerrar la cubierta de filtro.
- Si el error se sigue produciendo:  
Ya no habrá que accionar la tecla de mando ON/OFF.  
Contactar con el servicio de atención al cliente.

#### La calidad del aire no mejora.

- Asegurarse de que todos los filtros están correctamente insertados.

#### La corriente de aire en la salida de aire es más débil.

- Limpiar el filtro previo.

## Accesorios y piezas de repuesto

| Tipo de filtro  | Número de pieza | Empleo  |
|---|-----------------|---|
| Universal Solution (Equipamiento de serie para 1.024-810.0)       | 2.863-029.0     | Limpia todos los contaminantes del aire y optimiza ampliamente la calidad del aire interior.  |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0     | Elimina eficazmente los alérgenos, como el polen, los ácaros, las pelusas y los olores. Recomendable para personas con alergia.   |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0     | Filtra de manera efectiva gases peligrosos para la salud tales como metanal. Apto para espacios renovados, p. ej. con muebles nuevos y alfombras.   |
| Smog Solution   | 2.863-033.0     | Elimina eficazmente las partículas nocivas del aire. Recomendable para optimizar la calidad del aire interior en ambientes con niebla contaminante.   |
| Health Solution   | 2.863-034.0     | Retiene eficazmente las bacterias que residen en el aire y evita que las bacterias lejanas se propaguen y crezcan. Recomendable para las temporadas de gripe o para las personas con problemas de salud.  |
| High Protect 13 Solution (Equipamiento de serie para 1.024-812.0) | 2.863-038.0     | Filtra polvo, polvo fino, partículas, aerosoles, patógenos y virus. El recubrimiento adicional de iones de plata antibacteriano del material filtrante elimina gérmenes y bacterias. También cuenta con una capa de carbón activo para filtrar olores, vapores químicos, COV y otros contaminantes. El material filtrante del filtro HEPA corresponde a la clase de filtrado H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0     | Filtra polvo, polvo fino, partículas, aerosoles, patógenos y virus. El filtro H14 (HEPA 14) se prueba y certifica individualmente de acuerdo con la norma DIN EN 1822. Adecuado para áreas particularmente sensibles y vulnerables (sector médico, enfermería, consultorios médicos).   |

## Datos técnicos

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Tensión de red                               | 220 - 240 | V~    |
| Frecuencia                                   | 50 - 60   | Hz    |
| Potencia de absorción                        |           |       |
| Modo standby                                 | <1        | W     |
| Modo nocturno                                | 5         | W     |
| Nivel 1                                      | 12        | W     |
| Nivel 2                                      | 30        | W     |
| Nivel 3                                      | 80        | W     |
| Dimensiones                                  |           |       |
| Profundidad                                  | 380       | mm    |
| Anchura                                      | 380       | mm    |
| Altura                                       | 713       | mm    |
| Peso (incluidos todas las piezas de montaje) | 14        | kg    |
| Nivel de potencia acústica $L_{WA}$          |           |       |
| Nivel 1 / Modo nocturno                      | 44        | dB(A) |
| Nivel 2                                      | 55        | dB(A) |
| Nivel 3                                      | 66        | dB(A) |

**Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.**

## Índice

|   |    |   |
|---|----|---|
| Instruções gerais                       | PT | 5 |
| Avisos de segurança                     | PT | 5 |
| Descrição da máquina                    | PT | 6 |
| Colocação em funcionamento / Utilização | PT | 6 |
| Conservação e manutenção                | PT | 7 |
| Ajuda em caso de avarias                | PT | 7 |
| Acessórios e peças sobressalentes       | PT | 8 |
| Dados técnicos                          | PT | 8 |

## Instruções gerais

### Estimado cliente,



Leia o manual de manual original antes de utilizar o seu aparelho. Proceda conforme as indicações no manual e guarde o manual para uma consulta posterior ou para terceiros a quem possa vir a vender o aparelho.

### Utilização conforme as disposições

O aparelho destina-se à utilização como purificador de ar em conformidade com as descrições e avisos de segurança contidos neste manual de instruções.

Este aparelho foi desenvolvido para a utilização privada e comercial.

- Este aparelho foi única e exclusivamente concebido para a utilização em interiores.
- Proteger o aparelho contra a chuva. Não armazenar fora de casa.

O fabricante não se responsabiliza por eventuais danos causados por uma utilização indevida ou erros de manuseamento.

### Protecção do meio-ambiente



Os materiais de embalagem são recicláveis. Não coloque as embalagens no lixo doméstico, envie-as para uma unidade de reciclagem.



Os aparelhos velhos contêm materiais preciosos e recicláveis e deverão ser reutilizados. Por isso, elimine os aparelhos velhos através de sistemas de recolha de lixo adequados.

Muitas vezes, os aparelhos eléctricos e electrónicos contêm componentes que, em caso de manuseamento incorrecto ou recolha errada, podem representar um perigo para a saúde e para o ambiente. Contudo, estes componentes são necessários para a operação adequada do aparelho. Os aparelhos assinalados com este símbolo não podem ser eliminados com o lixo doméstico.

### Eliminação de filtros

Usar uma máscara respiratória FFP2 e luvas durante a recolha ou substituição de filtro.

Não sacudir o filtro.

Colocar o filtro antigo no saco, fechar e eliminar com o lixo doméstico.

Lave as mãos depois de recolher o filtro usado.

### Garantia

Em cada país vigem as respectivas condições de garantia estabelecidas pelas nossas Empresas de Comercialização. Eventuais avarias no aparelho durante o período de garantia serão reparadas, sem encargos para o cliente, desde que se trate dum defeito de material ou de fabricação. Em caso de garantia, dirija-se, munido do documento de compra, ao seu revendedor ou ao Serviço Técnico mais próximo.

## Serviço de assistência técnica

Em caso de dúvidas ou avarias, a nossa filial KÄRCHER local está à sua disposição.

## Encomenda de peças sobressalentes e acessórios especiais

As peças sobressalentes e acessórios podem ser adquiridos junto do seu revendedor ou em cada filial da KÄRCHER.

## Avisos de segurança

### ⚠ PERIGO

- *Ligar o aparelho só à corrente alternada. A tensão deve corresponder à placa de tipo do aparelho.*
- *Nunca tocar na ficha de rede e na tomada com as mãos molhadas.*
- *Não puxar a ficha de rede pelo cabo para a retirar da tomada.*
- *Antes de qualquer utilização do aparelho, verificar se o cabo de ligação e a ficha de rede não apresentam quaisquer danos. O cabo de ligação danificado tem que ser imediatamente substituído pela assistência técnica ou por um electricista autorizado.*
- *Antes de efectuar trabalhos de conservação e de manutenção desligar o aparelho e retirar a ficha de rede.*
- *Os trabalhos de reparação e trabalhos em componentes eléctricos só devem ser executados pelo Serviço de Assistência Técnica autorizado.*

### ⚠ ATENÇÃO

- *Este aparelho não é adequado para a utilização por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e psíquicas reduzidas e por pessoas com falta de experiência e/ou conhecimentos, excepto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela segurança ou receberam instruções sobre o manuseamento do aparelho e que tenham percebido os perigos inerentes.*
- *As crianças só estão autorizadas a utilizar o aparelho se tiverem uma idade superior a 8 anos e se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela segurança ou se receberem, por essa pessoa, instruções de utilização do aparelho e que tenham percebido os perigos inerentes.*
- *Crianças não podem brincar com o aparelho.*
- *Supervisionar as crianças, de modo a assegurar que não brinquem com o aparelho.*
- *A limpeza e manutenção de aplicação não podem ser realizadas por crianças sem uma vigilância adequada.*
- *A entrada e a saída de ar não podem ser cobertas.*
- *Manter as películas da embalagem fora do alcance das crianças! Perigo de asfixia!*
- *Desligar o aparelho após cada utilização e antes de cada limpeza/manutenção.*
- *É proibido pôr o aparelho em funcionamento em áreas com perigo de explosão.*
- *Não montar o aparelho junto a fontes de calor.*

### ⚠ CUIDADO

- *O aparelho não substitui ventilação adequada.*
- *Posicionar e alinhar o aparelho sobre um pavimento plano.*
- *Utilize exclusivamente peças sobressalentes originais da KÄRCHER.*
- *Não utilize o aparelho em ambientes húmidos ou em divisões com temperatura ambiente elevada, p. ex., na casa de banho, cozinha.*

## Níveis do aparelho

### ⚠ **PERIGO**

Aviso referente a um perigo eminente que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

### ⚠ **ATENÇÃO**

Aviso referente a uma possível situação perigosa que pode conduzir a graves ferimentos ou à morte.

### ⚠ **CUIDADO**

Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar ferimentos leves.

## **ADVERTÊNCIA**

Aviso referente a uma situação potencialmente perigosa que pode causar danos materiais.

## Descrição da máquina

Verifique o conteúdo da embalagem a respeito de acessórios não incluídos ou danos. No caso de danos provocados durante o transporte, informe o seu revendedor.

Ver figuras na página desdobrável!



- 1 Tampa do filtro à frente
- 2 Pré-filtro
- 3 Filtro principal
- 4 Tampa do filtro atrás
- 5 Saída de ar
- 6 Indicação digital
- 7 Painel de comando
- 8 Indicação de qualidade do ar
- 9 Pegas das tampas dos filtros
- 10 Cobertura do sensor de qualidade do ar
- 11 Ligação à rede
- 12 Interruptor de comando Ligar/Desligar
- 13 Interruptor de comando modo manual
- 14 Interruptor de comando modo automático
- 15 Interruptor de comando modo nocturno
- 16 Indicação de substituição do filtro

## Colocação em funcionamento / Utilização

### **ADVERTÊNCIA**

Operar o aparelho sempre com os pré-filtros e filtros finos inseridos.

### Primeira colocação em funcionamento

Figura 1

- Antes do primeiro arranque, os filtros finos que já se encontram inseridos no aparelho devem ser descompactados.

### Colocação em funcionamento

- Ligar o cabo de ligação à rede ao aparelho  
→ Ligar a ficha de rede à tomada.  
Todos os interruptores de comando do painel de comando e a indicação de qualidade do ar acendem por breves instantes e voltam a apagar.  
→ Pressionar o interruptor de comando Ligar/Desligar para ligar o aparelho.

### Aviso

- Quando o aparelho é ligado, o sensor de qualidade do ar integrado mede a qualidade do ar na divisão automaticamente.
- Ajustar o modo desejado, pressionando o interruptor de comando respectivo no painel de comando.

## Painel de comando

### Modo automático

Quando o modo automático é activado, o aparelho selecciona a velocidade do ventilador indicada para a qualidade do ar medida.

- Pressionar o interruptor de comando Ligar/Desligar para ligar o aparelho.
- Pressionar o interruptor de comando do modo automático.
- A tecla correspondente acende.

### Aviso

- O sensor de qualidade do ar integrado mede a qualidade do ar e selecciona automaticamente o nível de velocidade correcto de forma a garantir uma óptima qualidade do ar na divisão.
- Assim que o ar fica limpo, o aparelho comuta para a velocidade baixa do ventilador.

### Modo manual

Quando o modo manual está activo, é possível ajustar a velocidade do ventilador manualmente.

- Pressionar o interruptor de comando Ligar/Desligar para ligar o aparelho.
- Pressionar o interruptor de comando do modo manual.
- A tecla correspondente acende.

### Aviso

- A velocidade do ventilador pode ser ajustada em 3 níveis, pressionando várias vezes.

| Indicação              | Velocidade do ventilador |
|------------------------|--------------------------|
| Uma pá do ventilador   | Baixa                    |
| Duas pás do ventilador | média                    |
| Três pás do ventilador | Alto                     |

### Modo nocturno

Quando o modo nocturno é activado, os elementos de indicação e do painel de comando são desligados. O aparelho permanece em funcionamento e a velocidade do ventilador muda para o nível mais baixo.

Ao tocar no painel de comando, a iluminação do aparelho volta a ficar activa.

- Pressionar o interruptor de comando Ligar/Desligar para ligar o aparelho.
- Pressionar o interruptor de comando do modo nocturno.
- A tecla correspondente acende.
- Os elementos de indicação e do painel de comando desligam-se de forma retardada.

### Indicação de qualidade do ar

- Pressionar o interruptor de comando Ligar/Desligar para ligar o aparelho.

### A indicação de qualidade do ar acende e fica a:

**Azul:** Qualidade do ar muito boa (PM<sub>2,5</sub> inferior a 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Amarelo:** Qualidade do ar razoável (PM<sub>2,5</sub> entre 60 e 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Vermelho:** Má qualidade do ar (PM<sub>2,5</sub> superior a 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Indicação digital

- Mostra o valor actual do nível de pó fino (PM<sub>2,5</sub>).
- Mostra o tempo residual do filtro em percentagem.

## Tempo de funcionamento do filtro

### Aviso

- O tempo de funcionamento do filtro depende do comportamento de uso diário e da qualidade do ar.
- Independentemente da indicação, recomenda-se a substituição de filtro anual por motivos de higiene.

## Indicação de substituição do filtro

Caso a luz de indicação de substituição do filtro acenda: consultar Conservação e Manutenção.

### Aviso

- Se o tempo de funcionamento restante do filtro for inferior a 72 horas, a indicação de substituição do filtro pisca 2 vezes por segundo.
- Se a vida útil do filtro chegar ao fim, a indicação de substituição do filtro permanece acesa. O aparelho continua a trabalhar.
- Nas áreas com humidade do ar predominantemente elevada (> 60%), pode ocorrer formação de odores no filtro. Em tais casos, recomendamos que substitua o filtro antecipadamente.

## Terminar o funcionamento

- Pressionar o interruptor de comando Ligar/Desligar para desligar o aparelho.

## Guardar a máquina

- Guarde o aparelho em locais secos.

## Conservação e manutenção

- Antes de proceder a quaisquer trabalhos no aparelho, desligar sempre a ficha de rede.
- Limpar o aparelho com um pano seco e suave.
- Se necessário, limpar o pré-filtro.

## Substituição de filtro

Caso a luz de indicação de substituição do filtro acenda:

### Figura 2

- Abrir as tampas dos filtros pelas pegas e retirá-las.
- Limpar o pré-filtro em estado montado (por exemplo, com um aspirador ou escova de aspiração).
- Desbloquear e, de seguida, remover o pré-filtro em cima.
- Puxar o filtro principal pela patilha para fora do aparelho e substituir.

### Aviso

- Têm de ser sempre limpos os dois pré-filtros.
- O pré-filtro é lavável.
- Têm de ser sempre substituídos os dois filtros principais.

### Figura 3

- Retirar o filtro principal da embalagem.
- Inserir o filtro principal no aparelho. A patilha deve ser visível a partir de fora.
- Introduzir as patilhas do pré-filtro no entalhes inferiores.
- Encaixar o pré-filtro cuidadosamente em cima e de lado.
- Introduzir as patilhas da tampa do filtro nos entalhes inferiores.
- Fechar a tampa do filtro em cima.

## Repor a indicação de substituição do filtro

- Para repor a indicação de substituição do filtro para 100% do tempo de funcionamento do filtro após uma substituição de filtro, a tecla de indicação de substituição do filtro deve ser pressionada durante 5 segundos no modo de standby.

### Aviso

- A tecla de indicação de substituição do filtro não acende até que o tempo de funcionamento calculado para o filtro tenha sido alcançado. Para repor antecipadamente o tempo de funcionamento do filtro para 100%, a tecla de indicação de substituição do filtro deve ser pressionada durante 5 segundos.
- Uma vez que a posição da tecla é difícil de ver por não estar acesa, esta pode ser tornada visível desligando e ligando a ficha de rede. Assim, a tecla acende por breves momentos, para que possa confirmar a posição.

## Ajuda em caso de avarias

### A máquina não funciona

- Ligar o cabo de rede.
- Fechar as tampas dos filtros.
- Caso o erro persista:  
Não voltar a pressionar o interruptor de comando Ligar/Desligar.  
Contactar o serviço de assistência ao cliente.

### A qualidade do ar não melhora

- Assegurar-se de que todos os filtros estão inseridos correctamente.

### A corrente de ar na saída de ar já não é tão forte

- Limpar o pré-filtro.

## Acessórios e peças sobressalentes

| Tipo de filtro   | Referência  | Aplicação  |
|--|-------------|--|
| Universal Solution (Equipamento de série para 1.024-810.0)       | 2.863-029.0 | Limpa todos os poluentes do ar, melhora consideravelmente a qualidade do ar interior.  |
| Allergy Solution   | 2.863-030.0 | Remove alergénicos como pólen, ácaros, pêlos e cheiros de forma eficaz, apropriado para pessoas que sofram de alergia.   |
| TVOC Solution  | 2.863-032.0 | Filtra de forma eficaz os gases prejudiciais à saúde, como o formaldeído. Adequado para divisões remodeladas com, por exemplo, móveis e tapetes.   |
| Smog Solution  | 2.863-033.0 | Remove as partículas nocivas do ar de forma eficaz, promove uma melhoria da qualidade do ar interior em condições de smog.   |
| Health Solution  | 2.863-034.0 | Retém eficazmente bactérias que se mantêm no ar e impede as bactérias de se propagarem e desenvolverem, adequado para a época da gripe ou para pessoas com problemas de saúde.   |
| High Protect 13 Solution (Equipamento de série para 1.024-812.0) | 2.863-038.0 | Filtra poeira, pós finos, partículas, aerossóis, agentes patogénicos e vírus. Revestimento adicional antibacteriano de iões de prata do material de filtração, elimina germes e bactérias. Adicionalmente com camada de carvão activado para filtrar odores, vapores químicos, COV e outros poluentes. O material de filtração do filtro HEPA corresponde à classe de filtrante H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution   | 2.863-035.0 | Filtra poeira, pós finos, partículas, aerossóis, agentes patogénicos e vírus. O filtro H14 (HEPA 14) é testado individualmente e certificado de acordo com DIN EN 1822. Adequado para áreas particularmente sensíveis e vulneráveis (sector médico, enfermagem, consultórios).   |

## Dados técnicos

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Tensão da rede                             | 220 - 240 | V~    |
| Frequência                                 | 50 - 60   | Hz    |
| Potência de admissão                       |           |       |
| Standby                                    | <1        | W     |
| Modo nocturno                              | 5         | W     |
| Nível 1                                    | 12        | W     |
| Nível 2                                    | 30        | W     |
| Nível 3                                    | 80        | W     |
| Dimensões                                  |           |       |
| Profundidade                               | 380       | mm    |
| Largura                                    | 380       | mm    |
| Altura                                     | 713       | mm    |
| Peso (incluindo todos os componentes)      | 14        | kg    |
| Nível de potência acústica L <sub>WA</sub> |           |       |
| Nível 1/modo nocturno                      | 44        | dB(A) |
| Nível 2                                    | 55        | dB(A) |
| Nível 3                                    | 66        | dB(A) |

**Reservados os direitos a alterações técnicas!**



## Indholdsfortegnelse

|                          |    |   |
|--------------------------|----|---|
| Generelle henvisninger   | DA | 5 |
| Sikkerhedsanvisninger    | DA | 5 |
| Beskrivelse af apparatet | DA | 6 |
| Ibrugtagning/betjening   | DA | 6 |
| Pleje og vedligeholdelse | DA | 7 |
| Hjælp ved fejl           | DA | 7 |
| Tilbehør og reservedele  | DA | 8 |
| Tekniske data            | DA | 8 |

## Generelle henvisninger

### Kære kunde



Læs original brugsanvisning inden første brug, følg anvisningerne og opbevar vejledningen til senere efterlæsning eller til den næste ejer.

### Bestemmelsesmæssig anvendelse

Apparatet er beregnet til brug som luftrensere i overensstemmelse med de bestemmelser og sikkerhedshenvisninger, der fremgår af denne driftsvejledning.

Dette apparat er udviklet til privat og erhvervmæssig brug.

- Maskinen er kun beregnet til brug indendørs.
- Beskyt damprenseren mod regn. Må ikke opbevares udendørs.

Producenten garanterer ikke for eventuelle skader som blev forårsaget af ikke bestemmelsesmæssigt brug eller ukorrekt betjening af apparatet.

### Miljøbeskyttelse



Emballagen kan genbruges. Smid ikke emballagen ud sammen med det almindelige husholdningsaffald, men aflever den til genbrug.



Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, der kan og bør afleveres til genbrug. Aflever derfor udtjente apparater på en genbrugsstation eller lignende.

Elektriske og elektroniske maskiner indeholder ofte bestanddele, der ved forkert omgang eller forkert bortskaffelse kan udgøre en mulig fare for menneskers sundhed og for miljøet. For en korrekt drift af maskinen er disse bestanddele imidlertid nødvendige. Maskiner kendetegnet med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

### Bortskaffelse af filtre

Bær en FFP2-støvmaske og handsker under bortskaffelse eller filterskift.

Bank ikke på filteret.

Pak det gamle filter i en pose, luk den og bortskaf den med husholdningsaffaldet.

Vask hænderne, efter det brugte filter er bortskaffet.

### Garanti

I de enkelte lande gælder de af vore forhandlere fastlagte garantibetingelser. Eventuelle fejl på apparatet afhjælpes gratis inden for garantien, såfremt fejlen kan tilskrives en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De ønsker at gøre garantien gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste kundeservice medbringende kvittering for købet.

## Kundeservice

Vores KÄRCHER-afdeling hjælper gerne, hvis De har spørgsmål, eller der er fejl på støvsugeren.

### Bestilling af reservedele og ekstratilbehør

Reservedele og tilbehør får du ved din forhandler eller i din KÄRCHER-afdeling.

## Sikkerhedsanvisninger

### ⚠ FARE

- Højtryksrenseren må kun sluttes til vekselstrøm. Spændingen skal svare til angivelsen på typeskiltet.
- Rør aldrig ved netstik og stikkontakt med fugtige hænder.
- Træk stikkontakten ikke ud af stikdåsen ved at trække i ledningen.
- Kontroller altid tilslutningsledningen og netstikket for skader, før højtryksrenseren tages i brug. En beskadiget tilslutningsledning skal udskiftes af en autoriseret kundeserviceafdeling/elektriker med det samme.
- Før alle service- og vedligeholdelsesarbejder skal maskinen afbrydes og stikket trækkes ud.
- Reparationsarbejder og arbejder på elektriske komponenter skal altid udføres af autoriserede servicefolk.

### ⚠ ADVARSEL

- Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer (inklusive børn), hvis fysiske, sensoriske eller åndelige evner er indskrænket eller af personer med manglende erfaring og/eller kendskab med mindre disse personer overvåges af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller blev trænet i apparatets håndtering og de evt. resulterende farer.
- Børn må kun bruge apparatet, hvis de er over 8 år under opsyn af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de blev indlært/trænet i brugen af apparatet og de evt. resulterende farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Børn skal være under opsyn for at sørge for, at de ikke leger med maskinen.
- Rengørings- og vedligeholdelsen må ikke gennemføres af børn uden overvågning.
- Luftindtag og -udtag må ikke tildækkes.
- Emballagefolie skal holdes væk fra børn p.gr.a. kvælningfare!
- Efter hver brug og før hver rengøring/vedligeholdelse skal maskinen slukkes.
- Det er forbudt at bruge højtryksrenseren i områder, hvor der er eksplosionsfare.
- Apparatet må ikke anbringes i nærheden af en varmekilde.

### ⚠ FORSIGTIG

- Apparatet udgør ingen erstatning for en passende udluftning.
- Blæseren opstilles stabilt på en plan undergrund og justeres.
- Benyt udelukkende originale reservedele fra Kärcher.
- Anvend ikke apparatet i fugtige omgivelser eller i rum med høje omgivelsestemperaturer, f.eks. i badeværelse, køkken.

## Faregrader

### ⚠ **FARE**

Henviser til en umiddelbar fare, der fører til alvorlige kvæstelser eller til døden

### ⚠ **ADVARSEL**

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser eller til døden.

### ⚠ **FORSIGTIG**

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til lette personskader.

### **BEMÆRK**

Henviser til en mulig farlig situation, der kan føre til materiel skade.

## Beskrivelse af apparatet

Kontroller pakningens indhold for manglende tilbehør eller beskadigelser, når den pakkes ud. Kontakt Deres forhandler i tilfælde af transportskader.

Se figurene på side 4!



- 1 Filterdæksel foran
- 2 Forfilter
- 3 Hovedfilter
- 4 Filterdæksel bagtil
- 5 Luftudsugning
- 6 Digitalvisning
- 7 Betjeningsfelt
- 8 Luftkvalitetsvisning
- 9 Greb filterdæksler
- 10 Dæksel luftkvalitetssensor
- 11 Nettetilslutning
- 12 Funktionsknap til/fra
- 13 Funktionsknap Manuel funktion
- 14 Funktionsknap Automatisk funktion
- 15 Funktionsknap Nattefunktion
- 16 Filterskiftindikator

## Ibrugtagning/betjening

### **BEMÆRK**

Apparatet må kun betjenes, hvis for- og finfiltrene er monteret.

### Første idriftsættelse

Figur 1

→ Før første ibrugtagning skal finfiltrene, der allerede er indsat i apparatet, pakkes ud.

### Ibrugtagning

- Isæt nettetilslutningsledningen på apparatet
- Sæt netstikket i stikkontakten.
- Alle funktionsknapper på betjeningspanelet og luftkvalitetsvisningen lyser kortvarigt og slukker igen.
- Tryk på funktionsknappen til/fra for at tænde apparatet.

### **OBS**

- Når apparatet er tændt, måler den integrerede luftkvalitetssensor automatisk rummets luftkvalitet.
- Indstil den ønskede funktion ved at trykke på den pågældende funktionsknap på betjeningspanelet.

## Betjeningsfelt

### Automatisk funktion

Hvis den automatiske funktion er aktiveret, vælger apparatet den passende blæserhastighed for den målte luftkvalitet.

- Tryk på funktionsknappen til/fra for at tænde apparatet.
- Tryk på funktionsknappen Automatisk funktion.
- Den tilhørende knap lyser.

### **OBS**

- Den integrerede luftkvalitetssensor måler luftkvaliteten og vælger automatisk det rigtige hastighedstrin for at sikre den optimale luftkvalitet i rummet.
- Så snart luften er ren, kobles apparatet over på lav ventilatorhastighed.

### Manuel funktion

Når manuel funktion er aktiveret, kan du indstille ventilatorhastigheden manuelt.

- Tryk på funktionsknappen til/fra for at tænde apparatet.
- Tryk på funktionsknappen Manuel funktion.
- Den tilhørende knap lyser.

### **OBS**

- Ved at trykke på den gentagne gange kan ventilatorhastigheden indstilles i 3 trin.

| Display              | Ventilatorhastighed |
|----------------------|---------------------|
| en ventilatorvinge   | ringe               |
| to ventilatorvinger  | middel              |
| tre ventilatorvinger | høj                 |

### Nattefunktion

Når nattefunktionen aktiveres, slukkes betjeningsfelt- og displayelementer.

Apparatet bliver fortsat i drift, og ventilatorhastigheden skifter til det nederste trin.

Ved berøring af betjeningsfeltet aktiveres lyset på betjeningsfeltet igen.

- Tryk på funktionsknappen til/fra for at tænde apparatet.
- Tryk på funktionsknappen Nattefunktion.
- Den tilhørende knap lyser.
- Betjeningsfelt- og displayelementer slukker forsinket.

### Luftkvalitetsvisning

- Tryk på funktionsknappen til/fra for at tænde apparatet.

### Luftkvalitetsvisning lyser:

**Blå:** Meget god luftkvalitet (PM2.5 under 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Gul:** Middelmådig luftkvalitet (PM2.5 mellem 60 og 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Rød:** Dårlig luftkvalitet (PM2.5 over 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Digitalvisning

- Viser den aktuelle værdi for indholdet af finstøv (PM 2,5).
- Viser filterets restløbetid i procent.

### Filterets levetid

### **OBS**

- Filterets levetid afhænger af den daglige brugsadfærd og luftkvaliteten.
- Uanset displayet anbefales filterskift én gang om året af hygiejniske årsager.

## Filterskiftindikator

Når filterskiftindikatoren lyser:  
se Pleje og vedligeholdelse.

### OBS

- Hvis filterets resterende løbetid er mindre end 72 timer, blinker filterskiftvisningen 2 gange i sekundet.
- Hvis filterets levetid er udløbet, lyser filterskiftindikatoren konstant. Apparatet arbejder ikke.
- Områder med overvejende høj luftfugtighed (> 60%) kan føre til lugtdannelse på filtret. I sådanne tilfælde anbefaler vi at udskifte filtrene tidligere.

## Efter brug

- Tryk på funktionsknappen til/fra for at slukke for apparatet.

## Opbevaring af maskinen

- Opbevar maskinen i tørre rum.

## Pleje og vedligeholdelse

- Før der arbejdes på maskinen skal netstikket altid trækkes ud..
- Tør huset af med en tør, blød klud.
- Rengør forfiltrene ved behov.

## Filterskift

Når filterskiftindikatoren lyser:

### Figur 2

- Åbn filterdækslerne ved grebene og tag dem af.
- Rengør forfilteret, mens det er monteret (f.eks. med en støvsuger eller sugebørste).
- Lås forfilteret op foroven, og tag det ud.
- Træk hovedfilteret ud af maskinen ved gribefladerne, og udskift det.

### OBS

- Begge forfiltre skal altid renses.
- Forfilteret kan vaskes af.
- Udskift altid begge hovedfiltre samtidigt.

### Figur 3

- Tag hovedfilteret ud af emballagen.
- Sæt hovedfilteret ind i maskinen. Gribefladen skal kunne ses udefra.
- Før forfilterets styrenoter ind i de nederste udspåringer.
- Sørg for at åbne forfiltrene forsigtigt, og lad dem gå i hak i siderne.
- Før filterdækslets styretapper ind i de nederste udspåringer.
- Luk filterdækslet foroven.

## Nulstilling af filterskiftindikator

- For at nulstille filterskiftindikatoren til 100 % filterlevetid efter en filterskift skal du trykke på knappen filterskiftindikator i 5 sekunder i standby-tilstand.

### OBS

- Knappen filterskiftindikator lyser først, når den beregnede filterlevetid er udløbet. For at nulstille filterets levetid til 100 % tidligere skal du trykke på knappen filterskiftindikator i 5 sekunder.
- Da placeringen af den slukkede knap er vanskelig at se, kan du gøre placeringen synlig ved at tage stikket ud og sætte det i igen. Knappen lyser kortvarigt, så du kan se placeringen.

## Hjælp ved fejl

### Maskinen kører ikke

- Isæt netkabel.
- Luk filterdæksler.
- Hvis fejlen varer ved:  
Hold op med at trykke på funktionsknappen til/fra.  
Kontakt kundeservice.

### Luftkvaliteten forbedres ikke

- Kontroller, at alle filtre sidder korrekt.

### Luftstrømmen ved luftudtaget er ikke længere så kraftig

- Rengør forfilteret.

## Tilbehør og reservedele

| Filtertype  | Komponent-nummer | Anvendelse  |
|---|------------------|---|
| Universal Solution (Standardudstyr til 1.024-810.0)       | 2.863-029.0      | Renser alle skadelige stoffer fra luften, forbedrer den indendørs luftkvalitet betydeligt.  |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0      | Fjerner effektivt allergener såsom pollen, mider, hår og lugte og er dermed anvendelig for personer, der lider af allergi.  |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0      | Filtrerer effektivt sundhedsskadelige gasser som formaldehyd. Egnede til nyindrettede rum, f.eks. med nye møbler og tæpper.   |
| Smog Solution   | 2.863-033.0      | Fjerner effektivt skadelige partikler fra luften, kan anvendes til forbedring af den indendørs luftkvalitet i vejr med luftforurening.  |
| Health Solution   | 2.863-034.0      | Hæmmer effektivt bakterier, der i florerer luften, og forebygger effektivt bakterier fra at sprede sig yderligere, hvilket er hensigtsmæssigt i forbindelse med influenzaepidemier og for personer med helbredsproblemer.   |
| High Protect 13 Solution (Standardudstyr til 1.024-812.0) | 2.863-038.0      | Filtrerer støv, fint støv, partikler, aerosoler, patogener bakterier og vira. Yderligere antibakteriel sølvionbelægning af filtermaterialet, eliminerer sporer og bakterier. Derudover med et aktivt kullag til filtrering af lugt, kemiske dampe, VOC'er og andre skadelige stoffer. HEPA-filterets filtermateriale svarer til filterklasse H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0      | Filtrerer støv, fint støv, partikler, aerosoler, patogener bakterier og vira. H14-filteret (HEPA 14) er individuelt testet og certificeret i henhold til DIN EN 1822. Velegnet til særligt følsomme og sårbare områder (medicinsk sektor, sygepleje, lægepraksis).  |

## Tekniske data

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Netspænding                            | 220 - 240 | V~    |
| Frekvens                               | 50 - 60   | Hz    |
| Optaget effekt                         |           |       |
| Standby                                | <1        | W     |
| Natfunktion                            | 5         | W     |
| Trin 1                                 | 12        | W     |
| Trin 2                                 | 30        | W     |
| Trin 3                                 | 80        | W     |
| Mål                                    |           |       |
| Dybde                                  | 380       | mm    |
| Bredde                                 | 380       | mm    |
| Højde                                  | 713       | mm    |
| Vægt (inklusive alle påmonterede dele) | 14        | kg    |
| Lydeffektniveau $L_{WA}$               |           |       |
| Trin 1 / Nattefunktion                 | 44        | dB(A) |
| Trin 2                                 | 55        | dB(A) |
| Trin 3                                 | 66        | dB(A) |

**Forbehold for tekniske ændringer!**

## Innholdsfortegnelse

|                             |    |   |
|-----------------------------|----|---|
| Generelle merknader         | NO | 5 |
| Sikkerhetsanvisninger       | NO | 5 |
| Beskrivelse av apparatet    | NO | 6 |
| Ta høytrykksvaskeren i bruk | NO | 6 |
| Pleie og vedlikehold        | NO | 7 |
| Feilretting                 | NO | 7 |
| Tilbehør og reservedeler    | NO | 8 |
| Tekniske data               | NO | 8 |

## Generelle merknader

### Kjære kunde,



Før første gangs bruk av apparatet, les denne originale bruksanvisningen, følg den og oppbevar den for senere bruk eller for overlevering til neste eier.

### Forskriftsmessig bruk

Dette apparatet er til bruk som luftrensere i henhold til beskrivelsene og sikkerhetsinstruksene i denne bruksanvisningen.

Dette apparatet er utviklet for privat og industriell bruk.

- Dette apparatet er kun ment for bruk innendørs.
- Beskytt apparatet mot regn. Det må ikke oppbevares utendørs.

Produsenten er ikke ansvarlig for eventuelle skader forårsaket av ikke-tiltenkt eller feil bruk.

### Miljøvern



Materialet i emballasjen kan resirkuleres. Ikke kast emballasjen i husholdningsavfallet, men lever den inn til resirkulering.



Gamle maskiner inneholder verdifulle materialer som kan resirkuleres. Disse bør leveres inn til gjenvinning. Gamle maskiner skal derfor avhendes i egnede innsamlingsystemer.

Elektriske og elektroniske apparater inneholder ofte deler som kan utgjøre en potensiell fare for helse og miljø ved feil bruk eller feil avfallsbehandling. Disse delene er imidlertid nødvendige for korrekt drift av apparatet. Apparatet merket med dette symbolet skal ikke kastes i husholdningsavfallet.

### Avfallsbehandling av filtre

Bruk en FFP2-respiratormaske og hansker under avhending eller filterbytte.

Ikke bank ut av filteret.

Pakk det gamle filteret i en pose som lukkes og kastes i husholdningsavfallet.

Vask hendene når du har kastet de brukte filterene.

### Garanti

Vår ansvarlige salgsorganisasjon for det enkelte land har utgitt garantibetingelsene som gjelder i det aktuelle landet. Eventuelle feil på maskinen blir reparert gratis i garantitiden dersom disse kan føres tilbake til material- eller produksjonsfeil. Ved behov for reparasjon, vennligst henvend deg med kjøpskvitteringen til din forhandler eller nærmeste autoriserte kundeservice.

### Kundetjeneste

Våre KÄRCHER-avdelinger hjelper deg gjerne ved feil eller om du har spørsmål.

## Bestilling av reservedeler og spesialtilbehør

Reservedeler og tilbehør får du hos din forhandler eller ved en KÄRCHER-avdeling.

## Sikkerhetsanvisninger

### ⚠ FARE

- Høytrykksvaskeren må kun kobles til vekselstrøm. Spenningen må stemme overens med høytrykksvaskerens typeskilt.
- Ta aldri i støpselet eller stikkkontakten med våte hender.
- Strømkabelen skal ikke tas ut av stikkkontakten ved at du trekker i kablen.
- Kontroller strømledningen og støpselet for skader hver gang høytrykksvaskeren skal brukes. En skadet strømledning må skiftes ut umiddelbart hos autorisert kundeservice eller autorisert elektriker.
- Slå av apparatet og ta ut strømsjøpselet innen service eller vedlikeholdsarbeid påbegynnes.
- Reparasjonsarbeid og arbeid på elektriske komponenter må kun utføres av autorisert kundeservice.

### ⚠ ADVARSEL

- Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller sjellege evner, eller som pga. mangel på erfaring og/eller kunnskap ikke kan benytte apparatet trygt. De skal da kun bruke apparatet under oppsyn av en sikkerhetsansvarlig person, eller få instruksjoner av vedkommende om bruk av apparatet.
  - Barn skal bare bruke apparatet når barnet er over 8 år og er under oppsyn av en sikkerhetsansvarlig person, eller får anvisninger av en person om hvordan apparatet fungerer og forstår hva slags farer det kan medføre.
  - Barn skal ikke leke med apparatet.
  - Barn skal holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
  - Rengjøring og bruksvedlikehold skal ikke utføres av barn uten under tilsyn.
  - Luftinntak og -utslipp må ikke tildekkes.
  - Emballasjefolien holdes unna barn, fare for kvelning!
  - Slå av apparatet etter hver bruk og før hver rengjøring/vedlikehold.
  - Bruk i eksplosjonsfarlige områder er forbudt.
  - Apparatet skal ikke plasseres i nærheten av varmekilder.
- ### ⚠ FORSIKTIG
- Apparatet er ingen erstatning for adekvat lufting.
  - Sett apparatet stabilt på flatt underlag og rett opp.
  - Det må kun brukes originale KÄRCHER reservedeler.
  - Ikke bruk apparatet i fuktige omgivelser eller i rom med høye omgivelsestemperaturer som f.eks. bad eller kjøkken.

## Risikotrinn

### **⚠ FARE**

Anvisning om en umiddelbar truende fare som kan føre til store personskader eller til død.

### **⚠ ADVARSEL**

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til store personskader eller til død.

### **⚠ FORSIKTIG**

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til mindre personskader.

### **OBS**

Anvisning om en mulig farlig situasjon som kan føre til materielle skader.

## Beskrivelse av apparatet

Kontroller ved utpakkingen at innholdet i pakken er komplett og uskadd. Kontakt din forhandler ved eventuelle transportskader.

**Illustrasjoner se utfoldingsidene!**



- 1 Filterdeksel foran
- 2 Forfilter
- 3 Hovedfilter
- 4 Filterdeksel bak
- 5 Luftavløp
- 6 Digitalt display
- 7 Betjeningspanel
- 8 Luftkvalitetsdisplay
- 9 Håndtak filterdeksler
- 10 Deksel luftkvalitetssensor
- 11 Nettilkobling
- 12 Betjeningstast på/av
- 13 Betjeningstast manuell modus
- 14 Betjeningstast automatisk modus
- 15 Betjeningstast nattmodus
- 16 Filterskifteindikator

## Ta høytrykksvaskeren i bruk

### **OBS**

Apparatet skal alltid brukes med innsatt for- og finfilter.

### Førstegangs igangsetting

Figur 1

- ➔ Før første idriftsetting må finfiltrene som allerede befinner seg i apparatet pakkes ut.

## Igangsetting

- ➔ Sett inn strømledningen i apparatet
- ➔ Stikk støpselet i stikkkontakten.
- Alle betjeningstaster på betjeningspanelet og luftkvalitetsdisplayet lyser kort opp og slukkes igjen.
- ➔ Trykk på på/av-betjeningstasten for å slå på apparatet.

### **Merknad**

- Når apparatet slås på, måler den integrerte luftkvalitetssensoren automatisk luftkvaliteten i rommet.
- Ønsket modus stilles inn ved å trykke på den tilsvarende betjeningstasten på betjeningspanelet.

## Betjeningspanel

### **Automatisk modus**

Når automatisk modus er valgt, velger apparatet tilsvarende viftehastighet for den målte luftkvaliteten.

- ➔ Trykk på på/av-betjeningstasten for å slå på apparatet.
- ➔ Trykk på betjeningstasten for automatisk modus.
- ➔ Tilhørende tast lyser opp.

### **Merknad**

- Den integrerte luftkvalitetssensoren måler luftkvaliteten og velger automatisk riktig hastighetstrinn for å sikre best mulig luftkvalitet i rommet.
- Så snart luften er ren, kobler apparatet om til lavere viftehastighet.

### **Manuell modus**

Når manuell modus er aktivert, kan du stille inn viftehastigheten manuelt.

- ➔ Trykk på på/av-betjeningstasten for å slå på apparatet.
- ➔ Trykk på betjeningstasten for manuell modus.
- ➔ Tilhørende tast lyser opp.

### **Merknad**

- Ved å trykke på tasten flere ganger kan du stille viftehastigheten inn på tre trinn.

| Indikator       | Viftehastighet |
|-----------------|----------------|
| en viftevinge   | lav            |
| to viftevinger  | middels        |
| tre viftevinger | høy            |

### **Nattmodus**

Når nattmodus aktiveres, kobles betjeningspanel og visningselementer ut.

Apparatet er fortsatt i drift, og viftehastigheten går på laveste trinn.

Belysningen i apparatet aktiveres igjen når du berører betjeningspanelet.

- ➔ Trykk på på/av-betjeningstasten for å slå på apparatet.
- ➔ Trykk på betjeningstasten for nattmodus.
- ➔ Tilhørende tast lyser opp.
- ➔ Betjeningspanel og visningselementer kobles ut med forsinkelse.

## Luftkvalitetsdisplay

- Trykk på på/av-betjeningstasten for å slå på apparatet.

### Luftkvalitetsdisplayet lyser:

- Blått:** Svært god luftkvalitet (PM2.5 under 60 µg/m<sup>3</sup>)
- Gult:** Middelmådig luftkvalitet (PM2.5 mellom 60 og 160 µg/m<sup>3</sup>)
- Rødt:** Dårlig luftkvalitet (PM2.5 under 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Digitalt display

- Viser aktuell verdi for svevestoffinnholdet (PM2.5).
- Viser prosentuell hvor lang levetid filteret har igjen.

### Filterets brukstid

#### Merknad

- Filterets brukstid avhenger av den daglige bruksarten samt luftkvaliteten.
- Uavhengig av visningen anbefales det av hygieniske årsaker å skifte filter hvert år.

### Filterskifteindikator

Når filterskifteindikatoren lyser:

Se Stell og vedlikehold.

#### Merknad

- Dersom filterets levetid er under 72 timer, blinker filterskifteindikatoren med 2 ganger per sekund.
- Når slutten av filterlevetiden er nådd, lyser filterskifteindikatoren permanent. Apparatet fortsetter å gå.
- I omgivelser med høy luftfuktighet (> 60 %) kan det oppstå lukt i filteret. I slike tilfeller anbefaler vi å skifte ut filteret tidligere.

## Etter bruk

- Trykk på på/av-betjeningstasten for å slå av apparatet.

### Oppbevaring av apparatet

- Oppbevar støvsugeren i et tørt tom.

## Pleie og vedlikehold

- Trekk alltid ut støpselet ved arbeid på apparatet.
- Tørk av apparatet med en tørr, myk klut.
- Rengjør forfilteret ved behov.

## Filterskifte

Når filterskifteindikatoren lyser:

### Figur 2

- Åpne filterdekslene ved håndtakene og ta dem av.
- Rengjør forfilteret i montert tilstand (f.eks. med støvsuger eller sugebørste).
- Løsne forfilteret øverst og ta det ut.
- Ta tak i håndtaksplaten på hovedfilteret, trekk det ut av apparatet og skift det ut.

#### Merknad

- Begge forfiltere skal alltid rengjøres.
- Forfilteret kan vaskes.
- De to hovedfiltrene skal alltid skiftes ut samtidig.

### Figur 3

- Pakk hovedfilteret ut av emballasjen.
- Sett hovedfilteret inn i apparatet. Håndtaksplaten må være synlig fra utsiden.
- Stikk føringsknasten til forfilteret inn i de nedre utsparingene.
- La forfilteret smekke forsiktig på plass øverst og på siden.

- Stikk føringsknasten til filterdekslet inn i de nedre utsparingene.

- Lukk filterdekslet oppe.

### Tilbakestill indikatoren for filterskifte

- For å stille indikatoren for filterskifte tilbake til 100 % filterbrukstid etter at filteret er blitt skiftet ut trykker du 5 sekunder på knappen for visning av filterskifte i standby-modus.

#### Merknad

- Knappen for visning av filterskifte lyser først når beregnet brukstid for filteret er nådd. For å tilbakestille filterets brukstid til 100 % før tiden må du trykke 5 sekunder på knappen for visning av filterskifte.
- Siden posisjonen til den ikke opplyste knappen er vanskelig å se, kan posisjonen gjøres synlig ved at du trekker ut støpselet og setter det inn igjen. Knappen lyser kort, slik at du finner posisjonen.

## Feilretting

### Apparatet går ikke

- Sett i strømledningen.
- Steng filterdekslene.
- Dersom feilen ikke er utbedret med dette: Ikke trykk på på/av-betjeningstasten mer. Henvend det til kundeservice.

### Luftkvaliteten forbedres ikke

- Kontroller at filteret er satt inn korrekt.

### Luftstrømmen ved luftutslippet er ikke så kraftig lenger

- Rengjør forfilteret.

## Tilbehør og reservedeler

| Filtertype  | Delenummer  | Bruk  |
|---|-------------|---|
| Universal Solution (Standardutstyr for 1.024-810.0)       | 2.863-029.0 | Renser luften for alle skadelige substanser, forbedrer luftkvaliteten innendørs i omfattende grad.  |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0 | Effektiv fjerning av allergener som pollen, midd, hår og lukter, passer til personer med allergier.   |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0 | Filterer effektivt bort helseskadelige gasser som formaldehyd. Egnet for nymøblerte eller nyoppussede rom, f.eks. med nye møbler og tepper.   |
| Smog Solution   | 2.863-033.0 | Effektiv fjerning av skadelige luftpartikler, til bruk for å forbedre luftkvaliteten innendørs ved smog.  |
| Health Solution   | 2.863-034.0 | Stopper bakterier i luften på en effektiv måte, og hindrer effektivt bakterier i å spre og formere seg, passer i influensasessongen eller til personer med helseproblemer.  |
| High Protect 13 Solution (Standardutstyr for 1.024-812.0) | 2.863-038.0 | Filterer støv, fint støv, partikler, aerosoler, patogener og virus. Et antibakterielt sølvionbelegg på filtermaterialet eliminerer kimer og bakterier. Et ytterligere aktivt karbonlag filterer lukt, kjemiske damper, flyktige organiske forbindelser og andre skadelige stoffer. Filtermaterialet til HEPA-filteret tilsvarer filterklasse H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0 | Filterer støv, finstøv, partikler, aerosoler, patogener og virus. H14 (HEPA 14)-filteret er individuelt testet og sertifisert i henhold til DIN EN 1822. Egnet for spesielt sensitive og sårbare områder (medisinsk sektor, sykepleie, medisinsk praksis).  |

## Tekniske data

|                                  |           |       |
|----------------------------------|-----------|-------|
| Nettspenning                     | 220 - 240 | V~    |
| Frekvens                         | 50 - 60   | Hz    |
| Absorberingseffekt               |           |       |
| Standby                          | <1        | W     |
| Nattmodus                        | 5         | W     |
| Trinn 1                          | 12        | W     |
| Trinn 2                          | 30        | W     |
| Trinn 3                          | 80        | W     |
| Mål                              |           |       |
| Dybde                            | 380       | mm    |
| Bredde                           | 380       | mm    |
| Høyde                            | 713       | mm    |
| Vekt (inkl. alle monterte deler) | 14        | kg    |
| Støyeffektnivå $L_{WA}$          |           |       |
| Trinn 1 / nattmodus              | 44        | dB(A) |
| Trinn 2                          | 55        | dB(A) |
| Trinn 3                          | 66        | dB(A) |

**Det tas forbehold om tekniske endringer!**



## Innehållsförteckning

|                            |    |   |
|----------------------------|----|---|
| Allmänna hänvisningar      | SV | 5 |
| Säkerhetsanvisningar       | SV | 5 |
| Beskrivning av aggregatet  | SV | 6 |
| Idrifttagande/betjäning    | SV | 6 |
| Skötsel och underhåll      | SV | 7 |
| Åtgärder vid störningar    | SV | 7 |
| Tillbehör och utbytesdelar | SV | 8 |
| Tekniska data              | SV | 8 |

## Allmänna hänvisningar

### Bäste kund,



Läs bruksanvisning i original innan aggregatet används första gången, följ anvisningarna och spara driftsanvisningen för framtida behov, eller för nästa ägare.

### Ändamålsenlig användning

Den här enheten är avsedd att användas som luftrenare enligt beskrivningarna och säkerhetsföreskrifterna i den här bruksanvisningen.

Enheten är avsedd för privat och industriell användning.

- Denna maskin är endast avsedd för användning inomhus.
- Skydda maskinen från regn. Får inte förvaras utomhus.

Tillverkaren påtar sig inget ansvar för eventuella skador som uppkommer på grund av felaktig användning eller felaktig hantering.

### Miljöskydd



Emballagematerialen kan återvinnas. Kasta inte emballaget i hushållssoptorna utan för dem till återvinning.



Skrotade aggregat innehåller återvinningsbara material som bör gå till återvinning. Överlämna skrotade aggregat till ett lämpligt återvinningssystem.

Elektriska och elektroniska maskiner innehåller ofta komponenter som vid felaktig användning eller felaktig avfallshantering kan utgöra en potentiell risk för människors hälsa och för miljön. Dessa komponenter är dock nödvändiga för att maskinen ska kunna arbeta korrekt. Maskiner som märkts med denna symbol får inte kastas i hushållssoptorna.

### Avfallshantering av filter

Använd skyddsmask och handskar vid avfallshantering eller filterbyte FFP2.

Slå inte ur filtret.

Stoppa det gamla filtret i en påse, stäng den och kasta den i hushållsavfallet.

Tvätta händerna när du har slängt det förbrukade filtret.

### Garanti

I respektive land gäller de garantivillkor som publicerats av våra auktoriserade distributörer. Eventuella fel på aggregatet repareras utan kostnad under förutsättning att det orsakats av ett material- eller tillverkningsfel. I frågor som gäller garantin ska du vända dig med kvitto till inköpsstället eller närmaste auktoriserade serviceverkstad.

## Kundservice

Vid frågor eller problem hjälper närmaste KÄRCHER-filial gärna till.

### Beställning av reservdelar och specialtillbehör

Reservdelar och tillbehör finns att få på inköpsstället, eller från närmaste KÄRCHER-filial.

## Säkerhetsanvisningar

### ⚠ FARA

- Aggregatet får endast anslutas till växelström. Spänningen ska motsvara den spänning som är angiven på aggregatets typskylt.
- Ta aldrig i nätkabeln och nätuttaget med fuktiga händer.
- Tag inte nätkontakten ur vägguttaget genom att dra i anslutningsladdan.
- Kontrollera före drift att nätkabeln och nätkontakten inte är skadade. Skadade nätkablar ska genast bytas ut av auktoriserad kundservice eller en utbildad elektriker.
- Stäng av aggregatet och dra ut nätkontakten innan vård och skötselarbeten ska utföras.
- Reparationsarbeten och arbeten på elektriska komponenter får endast utföras av auktoriserad kundservice.

### ⚠ VARNING

- Denna apparat är ej avsedd att användas av personer med begränsade psykiska, sensoriska eller mentala egenskaper eller som saknar erfarenhet och/eller kunskap att hantera den, såvida de inte befinner sig under uppsikt av en person ansvarig för deras säkerhet eller har fått anvisningar från en sådan person om hur apparaten ska användas och har förstått vilka faror som kan uppstå vid användningen av apparaten.
- Barn får endast använda apparaten om de är över 8 år gamla och om de befinner sig under uppsikt av en person ansvarig för deras säkerhet eller har fått anvisningar från en sådan person om hur apparaten ska användas och har förstått vilka faror som kan uppstå vid användningen av apparaten.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Barn ska hållas under uppsikt för att garantera att de inte leker med maskinen.
- Rengöringen och användarunderhållet får inte utföras av barn om de inte står under uppsikt.
- Luftinsläppet och lustutsläppet får inte täckas över.
- Håll förpackningsfolien borta från barn, risk för kvävning!
- Stäng av maskinen efter varje användning och före all form av rengöring/underhåll.
- Användning av aggregatet i utrymmen med explosionsrisk är förbjuden.
- Placera inte enheten i närheten av en värmekälla.

### ⚠ FÖRSIKTIGHET

- Enheten kan inte ersätta luftning.
- Placera aggregatet så att det står stadigt på ett jämnt underlag och rikta in det.
- Använd endast originalreservdelar från KÄRCHER.
- Använd inte enheten i fuktig miljö eller i rum med hög omgivningstemperatur, t.ex. badrum och kök.

## Riskenivåer

### ⚠ **FARA**

Varnar om en omedelbart överhängande fara som kan leda till svåra personskador eller dödsfall.

### ⚠ **VARNING**

Varnar om en möjlig farlig situation som kan leda till svåra personskador eller döden.

### ⚠ **FÖRSIKTIGHET**

Varnar om en möjlig farlig situation som kan leda till lättare personskador.

### **OBSERVERA**

Varnar om en möjlig farlig situation som kan leda till materiella skador.

## Beskrivning av aggregatet

Kontrollera vid uppackningen att inga tillbehör saknas eller är skadade. Kontakta återförsäljaren om skador uppkommit vid transporten.

Figurer och bilder finns på kartongens utfällbara sidor!



- 1 Filterlock fram
- 2 Förfilter
- 3 Huvudfilter
- 4 Filterlock bak
- 5 Luftutsläpp
- 6 Digitaldisplay
- 7 Användningsområde
- 8 Luftkvalitetsindikering
- 9 Filterlockens handtag
- 10 Luftkvalitetssensorns skydd
- 11 Nätförsörjning
- 12 Strömbrytare
- 13 Knapp för manuellt läge
- 14 Knapp för automatiskt läge
- 15 Knapp för nattläge
- 16 Indikering filterbyte

## Idrifttagande/betjäning

### **OBSERVERA**

Använd alltid enheten med insatta för- och finfilter.

### Första ibrikttagning

Bild **1**

→ Före första användningen måste finfiltren, som redan är insatta i enheten, packas upp.

### Idrifttagande

- Anslut strömkabeln till enheten
  - Stick in nätkontakten i vägguttaget.
- Alla knappar på manöverpanelen och luftkvalitetsindikeringen tänds och släcks sedan igen.
- Tryck på strömbrytaren för att starta enheten.

### Hänvisning

- När enheten startas mäter den inbyggda luftkvalitetssensorn automatiskt luftkvaliteten i rummet.
- Ställ in önskat läge genom att trycka på respektive knapp på manöverpanelen.

## Användningsområde

### Automatiskt läge

När det automatiska läget är på väljer enheten rätt fläkthastighet för den aktuella luftkvaliteten.

- Tryck på strömbrytaren för att starta enheten.
- Tryck på knappen för automatiskt läge.
- Knappen tänds.

### Hänvisning

- Den inbyggda luftkvalitetssensorn mäter luftkvaliteten och väljer automatiskt rätt fläkthastighet för bästa möjliga luftkvalitet i rummet.
- När luften är ren går enheten över till lägre fläkthastighet.

### Manuellt läge

När manuellt läge är aktiverat kan fläkthastigheten ställas in manuellt.

- Tryck på strömbrytaren för att starta enheten.
- Tryck på knappen för manuellt läge.
- Knappen tänds.

### Hänvisning

- Tryck för att ställa in fläkthastigheten i 3 steg.

| Indikering    | Fläkthastighet |
|---------------|----------------|
| Ett fläktblad | låg            |
| Två fläktblad | medel          |
| Tre fläktblad | hög            |

### Nattläge

När nattläge aktiveras fränkopplas manöverpanels- och indikeringsenheter.

Enheten fortsätter att vara i drift och fläkthastigheten växlar till lägsta nivå.

Enhetens belysning tänds igen när manöverpanelen berörs.

- Tryck på strömbrytaren för att starta enheten.
- Tryck på knappen för nattläget.
- Knappen tänds.
- Manöverpanels- och indikeringsenheter stängs av med tidsfördröjning.

### Luftkvalitetsindikering

- Tryck på strömbrytaren för att starta enheten.

### Luftkvalitetsindikeringen lyser:

**Blå:** Mycket hög luftkvalitet (PM2.5 under 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Gul:** Medelhög luftkvalitet (PM2.5 mellan 60 och 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Röd:** Låg luftkvalitet (PM2.5 över 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Digitaldisplay

- Här visas den aktuella findammshalten (PM2.5).
- Här visas filtrets återstående livslängd i procent.

### Filterringstid

#### Hänvisning

- Filterringstiden påverkas av den dagliga användningen och av luftkvaliteten.
- Oavsett indikering rekommenderas ett årligt filterbyte av hygieniska skäl.

## Filterbytesindikator

När filterbytesindikatorn tänds:  
se Skötsel och underhåll.

### Hänvisning

- Om filtrets återstående livslängd är mindre än 72 timmar blinkar filterbytesindikatorn 2 gånger per sekund.
- När filtrets livslängd är slut lyser filterbytesindikatorn konstant. Enheten fortsätter att gå.
- I områden med övervägande hög luftfuktighet (> 60 %) kan det uppstå luktutbildning på filtret. I sådana fall rekommenderar vi att filtren byts tidigare.

### Avsluta driften

- Tryck på strömbrytaren för att stänga av enheten.

### Förvaring av apparaten

- Förvara apparaten torrt.

## Skötsel och underhåll

- Drag alltid ur nätkontakten innan arbeten utförs på aggregatet.
- Torka av enheten med en torr och mjuk trasa.
- Rengör förfiltren om det behövs.

### Filterbyte

När filterbytesindikatorn tänds:

Bild **2**

- Öppna filterlocken med handtagen och ta av dem.
- Rengör förfiltret när det är installerat (t.ex. med en dammsugare eller sugborste).
- Lossa förfiltret upp till och ta sedan ut det.
- Dra i klaffen för att dra ut huvudfiltret ur maskinen och byta det.

### Hänvisning

- Rengör alltid båda förfiltren.
- Förfiltret kan sköljas.
- Båda huvudfiltren måste alltid bytas.

Bild **3**

- Ta ut huvudfiltret ur förpackningen.
- Sätt in huvudfiltret i maskinen. Klaffen måste synas utifrån.
- För in förfiltrets styrklackar i de nedre öppningarna.
- Haka försiktigt fast förfiltret uppe och på sidan.
- För in filterlockets styrklackar i de nedre öppningarna.
- Stäng det övre filterlocket.

### Återställa filterbytesindikator

- För att återställa filterbytesindikatorn till 100 % filtreringstid igen efter ett filterbyte måste knappen Filterbytesindikator hållas intryckt i 5 sekunder i standby-läge.

### Hänvisning

- Knappen Filterbytesindikator tänds inte innan slutet av filtrets beräknade livslängd är uppnådd. För att återställa filtreringstiden till 100 % i förtid måste knappen Filterbytesindikator hållas intryckt i 5 sekunder.
- Eftersom den obelysta knappens position är svår att se kan man synliggöra positionen genom att dra ur nätkontakten och sätta in den igen. Knappen tänds då kort så att man kan se positionen.

## Åtgärder vid störningar

### Apparaten arbetar inte

- Stick in strömkabeln.
- Stäng filterlocken.
- Om felet finns kvar:  
Tryck inte på strömbrytaren.  
Kontakta kundservice.

### Luftkvaliteten blir inte bättre

- Kontrollera att alla filter är korrekt insatta.

### Luftflödet vid luftutloppet är inte särskilt kraftigt

- Rengör förfiltren.

## Tillbehör och utbytesdelar

| Filtertyp   | Delnummer   | Användning  |
|---|-------------|---|
| Universal Solution (Standardutrustning hos 1.024-810.0)       | 2.863-029.0 | Renar luften från skadliga ämnen, förbättrar luftkvaliteten inomhus generellt.  |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0 | Avlägsnar effektivt allergener som t.ex. pollen, kvalster och hår och har en behaglig lukt som lämpar sig för människor med allergi.  |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0 | Filterrar effektivt hälsovådliga gaser som formaldehyd. Passar till rum med ny inredning, t.ex. nya möbler och mattor.  |
| Smog Solution   | 2.863-033.0 | Avlägsnar effektivt skadliga partiklar i luften, används för att förbättra luftkvaliteten inomhus vid smog.   |
| Health Solution   | 2.863-034.0 | Hejdar effektivt bakterier i luften och hindrar effektivt bakterier från att spridas ytterligare, lämpar sig i förkylningstider eller för människor med hälsoproblem.   |
| High Protect 13 Solution (Standardutrustning hos 1.024-812.0) | 2.863-038.0 | Filterrar damm, fint damm, partiklar, aerosoler, patogener och virus. Ytterligare antibakteriell silverjonbeläggning av filtermaterialet, eliminerar baciller och bakterier. Dessutom med aktivkol-skikt för filtrering av lukt, kemiska ångor, VOC och andra föroreningar. HEPA-filtrets filtermaterial motsvarar filterklass H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0 | Filterrar damm, fint damm, partiklar, aerosoler, patogener och virus. H14 (HEPA 14)-filtret är individuellt testat och certifierat i enlighet med DIN EN 1822. Lämpligt för särskilt känsliga och utsatta områden (medicinsk sektor, omvårdnad, läkarmottagningar).   |

## Tekniska data

|                                       |         |       |
|---------------------------------------|---------|-------|
| Nätspänning                           | 220-240 | V~    |
| Frekvens                              | 50 - 60 | Hz    |
| Effekt                                | <1      | W     |
| Standby                               | 5       | W     |
| Nattläge                              | 12      | W     |
| Steg 1                                | 30      | W     |
| Steg 2                                | 80      | W     |
| Steg 3                                |         |       |
| Mått                                  |         |       |
| Djup                                  | 380     | mm    |
| Bredd                                 | 380     | mm    |
| Höjd                                  | 713     | mm    |
| Vikt (inklusive alla påbyggnadsdelar) | 14      | kg    |
| Ljudeffektnivå <sub>WA</sub>          |         |       |
| Steg 1/Nattläge                       | 44      | dB(A) |
| Steg 2                                | 55      | dB(A) |
| Steg 3                                | 66      | dB(A) |

**Med reservation för tekniska ändringar!**

## Sisällysluettelo

|                       |    |   |
|-----------------------|----|---|
| Yleisiä ohjeita       | FI | 5 |
| Turvaohjeet           | FI | 5 |
| Laitekuvaus           | FI | 6 |
| Käyttöönotto/ohjaus   | FI | 6 |
| Hoito ja huolto       | FI | 7 |
| Häiriöapu             | FI | 7 |
| Varusteet ja varaosat | FI | 8 |
| Tekniset tiedot       | FI | 8 |

## Yleisiä ohjeita

### Arvoisa asiakas,



Lue käyttöohje ennen laitteesi käyttämistä, säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä tai mahdollista myöhempää omistajaa varten.

### Tarkoituksenmukainen käyttö

Laitte on tässä käyttöohjeessa mainittujen kuvausten ja turvallisuusohjeiden mukaisesti tarkoitettu käytettäväksi ilmanpuhdistimena.

Tämä laite on kehitetty yksityiseen ja ammatilliseen käyttöön.

- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain sisätiloissa.
  - Suojaa laite sateelta. Älä säilytä laitetta ulkona.
- Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat ohjeidenvastaisesta käytöstä.

### Ympäristönsuojelu



Pakkausmateriaalit ovat kierrätettäviä. Älä käsittele pakkauksia kotitalousjätteenä, vaan toimita ne jätteiden kierrätykseen.



Käytetyt laitteet sisältävät arvokkaita kierrätettäviä materiaaleja, jotka tulisi toimittaa kierrätykseen. Tästä syystä toimita kuluneet laitteet vastaaviin keräilylaitoksiin.

Sähkö- ja elektroniikkalaitteet sisältävät usein rakennneosia, jotka voivat aiheuttaa mahdollisen vaaran ihmisten terveydelle ja ympäristölle, jos niitä käsitellään väärin tai ne hävitetään väärin. Nämä rakennosat ovat kuitenkin tarpeellisia, jotta laite toimisi asianmukaisesti. Tällä symbolilla merkityt laitteita ei saa hävittää tavallisena talousjätteenä.

### Suodattimien hävittäminen

Käytä FFP2-luokan hengityssuojainta ja käsineitä hävittämisen ja suodattimien vaihdon aikana.

Älä puhdistaa suodatinta koputtamalla. Pakkaa vanha suodatin pussiin, sulje pussi ja hävitä se talousjätteiden mukana.

Pese kätesi käytettyjen suodattimien hävittämisen jälkeen.

### Takuu

Kussakin maassa ovat voimassa valtuuttamamme myyntiorganisaation julkaisemat takuuehdot. Materiaali- ja valmistusvirheistä aiheutuvat virheet laitteessa korjaamme takuuajana maksutta. Takuutapauksessa ota yhteys ostosittteen kanssa jälleenmyyjään tai lähimpään valtuutettuun huoltoon.

### Asiakaspalvelu

KÄRCHER -edustustomme vastaa mielellään kysymyksiisi ja auttaa mahdollisissa häiriötilanteissa.

## Varaosien ja erityisvarusteiden tilaaminen

Varosat ja erityisvarusteet saat kauppiaalta tai lähimmäältä KÄRCHER tytäryhtiöltä.

## Turvaohjeet

### ⚠ VAARA

- *Liitä laite vain vaihtovirtaan. Jännitteen on oltava sama kuin laitteen tyyppikilvessä ilmoitettu jännite.*
- *Älä koskaan tartu märillä käsillä virtapistokkeeseen.*
- *Älä irrota verkkojohtoa pistokkeesta vetämällä johdosta.*
- *Tarkasta aina ennen käyttöä, että liitosjohto ja virtapistoke ovat ehjät. Anna valtuutetun asiakaspalvelun/sähköalan ammattilaisen välittömästi vaihtaa vaurioitunut liitosjohto.*
- *Kytke laite pois päältä ennen kaikkia hoito- ja huoltotyötä ja vedä virtapistoke irti pistorasiasta.*
- *Vain valtuutettu huoltoliike saa suorittaa korjaustyöt ja sähköisiin rakennuksiin kohdistuvat työt.*

### ⚠ VAROITUS

- *Laitetta eivät saa käyttää sellaiset henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt tai joilla puuttuu laitteen käyttämiseen tarvittavaa kokemusta ja/tai tietoa, paitsi jos heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvoo heitä tai on antanut heille laitteen käyttämiseen tarvittavat ohjeet.*
- *Lapset saavat käyttää laitetta vain, kun he ovat yli 8 vuotiaita ja ovat turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa tai ovat saaneet häneltä opastuksen laitteen käyttämiseen.*
- *Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa.*
- *Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteella.*
- *Lapset eivät saa ilman valvontaa suorittaa laitteen puhdistus- tai huoltotoimenpiteitä.*
- *Ilman tulo- ja poistoaukkoja ei saa peittää.*
- *Pidä pakkausfoliot lasten ulottumattomissa, tukehtumisvaara!*
- *Laitteet kytetään pois päältä jokaisen käytön jälkeen ja ennen jokaista puhdistusta/huoltoa.*
- *Käyttö räjähdysalttiilla alueilla on kielletty.*
- *Laitetta ei saa asettaa lämmönlähteen läheisyyteen.*

### ⚠ VARO

- *Laitte ei korvaa riittävää tuuletusta.*
- *Aseta laite tukevasti tasaisella alustalla ja suuntaa haluttuun suuntaan.*
- *Käytä vain alkuperäisiä KÄRCHER varaosia.*
- *Älä käytä laitetta kosteassa ympäristössä tai tiloissa, joiden ympäristön lämpötila on korkea, esim. kylpyhuoneet, keittiöt.*

## Vaarallisuusasteet

### ⚠ VAARA

Huomautus välittömästi uhkaavasta vaarasta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai johtaa kuolemaan.

### ⚠ VAROITUS

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vakavan ruumiinvamman tai voi johtaa kuolemaan.

### ⚠ VARO

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa vähäisiä vammoja.

### HUOMIO

Huomautus mahdollisesta vaarallisesta tilanteesta, joka voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja.

## Laitekuvas

Tarkasta purkaessasi pakkauksesta, ovatko kaikki varusteet olemassa ja ovatko osat vaurioituneet. Jos havaitset kuljetusvaurioita ota yhteyttä myyjäliikkeeseen.

**Katso avattavalla kansisivulla olevia kuvia!**



- 1 Suodattimen suojus edessä
- 2 Esisuodatin
- 3 Pääsuodatin
- 4 Suodattimen suojus takana
- 5 Ilman ulospäästö
- 6 Digitaalinäyttö
- 7 Ohjauspaneeli
- 8 Ilmanlaadun näyttö
- 9 Suodattimen suojusten kahvat
- 10 Ilmanlaatuanturin suojus
- 11 Verkkoliitäntä
- 12 Käyttönäppäin päälle/pois
- 13 Käyttönäppäin manuaalinen tila
- 14 Käyttönäppäin automaattinen tila
- 15 Käyttönäppäin yötila
- 16 Suodattimen vaihdon merkkivalo

## Käyttöönotto/ohjaus

### HUOMIO

Käytä laitetta aina paikoilleen asetettujen esi- ja hienosuodattimien kanssa.

### Ensimmäinen käyttöönotto

Kuva 1

→ Ennen ensimmäistä käyttöönottoa on purettava pakkauksesta laitteesta jo oleva hienosuodatin.

## Käyttöönotto

- Verkkoliitäntäjohdon yhdistäminen laitteeseen
- Yhdistä verkkopistoke pistorasiaan. Kaikki käyttöketän käyttönäppäimet syttyvät lyhyesti ja sammuvat taas.
- Paina käyttönäppäintä päälle/pois laitteen kytkemiseksi päälle.

### Huomautus

- Kun laite kytketään päälle, integroitu ilmanlaadun anturi mittaa automaattisesti ilmanlaadun huoneessa.
- Säädä haluamasi tila painamalla vastaavaa käyttöpainiketta käyttöketässä.

## Ohjauspaneeli

### Automaattinen tila

Kun automaattinen tila on aktivoituna, laite valitsee vastaavan tuuletinnopeuden mitatulle ilmanlaadulle.

- Paina käyttönäppäintä päälle/pois laitteen kytkemiseksi päälle.
- Paina käyttönäppäintä automaattinen tila.
- Vastaava näppäin syttyy.

### Huomautus

- Integroitu ilmanlaadun anturi mittaa ilmanlaadun ja valitsee automaattisesti oikean nopeustehon parhaan mahdollisen ilmanlaadun varmistamiseksi huoneessa.
- Heti kun ilma on puhdasta, laite kytkeytyy alhaisemmalle tuuletinnopeudelle.

### Manuaalinen tila

Kun manuaalinen tila on aktivoituna, voit säätää tuuletinnopeuden manuaalisesti.

- Paina käyttönäppäintä päälle/pois laitteen kytkemiseksi päälle.
- Paina käyttönäppäintä manuaalinen tila.
- Vastaava näppäin syttyy.

### Huomautus

- Painamalla useita kertoja voidaan tuuletinnopeutta säätää kolmelle teholle.

| Näyttö               | Tuuletinnopeus |
|----------------------|----------------|
| yksi tuuletinsiipi   | pieni          |
| kaksi tuuletinsiipeä | keskikova      |
| kolme tuuletinsiipeä | suuri          |

### Yötila

Kun yötila aktivoidaan, ohjauspaneeli- ja näyttöelementit kytketään pois päältä.

Laitte pysyy toiminnassa ja tuuletinnopeus vaihtuu alhaisimmalle tasolle. Käyttöketä koskettamalla laitteen valaistus aktivoituu uudelleen.

- Paina käyttönäppäintä päälle/pois laitteen kytkemiseksi päälle.
- Paina käyttönäppäintä yötila.
- Vastaava näppäin syttyy.
- Ohjauspaneeli- ja näyttöelementit kytkeytyvät pois päältä aikaviiveellä.

## Ilmanlaadun näyttö

- Paina käyttönäppäintä päälle/pois laitteen kytkemiseksi päälle.

## Ilmanlaadun näyttö palaa:

**Sininen:** Erittäin hyvä ilmanlaatu (PM2.5 alle 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Keltainen:** Keskinertainen ilmanlaatu (PM2.5 välillä 60 ja 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Punainen:** Huono ilmanlaatu (PM2.5 yli 160 µg/m<sup>3</sup>)

## Digitaalinäyttö

- Näyttää senhetkisen hienopölypitoisuuden (PM2.5).
- Näyttää suodattimen jäljellä olevan käyttöajan prosentteina.

## Suodattimen käyttöaika

### Huomautus

- Suodattimen käyttöaika riippuu päivittäisestä käytöstä ja ilman laadusta.
- Näytöstä riippumatta suositellaan vuotuista suodattimen vaihtoa hygieniaisyistä.

## Suodatinvaihdon näyttö

Kun suodatinvaihdon näyttö syttyy: katso hoito ja huolto.

### Huomautus

- Jos suodattimen jäljellä oleva käyttöaika on alle 72 tuntia, suodatinvaihdon näyttö vilkkuu 2 kertaa sekunnissa.
- Kun suodattimen käyttöaika on saavutettu, suodatinvaihdon näyttö palaa jatkuvasti. Laite toimii edelleen.
- Alueilla, joissa on pääasiassa suuri ilman kosteus (> 60 %) voi suodattimessa ilmetä hajunmuodostusta. Sellaisissa tapauksissa suosittelemme suodattimen vaihtoa aikaisemmin.

## Käytön lopetus

- Paina käyttönäppäintä päälle/pois laitteen kytkemiseksi pois.

## Laitteen säilytys

- Säilytä laitetta kuivissa tiloissa.

## Hoito ja huolto

- Irrota aina ensin virtapistoke ennen laitteeseen kohdistuvia toimenpiteitä.
- Pyyhi laite kuivalla pehmeällä liinalla.
- Puhdista esisuodatin tarvittaessa.

## Suodattimen vaihto

Kun suodatinvaihdon näyttö syttyy:

### Kuva 2

- Avaa suodattimen suojus kahvoista ja poista se.
- Puhdista esisuodatin asennettuna (esim. pölynimurilla tai imuharjalla).
- Avaa esisuodattimen lukitus ylhäällä ja poista se.
- Vedä pääsuodatin kahvasta kiinni pitäen pois laitteesta ja vaihda se.

### Huomautus

- Molemmat esisuodattimet on aina puhdistettava.
- Esisuodatin on pestävissä.
- Molemmat pääsuodattimet on aina vaihdettava.

### Kuva 3

- Ota pääsuodatin pakkauksesta.
- Aseta pääsuodatin laitteeseen. Kahvan täytyy näkyä ulkoa päin.
- Vie esisuodattimen ohjausnokat alempiin upotuksiin.
- Lukitse esisuodatin varovasti ylös ja sivulle.
- Vie suodattimen suojuksen ohjausnokat alempiin upotuksiin.
- Sulje suodattimen suojus ylhäällä.

## Suodattimenvaihdon ilmaisimen nollaus

- Palauta suodattimenvaihdon ilmaisimen suodattimen vaihdon jälkeen takaisin suodattimen 100 %:n käyttöaikaan painamalla suodattimenvaihdon ilmaisimen painiketta 5 sekunnin ajan valmiustilassa.

### Huomautus

- Suodattimenvaihdon ilmaisimen painike ei syty ennen kuin suodattimen laskettu käyttöikä on saavutettu. Jos haluat jo aiemmin palauttaa suodattimen käyttöajaksi 100 %, pidä suodattimenvaihdon ilmaisimen painiketta painettuna 5 sekunnin ajan.
- Koska valaisemattoman painikkeen sijaintia on vaikea nähdä, sijainti voidaan tehdä näkyväksi irrottamalla ja liittämällä virtapistoke. Painike syttyy hetkeksi, jotta voit nähdä sijainnin.

## Häiriöapu

### Laite ei toimi

- Yhdistä verkkokaapeli.
- Sulje suodattimen suojus.
- Jos vika vallitsee edelleen: älä enää paina käyttönäppäintä päälle/pois. Ota yhteyttä asiakaspalveluun.

### Ilmanlaatu ei parane

- Varmista, että kaikki suodattimet oikein asennettu.

### Ilmavirta ilman poistossa ei enää ole niin voimakas

- Puhdista esisuodatin.

## Varusteet ja varaosat

| Suodattintyyppi   | Osanumero   | Käyttö  |
|---|-------------|---|
| Yleisratkaisu<br>(Vakiovarusteet mallille 1.024-810.0)            | 2.863-029.0 | Puhdistaa ilmasta kaikki haitalliset aineet, parantaa sisäilman laatua kokonaisvaltaisesti.   |
| Allergiaratkaisu  | 2.863-030.0 | Poistaa tehokkaasti allergeeneja, esim. siitepölyä, punkkeja, karvoja ja hajuja, sopii allergikoille.   |
| TVOC-ratkaisu   | 2.863-032.0 | Suodattaa tehokkaasti terveydelle haitallisia kaasuja, kuten formaldehydiä. Tarcoitettu uusiin huoneisiin, joissa on esim. uudet huonekalut ja matot.   |
| Smog-ratkaisu   | 2.863-033.0 | Poistaa tehokkaasti haitallisia hiukkasia ilmasta, soveltuu sisäilman laadun parantamiseen savusumuisella säällä.   |
| Terveysratkaisu   | 2.863-034.0 | Pidättää tehokkaasti ilmassa leijuvia bakteereja ja estää tehokkaasti bakteerien leviämistä ja kasvua, sopii käyttöön influenssakaudella tai henkilöille, joilla on terveysongelmia.  |
| High Protect 13 Solution<br>(Vakiovarusteet mallille 1.024-812.0) | 2.863-038.0 | Suodattaa pölyjä, hienopölyjä, hiukkasia, aerosoleja, taudinaiheuttajia ja viruksia. Suodatinmateriaalin antibakteerinen hopeaionipäälyste poistaa erilaisia bakteereita. Lisäksi aktiivihilikerros suodattaa hajuja, kemiallisia höyryjä, VOC-yhdisteitä ja muita epäpuhtauksia. HEPA-suodattimen suodatinmateriaali vastaa suodatinluokkaa H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0 | Suodattaa pölyjä, hienopölyjä, hiukkasia, aerosoleja, taudinaiheuttajia ja viruksia. H14 (HEPA 14) -suodatin on testattu ja sertifioitu erikseen standardin DIN EN 1822 mukaisesti. Sopii erityisen herkille ja haavoittuville alueille (lääketieteen ala, hoitotyö, lääkärin vastaanottotilat).  |

## Tekniset tiedot

|                                       |           |       |
|---------------------------------------|-----------|-------|
| Verkköjännite                         | 220 - 240 | V~    |
| Taajuus                               | 50-60     | Hz    |
| Ottoteho                              | < 1       | W     |
| Valmiustila                           | 5         | W     |
| Yötila                                | 12        | W     |
| Teho 1                                | 30        | W     |
| Teho 2                                | 80        | W     |
| Teho 3                                |           | W     |
| Mitat                                 |           |       |
| Syvyys                                | 380       | mm    |
| Leveys                                | 380       | mm    |
| Korkeus                               | 713       | mm    |
| Paino (mukaan lukien kaikki lisäosat) | 14        | kg    |
| Äänitehon taso $L_{WA}$               |           |       |
| Teho 1 / yötila                       | 44        | dB(A) |
| Teho 2                                | 55        | dB(A) |
| Teho 3                                | 66        | dB(A) |

**Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!**



## Πίνακας περιεχομένων

|                             |    |   |
|-----------------------------|----|---|
| Γενικές υποδείξεις          | EL | 5 |
| Υποδείξεις ασφαλείας        | EL | 5 |
| Περιγραφή συσκευής          | EL | 6 |
| Ενεργοποίηση / χειρισμός    | EL | 6 |
| Φροντίδα και συντήρηση      | EL | 7 |
| Αντιμετώπιση βλαβών         | EL | 7 |
| Εξαρτήματα και ανταλλακτικά | EL | 8 |
| Τεχνικά χαρακτηριστικά      | EL | 8 |

## Γενικές υποδείξεις

### Αγαπητέ πελάτη,



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για πρώτη φορά, διαβάστε αυτές τις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης, ενεργήστε σύμφωνα με αυτές και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση ή για τον επόμενο ιδιοκτήτη.

### Αρμόζουσα χρήση

Η συσκευή προορίζεται για να χρησιμοποιηθεί ως καθαριστής αέρα σύμφωνα με τις περιγραφές και τις υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε για ιδιωτική και επαγγελματική χρήση.

- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση αποκλειστικά σε εσωτερικούς χώρους.
- Προστατέψτε τη συσκευή από τη βροχή. Μην αποθηκεύετε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές, που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό.

### Προστασία περιβάλλοντος



Τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα. Μην πετάτε τη συσκευασία στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε την προς ανακύκλωση.



Οι παλιές συσκευές περιέχουν ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία θα πρέπει να παραδίδονται προς επαναχρησιμοποίηση. Για το λόγο αυτό αποσύρτε τις παλιές συσκευές με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων.

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές συχνά περιλαμβάνουν εξαρτήματα, που σε περίπτωση λανθασμένης μεταχείρισης ή απόρριψης μπορούν να αποτελέσουν εστία κινδύνου για την υγεία και το περιβάλλον. Αυτά τα εξαρτήματα είναι όμως απαραίτητα για τη σωστή λειτουργία της συσκευής. Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο δεν επιτρέπεται να πετούνται στα σκουπίδια.

### Απόρριψη φίλτρων

Φοράτε προστατευτική μάσκα και γάντια κατά την απόρριψη ή αντικατάσταση φίλτρου FFP2. Μην χτυπάτε το φίλτρο.

Συσκευάστε το παλιό φίλτρο σε μια σακούλα, κλείστε το και απορρίψτε το στα οικιακά απορρίμματα.

Πλύνετε τα χέρια σας αφού διαθέσετε τα χρησιμοποιημένα φίλτρα.

## Εγγύηση

Σε κάθε χώρα ισχύουν οι όροι εγγύησης που εκδόθηκαν από την αρμόδια εταιρία μας προώθησης πωλήσεων. Αναλαμβάνουμε τη δωρεάν αποκατάσταση οποιασδήποτε βλάβης στη συσκευή σας, εφόσον οφείλεται σε αστοχία υλικού ή κατασκευαστικό σφάλμα, εντός της προθεσμίας που ορίζεται στην εγγύηση. Σε περίπτωση που επιθυμείτε να κάνετε χρήση της εγγύησης, παρακαλούμε απευθυνθείτε με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα από το οποίο προμηθευτήκατε τη συσκευή ή στην πλησιέστερη εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών μας.

### Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Σε περίπτωση αποριών ή βλαβών μπορείτε να απευθυνέστε στο πλησιέστερο υποκατάστημα του Οίκου KÄRCHER, το οποίο θα σας βοηθήσει ευχαρίστως.

### Παραγγελία ανταλλακτικών και ειδικών εξαρτημάτων

Μπορείτε να προμηθευθείτε ανταλλακτικά και εξαρτήματα από τον αρμόδιο έμπορο ή από το υποκατάστημα της KÄRCHER της περιοχής σας.

## Υποδείξεις ασφαλείας

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

- *Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε εναλλασσόμενο ρεύμα. Η τάση πρέπει να συμφωνεί με την πινακίδα τύπου της συσκευής.*
- *Μην αγγίζετε ποτέ με βρεγμένα χέρια το ρευματολήπτη και την πρίζα.*
- *Μην βγάζετε τον ρευματολήπτη από την πρίζα τραβώντας τον από το καλώδιο σύνδεσης.*
- *Πριν από κάθε λειτουργία της συσκευής ελέγχετε το καλώδιο ρεύματος και το φις για τυχόν ζημιές. Αναθέτετε αμέσως σε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία τεχνικής εξυπηρέτησης πελατών/ειδικευμένο ηλεκτρολόγο την αλλαγή του χαλασμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο.*
- *Πριν από την εκτέλεση εργασιών περιποίησης και συντήρησης απενεργοποιήστε το μηχανήμα και αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από την πρίζα.*
- *Οι εργασίες επισκευών και οι εργασίες στα ηλεκτρικά εξαρτήματα πρέπει να διεξάγονται μόνο από την εξουσιοδοτημένη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.*

### ⚠ ΠΡΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- *Η συσκευή αυτή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες κινητικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες χωρίς σχετική εμπειρία και/ή γνώσεις, εκτός εάν επιβλέπονται από ένα αρμόδιο για την ασφάλειά τους άτομο ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν.*
- *Τα παιδιά μπορούν να χρησιμοποιούν τη συσκευή μόνο εάν είναι πάνω από 8 ετών και επιβλέπονται από ένα αρμόδιο για την ασφάλειά τους άτομο ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για τη χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενδέχεται να προκύψουν.*
- *Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.*
- *Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίτηρηση, ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.*
- *Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.*

- Δεν επιτρέπεται να καλύπτετε το στόμιο εισαγωγής αέρα και το στόμιο εξαγωγής αέρα.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τα πλαστικά φύλλα συσκευασίας, υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας!
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή έπειτα από κάθε χρήση και πριν από τον καθαρισμό/τη συντήρησή.
- Απαγορεύεται η χρήση σε σημεία, όπου υφίσταται κίνδυνος έκρηξης.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας.

## ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η συσκευή δεν αποτελεί υποκατάστατο του σωστού αερισμού.
- Αποθέστε τη συσκευή σε ένα σταθερό, ομαλό υπόβαθρο και ευθυγραμμίστε την.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά της KÄRCHER.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό περιβάλλον ή σε χώρους με υψηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος, π.χ. στο μπάνιο ή την κουζίνα.

## Επίπεδα ασφαλείας

### ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Υποδείξεις για άμεσα επαπειλούμενο κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υποδείξεις για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια ενδεχομένως επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να οδηγήσει σε ελαφρό τραυματισμό.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Υπόδειξη για μια δυνητικά επικίνδυνη κατάσταση, η οποία μπορεί να έχει ως συνέπεια υλικές ζημιές.

## Περιγραφή συσκευής

Κατά τον άνοιγμα της συσκευασίας, ελέγξτε το περιεχόμενο για τυχόν ελλείψεις σε εξαρτήματα ή για βλάβες. Σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από τη μεταφορά, παρακαλείσθε να πληροφορησέτε αμέσως το κατάστημα, από το οποίο αγοράσατε το μηχάνημα.

**Εικόνες, βλ. αναδιπλούμενη σελίδα!**



- 1 Κάλυμμα φίλτρου μπροστά
- 2 Προφίλτρο
- 3 Κύριο φίλτρο
- 4 Κάλυμμα φίλτρου πίσω
- 5 Έξοδος αέρα
- 6 Ψηφιακή ένδειξη
- 7 Πεδίο χειρισμού
- 8 Ένδειξη ποιότητας αέρα
- 9 Λαβές καλυμμάτων φίλτρου
- 10 Κάλυμμα αισθητήρα ποιότητας αέρα
- 11 Σύδεση δικτύου
- 12 Πλήκτρο χειρισμού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- 13 Πλήκτρο χειρισμού χειροκίνητης λειτουργίας
- 14 Πλήκτρο χειρισμού αυτόματης λειτουργίας
- 15 Πλήκτρο χειρισμού νυχτερινής λειτουργίας
- 16 Ένδειξη αλλαγής φίλτρου

## Ενεργοποίηση / χειρισμός

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Λειτουργείτε πάντα τη συσκευή με τοποθετημένα τα προφίλτρα και τα φίλτρα λεπτόκοκκων ρύπων.

### Έναρξη λειτουργίας

#### Εικόνα 1

➔ Πριν από την πρώτη λειτουργία πρέπει να αποσυσκευαστούν τα λεπτά φίλτρα που ήδη υπάρχουν στη συσκευή.

### Θέση σε λειτουργία

- ➔ Εισαγάγετε τον αγωγό σύνδεσης δικτύου στη συσκευή
- ➔ Συνδέστε το βύσμα δικτύου στην πρίζα. Όλα τα πλήκτρα χειρισμού στο πεδίο χειρισμού και η ένδειξη ποιότητας αέρα ανάβουν στιγμιαία και σβήνουν ξανά.
- ➔ Πατήστε το πλήκτρο χειρισμού ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.

#### Υπόδειξη

- Όταν ενεργοποιηθεί η συσκευή, ο ενσωματωμένος αισθητήρας ποιότητας αέρα μετρά αυτόματα την ποιότητα του αέρα στο χώρο.
- Ρυθμίστε την επιθυμητή λειτουργία πατώντας το εκάστοτε πλήκτρο χειρισμού στο πεδίο χειρισμού.

### Πεδίο χειρισμού

#### Αυτόματη λειτουργία

Όταν είναι ενεργοποιημένη η αυτόματη λειτουργία, η συσκευή επιλέγει την αντίστοιχη ταχύτητα ανεμιστήρα για την ποιότητα αέρα που μετρήθηκε.

- ➔ Πατήστε το πλήκτρο χειρισμού ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- ➔ Πατήστε το πλήκτρο χειρισμού αυτόματης λειτουργίας.
- ➔ Το αντίστοιχο πλήκτρο ανάβει.

#### Υπόδειξη

- Ο ενσωματωμένος αισθητήρας ποιότητας αέρα μετρά την ποιότητα του αέρα και επιλέγει αυτόματα τη σωστή βαθμίδα ταχύτητας, για να διασφαλίσει την καλύτερη δυνατή ποιότητα αέρα στο χώρο.
- Μόλις καθαρίσει ο αερας, η συσκευή ρυθμίζεται στη χαμηλή ταχύτητα ανεμιστήρα.

#### Χειροκίνητη λειτουργία

Όταν είναι ενεργοποιημένη η χειροκίνητη λειτουργία, η ταχύτητα του ανεμιστήρα μπορεί να ρυθμιστεί χειροκίνητα.

- ➔ Πατήστε το πλήκτρο χειρισμού ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- ➔ Πατήστε το πλήκτρο χειρισμού χειροκίνητης λειτουργίας.
- ➔ Το αντίστοιχο πλήκτρο ανάβει.

#### Υπόδειξη

- Πατώντας το επανειλημμένα μπορείτε να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα σε 3 βαθμίδες.

| Ένδειξη                  | Ταχύτητα ανεμιστήρα |
|--------------------------|---------------------|
| ένα πτερύγιο ανεμιστήρα  | χαμηλή              |
| δύο πτερύγια ανεμιστήρα  | μεσαία              |
| τρία πτερύγια ανεμιστήρα | υψηλή               |

## Νυχτερινή λειτουργία

Όταν ενεργοποιείται η νυχτερινή λειτουργία, τα στοιχεία χειρισμού και ένδειξεων απενεργοποιούνται.

Η συσκευή παραμένει σε λειτουργία και η ταχύτητα ανεμιστήρα ρυθμίζεται στην πιο χαμηλή βαθμίδα.

Αγγίζοντας το πεδίο χειρισμού ενεργοποιείτε ξανά τον φωτισμό της συσκευής.

- ➔ Πατήστε το πλήκτρο χειρισμού ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.
- ➔ Πατήστε το πλήκτρο χειρισμού νυχτερινής λειτουργίας.
- ➔ Το αντίστοιχο πλήκτρο ανάβει.
- ➔ Τα στοιχεία χειρισμού και ένδειξεων απενεργοποιούνται με χρονοκαθυστέρηση.

## Ένδειξη ποιότητας αέρα

- ➔ Πατήστε το πλήκτρο χειρισμού ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία.

## Η ένδειξη ποιότητας αέρα ανάβει:

**Μπλε:** πολύ καλή ποιότητα αέρα (A2,5 κάτω από 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Κίτρινο:** μέτρια ποιότητα αέρα (A2,5 μεταξύ 60 και 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Κόκκινο:** κακή ποιότητα αέρα (A2,5 πάνω από 160 µg/m<sup>3</sup>)

## Ψηφιακή ένδειξη

- Δείχνει την τρέχουσα τιμή της περιεκτικότητας σε λεπτόκοκκη σκόνη (PM2,5).
- Δείχνει την υπολειπόμενη διάρκεια ζωής του φίλτρου σε ποσοστό.

## Διάρκεια φίλτρου

### Υπόδειξη

- Η διάρκεια του φίλτρου εξαρτάται από τη συμπεριφορά καθημερινής χρήσης και την ποιότητα του αέρα.
- Ανεξάρτητα από την ένδειξη, συνιστάται ετήσια αντικατάσταση φίλτρου για λόγους υγιεινής.

## Ένδειξη αντικατάστασης φίλτρου

Αν ανάψει η ένδειξη αντικατάστασης φίλτρου: βλέπε Φροντίδα και Συντήρηση.

### Υπόδειξη

- Σε περίπτωση που η εναπομένουσα διάρκεια του φίλτρου είναι μικρότερη από 72 ώρες, η ένδειξη αντικατάστασης φίλτρου αναβοσβήνει 2 φορές το δευτερόλεπτο.
- Όταν ολοκληρωθεί η διάρκεια ζωής του φίλτρου, η ένδειξη αντικατάστασης φίλτρου ανάβει σταθερά. Η συσκευή συνεχίζει να λειτουργεί.
- Σε περιοχές με κυρίως υψηλή υγρασία αέρα (> 60%) μπορεί στα φίλτρα να δημιουργηθεί δυσωδία. Σε τέτοιες περιπτώσεις συνιστούμε να αλλάζετε έγκαιρα τα φίλτρα.

## Τερματισμός λειτουργίας

- ➔ Πατήστε το πλήκτρο χειρισμού ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

## Φύλαξη της συσκευής

- ➔ Διατηρείτε τη συσκευή σε στεγνό περιβάλλον.

## Φροντίδα και συντήρηση

- ➔ Πριν την εκτέλεση εργασιών στο μηχάνημα αποσυνδέτε πρώτα το φις από την πρίζα.
- ➔ Σκουπίστε τη συσκευή με ένα στεγνό μαλακό πανί.
- ➔ Όποτε χρειάζεται, καθαρίζετε το πρώτο φίλτρο.

## Αντικατάσταση φίλτρου

Αν ανάψει η ένδειξη αντικατάστασης φίλτρου:

### Εικόνα 2

- ➔ Ανοίξτε και αφαιρέστε τα καλύμματα φίλτρου στις λαβές.
- ➔ Καθαρίστε το προφίλτρο όταν είναι εγκατεστημένο (π.χ. με ηλεκτρική σκούπα ή βούρτσα αναρρόφησης).
- ➔ Απασφαλίστε προς τα πάνω το προφίλτρο και αφαιρέστε το.
- ➔ Τραβήξτε από το περιαυχένια λαβών το κεντρικό φίλτρο έξω από τη συσκευή και αντικαταστήστε το.

### Υπόδειξη

- Πρέπει πάντα να καθαρίζετε και τα δύο προφίλτρα.
- Το προφίλτρο μπορεί να πλυθεί.
- Πρέπει πάντα να καθαρίζετε και τα δύο κεντρικά φίλτρα.

### Εικόνα 3

- ➔ Βγάλετε το κεντρικό φίλτρο από τη συσκευασία.
- ➔ Τοποθετήστε το κεντρικό φίλτρο στη συσκευή. Τα περιαυχένια λαβών πρέπει να είναι ορατά από έξω.
- ➔ Οδηγήστε τις προεξοχές οδήγησης του προφίλτρου στις κάτω εσοχές.
- ➔ Κλείστε προσεκτικά προς τα πάνω και πλάγια το πρώτο φίλτρο.
- ➔ Οδηγήστε τις προεξοχές οδήγησης του καλύμματος φίλτρου στις κάτω εσοχές.
- ➔ Κλείστε το κάλυμμα του φίλτρου επάνω.

## Επαναφορά ένδειξης αντικατάστασης φίλτρου

- ➔ Για να επαναφέρετε την ένδειξη αντικατάστασης φίλτρου σε 100% διάρκεια φίλτρου μετά από αντικατάσταση φίλτρου, το πλήκτρο ένδειξης αντικατάστασης φίλτρου πρέπει να πατηθεί για 5 δευτερόλεπτα σε κατάσταση αναμονής.

### Υπόδειξη

- Το πλήκτρο ένδειξης αντικατάστασης φίλτρου δεν ανάβει μέχρι να φτάσει το τέλος της υπολογισμένης διάρκειας ζωής του φίλτρου. Για να επαναφέρετε πρόωρα τη διάρκεια του φίλτρου στο 100%, πρέπει να πατήσετε το πλήκτρο ένδειξης αντικατάστασης φίλτρου για 5 δευτερόλεπτα.
- Δεδομένου ότι η θέση του πλήκτρου χωρίς φωτισμό είναι δύσκολο να φανεί, η θέση μπορεί να γίνει ορατή αποσυνδέοντας και συνδέοντας το βύσμα δικτύου. Το πλήκτρο ανάβει για λίγο ώστε να θυμάστε τη θέση.

## Αντιμετώπιση βλαβών

### Η συσκευή δεν λειτουργεί

- ➔ Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος.
- ➔ Κλείστε τα καλύμματα φίλτρου.
- ➔ Σε περίπτωση που εξακολούθησε να εμφανίζεται το σφάλμα:  
Μην πατάτε πλέον το πλήκτρο χειρισμού ενεργοποίησης/απενεργοποίησης.  
Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.

### Η ποιότητα του αέρα δεν βελτιώνεται

- ➔ Βεβαιωθείτε ότι όλα τα φίλτρα έχουν τοποθετηθεί σωστά.

### Το ρεύμα αέρα στην έξοδο του αέρα δεν είναι πλέον τόσο δυνατό

- ➔ Καθαρίστε το προφίλτρο.

## Εξαρτήματα και ανταλλακτικά

| Τύπος φίλτρου   | Αριθμός εξαρτημάτων | Χρήση  |
|---|---------------------|--|
| Universal Solution (Βασικός εξοπλισμός για 1.024-810.0)       | 2.863-029.0         | Καθαρίζει όλες τις βλαβερές ουσίες από τον αέρα, βελτιώνει συνολικά την ποιότητα του εσωτερικού αέρα.  |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0         | Αφαιρεί αποτελεσματικά αλλεργιογόνες ουσίες όπως γύρη, παρασιτικά έντομα, τρίχες και δυσωδίες, ιδανικό για ανθρώπους που υποφέρουν από αλλεργίες.  |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0         | Φιλτράρει αποτελεσματικά βλαβερά αέρια όπως φορμαλδεϋδη. Κατάλληλο για χώρους με καινούργια διακόσμηση, π.χ. με καινούργια έπιπλα και χαλιά.   |
| Smog Solution   | 2.863-033.0         | Αφαιρεί αποτελεσματικά τα βλαβερά σωματίδια από τον αέρα, για βελτίωση της ποιότητας του εσωτερικού αέρα σε καιρό με αιθαλομίχλη.  |
| Health Solution   | 2.863-034.0         | Συγκρατεί αποτελεσματικά τα βακτηρίδια που επιζούν στον αέρα και τα εμποδίζει αποτελεσματικά από εξάπλωση και περαιτέρω ανάπτυξη, για περιόδους γρίπης ή για ανθρώπους με προβλήματα υγείας.   |
| High Protect 13 Solution (Βασικός εξοπλισμός για 1.024-812.0) | 2.863-038.0         | Φιλτράρει σκόνη, ψιλή σκόνη, σωματίδια, αερολύματα, παθογόνους οργανισμούς και ιούς. Επιπρόσθετη αντιβακτηριακή επίστρωση ιόντων αργύρου του υλικού φίλτρου, εξαλείφει τα μικρόβια και τα βακτήρια. Επιπλέον με ένα στρώμα ενεργού άνθρακα για να φιλτράρει οσμές, χημικούς ατμούς, VOC και άλλους ρύπους. Το υλικό φίλτρου του φίλτρου HEPA αντιστοιχεί στην κατηγορία φίλτρου H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0         | Φιλτράρει σκόνη, ψιλή σκόνη, σωματίδια, αερολύματα, παθογόνους οργανισμούς και ιούς. Το φίλτρο H14 (HEPA 14) ελέγχεται ξεχωριστά και πιστοποιείται σύμφωνα με το DIN EN 1822. Κατάλληλο για ιδιαίτερα ευαίσθητες και ευάλωτες περιοχές (ιατρικός τομέας, νοσηλευτική, ιατρικές πρακτικές).   |

## Τεχνικά χαρακτηριστικά

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Τάση ηλεκτρικού δικτύου                      | 220 - 240 | V~    |
| Συχνότητα                                    | 50 - 60   | Hz    |
| Ισχύς εισόδου                                | <1        | W     |
| Αναμονή                                      | 5         | W     |
| Νυχτερινή λειτουργία                         | 12        | W     |
| Βαθμίδα 1                                    | 30        | W     |
| Βαθμίδα 2                                    | 80        | W     |
| Βαθμίδα 3                                    |           |       |
| Διαστάσεις                                   |           |       |
| Βάθος  | 380       | mm    |
| Πλάτος                                       | 380       | mm    |
| Ύψος   | 713       | mm    |
| Βάρος (με όλα τα πρόσθετα εξαρτήματα)        | 14        | kg    |
| Επιτρεπόμενη στάθμη ηχητικής ισχύος $L_{WA}$ |           |       |
| Βαθμίδα 1 / Νυχτερινή λειτουργία             | 44        | dB(A) |
| Βαθμίδα 2                                    | 55        | dB(A) |
| Βαθμίδα 3                                    | 66        | dB(A) |

**Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών!**

## İçindekiler

|                               |    |   |
|-------------------------------|----|---|
| Genel bilgiler                | TR | 5 |
| Güvenlik uyarıları            | TR | 5 |
| Cihaz tanımı                  | TR | 6 |
| İlk çalıştırma / Kullanım     | TR | 6 |
| Koruma ve Bakım               | TR | 7 |
| Arızalarda yardım             | TR | 7 |
| Aksesuarlar ve yedek parçalar | TR | 8 |
| Teknik Bilgiler               | TR | 8 |

## Genel bilgiler

### Sayın müşterimiz,



Cihazın ilk kullanımından önce bu orijinal kullanma kılavuzunu okuyun, bu kılavuza göre davranın ve daha sonra kullanın

veya cihazın sonraki sahiplerine vermek için bu kılavuza saklayın.

### Kurallara uygun kullanım

Cihaz kullanım kılavuzunda belirtilen tanımlara ve emniyet uyarılarına uygun şekilde hava filtresi olarak tasarlanmıştır.

Cihaz kişisel ve ticari kullanım için geliştirilmiştir.

- Bu cihaz, sadece iç mekanlarda kullanım için üretilmiştir.
  - Cihazı yağmurdan koruyun. Açık alanda saklamayın.
- Üretici, amacına uygun olmayan ya da hatalı kullanım sonucu oluşan hasarlar için sorumluluk üstlenmez.

### Çevre koruma



Ambalaj malzemeleri geri dönüş-türülebilir. Ambalaj malzemelerini evinizin çöpüne atmak yerine lütfen tekrar kullanılabilecekleri yerlere gönderin.



Eski cihazlarda, yeniden değerlendirme işlemine tabi tutulması gereken değerli geri dönüşüm malzemeleri bulunmaktadır. Bu nedenle eski cihazları lütfen öngörülen toplama sistemleri aracılığıyla imha edin.

Elektrikli ve elektronik cihazlar genellikle, yanlış kullanıldıklarında veya yanlış şekilde tasfiye edildiklerinde insan sağlığı ve çevre için tehlikeli olabilecek bileşenler içerir. Cihazın kurallara uygun şekilde işletilmesi için bu bileşenlerin bulunması gereklidir. Bu simge ile işaretlenmiş cihazlar evsel çöpler ile birlikte tasfiye edilmemelidir.

### Filtrelerin tasfiye edilmesi

İmha etme veya filtre değişimi sırasında FFP2 maske ve eldiven takın.

Filtreyi vurarak temizlemeyin.

Eski filtreyi bir torbaya koyun, torbanın ağzını kapatın ve filtreyi ev atıkları ile birlikte atın.

Kullanılmış filtreleri çöpe attıktan sonra ellerinizi yıkayın.

### Garanti

Her ülkede yetkili distribütörümüz tarafından verilmiş garanti şartları geçerlidir. Garanti süresi içinde cihazınızda oluşan muhtemel hasarları, arızanın kaynağı üretim veya malzeme hatası olduğu sürece ücretsiz olarak karşılıyoruz. Garanti hakkınızdan yararlanmanızı gerektiren bir durum olduğu zaman, ilgili faturanız ile birlikte satıcınıza veya size en yakın yetkili servisimize başvurunuz.

## Müşteri hizmeti

Sorularınız veya arızalar söz konusu olursa KÄRCHER distribütörümüz size seve yardımcı olacaktır.

### Yedek parça ve özel aksesuar siparişi

Yedek parçalar ve aksesuarları yetkili satıcınıza ya da KÄRCHER temsilciliğinden temin edebilirsiniz.

## Güvenlik uyarıları

### ⚠ TEHLİKE

- Cihazı sadece alternatif akıma bağlayın. Gerilim, cihazın tip plaketiyle aynı olmalıdır.
- Fişi ve prizi kesinlikle ıslak veya nemli elle temas etmeyin.
- Şebeke fişini, bağlantı kablosundan çekerek prizden çıkartmayın.
- Bağlantı kablosuna, elektrik fişiyle birlikte her kullandıktan önce hasar kontrol yapın. Hasar görmüş bağlantı kablosunu derhal yetkili müşteri hizmetleri/elektronik teknisi tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bütün bakım ve temizlik çalışmalarında cihaz kapatılmalı şebeke kablosu prizden çıkartılmalıdır.
- Elektrik parçalarındaki onarım çalışmaları ve diğer çalışmalar sadece yetkili müşteri hizmeti tarafından uygulanmalıdır.

### ⚠ UYARI

- Bu cihaz, güvenlikten sorumlu bir kişinin gözetimi altında veya cihazın nasıl kullanılması gerektiği konusunda ve bu kullanım neticesinde ortaya çıkan tehlikeler hakkında talimatlar almış olmayan kısıtlı fiziksel, duysal ya da ruhsal yeteneklere sahip, deneyimi ve/veya bilgisi az olan kişiler tarafından kullanım için üretilmemiştir.
- Çocuklar, sadece 8 yaşın üstünde olmaları ve güvenliklerinden sorumlu bir kişinin gözetimi altındayken veya cihazın nasıl kullanılacağına ve cihazın kullanımı neticesinde ortaya çıkan tehlikelere dair talimatlar almış olmaları durumunda cihazı kullanmalıdır.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihazla oynamalarını sağlamak için çocuklar gözetim altında tutulmalıdır.
- Çocuklar gözetim olmadan temizlik ve kullanıcı bakımı yapmamalıdır.
- Hava girişi ve çıkışı örtülmemelidir.
- Ambalaj folyolarını çocuklardan uzak tutun, boğulma tehlikesi bulunmaktadır!
- Her kullanımdan sonra ve her temizlik/bakımdan önce cihazı kapatın.
- Patlama tehlikesi olan bölgelerde cihazın çalıştırılması yasaktır.
- Cihaz ısı kaynaklarının yakınlıklarına koyulmamalıdır.

### ⚠ TEDBİR

- Cihaz uygun havalandırma yerine geçemez.
- Cihazı düz bir yüzey üzerinde ve durma güvenliği sağlanmış şekilde kurun ve teraziye alın.
- Sadece orijinal KÄRCHER yedek parçaları kullanılmalıdır.
- Cihazı, banyo ya da mutfak gibi nemli ortamlarda veya yüksek ortam sıcaklığı altında kullanılmamalıdır.

## Tehlike kademeleri

### ⚠ TEHLİKE

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olan direkt bir tehlikeye yönelik uyarı.

### ⚠ UYARI

Ağır bedensel yaralanmalar ya da ölüme neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

### ⚠ TEDBİR

Hafif yaralanmalara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

### DIKKAT

Maddi hasarlara neden olabilecek olası tehlikeli bir duruma yönelik uyarı.

## Cihaz tanımı

Ambalajı çıkartırken, ambalajın içinde bulunan malzemelerde eksik aksesuar ya da hasar olup olmadığını kontrol edin. Nakliye hasarlarında yetkili satıcınızı bilgilendirin.

### Şekiller Bkz. Katlanır sayfa!



- 1 Filtre kapağı ön
- 2 Ön filtre
- 3 Ana filtre
- 4 Filtre kapağı arka
- 5 Hava çıkışı
- 6 Dijital gösterge
- 7 Kumanda alanı
- 8 Hava kalite göstergesi
- 9 Filtre kapağı tutamağı
- 10 Hava kalite sensör kapağı
- 11 Elektrik bağlantısı
- 12 Kumanda tuşu Aç/Kapa
- 13 Kumanda tuşu manuel mod
- 14 Kumanda tuşu otomatik mod
- 15 Kumanda tuşu gece modu
- 16 Filtre değişim göstergesi

## İlk çalıştırma / Kullanım

### DIKKAT

Cihaz her zaman takılı ön ve ince filtrelerle çalıştırılmalıdır.

### İlk çalıştırma

#### Şekil 1

→ İlk kez çalıştırmadan önce, cihazda takılı olan ince filtrelerin paketlerinden çıkarılması gerekir.

### İlk çalıştırma

- Şebeke bağlantı hattını cihaza takın
- Şebeke fişini prize takın.
- Kumanda alanında bulunan tüm kumanda tuşları ve hava kalite göstergesi kısaca yanıp söner.
- Cihazı çalıştırmak için Aç/Kapa kumanda tuşuna basın.

#### Not

- Cihaz açıldığında, entegre hava kalite sensörü otomatik olarak odadaki hava kalitesini ölçer.
- Kumanda alanındaki ilgili kumanda tuşuna basarak arzu edilen modu ayarlayın.

## Kumanda alanı

### Otomatik mod

Otomatik mod etkinleştirildiğinde, cihaz ölçülen hava kalitesine göre havalandırma hızını seçer.

- Cihazı çalıştırmak için Aç/Kapa kumanda tuşuna basın.
- Kumanda tuşu otomatik mod çalıştırma.
- İlgili tuş yanıp söner.

#### Not

- Entegre hava kalite sensörü, odadaki en iyi hava kalitesini sağlamak için hava kalitesini ölçüp otomatik olarak uygun havalandırma hızını seçer.
- Hava temizlendiğinde cihaz daha düşük bir havalandırma hızına geçer.

### Manuel mod

Manuel mod etkinleştirildiğinde havalandırma hızını manuel olarak ayarlayabilirsiniz.

- Cihazı çalıştırmak için Aç/Kapa kumanda tuşuna basın.
- Kumanda tuşu ile manuel modu çalıştırma.
- İlgili tuş yanıp söner.

#### Not

- Tekrarlı onaylama ile havalandırma hızı 3 farklı seviyeye ayarlanabilir.

| Gösterge                | Havalandırma hızı |
|-------------------------|-------------------|
| bir havalandırma kanadı | düşük             |
| iki havalandırma kanadı | orta              |
| üç havalandırma kanadı  | yüksek            |

### Gece modu

Gece modu etkinleştirildiğinde kumanda alanı öğeleri ve gösterge öğeleri kapanır. Cihaz devrede kalır ve fan hızı en düşük kademeye geçer. Kumanda alanına dokunulduğunda cihaz aydınlatması tekrar etkinleşir.

- Cihazı çalıştırmak için Aç/Kapa kumanda tuşuna basın.
- Kumanda tuşu gece modu onaylama.
- İlgili tuş yanıp söner.
- Kumanda alanı öğeleri ve gösterge öğeleri gecikmeli olarak kapanır.

### Hava kalite göstergesi

- Cihazı çalıştırmak için Aç/Kapa kumanda tuşuna basın.

### Hava kalite göstergesi yanmakta:

**Mavi:** Çok iyi hava kalitesi (PM2.5, 60 µg/m altında<sup>3</sup>)

**Sarı:** Orta hava kalitesi (PM2.5, 60 ve 160 µg/m arasında<sup>3</sup>)

**Kırmızı:** Kötü hava kalitesi (PM2.5, 160 µg/m üzerinde<sup>3</sup>)

### Dijital gösterge

- Aktüel ince toz değerini gösterir (PM2,5).
- Filtrenin kalan süresini yüzdesel olarak gösterir.

### Filtre çalışma süresi

#### Not

- Filtre çalışma süresi, günlük kullanım şekline ve hava kalitesine bağlıdır.
- Göstergeden bağımsız olarak hijyenik sebeplerden dolayı filtrenin yıllık olarak değiştirilmesi önerilir.

## Filtre deęiřtirme göstergesi

Filtre deęiřtirme göstergesi yandıęında:  
bkz. Bakım ve Koruma.

### Not

- Filtrenin kalan çalıřma süresi 72 saatten daha azsa, filtre deęiřtirme göstergesi saniyede 2 kez yanıp söner.
- Filtrenin kullanım süresi dolmuř ise filtre deęiřtirme göstergesi sürekli olarak yanar. Cihaz çalıřmaya devam eder.
- Yüksek derecede nem (> %60) bulunan bölgelerde, filtrede koku oluřabilir. Bu gibi durumlarda, filtreleri zamanından önce deęiřtirmenizi öneririz.

## Çalıřmanın tamamlanması

- Cihazı çalıřtırmak için Aç/Kapa kumanda tuřuna basınız.

## Cihazın saklanması

- Cihazı kuru bir mekanda muhafaza ediniz.

## Koruma ve Bakım

- Cihazdaki çalıřmalardan önce her zaman elektrik fiřini ekin..
- Cihazı kuru ve yumuřak bir bez ile silin.
- Gerekirse n filtreyi temizleyin.

## Filtre deęiřimi

Filtre deęiřtirme göstergesi yandıęında:

### řekil 2

- Filtre kapaęını tutamaklardan açıp çıkarın.
- n filtreyi takılı haldeyken temizleyin (rn. elektrikli süpürge veya emme fiřcası ile).
- n filtrenin kilidini üstten açın ve filtreyi çıkartın.
- Ana filtreyi tutma tırnaęından çekerek cihazdan çıkarın ve deęiřtirin.

### Not

- Her seferinde n filtrelerin her ikisi de temizlenmelidir.
- n filtre yıkanabilmektedir.
- Her zaman iki ana filtre de deęiřtirilmelidir.

### řekil 3

- Ana filtreyi ambalajdan çıkartın.
- Ana filtreyi cihaza yerleřtirin. Tutma tırnaęı dıřarıdan görünüyor olmalıdır.
- n filtrenin kılavuzunu alt bořluklara yerleřtirin.
- n filtreyi üstten ve yandan dikkatlice yerine oturtun.
- Filtre kapaęı kılavuzunu alt bořluklara yerleřtirin.
- Filtre kapaęını üstten kapatın.

## Filtre deęiřimi göstergesini sıfırlama

- Filtreyi deęiřtirdikten sonra filtre deęiřimi göstergesini tekrar %100 filtre çalıřma süresine sıfırlamak için filtre deęiřimi göstergesi tuřuna bekleme modunda 5 saniye basmalısınız.

### Not

- Filtre deęiřimi göstergesi tuřu ancak hesaplanan filtre kullanım ömrü sona erdięinde yanar. Filtre alıřma süresini önceden %100 deęerine sıfırlamak için filtre deęiřimi göstergesi tuřuna 5 saniye süresince basmalısınız.
- Iřıklandırılmamıř tuřun pozisyonunu görmek zor olduęundan pozisyon, řebeke fiřini çıkartıp takarak görülebilir. Bu durumda tuř kısaca yanar ve böylece pozisyonu aklınızda tutabilirsiniz.

## Arızalarda yardım

### Cihaz alıřmıyor

- Güç kablosunu takın.
- Filtre kapaęını kapatın.
- Hatanın devam etmesi durumunda: Aç/Kapa kumanda tuřunu onaylamayı bırakın. Müřteri hizmetleri ile irtibata geçin.

### Hava kalitesi iyileřmemesi durumunda

- Tüm filtrelerin düzgün yerleřtięinden emin olun.

### Hava çıkıřındaki hava akımı gcsz

- n filtreyi temizleyin.

## Aksesuarlar ve yedek parçalar

| Filtre türü  | Parça numarası | Kullanım   |
|--|----------------|--|
| Universal Solution (1.024-810.0'da standart donanım)       | 2.863-029.0    | Havadaki tüm zararlı maddeleri temizler, iç mekan hava kalitesini büyük ölçüde geliştirir.   |
| Allergy Solution   | 2.863-030.0    | Örneğin polen gibi alerjen maddeleri, maytaları, saçları ve kötü kokuları ortadan kaldırır, alerjisi olan kişiler için idealdir.   |
| TVOC Solution  | 2.863-032.0    | Formaldehit gibi sağlığa zararlı gazlar etkili biçimde filtrelenir. Örneğin yeni mobilya ve halıların yerleştirildiği yeni düzenlenmiş odalar için uygundur.   |
| Smog Solution  | 2.863-033.0    | Havadaki zararlı partikülleri etkili şekilde ortadan kaldırır, kirli havada iç mekan hava kalitesini geliştirmek için kullanılır.  |
| Health Solution  | 2.863-034.0    | Havada uçuşan bakterileri etkili şekilde yakalar, bakterilerin yayılmasını ve büyümesini önler, hastalık zamanı ve sağlık problemleri olan kişiler için idealdir.  |
| High Protect 13 Solution (1.024-812.0'da standart donanım) | 2.863-038.0    | Tozları, ince tozları, parçacıkları, aerosoller, patojenleri ve virüsleri filtreler. Filtre malzemesinin ilave antibakteriyel gümüş iyon kaplaması, mikropları ve bakterileri ortadan kaldırır. Ek olarak kokuları, kimyasal buharları, uçucu organik bileşikler ve diğer zararlı maddeleri filtrelemek için aktif karbon tabakaya sahiptir. HEPA filtresinin filtre malzemesi, filtre sınıfı H13'e göredir (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution   | 2.863-035.0    | Tozları, ince tozları, parçacıkları, aerosoller, patojenleri ve virüsleri filtreler. Der H14 (HEPA 14) filtresi, DIN EN 1822 uyarınca ayrı test edilmiştir ve sertifikalıdır. Özellikle hassas ve savunmasız alanlar için uygundur (tıp sektörü, bakım, doktor muayeneleri).   |

## Teknik Bilgiler

|                                    |           |       |
|------------------------------------|-----------|-------|
| Şebeke gerilimi                    | 220 - 240 | V~    |
| Frekans                            | 50 - 60   | Hz    |
| Giriş gücü                         | <1        | W     |
| Standby                            | 5         | W     |
| Gece modu                          | 12        | W     |
| Kademe 1                           | 30        | W     |
| Kademe 2                           | 80        | W     |
| Kademe 3                           |           |       |
| Boyutlar                           |           |       |
| Derinlik                           | 380       | mm    |
| Genişlik                           | 380       | mm    |
| Yükseklik                          | 713       | mm    |
| Ağırlık (tüm yapı parçaları dahil) | 14        | kg    |
| Ses gücü seviyesi $L_{WA}$         |           |       |
| Kademe 1 / Gece modu               | 44        | dB(A) |
| Kademe 2                           | 55        | dB(A) |
| Kademe 3                           | 66        | dB(A) |

**Teknik değişiklik yapma hakkı saklıdır!**



## Оглавление

|  |    |   |
|--|----|---|
| Общие указания                           | RU | 5 |
| Указания по технике безопасности         | RU | 5 |
| Описание прибора                         | RU | 6 |
| Ввод в эксплуатацию/обслуживание прибора | RU | 6 |
| Уход и техническое обслуживание          | RU | 7 |
| Помощь в случае неполадок                | RU | 8 |
| Принадлежности и запасные детали         | RU | 9 |
| Технические данные                       | RU | 9 |

## Общие указания

### Уважаемый покупатель!



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

### Использование по назначению

Устройство предназначено для использования в соответствии с описаниями и указаниями по технике безопасности, приведенными в данной инструкции по эксплуатации, в качестве воздухоочистителя. Данное устройство разработано для частного и промышленного использования.

- Данное устройство предназначено для использования только во внутренних помещениях.
- Защищайте прибор от попадания на него дождя. Не хранить на открытом воздухе.

Изготовитель не несет ответственности за повреждения, полученные в результате использования не по назначению или неправильного обращения с прибором.

### Охрана окружающей среды



Упаковочные материалы пригодны для вторичной обработки. Поэтому не выбрасывайте упаковку вместе с домашними отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.



Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приема вторичного сырья. Поэтому утилизируйте старые приборы через соответствующие системы приемки отходов.

Электрические и электронные приборы часто содержат компоненты, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную опасность для людей и экологии. Тем не менее данные компоненты необходимы для правильной работы прибора. Приборы, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

### Утилизация фильтров

При утилизации или замене фильтра FFP2 следует использовать респиратор и перчатки. Не выбивать фильтр.

Упаковать старый фильтр в мешок, закрыть его и утилизировать вместе с бытовыми отходами. После утилизации оработанного фильтра следует вымыть руки.

## Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраним бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде.

При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

### Сервисная служба

В случае возникновения вопросов или поломок наш филиал фирмы KÄRCHER поможет вам разрешить их.

### Заказ запасных частей и специальных принадлежностей

Запасные части и принадлежности Вы можете получить у Вашего дилера или в филиале фирмы KÄRCHER.

## Указания по технике безопасности

### ⚠ ОПАСНОСТЬ

- *Прибор следует включать только в сеть переменного тока. Напряжение должно соответствовать указаниям в заводской табличке прибора.*
- *Не прикасаться к сетевой вилке и розетке мокрыми руками.*
- *Не вытаскивать сетевую штепсельную вилку путем подтягивания за сетевой шнур.*
- *Перед началом работы с прибором проверить сетевую шнур и штепсельную вилку на повреждения. Поврежденный сетевой шнур должен быть незамедлительно заменен уполномоченной службой сервисного обслуживания/специалистом-электриком.*
- *При проведении любых работ по уходу и техническому обслуживанию аппарат следует выключить, а сетевой шнур - вынуть из розетки.*
- *Ремонтные работы и работы с электрическими узлами могут производиться только уполномоченной службой сервисного обслуживания.*

## **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Данное устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лиц с отсутствием опыта и/или отсутствием необходимых знаний, за исключением случаев, когда они находятся под надзором ответственного за безопасность лица или получают от него указания по применению устройства, а также осознают вытекающие отсюда риски.
- Допускается применение устройства детьми, достигшими 8-летнего возраста и находящимися под присмотром лица, ответственного за их безопасность, или получившими инструкции о применении устройства от такого лица, а также осознающими вытекающие отсюда риски.
- Не разрешайте детям играть с устройством.
- Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- Не разрешайте детям проводить очистку и обслуживание устройства без присмотра.
- Не перекрывать отверстия для впуска и выпуска воздуха.
- Упаковочную пленку держите подальше от детей, существует опасность удушья!
- Прибор следует отключать после каждого применения и перед проведением очистки/технического обслуживания.
- Эксплуатация прибора во взрывоопасных зонах запрещается.
- Не устанавливать устройство вблизи источников тепла.

## **⚠ ОСТОРОЖНО**

- Устройство не заменяет надлежащего обслуживания.
- Установить устройство на устойчивую, плоскую поверхность и выровнять.
- Используйте только оригинальные запасные части KÄRCHER.
- Не использовать устройство во влажных условиях или в помещениях с высокой температурой окружающей среды, например, в ванной комнате, кухне.

## **Степень опасности**

### **⚠ ОПАСНОСТЬ**

Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.

### **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.

### **⚠ ОСТОРОЖНО**

Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

### **ВНИМАНИЕ**

Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь материальный ущерб.

## **Описание прибора**

При распаковке прибора проверьте его комплектность, а также его целостность. При обнаружении повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую прибор.

Изображения см. на развороте!



- 1 Крышка фильтра спереди
- 2 Фильтр предварительной очистки
- 3 Главный фильтр
- 4 Крышка фильтра сзади
- 5 Отверстие для выпуска воздуха
- 6 Цифровой дисплей
- 7 Панель управления
- 8 Индикатор качества воздуха
- 9 Ручки крышек фильтра
- 10 Крышка датчика качества воздуха
- 11 Электропитание
- 12 Кнопка управления «Вкл./выкл.»
- 13 Кнопка управления «Ручной режим»
- 14 Кнопка управления «Автоматический режим»
- 15 Кнопка управления «Ночной режим»
- 16 Индикатор смены фильтра

## **Ввод в эксплуатацию/обслуживание прибора**

### **ВНИМАНИЕ**

Всегда эксплуатировать устройство с установленными фильтрами предварительной и тонкой очистки.

### **Первый ввод в эксплуатацию**

Рисунок 1

→ Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо распаковать фильтры тонкой очистки, уже установленные в устройстве.

### **Ввод в эксплуатацию**

- Вставить сетевой кабель в устройство.
  - Вставить штепсельную вилку в розетку.
- Все кнопки управления на панели управления временно загораются и снова гаснут.
- Чтобы включить устройство, нажать кнопку «Вкл./выкл.».

### **Указание**

- Во время включения устройства встроенный датчик качества воздуха автоматически изменяется качество воздуха в помещении.
- Установить необходимый режим путем нажатия соответствующей кнопки на панели управления.

## Панель управления

### Автоматический режим

При включении автоматического режима устройство выбирает скорость вентилятора, соответствующую измеренному качеству воздуха.

- Чтобы включить устройство, нажать кнопку «Вкл./выкл.»
- Нажать кнопку «Автоматический режим».
- Загорается соответствующая кнопка.

#### Указание

- Встроенный датчик качества воздуха измеряет качество воздуха и автоматически выбирает правильную скорость для обеспечения оптимального качества воздуха в помещении.
- Как только воздух станет чище, устройство переключается на меньшую скорость вентилятора.

### Ручной режим

При включении ручного режима скорость вентилятора можно устанавливать вручную.

- Чтобы включить устройство, нажать кнопку «Вкл./выкл.»
- Нажать кнопку «Ручной режим».
- Загорается соответствующая кнопка.

#### Указание

- Многократным нажатием можно установить 3 скорости вентилятора.

| Индикация                | Скорость вентилятора |
|--------------------------|----------------------|
| Одна лопасть вентилятора | низкая               |
| Две лопасти вентилятора  | среднее              |
| Три лопасти вентилятора  | высокая              |

### Ночной режим

При активировании ночного режима органы управления и индикации отключаются. Устройство продолжает работать, а скорость вентилятора снижается до самого низкого уровня. При касании панели управления подсветка устройства снова активируется.

- Чтобы включить устройство, нажать кнопку «Вкл./выкл.»
- Нажать кнопку «Ночной режим».
- Загорается соответствующая кнопка.
- Органы управления и индикации отключаются с задержкой.

### Индикатор качества воздуха

- Чтобы включить устройство, нажать кнопку «Вкл./выкл.»

#### Индикатор качества воздуха светится:

**Синий:** очень хорошее качество воздуха (концентрация PM2.5 не превышает 60 мкг/м<sup>3</sup>)

**Желтый:** среднее качество воздуха (концентрация PM2.5 между 60 и 160 мкг/м<sup>3</sup>)

**Красный:** плохое качество воздуха (концентрация PM2.5 превышает 160 мкг/м<sup>3</sup>)

#### Цифровой дисплей

- Показывает текущее значение содержания мелкодисперсной пыли (PM2,5).
- Показывает оставшийся срок службы фильтра в процентах.

## Срок службы фильтра

### Указание

- Срок службы фильтра зависит от ежедневного использования и качества воздуха.
- Независимо от индикации рекомендуется ежегодно менять фильтр из соображений гигиены.

### Индикатор замены фильтра

Если загорается индикатор замены фильтра: см. «Уход и техническое обслуживание»

#### Указание

- Если оставшееся время работы фильтра составляет менее 72 часов, индикатор замены фильтра мигает с частотой 2 раза в секунду.
- По истечении срока службы фильтра индикатор замены фильтра светится непрерывно. Устройство продолжает работать.
- В местностях с преимущественно высокой влажностью воздуха (> 60%) на фильтре возможно образование запахов. В таких случаях рекомендуем преждевременную замену фильтров.

## Окончание работы

- Чтобы выключить устройство, нажать кнопку «Вкл./выкл.».

### Хранение устройства

- Хранить устройство в сухих помещениях.

## Уход и техническое обслуживание

- Перед проведением каких-либо работ над прибором следует сначала вытащить штепсельную вилку из розетки.
- Протереть устройство сухой мягкой салфеткой.
- При необходимости очистить фильтр предварительной очистки.

## Замена фильтра

Если загорается индикатор замены фильтра:

#### Рисунок 2

- за ручки открыть и снять крышки фильтра.
- Очистить фильтр предварительной очистки после его установки (например, с помощью пылесоса или всасывающей щетки).
- Разблокировать сверху и снять фильтр предварительной очистки.
- Извлечь основной фильтр за накладку рукоятки из устройства и заменить.

#### Указание

- Очищать необходимо всегда оба фильтра предварительной очистки.
- Фильтр предварительной очистки можно мыть.
- Заменять необходимо всегда оба основных фильтра.

#### Рисунок 3

- Достать основной фильтр из упаковки.
- Вставить основной фильтр в устройство. Накладка рукоятки должна быть видна снаружи.
- Ввести направляющие выступы фильтра предварительной очистки в нижние выемки.
- Осторожно зафиксировать фильтр предварительной очистки сверху и сбоку.
- Ввести направляющие выступы крышки фильтра в нижние выемки.
- Закрыть сверху крышку фильтра.

### **Сброс индикатора замены фильтра**

- Чтобы сбросить индикатор замены фильтра на 100% срока службы фильтра после замены фильтра, кнопку индикатора замены фильтра необходимо нажать и удерживать в течение 5 секунд в режиме ожидания.

#### **Указание**

- Кнопка индикатора замены фильтра не загорается, пока не истечет расчетный срок службы фильтра. Для преждевременного сброса срока службы фильтра до 100% необходимо нажать кнопку индикатора замены фильтра и удерживать ее в течение 5 секунд.
- Поскольку положение неосвещенной кнопки трудно увидеть, положение можно сделать видимым, отсоединив и вставив вилку питания. Кнопка загорается на короткое время, чтобы было возможно запомнить положение.

## **Помощь в случае неполадок**

### **Прибор не работает**

- Вставить сетевой кабель.
- Закрыть крышки фильтра.
- При возникновении дальнейших ошибок:  
Больше не нажимать кнопку управления «Вкл./выкл.».  
Обратиться в сервисную службу.

### **Качество воздуха не улучшается**

- Проверить правильность установки всех фильтров.

### **Мощность воздушного потока на выходе воздуха снизилась.**

- Очистить фильтр предварительной очистки.

## Принадлежности и запасные детали

| Тип фильтра  | Номер детали | Применение  |
|--|--------------|---|
| Universal Solution (Серийное оснащение на 1.024-810.0)       | 2.863-029.0  | Очищает воздух от всех вредных веществ, комплексно улучшает качество воздуха в помещении.   |
| Allergy Solution   | 2.863-030.0  | Эффективно удаляет аллергены, такие как цветочная пыльца, клещи, шерсть и запахи; подходит для людей, страдающих от аллергии.   |
| TVOC Solution  | 2.863-032.0  | Эффективно фильтрует вредные для здоровья газы, такие как формальдегид. Подходит для недавно мебелированных помещений, например, с новой мебелью и коврами.   |
| Smog Solution  | 2.863-033.0  | Эффективно удаляет из воздуха вредные частицы; подходит для улучшения качества воздуха в помещении в условиях смога.  |
| Health Solution  | 2.863-034.0  | Эффективно задерживает содержащиеся в воздухе бактерии и эффективно предотвращает их дальнейшее распространение и рост; подходит для использования в сезон эпидемии гриппа, а также для людей, испытывающих проблемы со здоровьем.  |
| High Protect 13 Solution (Серийное оснащение на 1.024-812.0) | 2.863-038.0  | Фильтрует пыль, мелкую пыль, частицы, аэрозоли, возбудители заболеваний и вирусы. Дополнительное антибактериальное покрытие ионами серебра на фильтрующем материале, устраняет микробы и бактерии. Дополнительно слой активированного угля осуществляет фильтрацию запахов, химических паров, летучих органических соединений и других вредных веществ. Фильтрующий материал фильтра HEPA соответствует классу фильтра H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution   | 2.863-035.0  | Фильтрует пыль, мелкую пыль, частицы, аэрозоли, возбудители заболеваний и вирусы. Фильтр H14 (HEPA 14) индивидуально протестирован и сертифицирован в соответствии с DIN EN 1822. Подходит для особо чувствительных и уязвимых областей (медицинский сектор, сестринское дело, врачебные кабинеты).   |

## Технические данные

|                                  |         |       |
|----------------------------------|---------|-------|
| Напряжение сети                  | 220–240 | V~    |
| Частота                          | 50 - 60 | Hz    |
| Потребляемая мощность            |         |       |
| Ждущий режим                     | <1      | W     |
| Ночной режим                     | 5       | W     |
| Этап 1                           | 12      | W     |
| Этап 2                           | 30      | W     |
| Этап 3                           | 80      | W     |
| Габариты                         |         |       |
| Глубина                          | 380     | mm    |
| Ширина                           | 380     | mm    |
| высота                           | 713     | mm    |
| Вес (включая монтируемые детали) | 14      | кг    |
| Уровень шума L <sub>WA</sub>     |         |       |
| Уровень 1 / ночной режим         | 44      | дБ(А) |
| Этап 2                           | 55      | дБ(А) |
| Этап 3                           | 66      | дБ(А) |

**Изготовитель оставляет за собой право внесения технических изменений!**

## Tartalomjegyzék

|                              |    |   |
|------------------------------|----|---|
| Általános megjegyzések       | HU | 5 |
| Biztonsági tanácsok          | HU | 5 |
| Készülék leírása             | HU | 6 |
| Üzembe helyezés/kezelés      | HU | 6 |
| Ápolás és karbantartás       | HU | 7 |
| Segítség üzemzavar esetén    | HU | 7 |
| Tartozékok és pótalkatrészek | HU | 8 |
| Műszaki adatok               | HU | 8 |

## Általános megjegyzések

Tisztelt Vásárló,



A készülék első használata előtt olvassa el ezt az eredeti használati utasítást, ez alapján járjon el és tartsa meg a későbbi használatra vagy a következő tulajdonos számára.

### Rendeltetésszerű használat

A készülék az ebben a használati utasításban foglalt leírás és biztonsági utasítások értelmében légtisztítóként történő használatra szolgál.

A készüléket háztartásban történő használatra és ipari alkalmazásra fejlesztették ki.

- Ezt a készüléket csak beltéri helyiségben történő használatra tervezték.
- A készüléket védje az esőtől. Ne tárolja kültéren. A gyártó nem vállal felelősséget esetleges károkért, amelyek a nem rendeltetésszerű használatból vagy hibás kezeléssel származnak.

### Környezetvédelem



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Ne dobja a csomagolóanyagokat a háztartási szemétkébe, hanem gondoskodjék azok újrahasznosításáról.



A régi készülékek értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak, amelyeket tanácsos újra felhasználni. Ezért a régi készülékeket az arra alkalmas gyűjtőrendszerek igénybevételeivel ártalmatlanítsa!

Az elektromos és az elektronikus készülékek gyakran tartalmaznak olyan alkotóelemeket, amelyek helytelen kezelés vagy helytelen ártalmatlanítás esetén potenciális veszélyt jelenthetnek az emberi egészségre és a környezetre. A készülék szabályszerű üzemeltetéséhez azonban szükség van ezekre az alkotóelemekre. Az ilyen szimbólummal megjelölt készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.

### Szűrők ártalmatlanítása

Az FFP2 ártalmatlanítása vagy szűrőcsere során használjon védőmaszkot és kesztyűt.

A szűrő kiporlása tilos.

A régi szűrőt csomagolja egy zacskóba, zárja le a zacskót és selejtezze le a háztartási hulladékba. Az elhasználottnak szűrő eltávolítása után mosson kezet.

### Garancia

Minden országban az illetékes forgalmazónk által kiadott garancia feltételek érvényesek. Az esetleges üzemzavarokat az Ön készülékén a garancia lejártáig költségmentesen elhárítjuk, amennyiben anyag- vagy gyártási hiba az oka. Garanciális esetben kérjük, forduljon a vásárlást igazoló bizonylattal kereskedőjéhez vagy a legközelebbi hivatalos szakszervizhez.

## Szerviz

Kérdések vagy üzemzavar esetén KÄRCHER-telephelyünk szívesen segít Önnek.

### Alkatrészek és különleges tartozékok megrendelése

Alkatrészeket és tartozékokat kereskedőjénél vagy KÄRCHER-telephelyen kaphat.

## Biztonsági tanácsok

### ⚠ VESZÉLY

- A készüléket csak váltóárammal szabad üzemeltetni. A feszültségnek meg kell egyeznie a készülék típusútábláján található tápfeszültséggel.
- Ne fogja meg nedves kézzel a hálózati csatlakozót és dugaljait.
- A hálózati dugót ne a csatlakozókábel húzásával távolítsa el a hálózati dugaljából.
- A hálózati kábel és a hálózati dugasz épségét minden használat előtt ellenőrizze. A sérült hálózati kábelt haladéktalanul ki kell cseréltetni egy jogosult ügyfélszolgálatos vagy elektromos szakemberrel.
- Minden ápolási- és karbantartási munka megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Elektromos alkatrészekben történő javításokat és munkákat csak jóváhagyott szerviz szolgálat végezhet el.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ez a készülék nem alkalmas arra, hogy korlátozott fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel rendelkező vagy tapasztalat és/vagy ismeret hiányában lévő személyek használják, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy betanították őket a készülék használatára és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekek a készüléket csak akkor használhatják, ha 8 év felettek, és ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha megtanították őket a készülék használatára és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- Gyermekeknek nem szabad a készülékkel játszani!
- Gyermekeket felügyelni kell, annak biztosításáért, hogy a készülékkel ne játszanak.
- Tisztítást és felhasználó általi karbantartást nem szabad gyermekeknek felügyelet nélkül elvégezni.
- A levegőbemeneti és -kimeneti nyílást tilos eltakarni!
- A csomagolófóliát tartsa gyermekektől távol, fulladás veszélye áll fenn!
- A készüléket minden használat után, és minden tisztítás/karbantartás előtt kapcsolja ki.
- Tilos a tűzveszélyes helyiségekben történő üzemeltetés.
- Ne állítsa fej a készüléket hőforrás közelében!

### ⚠ VIGYAZAT

- A készülék nem helyettesíti a megfelelő szellőztetést.
- A készüléket egyenletes alapon kell felállítani és kiigazítani.
- Kizárólag eredeti KÄRCHER pótalkatrészeket alkalmazzon.
- Ne használja a készüléket nedves környezetben vagy magas hőmérsékletű helyiségekben, például fűdőszobában vagy konyhában.

## Veszély fokozatok

### ⚠ VESZÉLY

Közvetlenül fenyegető veszélyre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezet.

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely súlyos testi sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

### ⚠ VIGYAZAT

Figyelmeztetés esetlegesen veszélyes helyzetre, amely könnyű sérüléshez vezethet.

### FIGYELEM

Lehetséges veszélyes helyzetre való figyelmeztetés, amely anyagi kárhoz vezethet.

## Készülék leírása

Ellenőrizze kicsomagolásakor a csomag tartalmának teljességét és sértetlenségét. Szállítás közben keletkezett sérülés esetén értesítse az eladót.

Az ábrákat lásd a kihajtható oldalon!



- 1 elülső szűrőfedél
- 2 Előszűrő
- 3 Főszűrő
- 4 hátsó szűrőfedél
- 5 Levegő kimenet
- 6 digitális kijelző
- 7 Kezelőpult
- 8 levegőminőség-kijelzés
- 9 szűrőfedél-fogantyú
- 10 levegőminőség-érzékelő burkolata
- 11 Hálózati csatlakozókábel
- 12 Be/Ki (be-/kikapcsolás) gomb
- 13 manuális üzemmód gomb
- 14 automata üzemmód gomb
- 15 éjszakai üzemmód gomb
- 16 Szűrőcsere kijelző

## Üzembe helyezés/kezelés

### FIGYELEM

A készüléket mindig az elő- és finomszűrővel együtt használja.

### Első üzembevételel

Ábra 1

- Az első üzembe helyezés előtt el kell távolítani a csomagolást a finomszűrőről, amely alapból be van helyezve a készülékbe.

## Üzembe helyezés

- Helyezze be a hálózati csatlakozóvezetéket a készülékbe.
- Dugja be a hálózati csatlakozódugót az aljzatba. A kezelőfelületen minden gomb, valamint a levegőminőség-kijelzés rövid ideig világít, majd kialszik.
- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.

### Megjegyzés

- Amint bekapcsol a készülék, a beépített levegőminőség-érzékelő automatikusan felméri a levegőminőséget a helyiségben.
- A kívánt üzemmód beállításához nyomja meg a kezelőfelületen a megfelelő gombot.

## Kezelőpult

### Automata üzemmód

Ha az automata üzemmód aktíválva van, a készülék kiválasztja a mért levegőminőséghez megfelelő fűvősebességet.

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
- Nyomja meg az automata üzemmód gombot.
- Ekkor a megfelelő gomb világítani kezd.

### Megjegyzés

- A beépített levegőminőség-érzékelő felméri a levegő minőségét és automatikusan kiválasztja a megfelelő sebességi fokozatot, hogy a lehető legjobb levegőminőséget biztosítsa a helyiségben.
- Amint tiszta lesz a levegő, a készülék alacsony ventilátorsebességre kapcsol.

### Manuális üzemmód

Ha aktíválva van a manuális üzemmód, manuálisan beállíthatja a ventilátorsebességet.

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
- Nyomja meg a manuális üzemmód gombot.
- Ekkor a megfelelő gomb világítani kezd.

### Megjegyzés

- A gomb többszöri megnyomásával 3 különböző ventilátor-sebességfokozatot állítható be.

| Kijelző                | Ventilátorsebesség |
|------------------------|--------------------|
| egy ventilátorszárny   | csekély            |
| kettő ventilátorszárny | közepes            |
| három ventilátorszárny | magas              |

### Éjszakai üzemmód

Az éjszakai üzemmód aktiválásakor a kezelőfelület gombjai és a kijelzőelemek kikapcsolnak. A készülék továbbra is üzemállapotban van, és a ventilátorsebesség a legkisebb fokozatra kapcsol. A kezelőfelület megérintésével a készülék világítása ismét bekapcsol.

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.
- Nyomja meg az éjszakai üzemmód gombot.
- Ekkor a megfelelő gomb világítani kezd.
- A kezelőfelület gombjainak és a kijelzőelemeknek a világítása késleltetve kialszik.

## Levegőminőség-kijelzés

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.

### A levegőminőség-kijelzés az alábbi színnel világít:

**Kék:** Nagyon jó levegőminőség (PM<sub>2,5</sub> 60 µg/m alatt<sup>3</sup>)

**Sárga:** Közepes levegőminőség (PM<sub>2,5</sub> 60 és 160 µg/m között<sup>3</sup>)

**Piros:** Rossz levegőminőség (PM<sub>2,5</sub> 160 µg/m felett<sup>3</sup>)

### Digitális kijelző

- Mutatja a finompor-tartalom aktuális értékét (PM<sub>2,5</sub>).
- Százalékban mutatja a szűrő hátralévő élettartamát.

### A szűrő élettartama

#### Megjegyzés

- A szűrő élettartama függ a napi használattól és a levegő minőségétől.
- A kijelzéstől függetlenül és higiéniai okokból cserélje a szűrőt évente.

### Szűrőcsere-kijelzés

A szűrőcsere-kijelzés világlátása esetén: lásd az Ápolás és karbantartás szakaszt.

#### Megjegyzés

- Ha a szűrő hátralévő időtartama nem éri el a 72 órát, akkor a szűrőcsere-jelző másodpercenként 2-szer felviláglik.
- Ha a szűrő élettartama lejárt, a szűrőcsere-kijelzés folyamatosan világít. A készülék azonban tovább működik.
- Túlnyomórészt magas páratartalmú (> 60%) környezetben előfordulhat, hogy a szűrőnél szag képződik. Ilyen esetekben javasoljuk, hogy a szűrőt még használati élettartamának lejárta előtt cserélje ki.

## Az üzemeltetés befejezése

- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a Be/Ki gombot.

### A készülék tárolása

- A készüléket száraz helyiségben kell tárolni.

## Ápolás és karbantartás

- A készülékén történő munka előtt mindig húzza ki a hálózati dugót.
- Törölje le a készüléket egy száraz puha ruhával.
- Szükség esetén tisztítsa ki az előszűrőt.

### Szűrőcsere

A szűrőcsere-kijelzés világlátása esetén:

#### Ábra 2

- Nyissa fel a szűrőfedelelet a fogantyúnál, majd vegye le a fedelet.
- Tisztítsa meg az előszűrőt, telepített állapotban (pl. porszívóval vagy portörölő kefével).
- Nyissa ki az előszűrő felső reteszét és távolítsa el az előszűrőt.
- Használja a kart, emelje ki a finomszűrőt és cserélje ki.

#### Megjegyzés

- Minden esetben mind a két előszűrőt meg kell tisztítani.
- Az előszűrőt le lehet mosni.
- Cserélje ki mindkét mindkét főszűrőt.

#### Ábra 3

- Távolítsa el a főszűrőt a csomagolásból.
- Telepítse a főszűrőt a készülékbe. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kar kívülről látható.
- Vezesse be az előszűrőn lévő vezetőpeckekeket az alsó mélyedésekbe.
- Óvatosan pattintsa be felül és oldalirányban az előszűrőt.
- Vezesse be a szűrőfedélen lévő vezetőpeckekeket az alsó mélyedésekbe.
- Zárja felül a szűrőfedelelet.

### A szűrőcsere jelző visszaállítása

- A szűrőcsere jelzőjének 100%-os szűrési üzemidőre történő visszaállításához állítsa a készüléket kényszerleti állapotba és a Szűrőcsere kijelző gombot tartsa lenyomva 5 másodpercig.

#### Megjegyzés

- A Szűrőcsere jelző gomb kizárólag a szűrő élettartamának lejárta után világít. A szűrő üzemidejének korai 100%-os visszaállításához tartsa lenyomva 5 másodpercig a Szűrőcsere kijelző gombot.
- A nem világlító gombok azonosítása nehéz, ezért az azonosítás céljából csatlakoztassa, majd távolítsa el a hálózati csatlakozót. A gomb rövid ideig világlít, az azonosítás támogatásának céljából.

## Segítség üzemzavar esetén

### A készülék nem megy

- Dugja be a hálózati kábelt.
- Zárja le a szűrőfedelelet.
- Ha a hiba továbbra is fennáll: Ne nyomja meg a Be/Ki gombot! Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.

### A levegőminőség nem javul

- Győződjön meg róla, hogy minden szűrő megfelelően van-e behelyezve.

### Nem túl erős a levegőáramlás a levegőkimenetnél

- Tisztítsa meg az előszűrőt.



## Tartozékok és pótalkatrészek

| Szűrőtípus   | Alkatrész szám | Alkalmazás  |
|--|----------------|---|
| Universal Solution<br>(Az 1.024-810.0 verzió alapfelszereltsége)       | 2.863-029.0    | Megtisztítja a levegőt a káros anyagoktól és teljes egészében javítja a beltéri levegő minőségét.   |
| Allergy Solution   | 2.863-030.0    | Hatékonyan távolítja el az olyan allergéneket, mint a pollenek, atkák vagy a szőr, és illata kellemes az allergiában szenvedők számára is.  |
| TVOC Solution  | 2.863-032.0    | Hatékonyan szűri az egészségre ártalmas gázokat, pl. a formaldehidet. Újonnan kialakított helyiségekben, pl. új bútoroknál és szőnyegeknekél alkalmas.  |
| Smog Solution  | 2.863-033.0    | Hatékonyan távolítja el a káros részecskéket a levegőből, alkalmas a beltéri levegő minőségének javítására szmogos időjárás esetén.   |
| Health Solution  | 2.863-034.0    | Hatékonyan tartja távol a levegőben lévő baktériumokat és hatékony védelmet nyújt a baktériumok terjedésével és elszaporodásával szemben, alkalmas influenza időszakban vagy egészségügyi problémákkal küzdőknek.   |
| High Protect 13 Solution<br>(Az 1.024-812.0 verzió alapfelszereltsége) | 2.863-038.0    | Használja por, finom porszemcsék, részecskék, aeroszolok, kórokozók és vírusok szűrésére. A szűrőanyag további antibakteriális ezüstion bevonata megszünteti a csírákat és baktériumokat. Ezenkívül aktív szénréteggel szűri a szagokat, vegyi gőzöket, VOC-kat és egyéb szennyeződések. A HEPA szűrő szűrőanyaga megfelel a H13 szűrőosztálynak (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution   | 2.863-035.0    | Használja por, finom porszemcsék, részecskék, aeroszolok, kórokozók és vírusok szűrésére. A DIN EN 1822 sz. szabvány előírásainak megfelelően a H14 (HEPA 14) szűrő egyedi tesztelése és tanúsítása megtörtént. Különösen érzékeny és sérülékeny területeken (orvosi célokra, ápolásra, orvosi rendelőkben) is alkalmazható.                                |

### Műszaki adatok

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Hálózati feszültség                              | 220 - 240 | V~    |
| Frekvencia                                       | 50 - 60   | Hz    |
| Felvett teljesítmény                             |           |       |
| Készenlét  | <1        | W     |
| Éjszakai üzemmód                                 | 5         | W     |
| 1. szint   | 12        | W     |
| 2. szint   | 30        | W     |
| 3. szint   | 80        | W     |
| Méreték  |           |       |
| Mélység  | 380       | mm    |
| szélesség  | 380       | mm    |
| magasság   | 713       | mm    |
| Súly (az összes rászerezelt alkatrésszel együtt) | 14        | kg    |
| Hangnyomás szint $L_{WA}$                        |           |       |
| 1. fokozat / éjszakai üzemmód                    | 44        | dB(A) |
| 2. szint   | 55        | dB(A) |
| 3. szint   | 66        | dB(A) |

**A műszaki adatok módosításának jogát fenntartjuk!**

## Obsah

|                               |    |   |
|-------------------------------|----|---|
| Obecná upozornění             | CS | 5 |
| Bezpečnostní pokyny           | CS | 5 |
| Popis zařízení                | CS | 6 |
| Uvedení do provozu/Obsluha    | CS | 6 |
| Ošetřování a údržba           | CS | 7 |
| Pomoc při poruchách           | CS | 7 |
| Příslušenství a náhradní díly | CS | 8 |
| Technické údaje               | CS | 8 |

## Obecná upozornění

### Vážený zákazníku,



Před prvním použitím svého zařízení si přečtěte tento původní návod k používání, řiďte se jím a uložte jej pro pozdější použití nebo pro dalšího majitele.

### Správné používání přístroje

tento přístroj je na základě popisu a bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu k použití určen pro použití jako čistič vzduchu.

Tento přístroj byl koncipován pro soukromé a průmyslové použití.

- Tento přístroj je určen pouze k používání ve vnitřních prostorách.
- Přístroj chraňte před deštěm. Neskladujte venku. Výrobce neručí za případné škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou.

### Ochrana životního prostředí



Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obal nezahazujte do domácího odpadu, nýbrž jej odezvedzte k opětovnému využití.



Přístroj je vyroben z hodnotných recyklovatelných materiálů, které se dají dobře znovu využít. Likvidujte proto staré přístroje ve sběrnách k tomuto účelu určených.

Elektrické a elektronické přístroje jsou často tvořeny složkami, které při nesprávném používání nebo nesprávné likvidaci mohou představovat potenciální riziko pro lidské zdraví a životní prostředí. Tyto složky jsou však nezbytné pro správnou funkci zařízení. Přístroj označený tímto symbolem nesmíte likvidovat v domovním odpadu.

### Likvidace filtrů

Během likvidace nebo výměny filtru FFP2 noste ochrannou masku a rukavice.

Filtr nevyklepávejte.

Zabalte starý filtr do sáčku, zavřete jej a zlikvidujte jej v domovním odpadu.

Po likvidaci použitých filtrů si důkladně umyjte ruce.

### Záruka

V každé zemi platí záruční podmínky vydané příslušnou distribuční společností. Případné poruchy zařízení odstraníme během záruční lhůty bezplatně, pokud byl jejich příčinou vadný materiál nebo výrobní závady. V případě uplatňování nároku na záruku se s dokladem o zakoupení obrátte na prodejce nebo na nejbližší oddělení služeb zákazníků.

### Oddělení služeb zákazníkům

Budete-li mít otázky nebo v případě poruchy Vám naše zastoupení KÄRCHER rádo pomůže.

## Objednávka náhradních dílů a zvláštního příslušenství

Náhradní díly a příslušenství dostanete u Vašeho prodejce nebo na pobočce KÄRCHER.

## Bezpečnostní pokyny

### ⚠ NEBEZPEČÍ

- Přístroj zapojujte pouze na střídavý proud. Napětí musí být shodné s údaji o napětí na typovém štítku přístroje.
- Zástrčky a zásuvky se nikdy nedotýkejte mokřima rukama.
- Síťový zástrčku neodpojuje ze zásuvky taháním za síťový kabel.
- Před každým použitím přístroje zkontrolujte, zda napájecí vedení a zástrčka nejsou poškozeny. Poškozené napájecí vedení je nutné nechat neprodleně vyměnit autorizovanou servisní službou, resp. odborníkem na elektrické přístroje.
- Než začnete provádět jakoukoliv péči nebo údržbu, zařízení vypněte a vytáhněte zástrčku ze sítě.
- Veškeré opravářské práce na elektrických částech přístroje smí provádět pouze autorizovaný zákaznický servis.

### ⚠ VAROVÁNÍ

- Toto zařízení není určeno k tomu, aby je používaly osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby zcela bez zkušeností a/nebo znalostí, ledaže by tak činily pod dohledem osoby pověřené zajištěním jejich bezpečnosti nebo poté, co od ní obdržely instruktaž, jak se zařízením zacházet a uvědomují si nebezpečí, která s používáním přístroje souvisí.
- Děti smí přístroj používat pouze tehdy, pokud jsou starší 8 let a pokud na jejich bezpečnost dohlíží příslušná osoba nebo pokud o ní získali pokyny, jak se přístroj používá a uvědomují si nebezpečím, která s používáním přístroje souvisí.
- Není dovoleno, aby si děti s přístrojem hrály.
- Na děti je třeba dohlížet, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.
- Čištění a údržbu přístroje nesmí provádět děti bez dozoru.
- Přívody a odvody vzduchu nesmí být zakryté.
- Balicí fólii udržujte mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení!
- Po každém použití a vždy před čištěním / údržbou zařízení vypněte.
- Nikdy neprocucíte s vysokotlakým čističem v prostorech, ve kterých hrozí nebezpečí exploze!
- Přístroj nesmí být umístěn v blízkosti tepelných zdrojů.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

- Přístroj nenahrazuje přiměřené větrání.
- Přístroj stabilně uložte na rovném podkladu a vyrovnejte jej.
- Používejte výhradně originální náhradní díly firmy KÄRCHER.
- Přístroj nepoužívejte ve vlhkém prostředí nebo v prostorech s vysokými okolními teplotami, např. v koupelně, kuchyni.

## Stupně nebezpečí

### ⚠ NEBEZPEČÍ

Upozornění na bezprostředně hrozící nebezpečí, které vede k těžkým fyzickým zraněním nebo k usmrcení.

### ⚠ VAROVÁNÍ

Upozornění na potencionálně nebezpečnou situaci, která by mohla vést k těžkým fyzickým zraněním nebo usmrcení.

### ⚠ UPOZORNĚNÍ

Upozornění na případnou nebezpečnou situaci, která může vést k lehkým fyzickým zraněním.

### POZOR

Upozornění na potenciálně nebezpečnou situaci, která může mít za následek poškození majetku.

## Popis zařízení

Při vybalení zkontrolujte obsah zásilky, zda nechybí příslušenství či zda dodaný přístroj není poškozen. Při škodách způsobených dopravou informujte laskavě Vašeho obchodníka.

**Ilustrace najdete na rozkládací stránce!**



- 1 Kryt filtru vpředu
- 2 Předřazený filtr
- 3 Hlavní filtr
- 4 Kryt filtru vzadu
- 5 Výstup vzduchu
- 6 Digitální ukazatel
- 7 Ovládací panel
- 8 Ukazatel kvality vzduchu
- 9 Rukojeť krytů filtru
- 10 Kryt snímače kvality vzduchu
- 11 Síťová přípojka
- 12 Ovládací tlačítka Zap/Vyp
- 13 Ovládací tlačítka Manuální režim
- 14 Ovládací tlačítka Automatický režim
- 15 Ovládací tlačítka Noční režim
- 16 Ukazatel naplnění filtru

## Uvedení do provozu/Obsluha

### POZOR

Přístroj používejte vždy s vloženým předřazeným a jemným filtrem.

### První uvedení do provozu

ilustrace **1**

➔ Před uvedením do provozu odstraňte obal z jemných filtrů již nainstalovaných v zařízení.

## Uvedení přístroje do provozu

- ➔ Připojení síťového přívodního vedení k přístroji
- ➔ Síťovou zástrčku zastrčte do zásuvky. Všechna ovládací tlačítka v ovládacím panelu a ukazatel kvality vzduchu se krátce rozsvítí a zase zhasnou.
- ➔ Zapněte přístroj stisknutím ovládacího tlačítka Zap/Vyp.

### Upozornění

- Při zapínání přístroje integrovaný snímač kvality vzduchu automaticky měří kvalitu vzduchu v místnosti.
- Nastavte požadovaný režim stisknutím příslušného ovládacího tlačítka na ovládacím panelu.

## Ovládací panel

### Automatický režim

Při aktivaci automatického režimu přístroj zvolí rychlost dmychadla podle naměřené kvality vzduchu.

- ➔ Zapněte přístroj stisknutím ovládacího tlačítka Zap/Vyp.
- ➔ Stiskněte ovládací tlačítka Automatický režim.
- ➔ Příslušné tlačítka se rozsvítí.

### Upozornění

- Integrovaný snímač kvality vzduchu změní kvalitu vzduchu a automaticky zvolí správný rychlostní stupeň, aby byla zajištěna optimální kvalita vzduchu v místnosti.
- Jakmile vyčistí vzduch, přístroj přepne na nižší rychlost dmychadla.

### Manuální režim

Při aktivaci manuálního režimu můžete ručně nastavit rychlost dmychadla.

- ➔ Zapněte přístroj stisknutím ovládacího tlačítka Zap/Vyp.
- ➔ Stiskněte ovládací tlačítka Manuální režim.
- ➔ Příslušné tlačítka se rozsvítí.

### Upozornění

- Opakovaným stisknutím lze nastavit 3 rychlostní stupně dmychadla.

| Zobrazení               | Rychlost dmychadla |
|-------------------------|--------------------|
| jedna lopatka dmychadla | mírná              |
| dvě lopatky dmychadla   | střední            |
| tři lopatky dmychadla   | vyšší              |

### Noční režim

Aktivováním nočního režimu se vypínají ovládací a indikační prvky.

Přístroj zůstane v provozu a rychlost dmychadla přejde na nejnižší stupeň.

Dotknutím se ovládacího panelu se osvětlení přístroje opět aktivuje.

- ➔ Zapněte přístroj stisknutím ovládacího tlačítka Zap/Vyp.
- ➔ Stiskněte ovládací tlačítka Noční režim.
- ➔ Příslušné tlačítka se rozsvítí.
- ➔ Ovládací a indikační prvky se zapnou s časovou prodlevou.

## Ukazatel kvality vzduchu

- Zapněte přístroj stisknutím ovládacího tlačítka Zap/Vyp.

### Ukazatel kvality vzduchu svítí:

**Modře:** Velmi dobrá kvalita vzduchu (PM2.5 pod 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Žlutě:** Střední kvalita vzduchu (PM2.5 v rozmezí 60 až 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Červeně:** Špatná kvalita vzduchu (PM2.5 nad 160 µg/m<sup>3</sup>)

## Digitální ukazatel

- Zobrazuje aktuální hodnotu obsahu jemného prachu (PM2.5).
- Zobrazuje zbylou životnost filtru v procentech.

## Životnost filtru

### Upozornění

- Životnost filtru závisí na chování při používání a kvalitě vzduchu.
- Bez ohledu na ukazatel na displeji se z hygienických důvodů doporučuje každoroční výměna filtru.

## Ukazatel výměny filtru

Pokud se rozsvítí ukazatel výměny filtru:

Viz Péče a údržba.

### Upozornění

- V případě, že zbývající životnost filtru je nižší než 72 hodin, ukazatel naplnění filtru bliká 2krát za sekundu.
- Při dosažení konce životnosti filtru svítí trvale ukazatel výměny filtru. Přístroj pracuje dále.
- V oblastech s převážně vysokou vlhkostí vzduchu (> 60 %) může ve filtru vznikat zápach. V takovém případě doporučujeme dřívější výměnu filtru.

## Ukončení provozu

- Vypněte přístroj stisknutím ovládacího tlačítka Zap/Vyp.

## Uložení přístroje

- Přístroj uchovávejte v suchých prostorech

## Ošetřování a údržba

- Před zahájením prací na zařízení vytáhněte vždy nejprve síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj otřete suchým a měkkým hadříkem.
- V případě potřeby vyčistěte předřazený filtr.

## výměna filtru

Pokud se rozsvítí ukazatel výměny filtru:

### ilustrace 2

- Otevřete a odejměte kryty filtru pomocí rukojetí.
- Pokud je nainstalován předřazený filtr (např. s vysavačem nebo savým kartáčem), vyčistěte jej.
- Předřazený filtr na horní straně uvolněte a pak vyjměte.
- Hlavní filtr vytáhněte z nádoby držáku a proveďte výměnu.

### Upozornění

- Vyčistit se musí vždy oba předřazené filtry.
- Předřazený filtr je omyvatelný.
- Vyměnit se musí vždy oba hlavní filtry.

### ilustrace 3

- Vyměňte hlavní filtr z obalu.
- Vsaďte hlavní filtr do přístroje. Nádoba držáku musí být zvenku viditelná.
- Vodicí nosy předřazeného filtru zasuňte do spodních výřezů.
- Předřazený filtr opatrně zacvakněte nahoře a po stranách.
- Vodicí nosy krytu filtru zasuňte do spodních výřezů.
- Kryt filtru na horní straně uzavřete.

## Resetovat ukazatel naplnění filtru

- Chcete-li po výměně filtru resetovat ukazatel naplnění filtru na 100% dobu životnosti filtru, musíte po dobu 5 sekund tisknout v pohotovostním režimu klávesu ukazatel naplnění filtru.

### Upozornění

- Klávesa ukazatele naplnění filtru se nerozsvítí, pokud není dosažena vypočítaná doba životnosti filtru. Chcete-li předčasně resetovat dobu životnosti filtru na 100%, musíte po dobu 5 sekund tisknout klávesu ukazatel naplnění filtru.
- Protože je poloha nesvítící klávesy špatně viditelná, lze ji zviditelnit vypojením a zapojením síťové zástrčky. Klávesa se krátce rozsvítí, aby si bylo možné pamatovat polohu.

## Pomoc při poruchách

### Přístroj neběží

- Zastrčte síťový kabel.
- Zavřete kryty filtru.
- V případě, že chyba přetrvává: Již nepoužívejte ovládací tlačítko Zap/Vyp. Obráťte se na zákaznický servis.

### Kvalita vzduchu se nezlepšuje

- Ujistěte se, že všechny filtry jsou správně vsazené.

### Proud vzduchu u odvodu vzduchu již není tak silný

- Čištění předřazeného filtru.

## Příslušenství a náhradní díly

| Druh filtru   | Číslo dílo  | Použití  |
|---|-------------|--|
| Universal Solution (Standardní vybavení pro 1.024-810.0)    | 2.863-029.0 | Čistí veškeré škodlivé látky ze vzduchu; představuje komplexní zlepšení kvality vzduchu ve vnitřních prostorech.   |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0 | Účinně odstraňuje alergeny, např. pyl, roztoče, vlasy a zápachy; vhodné pro osoby trpící alergiemi.  |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0 | Účinně filtruje zdraví škodlivé plyny, např. formaldehyd. Určen pro nově vybavené místnosti, např. novým nábytkem a koberci.   |
| Smog Solution   | 2.863-033.0 | Účinně odstraňuje škodlivé částice ze vzduchu; používá se ke zlepšení kvality vzduchu ve vnitřních prostorech za smogových podmínek.   |
| Health Solution   | 2.863-034.0 | Účinně zadržuje bakterie, které se zdržují ve vzduchu, a účinně zabíjí jejich další šíření a růstu; vhodný pro chřipkové sezóny či osoby se zdravotními potížemi.  |
| High Protect 13 Solution (Sériové vybavení pro 1.024-812.0) | 2.863-038.0 | Filtruje prach, jemný prach, částice, aerosoly, patogeny a viry. Dodatečné antibakteriální pokrytí filtračním materiálem vrstvou stříbrného iontu eliminuje zárodky a bakterie. Navíc s vrstvou aktivního uhlí k filtrování pachů, chemických par, VOC a dalších škodlivin. Filtrační materiál filtru HEPA odpovídá filtrační třídě H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0 | Filtruje prach, jemný prach, částice, aerosoly, patogeny a viry. Filtr H14 (HEPA 14) je individuálně testován a certifikován podle DIN EN 1822. Vhodné pro zvláště citlivé a zranitelné oblasti (zdravotnický sektor, ošetrovatelství, lékařská praxe).  |

## Technické údaje

|   |           |       |
|---|-----------|-------|
| Napětí sítě                               | 220 - 240 | V~    |
| Frekvence                                 | 50 - 60   | Hz    |
| Příkon                                    |           |       |
| Pohotovostní stav                         | <1        | W     |
| Noční režim                               | 5         | W     |
| 1. stupeň                                 | 12        | W     |
| 2. stupeň                                 | 30        | W     |
| 3. stupeň                                 | 80        | W     |
| Rozměry                                   |           |       |
| Hloubka                                   | 380       | mm    |
| Šířka                                     | 380       | mm    |
| Výška                                     | 713       | mm    |
| Hmotnost (všechné všech doplňkových dílů) | 14        | kg    |
| Hladina akustického výkonu $L_{WA}$       |           |       |
| Stupeň 1 / noční režim                    | 44        | dB(A) |
| 2. stupeň                                 | 55        | dB(A) |
| 3. stupeň                                 | 66        | dB(A) |

**Technické změny vyhrazeny.**

## Vsebinsko kazalo

|                           |    |   |
|---------------------------|----|---|
| Splošna navodila          | SL | 5 |
| Varnostna navodila        | SL | 5 |
| Opis naprave              | SL | 6 |
| Zagon / upravljanje       | SL | 6 |
| Vzdrževanje               | SL | 7 |
| Pomoč pri motnjah         | SL | 7 |
| Pribor in nadomestni deli | SL | 8 |
| Tehnični podatki          | SL | 8 |

## Splošna navodila

### Spoštovani kupec,



Pred prvo uporabo Vaše naprave preberite to originalno navodilo za uporabo, ravnajte se po njem in shranite ga za morebitno kasnejšo uporabo ali za naslednjega lastnika.

### Namenska uporaba

Naprava se v skladu z opisi in varnostnimi napotki, navedenimi v teh navodilih za uporabo, uporablja kot čistilnik zraka.

Naprava je bila razvita za zasebno in komercialno uporabo.

- Ta naprava je namenjena le za uporabo v notranjih prostorih.
- Napravo zaščitite pred dežjem. Ne hranite je na odprtem.

Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, ki je nastala zaradi nenamenske uporabe ali napačnega rokovanja.

### Varstvo okolja



Embalažo je mogoče reciklirati. Prosimo, da embalaže ne odlagate med gospodinjinski odpad, pač pa jo oddajte v ponovno predelavo.



Stare naprave vsebujejo pomembne materiale, ki so namenjeni za nadaljnjo predelavo. Zato stare naprave zavržite s pomočjo ustreznih zbiralnih sistemov.

Električne in elektronske naprave imajo pogosto sestavne dele, ki pri nepravilnem ravnanju ali odstranjevanju med odpadke lahko predstavljajo nevarnost za zdravje ljudi in okolje. Ti sestavni deli so kljub temu pomembni za pravilno delovanje naprav, označenih s tem simbolom, ne smete odvreči med gospodinjinske odpadke.

### Odstranjevanje filtrov

Med odstranjevanjem ali menjavo filtra nosite zaščitno dihalno masko razreda FFP2 in rokavice. Ne iztesite filtra.

Star filter zapakirajte v vrečko, zaprite in odstranite med gospodinjinske odpadke.

Ko izrabljeni filter odvržete med odpadke, si operite roke.

### Garancija

V vsaki državi veljajo garancijski pogoji, ki jih določa naše prodajno predstavništvo. Morebitne motnje na napravi, ki so posledica materialnih ali proizvodnih napak, v času garancije brezplačno odpravljamo. V primeru uveljavljanja garancije, se z originalnim računom obrnite na prodajalca oziroma najbližji uporabniški servis.

### Uporabniški servis

V primeru vprašanj ali motenj se obrnite na našo KÄRCHER podružnico.

## Naročanje nadomestnih delov in posebnega pribora

Nadomestne dele in pribor dobite pri svojem trgovcu ali pri podružnici podj. KÄRCHER.

## Varnostna navodila

### ⚠ NEVARNOST

- *Stroj priključujte samo na izmenični tok. Napetost se mora ujemati s tipsko ploščico stroja.*
- *Omrežnega vtiča in vtičnice nikoli ne prijemajte z mokrimi rokami.*
- *Omrežnega vtiča ne vlecite iz vtičnice z vlečenjem priključnega kabla.*
- *Pred vsako uporabo preverite ali na priključnem kablu z omrežnim vtičem obstajajo poškodbe. Poškodovani priključni kabel takoj dajte na zamenjavo pooblaščenim servisni službi/električarju.*
- *Pred vsemi čistilnimi in vzdrževalnimi deli izklopite napravo in omrežni vtič izvlecite iz vtičnice.*
- *Popravila in posege na električnih sestavnih delih sme opravljati le pooblaščen servisna služba.*

### ⚠ OPOZORILO

- *Ta naprava ni namenjena uporabi oseb z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkljivimi izkušnjami in/ali pomanjkljivim znanjem, razen če jih nadzoruje oseba, pristojna za njihovo varnost, ali so od nje prejeli navodila, kako napravo uporabljati, ter so razumeli nevarnosti, ki iz tega izhajajo.*
- *Otroci smejo napravo uporabljati le, če so stari nad 8 let in jih nadzoruje oseba, pristojna za njihovo varnost, ali so od nje prejeli navodila, kako napravo uporabljati, ter so razumeli nevarnosti, ki iz tega izhajajo.*
- *Otroci se z napravo ne smejo igrati.*
- *Nadzorujte otroke, da zagotovite, da se z napravo ne igrajo.*
- *Čiščenje in uporabniškega vzdrževanja otroci ne smejo izvajati brez nadzora.*
- *Vstopnega in izstopnega mesta za zrak ne smete prekriti.*
- *Embalažne folije hranite proč od otrok, obstaja nevarnost zadušitve!*
- *Napravo izklopite po vsaki uporabi ter pred vsakim čiščenjem/vzdrževanjem.*
- *Prepovedano je obratovanje v področjih, kjer obstaja nevarnost eksploziji.*
- *Naprave ne postavite v bližino vira toplote.*

### ⚠ PREVIDNOST

- *Naprava ne nadomesti primernega zračenja.*
- *Napravo na ravni podlagi stabilno postavite in narahčajte.*
- *Uporabljajte samo originalne nadomestne dele podjetja KÄRCHER.*
- *Naprave ne uporabljajte v vlažnem okolju ali v prostorih z visoko temperaturo, npr. v kopalnici ali kuhinji.*

## Stopnje nevarnosti

### ⚠ NEVARNOST

Opozorilo na neposredno nevarnost, ki vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

### ⚠ OPOZORILO

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do težkih telesnih poškodb ali smrti.

### ⚠ PREVIDNOST

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do lažjih poškodb.

### POZOR

Opozorilo na možno nevarno situacijo, ki lahko vodi do premoženjskih škod.

## Opis naprave

Pri razpakiranju preverite ali v vsebini paketa manjka pribor oz. ali obstajajo poškodbe. V primeru transportnih poškodb obvestite svojega prodajalca.

Slike glejte na razklopi strani!



- 1 Pokrov filtra spredaj
- 2 Predfilter
- 3 Glavni filter
- 4 Pokrov filtra zadaj
- 5 Izpust zraka
- 6 Digitalni prikazovalnik
- 7 Upravljalno polje
- 8 Prikazovalnik kakovosti zraka
- 9 Ročaja pokrovov filtra
- 10 Pokrov senzorja kakovosti zraka
- 11 Omrežni priključek
- 12 Upravljalna tipka za vklop/izklop
- 13 Upravljalna tipka za ročni način delovanja
- 14 Upravljalna tipka za samodejni način delovanja
- 15 Upravljalna tipka za nočni način delovanja
- 16 Prikaz za zamenjavo filtra

## Zagon / upravljanje

### POZOR

Napravo vedno uporabljajte z vstavljenimi predfiltri in finimi filtri.

### Izročitev v obratovanje

Slika 1

- ➔ Pred prvim zagonom odstranite embalažo s finih filtrov, ki sta že nameščena v napravi.

## Zagon

- ➔ Električni priključni kabel priključite na napravo.
- ➔ Električni vtič vstavite v vtičnico.
- Vse upravljalne tipke v upravljalnem polju in prikazovalnik kakovosti zraka za kratek čas zasvetijo in ponovno ugasnejo.
- ➔ Pritisnite upravljalno tipko za vklop/izklop, da vklopite napravo.

### Napotek

- Ko je naprava vklopljena, integrirani senzor kakovosti zraka samodejno izmeri kakovost zraka v prostoru.
- S pritiskom ustrezne tipke v upravljalnem polju izberite želeni način delovanja.

## Upravljalno polje

### Samodejni način delovanja

Ko je aktiviran samodejni način delovanja, naprava izbere ustrezno hitrost ventilatorja za izmerjeno kakovost zraka.

- ➔ Pritisnite tipko za vklop/izklop, da vklopite napravo.
- ➔ Pritisnite upravljalno tipko za samodejni način delovanja.
- ➔ Ustrezna tipka zasveti.

### Napotek

- Integrirani senzor kakovosti zraka izmeri kakovost zraka in samodejno izbere ustrezno stopnjo hitrosti, da zagotovi najboljšo kakovost zraka v prostoru.
- Kakor hitro je zrak čist, naprava izvede preklon na nižjo hitrost ventilatorja.

### Ročni način delovanja

Pri aktiviranem ročnem načinu delovanja lahko ročno nastavljate hitrost ventilatorja.

- ➔ Pritisnite tipko za vklop/izklop, da vklopite napravo.
- ➔ Pritisnite upravljalno tipko za ročni način delovanja.
- ➔ Ustrezna tipka zasveti.

### Napotek

- Z več pritiski tipke lahko nastavite 3 stopnje hitrosti ventilatorja.

| Prikaz    | Hitrost ventilatorja |
|-----------|----------------------|
| eno krilo | majhna               |
| dve krili | srednja              |
| tri krila | visoka               |

### Nočni način delovanja

Če aktivirate nočni način delovanja, se elementi za upravljanje in prikazovanje izključijo.

Naprava še naprej deluje, hitrost ventilatorja se zniža na najnižjo stopnjo.

Če se dotaknete upravljalnega polja, se ponovno aktivira osvetlitev naprave.

- ➔ Pritisnite tipko za vklop/izklop, da vklopite napravo.
- ➔ Pritisnite upravljalno tipko za nočni način delovanja.
- ➔ Ustrezna tipka zasveti.
- ➔ Elementi za upravljanje in prikazovanje se vključijo s časovnim zamikom.

### Prikazovalnik kakovosti zraka

- Pritisnite tipko za vklop/izklop, da vklopite napravo.

### Prikazovalnik kakovosti zraka sveti:

**Modra:** Zelo dobra kakovost zraka (PM2.5 pod 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Rumena:** Srednja kakovost zraka (PM2.5 med 60 in 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Rdeča:** Slaba kakovost zraka (PM2.5 nad 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Digitalni prikazovalnik

- Prikazuje aktualno koncentracijo trdnih delcev (PM2,5).
- Prikazuje preostali čas delovanja filtra v odstotkih.

### Čas delovanja filtra

#### Napotek

- Čas delovanja filtra je odvisen od vsakodnevnega načina uporabe in kakovosti zraka.
- Ne glede na prikaz je zaradi higiene priporočljiva letna menjava filtra.

### Prikazovalnik za menjavo filtra

Ko prikazovalnik za menjavo filtra sveti:

glejte poglavje Nega in vzdrževanje.

#### Napotek

- Ko je preostanek življenjske dobe filtra krajši od 72 ur, prikazovalni element za menjavo filtra utripa 2-krat na sekundo.
- Ko je dosežen konec življenjske dobe filtra, prikazovalnik za menjavo filtra sveti neprekinjeno. Naprava deluje naprej.
- Na območjih s pretežno večjo vlažnostjo zraka (> 60 %) lahko v filtru nastanejo neprijetne vonjave. Priporočamo, da v tem primeru filter predčasno zamenjate.

### Zaključek obratovanja

- Pritisnite upravljalno tipko za vklop/izklop, da izklopite napravo.

### Shranjevanje naprave

- Napravo shranite v suhih prostorih.

## Vzdrževanje

- Pred deli na napravi vedno najprej izvlcite omrežni vtič.
- Napravo obrišite s suho mehko krpo.
- Po potrebi očistite predfilter.

### Menjava filtra

Ko prikazovalnik za menjavo filtra sveti:

#### Slika 2

- Pokrova filtrov primite za ročaja, ju odprite in odstranite.
- Predfilter očistite (npr. s sesalnikom ali sesalnim čopičem), ko je nameščen.
- Sprostite predfilter na zgornji strani in ga nato odstranite.
- Glavni filter pri jezičku ročaja izvlcite iz naprave in ga zamenjajte.

#### Napotek

- Vedno očistite oba predfiltera.
- Predfilter lahko operete z vodo.
- Vedno je treba zamenjati oba glavna filtra.

#### Slika 3

- Vzemite glavni filter iz embalaže.
- Vstavite glavni filter v napravo. Jeziček ročaja mora biti viden od zunaj.
- Vodila predfiltera vstavite v spodnje ure.
- Predfilter previdno vpnite zgoraj in na strani.
- Vodila pokrovov filtra vstavite v spodnje ure.
- Zaprite zgornji pokrov filtra.

### Ponastavitev prikaza za menjavo filtra

- Če želite po menjavi filtra ponastaviti prikaz za menjavo filtra na 100 % časa delovanja filtra, je treba v stanju pripravljenosti 5 sekund držati pritisnjeno tipko prikaza za menjavo filtra.

#### Napotek

- Tipka za prikaz za menjavo filtra ne zasveti, dokler ni dosežen konec izračunane življenjske dobe filtra. Če želite predčasno ponastaviti čas delovanja filtra na 100 %, morate 5 sekund držati pritisnjeno tipko prikaza za menjavo filtra.
- Ker je položaj neosvetljene tipke težko viden, je mogoče položaj napraviti viden tako, da odklopite in priključite električni vtič. Ob tem tipka na kratko zasveti, da si lahko zapomnite njen položaj.

## Pomoč pri motnjah

### Naprava ne deluje

- Priključite omrežni kabel.
- Zaprite pokrova filtrov.
- Če napaka ni odpravljena:  
Večkrat pritisnite upravljalno tipko za vklop/izklop. Stopite v stik s servisno službo.

### Kakovost zraka se ne izboljša.

- Zagotovite, da so vsi filtri pravilno nameščeni.

### Zračni tok pri izstopu ni več tako močan.

- Očistite predfilter.



## Pribor in nadomestni deli

| Vrsta filtra   | Številke delov | Uporaba  |
|--|----------------|--|
| Universal Solution<br>(Serijska oprema za 1.024-810.0)       | 2.863-029.0    | Odstrani vse škodljive snovi iz zraka, vsestransko izboljša kakovost zraka v notranjih prostorih.  |
| Allergy Solution   | 2.863-030.0    | Učinkovito odstrani alergene, npr. cvetni prah, pršice, dlako in neprijetne vonjave; primerno za ljudi z alergijami.   |
| TVOC Solution  | 2.863-032.0    | Učinkovito filtrira zdravju škodljive pline, kot je formaldehid. Primerno za prostore z novo opremo, npr. z novim pohištvom in preprogami.   |
| Smog Solution  | 2.863-033.0    | Učinkovito odstrani škodljive delce iz zraka; primerno za izboljšanje kakovosti zraka v notranjih prostorih pri smogu v ozračju.   |
| Health Solution  | 2.863-034.0    | Učinkovito zadrži bakterije, ki so v zraku, in učinkovito prepreči njihovo nadaljnje širjenje; primerno za uporabo v sezoni gripe ali za ljudi z zdravstvenimi težavami.   |
| High Protect 13 Solution<br>(Serijska oprema za 1.024-812.0) | 2.863-038.0    | Filtrira prah, fini prah, delce, aerosole, patogene in viruse. Dodatna antibakterijska prevleka srebrovih ionov na materialu filtra odstranjuje bacile in bakterije. Skupaj s plastjo aktivnega oglja za filtriranje vonjav, kemičnih hlapov, HOS in drugih škodljivih snovi. Material filtra HEPA ustreza filtru razreda H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution   | 2.863-035.0    | Filtrira prah, fini prah, delce, aerosole, patogene in viruse. Filter H14 (HEPA 14) je posamično preizkušen in certificiran v skladu z DIN EN 1822. Primeren za posebej občutljiva in ranljiva območja (zdravstveni sektor, zdravstvena nega, zdravniške ordinacije).  |

## Tehnični podatki

|                                    |         |       |
|------------------------------------|---------|-------|
| Omrežna napetost                   | 220–240 | V~    |
| Frekvenca                          | 50–60   | Hz    |
| Sesalna moč                        | < 1     | W     |
| Stanje pripravljenosti             | 5       | W     |
| Nočni način delovanja              | 12      | W     |
| Stopnja 1                          | 30      | W     |
| Stopnja 2                          | 80      | W     |
| Stopnja 3                          |         |       |
| Dimenzije                          |         |       |
| Globina                            | 380     | mm    |
| Širina                             | 380     | mm    |
| Višina                             | 713     | mm    |
| Teža (vključno z vsemi priključki) | 14      | kg    |
| Nivo hrupa ob obremenitve $L_{WA}$ |         |       |
| Stopnja 1/nočni način delovanja    | 44      | dB(A) |
| Stopnja 2                          | 55      | dB(A) |
| Stopnja 3                          | 66      | dB(A) |

**Pridržana pravica do tehničnih sprememb!**

## Spis treści

|   |    |   |
|---|----|---|
| Instrukcje ogólne                       | PL | 5 |
| Wskazówki bezpieczeństwa                | PL | 5 |
| Opis urządzenia                         | PL | 6 |
| Pierwsze uruchomienie/obsługa           | PL | 6 |
| Czyszczenie i konserwacja               | PL | 7 |
| Usuwanie usterek                        | PL | 7 |
| Wyposażenie dodatkowe i części zamienne | PL | 8 |
| Dane techniczne                         | PL | 8 |

## Instrukcje ogólne

### Szanowny Kliencie!



Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać oryginalną instrukcję obsługi, postępować według jej wskazań i zachować ją do późniejszego wykorzystania lub dla następnego użytkownika.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie zgodnie z opisami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi oraz wskazówkach bezpieczeństwa przeznaczone jest do stosowania jako oczyszczacz powietrzny.

Urządzenie to zostało opracowane dla prywatnego i przemysłowego użytku.

- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest jedynie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Chronić przed deszczem. Nie magazynować na wolnym powietrzu.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

### Ochrona środowiska



Materiały użyte do opakowania nadają się do recyklingu. Opakowania nie należy wrzucać do zwykłych pojemników na śmieci, lecz do pojemników na surowce wtórne.



Zużyte urządzenia zawierają cenne surowce wtórne, które powinny być oddawane do utylizacji. Z tego powodu należy usuwać zużyte urządzenia za pośrednictwem odpowiednich systemów utylizacji.

Urządzenia elektryczne i elektroniczne często zawierają materiały, które rozporządzane lub utylizowane niewłaściwie, mogą potencjalnie być niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska. Są jednak kluczowe dla prawidłowego funkcjonowania urządzenia. Urządzenia oznaczone tym symbolem nie mogą być usuwane z odpadami domowymi.

### Utylizacja filtrów

Zakładać maskę ochronną i rękawice na czas utylizacji lub wymiany filtra FFP2.

Nie trzepać filtra.

Zapakować stary filtr do worka, zamknąć go i wyrzucić do odpadów domowych.

Po usunięciu używanego filtra, proszę umyć ręce.

## Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji określone przez odpowiedniego lokalnego dystrybutora. Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W sprawach napraw gwarancyjnych prosimy kierować się z dowodem zakupu do dystrybutora lub do autoryzowanego punktu serwisowego.

## Serwis firmy

W przypadku pytań lub usterek prosimy zwrócić się do najbliższego oddziału firmy KÄRCHER.

## Zamawianie części zamiennych i akcesoriów specjalnych

Części zamienne i akcesoria dostępne są u sprzedawcy albo w oddziale firmy KÄRCHER.

## Wskazówki bezpieczeństwa

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- *Urządzenie podłączać jedynie do prądu zmiennego. Napięcie musi być zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.*
- *Nigdy nie dotykać wtyczki ani gniazdka mokrymi rękami.*
- *Przy wyjmowaniu wtyczki sieciowej z gniazdka wtykowego nie ciągnąć za kabel sieciowy.*
- *Przed każdym zastosowaniem sprawdzać, czy przewód zasilający lub wtyczka nie są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego niezwłocznie zlecić jego wymianę przez autoryzowany serwis lub elektryka.*
- *Przed przystąpieniem do wszelkich prac pielęgnacyjnych i konserwacyjnych urządzenie wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.*
- *Do wszelkich napraw i prac na podzespołach elektrycznych uprawniony jest jedynie autoryzowany serwis.*

### ⚠ OSTRZEŻENIE

- *Niniejsze urządzenie nie jest przewidziane do użytkowania przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych albo takie, którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy na temat jego używania, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo i otrzymały od niej wskazówki na temat użytkowania urządzenia oraz istniejących zagrożeń.*
- *Dzieci mogą używać urządzenie tylko wtedy, gdy mają ponad 8 lat i gdy są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki na temat użytkowania urządzenia i zrozumiały zaistniałe wskutek tego zagrożenia.*
- *Dzieci nie mogą się bawić tym urządzeniem.*
- *Dzieci powinny być nadzorowane, żeby zapewnić, iż nie bawią się urządzeniem.*
- *Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzana przez dzieci bez nadzoru.*
- *Wlotu i wylotu powietrza nie wolno zasłaniać.*
- *Opakowania foliowe przechowywać dala od dzieci; istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!*

- Po każdym użyciu i przed każdym czyszczeniem/konserwacją urządzenia należy wyłączyć.
- Eksploatacja urządzenia w miejscach zagrożonych wybuchem jest zabroniona.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła.

## ⚠ OSTROŻNIE

- Urządzenie nie zastępuje odpowiedniego wietrzenia.
- Ustawić urządzenie na równym podłożu.
- Należy korzystać wyłącznie z oryginalnych części zamiennych KÄRCHER.
- Nie należy korzystać z urządzenia w wilgotnym otoczeniu bądź pomieszczeniach o wysokich temperaturach otoczenia, np. w łazience, kuchni.

## Stopnie zagrożenia

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Wskazówka dot. bezpośredniego zagrożenia, prowadzącego do ciężkich obrażeń ciała lub do śmierci.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, mogącej prowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

### ⚠ OSTROŻNIE

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do lekkich zranień.

### UWAGA

Wskazówka dot. możliwie niebezpiecznej sytuacji, która może prowadzić do szkód materialnych.

## Opis urządzenia

Podczas rozpakowywania urządzenia należy sprawdzić, czy w opakowaniu znajdują się wszystkie elementy i czy nic nie jest uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń w transporcie należy zwrócić się do dystrybutora.

Ilustracje, patrz strony rozkładane!



- 1 Pokrywa filtra, przednia
- 2 Filtr wstępny
- 3 Filtr główny
- 4 Pokrywa filtra, tylna
- 5 Wylot powietrza
- 6 Wyświetlacz cyfrowy
- 7 Pole obsługi
- 8 Wskazanie jakości powietrza
- 9 Rączka pokrywy filtra
- 10 Pokryw czujnika jakości powietrza
- 11 Przyłącze sieciowe
- 12 Przycisk WŁ/WYŁ
- 13 Przycisk Tryb manualny
- 14 Przycisk Tryb automatyczny
- 15 Przycisk Tryb nocny
- 16 Wskaźnik wymiany filtra

## Pierwsze uruchomienie/obsługa

### UWAGA

Urządzenie może pracować zawsze wyłącznie z zastosowanymi filtrami wstępnym i drobnosiatkowym.

### Pierwsze uruchomienie

Rysunek 1

- ➔ Przed pierwszym uruchomieniem należy rozpakować zastosowany już urządzeniu filtr dokładny.

## Uruchomienie

- ➔ Przewód zasilania podłączyć do urządzenia
- ➔ Wprowadzić wtyczkę do gniazda. Na krótko zapalą się wszystkie przyciski obsługowe na pulpicie oraz wskazanie jakości powietrza, później zgasną.
- ➔ Użyć przycisku Wł/wył, aby włączyć urządzenie.

### Wskazówka

- Jeżeli urządzenie zostanie włączone, to zintegrowany czujnik jakości powietrza automatycznie sprawdzić jakość powietrza w pomieszczeniu.
- Ustawić wymagany tryb poprzez przycisk obsługowy na pulpicie.

## Pole obsługi

### Tryb automatyczny

Gdy aktywowany jest tryb automatyczny, to urządzenie wybiera odpowiednią prędkość nadmuchu zmierzonej jakości powietrza.

- ➔ Użyć przycisku Wł/wył, aby włączyć urządzenie.
- ➔ Użyć przycisku Tryb automatyczny.
- ➔ Podświetli się odpowiedni przycisk.

### Wskazówka

- Zintegrowany czujnik jakości powietrza zmierzy jakość powietrza i wybierze automatycznie poprawny stropień prędkości, aby zagwarantować możliwie najlepszą jakość powietrza w pomieszczeniu.
- Jak tylko powietrze będzie czyste, urządzenie przełączy się na niższą prędkość wentylatora.

### Tryb manualny

Gdy aktywowany jest tryb manualny, to prędkość wentylatora można ustawiać ręcznie.

- ➔ Użyć przycisku Wł/wył, aby włączyć urządzenie.
- ➔ Użyć przycisku Tryb manualny.
- ➔ Podświetli się odpowiedni przycisk.

### Wskazówka

- Poprzez parokrotne użycie można ustawiać 3 stopnie prędkości wentylatora.

| Wskazanie                 | Prędkość wentylatora |
|---------------------------|----------------------|
| jedna łopatką wentylatora | mała                 |
| dwie łopatką wentylatora  | średni               |
| trzy łopatką wentylatora  | wysoki               |

### Tryb nocny

Gdy jest włączony tryb nocny, wyłączone zostają elementy panelu obsługi oraz wskaźniki.

Urządzenie nadal pracuje, a prędkość wentylatora przełącza się na najniższy stopień.

Poprzez dotknięcie panelu oświetlenie urządzenia jest ponownie aktywowane.

- ➔ Użyć przycisku Wł/wył, aby włączyć urządzenie.
- ➔ Użyć przycisku Tryb nocny.
- ➔ Podświetli się odpowiedni przycisk.
- ➔ Elementy panelu obsługi i wskaźniki wyłączają się z opóźnieniem.

### Wskazanie jakości powietrza

- Użyć przycisku Wł/wył, aby włączyć urządzenie.

### Wskazanie jakości powietrza podświetlone:

**Niebieski:** bardzo dobra jakość powietrza (PM2,5 poniżej 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Żółty:** średnia jakość powietrza (PM2,5 między 60 a 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Czerwony:** zła jakość powietrza (PM2,5 powyżej 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Wyświetlacz cyfrowy

- Prezentuje aktualną wartość zawartości pyłu (PM2,5).
- Prezentuje pozostały czas filtra w procentach.

### Czas pracy filtra

#### Wskazówka

- Czas pracy filtra zależy od codziennego użytkowania i jakości powietrza.
- Niezależnie od wskazania, ze względów higienicznych zalecana jest coroczna wymiana filtra.

### Wskazanie wymiany filtra

W przypadku podświetlenia się wskazania wymiany filtra:

patrz Czyszczenie i konserwacja.

#### Wskazówka

- Gdy pozostały czas pracy filtra będzie wynosił mniej niż 72 godziny, wskazanie wymiany filtra będzie migotało 2 razy na sekundę.
- Gdy zostanie osiągnięta graniczna żywotność filtra, wskazanie wymiany filtra będzie podświetlone stale. Urządzenie pracuje dalej.
- W okolicach, których przeważnie panuje wysoka wilgotność powietrza (> 60%) może dojść do wydzielania przykrego zapachu przez filtr. W takich wypadkach zalecamy zawczasu wymienić filtry.

### Zakończenie pracy

- Użyć przycisku Wł/wył, aby wyłączyć urządzenie.

### Przechowywanie urządzenia

- Przechowywać urządzenie w suchym pomieszczeniu.

### Czyszczenie i konserwacja

- Przed pracami na urządzeniu należy zawsze najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Przetrzeć urządzenie suchą ściereką.
- W razie potrzeby wyczyścić wstępny.

### Wymiana filtra

W przypadku podświetlenia się wskazania wymiany filtra:

#### Rysunek 2

- Otworzyć pokrywę filtra przy uchwytach i zdjąć.
- Wyczyścić filtr wstępny po zamontowaniu (np. za pomocą odkurzacza lub końcówki ze szczotką).
- Odblokować filtr wstępny na górze i wyjąć.
- Trzymając za uchwyt wyciągnąć filtr główny z urządzenia i poddać regeneracji/wymienić.

#### Wskazówka

- Należy czyścić zawsze dwa filtry wstępne.
- Filtr wstępny można przemywać.
- Należy regenerować/wymieniać zawsze obydwa filtry główne.

#### Rysunek 3

- Wyjąć główny filtr z opakowania.
- Włożyć filtr główny do urządzenia. Uchwyt musi być widoczny od zewnątrz.
- Noski prowadzące filtra wstępnego wprowadzić do dolnych przestrzeni.
- Ostrożnie zatrzasknąć filtr wstępny u góry i po bokach.
- Noski prowadzące pokrywę filtra wprowadzić do dolnych przestrzeni.
- Pokrywę filtra zamknąć od góry.

### Resetowanie wskaźnika wymiany filtra

- Aby zresetować wskaźnik po wymianie filtra do 100% czasu pracy filtra, należy nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund przycisk wskaźnika wymiany filtra w trybie gotowości.

#### Wskazówka

- Przycisk wskaźnika wymiany filtra nie zaświeci się, dopóki obliczona żywotność filtra nie zostanie osiągnięta. Aby wcześniej zresetować czas pracy filtra do 100%, należy przytrzymać wciśnięty przycisk wskaźnika wymiany filtra przez 5 sekund.
- Ponieważ położenie niepodświetlonego przycisku jest słabo widoczne, można to zmienić, wyjmując i wkładając ponownie wtyczkę sieciową. Przycisk zaświeci się na chwilę, aby można było zobaczyć jego położenie.

### Usuwanie usterek

#### Urządzenie nie działa

- Włożyć przewód sieciowy.
- Zamknąć pokrywę filtra.
- Jeżeli błąd będzie występował w dalszym ciągu: Nie używać więcej przycisku Wł/wył. Skontaktować się z obsługą klienta.

#### Jakość powietrza się nie poprawia

- Należy sprawdzić, czy wszystkie filtry są poprawnie włożone.

### Strumień powietrza na wylocie nie jest już tak silny

- Wyczyścić filtr wstępny.

## Wyposażenie dodatkowe i części zamienne

| Rodzaj filtra  | Nr części   | Zastosowanie   |
|--|-------------|--|
| Universal Solution (wyposażenie standardowe w 1.024-810.0)       | 2.863-029.0 | Oczyszcza powietrze z wszelkich substancji szkodliwych, gruntownie polepsza jakość powietrza w pomieszczeniach.  |
| Allergy Solution   | 2.863-030.0 | Skutecznie eliminuje alergeny, w tym pyłki, roztocza i sierść, oraz wydziela zapach odpowiedni dla osób cierpiących na alergię.  |
| TVOC Solution  | 2.863-032.0 | Skutecznie filtruje szkodliwe dla zdrowia gazy, takie jak formaldehyd. Odpowiedni do nowo wyposażonych pomieszczeń, np. z nowymi meblami i dywanami.   |
| Smog Solution  | 2.863-033.0 | Skutecznie usuwa szkodliwe cząsteczki z powietrza, znajdując zastosowanie do polepszania jakości powietrza w pomieszczeniach podczas smogu.  |
| Health Solution  | 2.863-034.0 | Skutecznie chroni przed bakteriami występującymi w powietrzu oraz skutecznie hamuje rozwój i rozprzestrzenianie się bakterii, znajdując zastosowanie w sezonie grypowym oraz u osób z problemami zdrowotnymi.  |
| High Protect 13 Solution (wyposażenie standardowe w 1.024-812.0) | 2.863-038.0 | Filtruje pył, pyłki, cząsteczki, aerozole, patogeny i wirusy. Dodatkowa powłoka antybakteryjna jonów srebra na materiale filtrującym eliminuje zarazki i bakterie. Dodatkowo z warstwą węgla aktywnego do filtrowania zapachów, oparów chemicznych, VOC i innych szkodliwych substancji. Materiał filtra HEPA odpowiada klasie filtra H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution   | 2.863-035.0 | Filtruje pył, pyłki, cząsteczki, aerozole, patogeny i wirusy. Każdy filtr H14 (HEPA 14) jest testowany i certyfikowany zgodnie z normą DIN EN 1822. Jest przeznaczony przede wszystkim do szczególnie wrażliwych i narażonych obszarów (sektor medyczny, pielęgniarstwo, gabinety lekarskie).  |

## Dane techniczne

|   |           |       |
|---|-----------|-------|
| Napięcie zasilające                                       | 220 - 240 | V~    |
| Częstotliwość   | 50 - 60   | Hz    |
| Pobierana moc   |           |       |
| Tryb oczekiwania  | <1        | W     |
| Tryb nocny  | 5         | W     |
| Stopień 1   | 12        | W     |
| Stopień 2   | 30        | W     |
| Stopień 3   | 80        | W     |
| Wymiary   |           |       |
| Głębokość   | 380       | mm    |
| szerokość   | 380       | mm    |
| wysokość  | 713       | mm    |
| Ciężar (łącznie ze wszystkimi elementami do zamontowania) | 14        | kg    |
| Poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub>                   |           |       |
| Stopień 1: tryb nocny                                     | 44        | dB(A) |
| Stopień 2   | 55        | dB(A) |
| Stopień 3   | 66        | dB(A) |

**Zmiany techniczne zastrzeżone!**

## Cuprins

|                               |    |   |
|-------------------------------|----|---|
| Observații generale           | RO | 5 |
| Măsurile de siguranță         | RO | 5 |
| Descrierea aparatului         | RO | 6 |
| Punerea în funcțiune/operarea | RO | 6 |
| Îngrijirea și întreținerea    | RO | 7 |
| Remedierea defecțiunilor      | RO | 7 |
| Accesorii și piese de schimb  | RO | 8 |
| Date tehnice                  | RO | 8 |

## Observații generale

### Mult stimat client,



Înainte de prima utilizare a aparatului dvs. citiți acest instrucțiuni original, respectați instrucțiunile cuprinse în acesta și păstrați-l pentru întrebuintarea ulterioară sau pentru următorii posessori.

### Utilizarea corectă

Aparatul este destinat utilizării ca purificator de aer, conform descrierilor și indicațiilor de siguranță din prezentele instrucțiuni de funcționare.

Acest aparat a fost conceput pentru utilizare privată și comercială.

- Aparatul este destinat pentru a fi utilizat în spațiile interioare.
- Feriți aparatul de ploaie. Nu îl depozitați în spații deschise.

Producătorul nu răspunde pentru eventualele daune rezultate în urma utilizării necorespunzătoare sau a manipulării incorecte.

### Protecția mediului înconjurător



Materialele de ambalare sunt reciclabile. Ambalajele nu trebuie aruncate în gunoiul menajer, ci trebuie duse la un centru de colectare și revalorificare a deșeurilor.



Aparatele vechi conțin materiale reciclabile valoroase, care pot fi supuse unui proces de revalorificare. Din acest motiv, vă rugăm să apălați la centrele de colectare abilitate pentru eliminarea aparatelor vechi.

Aparatele electrice și electronice conțin adesea componente care pot reprezenta un potențial pericol pentru sănătatea persoanelor, în cazul manevrării sau eliminării incorecte. Însă, aceste componente sunt necesare pentru funcționarea corespunzătoare a aparatului. Aparatele marcate cu acest simbol nu trebuie aruncate în gunoiul menajer.

### Eliminarea filtrelor

Purtați o mască de protecție și mănuși în timpul eliminării ecologice sau al schimbării filtrului FFP2.

Nu scuturați filtrul.

Împachetați filtrul vechi într-o pungă, închideți-l și aruncați-l în gunoiul menajer.

Spălați-vă pe mâini după eliminarea filtrului uzat.

## Garanție

În fiecare țară sunt valabile condițiile de garanție publicate de distribuitorul nostru din țara respectivă. Eventuale defecțiuni ale acestui aparat, care survin în perioada de garanție și care sunt rezultatul unor defecte de fabricație sau de material, vor fi remediate gratuit. Pentru a putea beneficia de garanție, prezentați-vă cu chitanța de cumpărare la magazin sau la cea mai apropiată unitate de service autorizată.

### Service-ul autorizat

Dacă aveți întrebări sau în caz de defecțiuni reprezentanța noastră KÄRCHER vă stă la dispoziție cu plăcere în continuare.

### Comandarea pieselor de schimb și a accesoriilor speciale

Piese de schimb și accesorii puteți procura de la comerciant sau de la filiala KÄRCHER.

## Măsurile de siguranță

### ⚠ PERICOL

- Aparatul se conectează numai la curent alternativ. Tensiunea trebuie să corespundă celei de pe plăcuța aparatului.
- Nu apăcați niciodată fișa de alimentare și priza având mâinile ude.
- Când scoateți ștecherul din priză, nu trageți de cablu.
- Înainte de fiecare utilizare verificați cablul de conectare să nu aibă defecțiuni. Cablul de rețea deteriorat trebuie înlocuit neîntârziat într-un atelier electric / service pentru clienți autorizat.
- Înainte de orice lucrare de îngrijire și întreținere decuplați aparatul și scoateți fișa cablului de alimentare din priză.
- Efectuarea lucrărilor de reparații precum și a celor la ansamblurile electrice este permisă numai service-ului autorizat pentru clienți.

### ⚠ AVERTIZARE

- Aparatul nu este destinat pentru a fi folosit de persoane cu capacități psihice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane, care nu dispun de experiența și/sau cunoștința necesară, cu excepția acestor cazuri, în care ele sunt supravegheate de o persoană responsabilă de siguranța lor sau au fost instruite de către această persoană în privința utilizării aparatului și sunt conștiente de pericolele care rezultă din aceasta.
- Copiii pot utiliza aparatul doar dacă au împlinit 8 ani și sunt supravegheați de o persoană responsabilă de siguranța lor și dacă au fost instruiți de către aceasta cu privire la utilizarea acestuia și sunt conștiente de pericolele care rezultă din aceasta.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați copii nesupravegheați, pentru a vă asigura, că nu se joacă cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea fierului de călcat pot fi efectuate de copii doar dacă sunt supravegheați.
- Nu acoperiți orificiile de admisie și evacuare a aerului.
- Țineți foliile de ambalaj departe de copii, pentru a evita pericolul de sufocare!
- Oprțiți aparatul după fiecare utilizare sau înainte de curățarea/întreținerea acestuia.
- Este interzisă funcționarea în zone cu pericol de explozie.
- Nu poziționați aparatul în apropierea unei surse de căldură.

## ⚠️ PRECAUȚIE

- Aparatul nu înlocuiește o aerisire adecvată.
- Așezați aparatul pe o suprafață plană și stabilă, poziționați-l în mod corespunzător.
- Utilizați exclusiv piese de schimb KÄRCHER originale.
- Nu utilizați aparatul în medii umede sau în încăperi cu temperaturi de ambianță ridicate, de exemplu în baie, bucătărie.

## Trepte de pericol

### ⚠️ PERICOL

Indicație referitoare la un pericol iminent, care duce la vătămări corporale grave sau moarte.

### ⚠️ AVERTIZARE

Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale grave sau moarte.

### ⚠️ PRECAUȚIE

Indică o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la vătămări corporale ușoare.

### ATENȚIE

Indicație referitoare la o posibilă situație periculoasă, care ar putea duce la pagube materiale.

## Descrierea aparatului

La despachetare verificați conținutul pachetului în privința existenței tuturor accesoriilor sau a deteriorărilor. În cazul în care constatați deteriorări cauzate de un transport necorespunzător, vă rugăm să anunțați imediat comerciantul dvs.

Pentru imagini vezi pagina interioară!



- 1 Capac filtru față
- 2 Prefiltru
- 3 Filtru principal
- 4 Capac filtru spate
- 5 Orificiu de evacuare aer
- 6 Afișaj digital
- 7 Panou operator
- 8 Afișaj calitatea aerului
- 9 Mânere capace filtru
- 10 Capac senzor calitatea aerului
- 11 Conexiunea la rețeaua de curent
- 12 Buton pornit/oprit
- 13 Buton mod manual
- 14 Buton mod automat
- 15 Buton mod noapte
- 16 Indicator pentru înlocuirea filtrului

## Punerea în funcțiune/operarea

### ATENȚIE

Utilizați aparatul întotdeauna cu prefiltre și filtre fine inserate.

### Prima punere în funcțiune

Figura 1

- ➔ Înainte de prima utilizare, filtrele fine deja utilizate în aparat trebuie să fie despachetate.

## Punerea în funcțiune

- ➔ Conectați cablul de alimentare la aparat.
- ➔ Introduceți ștecherul în priză. Toate butoanele de la panoul de comandă luminează scurt, apoi se sting.
- ➔ Apăsăți butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul.

### Indicație

- La pornirea aparatului, senzorul de calitate a aerului integrat măsoară automat calitatea aerului din încăpere.
- Selectați modul dorit prin apăsarea butonului respectiv de pe panoul de comandă.

## Panou operator

### Mod automat

Dacă este activat modul automat, aparatul selectează viteza de ventilare corespunzătoare pentru calitatea măsurată a aerului.

- ➔ Apăsăți butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul.
- ➔ Apăsăți butonul pentru mod automat.
- ➔ Butonul respectiv luminează.

### Indicație

- Senzorul de calitate a aerului integrat măsoară calitatea aerului și selectează automat treapta de viteză corectă, pentru a asigura calitatea optimă a aerului din încăpere.
- De îndată ce aerul este curat, aparatul reduce viteza ventilatorului.

### Mod manual

Dacă este activat modul manual, puteți regla manual viteza ventilatorului.

- ➔ Apăsăți butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul.
- ➔ Apăsăți butonul pentru mod manual.
- ➔ Butonul respectiv luminează.

### Indicație

- Prin apăsare în mod repetat, viteza ventilatorului poate fi reglată în 3 trepte.

| Afișaj                    | Viteza ventilatorului |
|---------------------------|-----------------------|
| o paletă de ventilator    | mică                  |
| două palete de ventilator | duritate medie        |
| trei palete de ventilator | mare                  |

### Mod noapte

Când modul de noapte este activat, elementele de pe câmpul de operare și cele de afișare sunt dezactivate. Aparatul rămâne în funcțiune și viteza ventilatorului comută la cel mai redus nivel.

Atingerea câmpului de operare activează iluminarea aparatului.

- ➔ Apăsăți butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul.
- ➔ Apăsăți butonul pentru mod noapte.
- ➔ Butonul respectiv luminează.
- ➔ Elementele de pe câmpul de operare și cele de afișare se opresc cu întârziere.

## Afișaj calitatea aerului

- Apăsăți butonul pornit/oprit pentru a porni aparatul.

### Iluminarea afișajului pentru calitatea aerului:

**Albastru:** Calitate foarte bună a aerului (PM2.5 sub 60  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )

**Galben:** Calitate moderată a aerului (PM2.5 între 60 și 160  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )

**Roșu:** Calitate redusă a aerului (PM2.5 peste 160  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )

### Afișaj digital

- Indică valoarea actuală a conținutului de particule fine (PM2,5).
- Indică în procente timpul de funcționare rămas al filtrului.

### Durata de funcționare a filtrului

#### Indicație

- Durata de funcționare a filtrului depinde de comportamentul zilnic de utilizare și de calitatea aerului.
- Indiferent de afișaj, se recomandă o schimbare anuală a filtrului din motive de igienă.

### Afișaj înlocuire filtru

La iluminarea afișajului de înlocuire a filtrului: vezi capitolul „Îngrijirea și întreținerea”.

#### Indicație

- Dacă timpul de funcționare rămas al filtrului este de mai puțin de 72 de ore, indicatorul de înlocuire a filtrului clipește de 2 ori pe secundă.
- Dacă a expirat durata de viață a filtrului, afișajul de înlocuire a filtrului semnalizează permanent. Aparatul funcționează în continuare.
- În spațiile cu umiditate a aerului predominant ridicată (> 60%), la filtru se pot forma mirosuri neplăcute. În aceste cazuri, vă recomandăm să înlocuiți mai devreme filtrul.

## Încheierea utilizării

- Apăsăți butonul pornit/oprit pentru a opri aparatul.

### Depozitarea aparatului

- Depozitați aparatul în spații uscate.

## Îngrijirea și întreținerea

- Înaintea lucrărilor la aparat scoateți întotdeauna ștecherul din priză.
- Ștergeți aparatul cu o lavetă moale, uscată.
- Dacă este nevoie curățați prefiltrul.

## Înlocuirea filtrului

La iluminarea afișajului de înlocuire a filtrului:

### Figura 2

- Deschideți capacele ținând de mână și scoateți-le.
- Curățați prefiltrul când este instalat (de exemplu, cu un aspirator sau o perie de aspirație).
- Deblocați prefiltrul din partea de sus și apoi scoateți-l.
- Trageți filtrul principal din aparat de eclisă de prindere și înlocuiți-l.

#### Indicație

- Se vor curăța de fiecare dată ambele filtre.
- Prefiltrul se poate spăla.
- Trebuie reinnoite întotdeauna ambele filtre principale.

### Figura 3

- Scoateți filtrul principal din ambalaj.
- Introduceți filtrul principal în aparat. Eclisă de prindere trebuie să fie vizibilă din exterior.
- Introduceți capetele de ghidare ale prefiltrului în decupajele din partea de jos.
- Fixați cu grijă prefiltrul în partea superioară și laterală.
- Introduceți capetele de ghidare ale capacului de filtru în decupajele din partea de jos.
- Închideți capacul de filtru în partea de sus.

### Resetarea afișajului de înlocuire a filtrului

- Pentru resetarea afișajului de înlocuire a filtrului la o durată de funcționare a filtrului de 100% după o schimbare a filtrului, țineți apăsată tasta de la afișajul de înlocuire a filtrului în modul standby, timp de 5 secunde.

#### Indicație

- Tasta de la afișajul de înlocuire a filtrului nu se aprinde până la sfârșitul duratei de viață calculate a filtrului. Pentru a reseta anticipat durata de funcționare a filtrului la 100%, trebuie apăsată tasta de la afișajul de înlocuire a filtrului, timp de 5 secunde.
- Deoarece poziția tastei neluminate este dificil de văzut, poziția poate fi făcută vizibilă deconectând și conectând fișa de rețea. Tasta se aprinde pentru scurt timp, astfel încât să rețineți poziția.

## Remediarea defecțiunilor

### Aparatul nu funcționează

- Conectați cablul de alimentare.
- Închideți capacele de filtru.
- Dacă eroarea persistă: nu mai apăsați butonul pornit/oprit. Contactați serviciul clienți.

### Calitatea aerului nu se îmbunătățește

- Asigurați-vă că toate filtrele sunt introduse corect.

### Curentul de aer de la orificiul de evacuare nu este la fel de puternic

- Curățați prefiltrul.



## Accesorii și piese de schimb

| Tipul filtrului   | Număr piesă | Utilizare   |
|---|-------------|---|
| Universal Solution (Dotare de serie pentru 1.024-810.0)       | 2.863-029.0 | Curăță aerul de toate substanțele dăunătoare, îmbunătățește semnificativ calitatea aerului din interior.  |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0 | Îndepărtează eficient alergenii, precum polenul, acarienii, părul și mirosurile și este adecvat pentru persoanele care suferă de alergii.   |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0 | Filtrează eficient gazele nocive, ca de exemplu formaldehida. Adecvat pentru camere nou mobilate, de ex. cu mobilier și covoare noi.  |
| Smog Solution   | 2.863-033.0 | Îndepărtează eficient particulele dăunătoare din aer, utilizându-se pentru îmbunătățirea calității aerului din interior în condiții de smog.  |
| Health Solution   | 2.863-034.0 | Reține eficient bacteriile din aer și împiedică eficient răspândirea și înmulțirea acestora, fiind adecvat în perioadele de gripă sau pentru persoanele cu probleme de sănătate.  |
| High Protect 13 Solution (Dotare de serie pentru 1.024-812.0) | 2.863-038.0 | Filtrează pulberea, praful fin, particulele, aerosolii, agenții patogeni și virusurile. Acoperirea suplimentară antibacteriană a materialului filtrant, cu ioni de argint, elimină germeii și bacteriile. În plus, cu un strat de cărbune activ pentru filtrarea mirosurilor, vaporii chimici, COV și alte substanțe dăunătoare. Materialul filtrant al filtrului HEPA corespunde clasei de filtrare H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0 | Filtrează pulberea, praful fin, particulele, aerosolii, agenții patogeni și virusurile. Filtrul H14 (HEPA 14) este testat și certificat individual în conformitate cu DIN EN 1822. Adecvat pentru zonele deosebit de sensibile și vulnerabile (sectorul medical, asistență medicală, cabinete medicale).  |

## Date tehnice

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Tensiunea de alimentare                        | 220 - 240 | V~    |
| Frecvența                                      | 50 - 60   | Hz    |
| Consum de putere                               |           |       |
| Standby  | <1        | W     |
| Mod nocturn                                    | 5         | W     |
| Treapta 1                                      | 12        | W     |
| Treapta 2                                      | 30        | W     |
| Treapta 3                                      | 80        | W     |
| Dimensiunile                                   |           |       |
| Adâncimea                                      | 380       | mm    |
| Lățime   | 380       | mm    |
| Înălțime                                       | 713       | mm    |
| Greutate (inclusiv toate componentele montate) | 14        | kg    |
| Nivelul puterii acustice L <sub>WA</sub>       |           |       |
| Etapa 1/ Mod de noapte                         | 44        | dB(A) |
| Treapta 2                                      | 55        | dB(A) |
| Treapta 3                                      | 66        | dB(A) |

**Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice!**

## Obsah

|                                |    |   |
|--------------------------------|----|---|
| Všeobecné pokyny               | SK | 5 |
| Bezpečnostné pokyny            | SK | 5 |
| Popis prístroja                | SK | 6 |
| Uvádžanie do prevádzky/obsluha | SK | 6 |
| Starostlivosť a údržba         | SK | 7 |
| Pomoc pri poruchách            | SK | 7 |
| Príslušenstvo a náhradné diely | SK | 8 |
| Technické údaje                | SK | 8 |

## Všeobecné pokyny

### Vážení zákazníci,



Pred prvým použitím vášho zariadenia si prečítajte tento pôvodný návod na použitie, konajte podľa neho a uschovajte ho pre neskoršie použitie alebo pre ďalšieho majiteľa zariadenia.

### Používanie výrobku v súlade s jeho určením

Prístroj je v súlade s popismi a bezpečnostnými pokynmi na používanie uvedené v tomto návode na obsluhu určený ako čistička vzduchu.

Tento prístroj bol vyvinutý pre súkromné a priemyselné použitie.

- Tento prístroj je určený iba na používanie v interiéroch.
- Prístroj chráňte pred dažďom. Neskladujte ho vo vonkajších priestoroch.

Výrobca neručí za prípadné škody, ktoré boli spôsobené nesprávnym používaním alebo chybnou obsluhou.

### Ochrana životného prostredia



Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.



Vyradené prístroje obsahujú hodnotné recyklovateľné látky, ktoré by sa mali opäť zužitkovať. Staré zariadenia preto láskavo odovzdajte do vhodnej zberne odpadových surovín.

Elektrické a elektronické prístroje často obsahujú súčasti, ktoré môžu pri nesprávnom zaobchádzaní alebo nesprávnej likvidácii predstavovať potenciálne nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a životné prostredie. Tieto súčasti sú však potrebné pre správnu prevádzku prístroja. Prístroje označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom.

### Likvidácia filtrov

Počas likvidácie alebo výmeny filtra používajte respirátor FFP2 a rukavice. Filter nevyklepávajte.

Starý filter zabaľte do vrečka. Vrečko následne zatvorte a zlikvidujte ako domový odpad.

Po likvidácii použitého filtra si umyte ruky.

## Záruka

V každej krajine platia záručné podmienky našej distribučnej organizácie. Prípadné poruchy spotrebiča odstránime počas záručnej lehoty bezplatne, ak sú ich príčinou chyby materiálu alebo výrobné chyby. Pri uplatňovaní záruky sa spolu s dokladom o kúpe zariadenia láskavo obráťte na predajcu alebo na najbližší autorizovaný zákaznícky servis.

## Servisná služba

V prípade otázok alebo porúch Vám rada pomôže naša pobočka KÄRCHER.

## Objednávka náhradných dielov a špeciálneho príslušenstva

Náhradné diely a príslušenstvo získate u predajcu alebo v pobočke firmy KÄRCHER.

## Bezpečnostné pokyny

### ⚠ NEBEZPEČENSTVO

- Zariadenie pripájajte iba na striedavý prúd. Napätie musí zodpovedať údajom na typovom štítku zariadenia.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zásuvky a vidlice vlhkými rukami.
- Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za sieťový kábel.
- Pred každým použitím skontrolujte, či nie je poškodený privodný kábel alebo sieťová vidlica. Poškodený privodný kábel dajte bezodkladne vymeniť autorizovanej servisnej službe alebo kvalifikovanému elektrotechnikovi.
- Pred každým ošetrením a údržbou zariadenie vypnite a vytiahnite zástrčku.
- Opravy a práce na elektrických konštrukčných dielcoch môže vykonávať výhradne autorizovaná servisná služba.

### ⚠ VÝSTRAHA

- Tento prístroj nie je určený nato, aby ho používali osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúsenosti a/alebo nedostatočnými vedomosťami, môžu ho použiť iba v tom prípade, ak sú kvôli vlastnej bezpečnosti pod dozorom spoľahlivej osoby alebo od nej dostali pokyny, ako sa má prístroj používať a pochopili nebezpečenstvá vychádzajúce z prístroja.
- Deti môžu používať prístroj iba vtedy, ak sú staršie než 8 rokov a ak sú kvôli vlastnej bezpečnosti pod dozorom spoľahlivej osoby, alebo od nej dostali pokyny, ako sa má prístroj používať, a pochopili nebezpečenstvá vychádzajúce z prístroja.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- Deti nemôžu vykonávať čistenie a užívateľskú údržbu bez dohľadu dospelých osoby.
- Privod a vývod vzduchu nesmú byť prikryté.
- Obalové fólie uchovávajte mimo dosahu detí. Vzniká nebezpečenstvo udusenía!
- Prístroj po každom použití a pred každým čistením alebo údržbou vypnite.
- Používanie v priestoroch so zvýšením nebezpečenstva výbuchu je zakázané.
- Prístroj neinštalujte v blízkosti tepelného zdroja.

### ⚠ UPOZORNENIE

- Prístroj nie je náhradou primeraného vetrania.
- Nainštalujte a nastavte prístroj na rovnom podklade.
- Používajte výlučne originálne náhradné diely KÄRCHER.
- Prístroj nepoužívajte vo vlhkom prostredí alebo v miestnostiach s vysokými teplotami okolia, napr. v kúpeľni, kuchyni.

## Stupne nebezpečenstva

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO**

Upozornenie na bezprostredne hroziace nebezpečenstvo, ktoré môže spôsobiť vážne zranenia alebo smrť.

### **⚠ VYSTRAHA**

Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti.

### **⚠ UPOZORNENIE**

Upozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k ľahkým zraneniam.

### **POZOR**

Pozornenie na možnú nebezpečnú situáciu, ktorá by mohla viesť k vecným škodám.

## Popis prístroja

Pri vybalení skontrolujte, či z obsahu obalu nechýba príslušenstvo alebo či obsah nie je poškodený. Akékoľvek poškodenia počas prepravy láskavo oznámte predajcovi. **Obrázky nájdete na vyklápanej sa strane!**



- 1 Kryt filtra vpredu
- 2 Predradený filter
- 3 Hlavný filter
- 4 Kryt filtra vzadu
- 5 Vzduchový vývod
- 6 Digitálny indikátor
- 7 Ovládaci panel
- 8 Indikátor kvality vzduchu
- 9 Rukoväť krytov filtra
- 10 Kryt snímača kvality vzduchu
- 11 Sieťové pripojenie
- 12 Ovládacie tlačidlo ZAP/VYP
- 13 Ovládacie tlačidlo Manuálny režim
- 14 Ovládacie tlačidlo Automatický režim
- 15 Ovládacie tlačidlo Nočný režim
- 16 Indikácia výmeny filtra

## Uvádzanie do prevádzky/obsluha

### **POZOR**

Prístroj vždy používajte s nasadeným predradeným a jemným filtrom.

### Prvé uvedenie do prevádzky

Obrázok **1**

- ➔ Pred prvým uvedením do prevádzky musíte vybrať jemné filtre nasadené v prístroji.

## Uvedenie do prevádzky

- ➔ Zasunutie sieťovej prípojky do prístroja
- ➔ Sieť?ovú zástrčku zasunite do zásuvky. Všetky ovládacie tlačidlá na ovládacom paneli a indikátor kvality vzduchu krátko zasvietia a znovu zhasnú.
- ➔ Pre zapnutie prístroja stlačte ovládacie tlačidlo ZAP/VYP.

### Upozornenie

- Keď je prístroj zapnutý, integrovaný snímač kvality vzduchu automaticky meria kvalitu vzduchu v miestnosti.
- Požadovaný režim nastavte stlačením príslušného ovládacieho tlačidla na ovládacom paneli.

## Ovládaci panel

### Automatický režim

Keď je aktivovaný automatický režim, prístroj zvolí príslušnú rýchlosť ventilátora pre meranú kvalitu vzduchu.

- ➔ Pre zapnutie prístroja stlačte ovládacie tlačidlo ZAP/VYP.
- ➔ Stlačte ovládacie tlačidlo Automatický režim.
- ➔ Zsvietí príslušné tlačidlo.

### Upozornenie

- Integrovaný snímač kvality vzduchu meria kvalitu vzduchu a automaticky zvolí správny rýchlostný stupeň pre zabezpečenie čo najlepšej kvality vzduchu v miestnosti.
- Hneď ako je vzduch čistý, prístroj prepne na malú rýchlosť ventilátora.

### Manuálny režim

Keď je aktivovaný manuálny režim, rýchlosť ventilátora môžete nastaviť manuálne.

- ➔ Pre zapnutie prístroja stlačte ovládacie tlačidlo ZAP/VYP.
- ➔ Stlačte ovládacie tlačidlo Manuálny režim.
- ➔ Zsvietí príslušné tlačidlo.

### Upozornenie

- Viacnásobným stlačením je možné nastaviť 3 stupne rýchlosti ventilátora.

| Obrázok                   | Rýchlosť ventilátora |
|---------------------------|----------------------|
| jedna lopatka ventilátora | nízka                |
| dve lopatky ventilátora   | stredné              |
| tri lopatky ventilátora   | vyšoká               |

### Nočný režim

Pri aktivovaní nočného režimu sa prvky ovládacieho panela a indikačné prvky vypnú.

Prístroj zostáva v prevádzke a rýchlosť ventilátora sa prepne na najnižší stupeň.

Stlačením ovládacieho panela sa znovu aktivuje jeho osvetlenie prístroja.

- ➔ Pre zapnutie prístroja stlačte ovládacie tlačidlo ZAP/VYP.
- ➔ Stlačte ovládacie tlačidlo Nočný režim.
- ➔ Zsvietí príslušné tlačidlo.
- ➔ Prvky ovládacieho panela a indikačné prvky sa vypnú s časovým oneskorením.

## Indikátor kvality vzduchu

- Pre zapnutie prístroja stlačte ovládacie tlačidlo ZAP/VYP.

### Indikátor kvality vzduchu svieti:

**Na modro:** Veľmi dobrá kvalita vzduchu (PM2,5 pod 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Na žltó:** Priemerná kvalita vzduchu (PM2,5 medzi 60 a 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Na červeno:** Zlá kvalita vzduchu (PM2,5 nad 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Digitálny indikátor

- Zobrazuje aktuálnu hodnotu obsahu jemného prachu (PM2,5).
- Zobrazuje zvyšnú dobu chodu filtra v percentách.

### Životnosť filtra

#### Upozornenie

- Životnosť filtra závisí od každodenného spôsobu používania a od kvality vzduchu.
- Bez ohľadu na indikátor sa z hygienických dôvodov odporúča každoročná výmena filtra.

### Indikátor výmeny filtra

Pri zasvietení indikátora výmeny filtra: pozrite si ošetrovanie a údržba.

#### Upozornenie

- Ak je doba použiteľnosti filtra menej ako 72 hodín, indikátor výmeny filtra bliká 2-krát za sekundu.
- Keď je dosiahnutý koniec životnosti filtra, indikátor výmeny filtra svieti trvalým svetlom. Prístroj znovu pracuje.
- V prostredí s prevažne vyššou vlhkosťou vzduchu (> 60%) môže dochádzať k tvorbe zápachu vo filtri. V takýchto prípadoch odporúčame predčasnú výmenu filtra.

## Ukončenie prevádzky

- Pre vypnutie prístroja stlačte ovládacie tlačidlo ZAP/VYP.

### Uskladnenie prístroja

- Prístroj uskladňujte v suchých priestoroch.

## Starostlivosť a údržba

- Pri akýchkoľvek prácach s prístrojom vždy najprv vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Prístroj utrite suchou mäkkou utierkou.
- V prípade potreby vyčistite predradený filter.

### Výmena filtra

Pri zasvietení indikátora výmeny filtra:

#### Obrázok 2

- Kryty filtra uchopte za rukoväte a odoberte ich.
- Vyčistite namontovaný predradený filter (napríklad pomocou vysávača alebo štetinového nadstavca).
- Odistite predradený filter a následne ho odoberte.
- Uchopením za úchytku vytiahnite hlavný filter zo zariadenia a nahraďte ho novým.

#### Upozornenie

- Je potrebné vždy vyčistiť obidva predradené filtre.
- Predradený filter sa môže umývať.
- Vždy je nutné oba hlavné filtre.

#### Obrázok 3

- Hlavný filter vyberte z obalu.
- Hlavný filter vložte do zariadenia. Úchytky musia byť viditeľná zvonka.
- Výstupky na predradenom filtri zasuňte do dolných výrezov.
- Predradený filter opatrne zaaretujte hore a na boku.
- Výstupky na kryte filtra zasuňte do dolných výrezov.
- Kryt filtra hore zatvorte.

### Reset indikátora výmeny filtra

- Pre opätovný reset indikátora výmeny filtra na 100 % životnosť filtra po výmene filtra je nutné v pohotovostnom režime stlačiť tlačidlo indikátora výmeny filtra a podržať ho 5 sekúnd stlačené.

#### Upozornenie

- Kým nebude dosiahnutý koniec vypočítanej životnosti filtra, tak tlačidlo indikátora výmeny filtra sa nerozsvieti. Pre predčasný reset životnosti filtra na 100 % je nutné stlačiť tlačidlo indikátora výmeny filtra a podržať ho 5 sekúnd stlačené.
- Keďže polohu neosvetleného tlačidla je ťažké rozpoznať, tak si možno pomôcť odpojením a pripojením sieťovej zástrčky. Pri odpojení a pripojení dôjde ku krátkemu rozsvieteniu tlačidla, aby bolo možné si zapamätať jeho polohu.

## Pomoc pri poruchách

### Spotřebič sa nezapína

- Zasuňte sieťový kábel.
- Zatvorte kryty filtra.
- Ak chyba naďalej pretrváva: Ovládacie tlačidlo ZAP/VYP už nestláčajte. Kontaktujte zákaznický servis.

### Kvalita vzduchu sa nezlepšuje

- Zabezpečte správne nasadenie všetkých filtrov.

### Prúd vzduchu na vývode vzduchu už nie je tak silný

- Vyčistite predradený filter.

## Príslušenstvo a náhradné diely

| Typ filtra  | Číslo dielu | Používanie  |
|---|-------------|---|
| Universal Solution (sériová výbava v prípade 1.024-810.0)       | 2.863-029.0 | Odstraňuje všetky škodlivé látky zo vzduchu a komplexne zlepšuje kvalitu vzduchu v interiéri.   |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0 | Účinne odstraňuje alergény ako napr. peľ, roztoče, srst' a pachy. Vhodné pre alergikov.   |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0 | Efektívne filtruje zdraviu škodlivé plyny, ako je napríklad formaldehyd. Vhodné pred novo zariadené priestory, napr. s novým nábytkom a kobercami.  |
| Smog Solution   | 2.863-033.0 | Účinne odstraňuje škodlivé častičky zo vzduchu, možnosť použitia pre zlepšenie kvality vzduchu v interiéri v prípade smogu.   |
| Health Solution   | 2.863-034.0 | Účinne zadržiava baktérie nachádzajúce sa vo vzduchu a efektívne zabraňuje ďalšiemu rozptyľovaniu a vzniku baktérií. Vhodné pre obdobia chrípok a ľudí so zdravotnými problémami.   |
| High Protect 13 Solution (sériová výbava v prípade 1.024-812.0) | 2.863-038.0 | Filtruje prach, jemný prach, častice, aerosóly, patogény a vírusy. Prídavná antibakteriálna povrchová vrstva filtračného materiálu s iónmi striebra eliminuje choroboplodné zárodky a baktérie. Navyše s vrstvou aktívneho uhlia na filtrovanie pachov, chemických výparov, prchavých organických zlúčenín a iných škodlivých látok. Filtračný materiál HEPA zodpovedá triede filtra H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0 | Filtruje prach, jemný prach, častice, aerosóly, patogény a vírusy. Filter H14 (HEPA 14) je individuálne testovaný a certifikovaný v súlade s normou DIN EN 1822. Vhodné pre mimoriadne citlivé a zraniteľné oblasti (zdravotnícky sektor, ošetrovateľstvo, lekárske ambulancie).  |

## Technické údaje

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Sieťové napätie                                  | 220 – 240 | V~    |
| Frekvencia                                       | 50 - 60   | Hz    |
| Príkon   | < 1       | W     |
| Pohotovostný režim                               | 5         | W     |
| Nočný režim                                      | 12        | W     |
| Stupeň 1   | 30        | W     |
| Stupeň 2   | 80        | W     |
| Stupeň 3   |           |       |
| Rozmery  |           |       |
| Hĺbka  | 380       | mm    |
| Šírka  | 380       | mm    |
| Výška  | 713       | mm    |
| Hmotnosť (vrátane všetkých nadstavbových dielov) | 14        | kg    |
| Hlučnosť L <sub>WA</sub>                         |           |       |
| Stupeň 1/nočný režim                             | 44        | dB(A) |
| Stupeň 2   | 55        | dB(A) |
| Stupeň 3   | 66        | dB(A) |

**Technické zmeny vyhradené!**

## Pregled sadržaja

|                                 |    |   |
|---------------------------------|----|---|
| Opće napomene                   | HR | 5 |
| Sigurnosni napuci               | HR | 5 |
| Opis uređaja                    | HR | 6 |
| Stavljanje u pogon/posluživanje | HR | 6 |
| Njega i održavanje              | HR | 7 |
| Otklanjanje smetnji             | HR | 7 |
| Pribor i pričuvni dijelovi      | HR | 8 |
| Tehnički podaci                 | HR | 8 |

## Opće napomene

### Poštovani kupče,



Prije prve uporabe Vašeg uređaja pročitaite ove originalne radne upute, postupajte prema njima i sačuvajte ih za kasniju uporabu ili za sljedećeg vlasnika.

### Namjensko korištenje

Uređaj je namijenjen za uporabu u skladu s opisima navedenima u ovim uputama za uporabu te u skladu sa sigurnosnim napomenama za uporabu kao pročistač zrak.

Ovaj je uređaj razvijen za privatnu i profesionalnu uporabu.

- Uređaj je namijenjen samo za uporabu u zatvorenim prostorijama.
- Aparat zaštitite od kiše. Nekada ga ne čuvajte na otvorenom.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne štete nastale nenamjenskim korištenjem ili pogrešnim opsluživanjem aparata.

### Zaštita okoliša



Materijali ambalaže se mogu reciklirati. Molimo Vas da ambalažu ne odlažete u kućne otpatke, već ih predajte kao sekundarne sirovine.



Stari uređaji sadrže vrijedne materijale koji se mogu reciklirati te bi ih stoga trebalo predati kao sekundarne sirovine. Stoga Vas molimo da stare uređaje zbrinite preko odgovarajućih sabirnih sustava.

Električni i elektronički dijelovi često sadrže sastavne dijelove koji pri pogrešnom rukovanju ili pogrešnom zbrinjavanju mogu predstavljati potencijalnu opasnost za ljudsko zdravlje i okoliš. Ipak, ti sastavni dijelovi nužni su za propisani pogon uređaja. Uređaji označeni ovim simbolom ne smiju se odlagati u komunalni otpad.

### Zbrinjavanje filtera

Tijekom zbrinjavanja odnosno izmjene filtra nosite zaštitnu masku FFP2 i rukavice.

Ne kucajte po filtru kako biste ga ispraznili.

Stavite stari filter u vrećicu, zatvorite ga i odložite u kućni otpad.

Nakon što iskorišteni filter odložite u otpad, operite ruke.

### Jamstvo

U svakoj zemlji važe jamstveni uvjeti koje je izdala naša nadležna organizacija za distribuciju. Eventualne smetnje na stroju za vrijeme trajanja jamstva uklanjamo besplatno ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podliježe garanciji obratite se, uz prilažanje potvrde o kupnji, Vašem prodavaču ili najbližoj ovlaštenoj servisnoj službi.

## Servisna služba

U slučaju pitanja ili smetnji rado će Vam pomoći naša podružnica KÄRCHER.

## Naručivanje pričuvnih dijelova i posebnog pribora

Pričuvne dijelove i pribor možete nabaviti kod Vašeg prodavača ili u Vašoj KÄRCHER podružnici.

## Sigurnosni napuci

### ⚠ OPASNOST

- Uređaj priključujte samo na izmjeničnu struju. Napon se mora podudarati s označnom pločicom uređaja.
- Mrežni utikač i utičnicu nikada ne dodirujte mokrim rukama.
- Ne vucite za priključni kabel kako biste ga izvadili iz utičnice.
- Prije svakog rada provjerite ima li na priključnom kabelu s utikačem oštećenja. Oštećeni priključni kabel odmah dajte na zamjenu ovlaštenoj servisnoj službi/električaru.
- Prije svakog čišćenja i održavanja isključite uređaj i strujni utikač izvucite iz utičnice.
- Popravke i radove na električnim sastavnim dijelovima smije izvoditi samo ovlaštena servisna služba.

### ⚠ UPOZORENJE

- Uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili psihičkim sposobnostima, nedostatnim iskustvom i/ili znanjem, osim ako ih ne nadzire osoba nadležna za njihovu sigurnost ili im je ta osoba dala upute o načinu primjene uređaja i eventualnim opasnostima.
- Djeca smiju rukovati uređajem samo ako su starija od 8 godina i ako ih osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost neprestano nadzire i upućuje u način primjene uređaja i eventualne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Nadzirite djecu kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem.
- Djeca ne smiju obavljati poslove održavanja i čišćenja uređaja bez nadzora.
- Ulaz i izlaz zraka ne smiju se prekriti.
- Folije za pakiranje čuvajte van dosega djece, jer postoji opasnost od gušenja!
- Uređaj isključite nakon svake primjene te prije svakog čišćenja/održavanja.
- Zabranjen je rad u područjima ugroženim eksplozijom.
- Uređaj nemojte postavljati u blizinu izvora topline.

### ⚠ OPREZ

- Uređaj nije zamjena za prikladnu ventilaciju.
- Uređaj postavite na ravnu, stabilnu podlogu i iznivekirajte ga.
- Upotrebijavajte isključivo originalne rezervne dijelove KÄRCHER.
- Uređaj nemojte upotrebljavati u vlažnoj okolini niti u prostorijama s visokom temperaturom okoline, npr. u kupaonici, kuhinji.

## Stupnjevi opasnosti

### ⚠ OPASNOST

Napomena koja upućuje na neposredno prijeteću opasnost koja za posljedicu ima teške tjelesne ozljede ili smrt.

### ⚠ UPOZORENJE

Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti teške tjelesne ozljede ili smrt.

### ⚠ OPREZ

Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti lakše ozljede.

## PAŽNJA

Napomena koja upućuje na eventualno opasnu situaciju koja može prouzročiti materijalnu štetu.

### Opis uređaja

Kod vađenja iz ambalaže provjerite manjka li u sadržaju paketa pribor i ima li oštećenja. U slučaju transportnih oštećenja odmah se obratite svome prodavaču.

Slike pogledajte na preklopnj strani-cil!



- 1 Poklopac filtra sprijeda
- 2 Predfilter
- 3 Glavni filter
- 4 Poklopac filtra straga
- 5 Otvor za ispuh zraka
- 6 Digitalni prikaz
- 7 Komandno polje
- 8 Prikaz kvalitete zraka
- 9 Ručke poklopaca filtra
- 10 Poklopac senzora kvalitete zraka
- 11 Priključak na električnu mrežu
- 12 Upravljačka tipka za uklj./isklj.
- 13 Upravljačka tipka za ručni način rada
- 14 Upravljačka tipka za automatski način rada
- 15 Upravljačka tipka za noćni način rada
- 16 Pokazivač za zamjenu filtra

### Stavljanje u pogon/posluživanje

#### PAŽNJA

Uređaj uvijek upotrebljavajte s postavljenim predfiltrima i finim filtrima.

#### Prvo puštanje u rad

Slika 1

➔ Prije prvog puštanja u pogon moraju se raspakirati fini filtri koji su već umetnuti u uređaj.

### Stavljanje u pogon

- ➔ Priklučivanje priključnog strujnog kabela na uređaj
- ➔ Strujni utikač utaknite u utičnicu.
- Sve upravljačke tipke na upravljačkom polju i prikaz kvalitete zraka nakratko zasvijetle pa se ponovno ugase.
- ➔ Aktivirajte upravljačku tipku za uklj./isklj. kako biste uključili uređaj.

#### Napomena

- Kada se uređaj uključi, ugrađeni senzor kvalitete zraka automatski mjeri kvalitetu zraka u prostoriji.
- Željeni način rada namjestite pritiskom određene upravljačke tipke na upravljačkom polju.

### Komandno polje

#### Automatski način rada

Ako je aktiviran automatski način rada, uređaj odabire odgovarajuću brzinu ventilatora za odgovarajuću kvalitetu zraka.

- ➔ Aktivirajte upravljačku tipku za uklj./isklj. kako biste uključili uređaj.
- ➔ Aktivirajte upravljačku tipku za automatski način rada.
- ➔ Zasvijetlit će odgovarajuća tipka.

#### Napomena

- Ugrađeni senzor kvalitete zraka mjeri kvalitetu zraka i automatski odabire ispravan stupanj brzine kako bi osigurao najbolju moguću kvalitetu zraka u prostoriji.
- Kada je zrak čist, uređaj se prebacuje na manju brzinu ventilatora.

#### Ručni način rada

Ako je aktiviran ručni način rada, možete ručno namjestiti brzinu ventilatora.

- ➔ Aktivirajte upravljačku tipku za uklj./isklj. kako biste uključili uređaj.
- ➔ Aktivirajte upravljačku tipku za ručni način rada.
- ➔ Zasvijetlit će odgovarajuća tipka.

#### Napomena

- Višestrukim aktiviranjem moguće je brzinu ventilatora namjestiti u 3 stupnja.

| Prikaz                  | Brzina ventilatora |
|-------------------------|--------------------|
| Jedno krilo ventilatora | mala               |
| Dva krila ventilatora   | srednje tvrdoće    |
| Tri krila ventilatora   | velika             |

#### Noćni način rada

Kad se aktivira noćni način rada, upravljački i prikazni elementi se isključuju.

Uređaj ostaje u pogonu i brzina ventilatora prelazi u najniži stupanj brzine.

Dodirom upravljačkog polja ponovno se aktivira rasvjeta uređaja.

- ➔ Aktivirajte upravljačku tipku za uklj./isklj. kako biste uključili uređaj.
- ➔ Aktivirajte upravljačku tipku za noćni način rada.
- ➔ Zasvijetlit će odgovarajuća tipka.
- ➔ Upravljački i prikazni elementi isključuju se s vremenskom odgodom.

### Prikaz kvalitete zraka

- Aktivirajte upravljačku tipku za ukl./isklj. kako biste uključili uređaj.

### Prikaz kvalitete zraka svijetli:

**plavo:** Vrlo dobra kvaliteta zraka (PM2.5 ispod 60 µg/m<sup>3</sup>)

**žuto:** Srednja kvaliteta zraka (PM2.5 između 60 i 160 µg/m<sup>3</sup>)

**crveno:** Loša kvaliteta zraka (PM2.5 iznad 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Digitalni prikaz

- Prikazuje aktualnu vrijednost sadržaja sitne prašine (PM2,5).
- Prikazuje preostalo vrijeme rada filtra u postotcima.

### Vrijeme rada filtra

#### Napomena

- Vrijeme rada filtra ovisi o svakodnevnom ponašanju vezano za korištenju i kvaliteti zraka.
- Bez obzira na zaslon, iz higijenskih se razloga preporučuje godišnja izmjena filtra.

### Pokazivač za zamjenu filtra

Kada zasvijetli pokazivač za zamjenu filtra: vidi poglavlje Njega i održavanje.

#### Napomena

- Ako preostalo vrijeme rada filtra iznosi manje od 72 sati, pokazivač za zamjenu filtra treperi 2 puta u sekundi.
- Kada se postigne kraj vijeka trajanja filtra, pokazivač za zamjenu filtra trajno svijetli. Uređaj nastavlja s radom.
- U područjima s pretežno visokom vlažnosti zraka (> 60 %) može doći do stvaranja neugodnih mirisa na filtru. U takvim slučajevima preporučujemo prije vremenu zamjenu filtra.

### Kraj rada

- Aktivirajte upravljačku tipku za ukl./isklj. kako biste isključili uređaj.

### Čuvanje uređaja

- Uređaj čuvajte u suhim prostorijama.

### Njega i održavanje

- Prije radova na uređaju uvijek izvucite utikač iz utičnice.
- Uređaj obrišite suhom mekom krpom.
- Po potrebi očistite predfilter.

### Zamjena filtra

Kada zasvijetli pokazivač za zamjenu filtra:

#### Slika 2

- Poklopcu filtra otvorite na rukohvatima i uklonite.
- Očistite predfilter u montiranom stanju (npr. usisavačem ili usisnim kistom).
- Predfilter gore odblokirajte i onda ga izvadite.
- Glavni filter povucite iz uređaja držeći ga za ručicu i zamijenite.

#### Napomena

- Uvijek valja očistiti oba predfiltera.
- Predfilter se može prati.
- Uvijek valja zamijeniti oba glavna filtra.

#### Slika 3

- Izvadite glavni filter iz pakiranja.
- Glavni filter umetnite u uređaj. Ručica mora biti vidljiva izvana.
- Vodeće nosiće predfiltera uvedite u donje otvore.
- Predfilter oprezno gore i bočno uglavite.
- Vodeće nosiće poklopac filtra uvedite u donje otvore.
- Zatvorite poklopac filtra gore.

### Resetiranje indikatora promjene filtra

- Kako biste nakon izmjene filtra indikator izmjene filtra vratili na 100% vremena rada filtra, gumb indikatora izmjene filtra mora pritisnuti 5 sekundi dok je u stanju pripravnosti.

#### Napomena

- Gumb indikatora izmjene filtra ne svijetli dok se ne dostigne kraj izračunatog vijeka trajanja filtra. Kako biste prijevremeno resetirali vrijeme rada filtra na 100%, gumb indikatora izmjene filtra morate držati pritisnutim 5 sekundi.
- Budući da je položaj neosvijetljenog gumba teško uočiti, položaj se može učiniti vidljivim isključivanjem i uključivanjem mrežnog utikača. Gumb nakratko svijetli tako da možete zapamtiti položaj.

### Otklanjanje smetnji

#### Stroj ne radi

- Utaknite mrežni kabel.
- Zatvorite poklopce filtra.
- Ako je pogreška i dalje prisutna: Nemojte više aktivirati upravljačku tipku za ukl./isklj. Obratite se servisnoj službi.

#### Kvaliteta zraka ne popravja se.

- Uvjerite se da su svi filteri ispravno postavljeni.

#### Zračna struja na izlazu zraka više nije jaka.

- Očistite predfilter.



## Pribor i pričuvni dijelovi

| Vrsta filtra  | Kataloški brojevi dijelova | Primjena   |
|---|----------------------------|--|
| Universal Solution (Serijska oprema za 1.024-810.0)       | 2.863-029.0                | Pročišćava sve štetne tvari iz zraka te značajno poboljšava kvalitetu zraka u zatvorenim prostorijama.   |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0                | Učinkovito uklanja alergene kao što su pelud, grinje, kosa i mirisi, prikladan je za osobe koje pate od alergija.  |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0                | Filtrira učinkovito plinove štetne za zdravlje kao što je formaldehid. Prikladno za novouređene prostorije, npr. S novim namještajem i sagovima.   |
| Smog Solution   | 2.863-033.0                | Učinkovito uklanja štetne čestice iz zraka, primjenjiv je za poboljšanje kvalitete zraka u zatvorenim prostorijama u vremenskim prilikama sa smogom.   |
| Health Solution   | 2.863-034.0                | Učinkovito zadržava bakterije koje se zadržavaju u zraku te učinkovito sprječava njihovo daljnje širenje i rast, prikladno za sezonu gripe ili osobe sa zdravstvenim problemima.   |
| High Protect 13 Solution (Serijska oprema za 1.024-812.0) | 2.863-038.0                | Filtrira prašinu, sitnu prašinu, čestice, aerosole, patogene i viruse. Dodatni antibakterijski sloj srebrnog ionskog sloja filtrirajućeg materijala, uklanja klice i bakterije. Dodatno sa slojem aktivnog ugljena za filtriranje mirisa, kemijskih para, VOC-a i drugih štetnih tvari. Materijal HEPA filtra odgovara klasi filtra H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0                | Filtrira prašinu, sitnu prašinu, čestice, aerosole, patogene i viruse. Filtrar H14 (HEPA 14) pojedinačno je ispitan i certificiran u skladu s DIN EN 1822. Pogodno za posebno osjetljiva i ranjiva područja (medicinski sektor, njega, liječničke ordinacije).   |

## Tehnički podaci

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Napon el. mreže                            | 220 - 240 | V~    |
| Frekvencija                                | 50 - 60   | Hz    |
| Prihvatna snaga                            |           |       |
| Stanje pripravnosti                        | <1        | W     |
| Noćni način rada                           | 5         | W     |
| Stupanj 1                                  | 12        | W     |
| Stupanj 2                                  | 30        | W     |
| Stupanj 3                                  | 80        | W     |
| Dimenzije                                  |           |       |
| Dubina                                     | 380       | mm    |
| Širina                                     | 380       | mm    |
| Visina                                     | 713       | mm    |
| Težina (uključujući sve dogradne dijelove) | 14        | kg    |
| Razina zvučne snage L <sub>WA</sub>        |           |       |
| 1. stupanj / noćni način rada              | 44        | dB(A) |
| Stupanj 2                                  | 55        | dB(A) |
| Stupanj 3                                  | 66        | dB(A) |

**Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!**

## Pregled sadržaja

|                                |    |   |
|--------------------------------|----|---|
| Opšte napomene                 | SR | 5 |
| Sigurnosne napomene            | SR | 5 |
| Opis uređaja                   | SR | 6 |
| Stavljanje u pogon / rukovanje | SR | 6 |
| Nega i održavanje              | SR | 7 |
| Otklanjanje smetnji            | SR | 7 |
| Pribor i rezervni delovi       | SR | 8 |
| Tehnički podaci                | SR | 8 |

## Opšte napomene

### Poštovani kupče,



Pre prve upotrebe Vašeg uređaja pročitajte ove originalno uputstvo za rad, postupajte prema njemu i sačuvajte ga za kasniju upotrebu ili za sledećeg vlasnika.

### Namensko korišćenje

Uređaj je, u skladu sa propisima i sigurnosnim napomenama navedenim u ovom uputstvu za upotrebu, namenjen za upotrebu kao uređaj za čišćenje vazduha. Ovaj uređaj je razvijen za privatnu i komercijalnu upotrebu.

- Ovaj uređaj je namenjen samo za upotrebu u zatvorenim prostorijama.
- Uređaj zaštitite od kiše. Nikada ga ne čuvajte na otvorenom.

Proizvođač ne preuzima odgovornost za eventualne štete nastale nenamenskim korišćenjem ili pogrešnim opsluživanjem aparata.

### Zaštita čovekove okoline



Ambalaža se može ponovo preraditi. Molimo Vas da ambalažu ne bacate u kućne otpatke nego da je dostavite na odgovarajuća mesta za ponovnu preradu.



Stari uređaji sadrže vredne materijale sa sposobnošću recikliranja i treba ih dostaviti za ponovnu preradu. Stoga stare uređaje odstranjite preko primerenih sabirnih sistema.

Električni i elektronski uređaji sadrže često sastavne delove koji, u slučaju nepravilnog rukovanja ili nepravilnog odlaganja u otpad, mogu da predstavljaju potencijalnu opasnost za zdravlje ljudi i okolinu. Ipak, ovi sastavni delovi su neophodni za pravilan rad uređaja. Uređaji koji su označeni ovim simbolom ne smeju da se odlažu u kućni otpad.

### Odlaganje filtera u otpad

Tokom odlaganja na otpad odnosno zamene filtera FFP2, nosite masku za zaštitu disajnih puteva i rukavice.

Nemojte udarati po filteru.

Spakujte filter u kesicu, zatvorite je i odložite u kućni otpad. Operite ruke nakon što ste istrošeni filter odložili na otpad.

### Garancija

U svakoj zemlji važe garantni uslovi koje je izdala naša nadležna distributivna organizacija. Eventualne smetnje na uređaju za vreme trajanja garancije uklanjamo besplatno, ukoliko je uzrok greška u materijalu ili proizvodnji. U slučaju koji podleže garanciji obratite se sa potvrdom o kupovini Vašem prodavcu ili najbližoj ovlašćenoj servisnoj službi.

## Servisna služba

U slučaju pitanja ili smetnji rado će Vam pomoći naša podružnica KÄRCHER.

### Naručivanje rezervnih delova i posebnog pribora

Rezervne delove i pribor možete nabaviti kod Vašeg prodavca ili u Vašoj KÄRCHER poslovnicu.

## Sigurnosne napomene

### ⚠ OPASNOST

- Uređaj priključujte samo na izmjeničnu struju. Napon se mora podudarati sa tipskom pločicom uređaja.
- Mrežni utikač in utičnicu nikada ne dodirujte vlažnim rukama.
- Utikač nemojte izvlačiti iz utičnice povlačenjem za priključni vod.
- Pre svake upotrebe proverite da li na priključnom vodu ima oštećenja. Oštećeni priključni vod odmah dajte na zamenu ovlašćenoj servisnoj službi/električaru.
- Pre svakog čišćenja i održavanja isključite uređaj i strujni utikač izvucite iz utičnice.
- Popravke i radove na električnim sastavnim delovima sme da izvodi samo ovlašćena servisna služba.

### ⚠ UPOZORENJE

- Ovaj uređaj nije predviđen da njime rukuju osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim mogućnostima opažanja ili s ograničenim iskustvom i znanjem, osim ukoliko ih lice koje je za njih odgovorno ne nadgleda ili upućuje u rad s uređajem.
- Deca smeju da koriste uređaj samo ako su starija od 8 godina i ako ih osoba koja je nadležna za njihovu sigurnost neprestano nadgleda i upućuje u način korišćenja uređaja i eventualne opasnosti.
- Deca ne smeju da se igraju uređajem.
- Nadgledajte decu kako biste sprečili da se igraju sa uređajem.
- Deca ne smeju obavljati poslove održavanja i čišćenja uređaja bez nadzora.
- Otvori za ulaz i izlaz vazduha ne smeju da se prekrivaju.
- Ambalažne folije čuvajte van dohvata dece, jer postoji opasnost od gušenja!
- Isključite uređaj posle svake upotrebe i pre svakog čišćenja/održavanja.
- Zabranjen je rad u područjima ugroženim eksplozijom.
- Nemojte postavljati uređaj u blizini izvora toplote.

### ⚠ OPREZ

- Uređaj nije zamena za odgovarajuće provetravanje.
- Uređaj postavite na ravnu, stabilnu podlogu i iznivelirajte ga.
- Koristite isključivo originalne KÄRCHER rezervne delove.
- Nemojte koristiti uređaj u vlažnom okruženju ili u prostorijama sa visokim temperaturama okruženja, npr. kupatilo, kuhinja.

## Stepeni opasnosti

### ⚠ OPASNOST

Napomena koja ukazuje na neposredno preteću opasnost koja dovodi do teških telesnih povreda ili smrti.

### ⚠ UPOZORENJE

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može dovesti do teških telesnih povreda ili smrti.

### ⚠ OPREZ

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju, koja može izazvati lakše telesne povrede.

### PAŽNJA

Napomena koja ukazuje na eventualno opasnu situaciju koja može izazvati materijalne štete.

## Opis uređaja

Pre vađenja iz ambalaža proverite ima li u sadržini paketa delova koji nedostaju ili oštećenja. U slučaju transportnih oštećenja obavestite Vašeg prodavca.

Slike pogledajte na preklapnoj stranici!



- 1 Poklopac filtera, napred
- 2 Prefilter
- 3 Glavni filter
- 4 Poklopac filtera, pozadi
- 5 Otvor za izlaz vazduha
- 6 Digitalni indikator
- 7 Komandno polje
- 8 Indikator kvaliteta vazduha
- 9 Rukohvati na poklopcima filtera
- 10 Poklopac senzora kvaliteta vazduha
- 11 Priključak na električnu mrežu
- 12 Komandni taster Uklj./Isklj.
- 13 Komandni taster Ručni režim
- 14 Komandni taster Automatski režim
- 15 Komandni taster Noćni režim
- 16 Pokazivač za zamenu filtera

## Stavljanje u pogon / rukovanje

### PAŽNJA

Uređaj koristiti uvek sa postavljenim prefilterom i finim filterom.

### Prvo puštanje u rad

Slika 1

➔ Pre prvog puštanja u rad moraju da se raspakuju fini filteri koji su već umetnuti u uređaj.

## Stavljanje u pogon

- ➔ Utaknuti strujni priključni kabl u uređaj
- ➔ Utaknuti strujni utikač u utičnicu.  
Svi komandni tasteri na komandnom polju i indikator kvaliteta vazduha kratko svetle, a zatim se ponovo ugase.
- ➔ Aktivirati komandni taster Uklj./Isklj. za uključivanje uređaja.

### Napomena

- Kada se uključi uređaj, integrisani senzor kvaliteta vazduha automatski meri kvalitet vazduha u prostoriji.
- Podesiti željeni režim pritiskom odgovarajućeg komandnog tastera na komandnom polju.

## Komandno polje

### Automatski režim

Kada je aktiviran automatski režim, uređaj vrši odabir odgovarajuće brzine ventilatora za izmereni kvalitet vazduha.

- ➔ Aktivirati komandni taster Uklj./Isklj. za uključivanje uređaja.
- ➔ Aktivirati komandni taster Automatski režim.
- ➔ Svetli odgovarajući taster.

### Napomena

- Integrisani senzor kvaliteta vazduha meri kvalitet vazduha i automatski bira odgovarajući stepen brzine kako bi se obezbedio najbolji mogući kvalitet vazduha u prostoriji.
- Čim je vazduh čist, uređaj prelazi na malu brzinu ventilatora.

### Ručni režim

Ako je aktiviran ručni režim, brzinu ventilatora možete da podesite ručno.

- ➔ Aktivirati komandni taster Uklj./Isklj. za uključivanje uređaja.
- ➔ Aktivirati komandni taster Ručni režim.
- ➔ Svetli odgovarajući taster.

### Napomena

- Višestrukim aktiviranjem brzina ventilatora može da se podesi u 3 stepena.

| Prikaz                  | Brzina ventilatora |
|-------------------------|--------------------|
| jedno krilo ventilatora | mala               |
| dva krila ventilatora   | srednje tvrdoće    |
| tri krila ventilatora   | velika             |

### Noćni režim

Ako se aktivira noćni režim, isključuju se elementi za rukovanje i signalizaciju.

Uređaj ostaje u pogonu, a brzina vazduha se mijenja i prelazi na najniži stepen.

Dodirivanjem komandnog polja se ponovo aktivira osvetljenje uređaja.

- ➔ Aktivirati komandni taster Uklj./Isklj. za uključivanje uređaja.
- ➔ Aktivirati komandni taster Noćni režim.
- ➔ Svetli odgovarajući taster.
- ➔ Elementi za rukovanje i signalizaciju se isključuju sa vremenskim odlaganjem.

## Indikator kvaliteta vazduha

- Aktivirati komandni taster Uklj./Isklj. za uključivanje uređaja.

## Indikator kvaliteta vazduha svetli:

**Plava:** Veoma dobar kvalitet vazduha (PM2.5 ispod 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Žuta:** Srednje dobar kvalitet vazduha (PM2.5 između 60 i 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Crvena:** Loš kvalitet vazduha (PM2.5 iznad 160 µg/m<sup>3</sup>)

## Digitalni indikator

- Prikazuje aktuelnu vrednost sadržaja fine prašine (PM2,5).
- Prikazuje preostalo vreme rada filtera u procentima.

## Vreme rada filtera

### Napomena

- Vreme rada filtera zavisi od ponašanja pri korišćenju i od kvaliteta vazduha.
- Bez obzira na prikaz, iz higijenskih razloga se preporučuje zamena filtera svake godine.

## Indikator za zamenu filtera

Kada svetli indikator za zamenu filtera: vidi Nega i održavanje.

### Napomena

- Ako je preostalo vreme rada filtera manje od 72 sata, pokazivač za zamenu filtera treperi 2 puta u sekundi.
- Kada je dostignut kraj veka trajanja filtera, indikator za zamenu filtera svetli trajno. Uređaj i dalje radi.
- U područjima sa pretežno visokim stepenom vlažnosti vazduha (> 60%) može da dođe do stvaranja neprijatnih mirisa na filteru. U ovakvim slučajevima preporučujemo raniju zamenu filtera.

## Kraj rada

- Aktivirati komandni taster Uklj./Isklj. za isključivanje uređaja.

## Skladištenje uređaja

- Uređaj čuvajte u suvim prostorijama.

## Nega i održavanje

- Pre radova na uređaju uvek izvucite utikač iz utičnice.
- Uređaj obrisati suvom mekanom krpom.
- Po potrebi, očistiti predfilter.

## Zamena filtera

Kada svetli indikator za zamenu filtera:

### Slika 2

- Otvoriti poklopce filtera na ručkama i skinuti ih.
- Predfilter očistite u montiranom stanju (npr. usisivačem odnosno četkicama za usisavanje).
- Otključajte predfilter sa gornje strane i zatim ga skinite.
- Izvucite glavni filter iz jezička držača u uređaju i zamenite ga.

### Napomena

- Uvek moraju da se očiste oba predfiltera.
- Predfilter može da se pere.
- Moraju se uvek zameniti oba glavna filtera.

### Slika 3

- Izvadite glavni filter iz pakovanja.
- Postavite glavni filter u uređaj. Jezičak držača mora biti vidljiv spolja.
- Prednje delove predfiltera umetnuti u donje otvore.
- Predfilter pažljivo uglaviti sa gornje i bočne strane.
- Prednje delove poklopcu filtera umetnuti u donje otvore.
- Zatvoriti poklopac filtera sa gornje strane.

## Resetovanje indikatora za zamenu filtera

- Da biste nakon zamene filtera ponovo resetovali pokazivač za zamenu filtera na vreme od 100%, taster pokazivača za zamenu filtera morate držati pritisnut 5 sekundi.

### Napomena

- Sve dok se ne postigne izračunat radni vek filtera, taster pokazivača za zamenu filtera neće zasvetleti. Da biste prevremeno resetovali pokazivač za zamenu filtera na vreme od 100%, taster pokazivača za zamenu filtera morate držati pritisnut 5 sekundi.
- S obzirom na to da je položaj neosvetljenog dugmeta teško vidljiv, položaj se može učiniti vidljivim isključivanjem i uključivanjem strujnog utikača. Pri tom taster kratko počinje da svetli, tako da možete zapamtiti njegov položaj.

## Otklanjanje smetnji

### Uređaj ne radi

- Utaknuti mrežni kabl.
- Zatvoriti poklopce filtera.
- Ako je greška i dalje prisutna: komandni tasteri Uklj./Isklj. više nemojte aktivirati. Stupiti u kontakt sa korisničkom službom.

### Kvalitet vazduha se ne poboljšava

- Postarati se da svi filteri budu pravilno postavljeni.

### Vazдушna struja na izlazu vazduha više nije dovoljno snažna

- Očistiti predfilter.

## Pribor i rezervni delovi

| Vrsta filtera  | Kataloški brojevi dijelova | Primena   |
|--|----------------------------|---|
| Universal Solution (Serijska oprema kod 1.024-810.0)       | 2.863-029.0                | Čisti sve štetne materije iz vazduha, u potpunosti poboljšava kvalitet vazduha u unutrašnjem prostoru.  |
| Allergy Solution   | 2.863-030.0                | Efikasno uklanja alergene, kao što su polen, grinje, dlake i mirisi koji su pogodni za osobe koje boluju od alergija.   |
| TVOC Solution  | 2.863-032.0                | Efikasno filtrira gasove koji su štetni po zdravlje, kao što je formaldehid. Pogodno za novoopremljene prostorije, npr. sa novim nameštajem i tepisima.   |
| Smog Solution  | 2.863-033.0                | Efikasno uklanja štetne čestice iz vazduha, primenjuje se za poboljšanje kvaliteta vazduha u unutrašnjem prostoru pri maglovitom vremenu.   |
| Health Solution  | 2.863-034.0                | Efikasno sprečava bakterije koje se zadržavaju u vazduhu, te sprečava širenje i rast bakterija pogodnih u sezoni gripa ili pogodnih za lica sa zdravstvenim tegobama.   |
| High Protect 13 Solution (Serijska oprema kod 1.024-812.0) | 2.863-038.0                | Filtrira prašinu, sitnu prašinu, čestice, aerosole, patogene i viruse. Dodatni antibakterijski sloj jona srebra filtrirajućeg materijala uklanja klice i bakterije, a dodatno slojem aktivnog uglja filtrira mirise, hemijska isparenja, isparljiva organska jedinjenja i druge štetne materije. Materijal HEPA filtera odgovara klasi filtera H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution   | 2.863-035.0                | Filtrira prašinu, finu prašinu, čestice, aerosole, patogene i viruse. Filter H14 (HEPA 14) je pojedinačno ispitani i sertifikovan u skladu sa standardom DIN EN 1822 Pogodan je za naročito osetljiva i ranjiva područja (medicinski sektor, nega, lekarske ordinacije).  |

## Tehnički podaci

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Napon el. mreže                          | 220 - 240 | V~    |
| Frekvencija                              | 50 - 60   | Hz    |
| Prijemna snaga                           |           |       |
| Režim pripravnosti                       | <1        | W     |
| Noćni režim                              | 5         | W     |
| Stepen 1                                 | 12        | W     |
| Stepen 2                                 | 30        | W     |
| Stepen 3                                 | 80        | W     |
| Dimenzije                                |           |       |
| Dubina                                   | 380       | mm    |
| Širina                                   | 380       | mm    |
| Visina                                   | 713       | mm    |
| Težina (uključujući sve sastavne delove) | 14        | kg    |
| Nivo zvučne snage $L_{WA}$               |           |       |
| Stepen 1/noćni režim                     | 44        | dB(A) |
| Stepen 2                                 | 55        | dB(A) |
| Stepen 3                                 | 66        | dB(A) |

**Zadržavamo pravo na tehničke promene!**

## Съдържание

|                                 |    |   |
|---------------------------------|----|---|
| Общи указания                   | BG | 5 |
| Указания за безопасност         | BG | 5 |
| Описание на уреда               | BG | 6 |
| Пуск в експлоатация/Обслужване  | BG | 6 |
| Грижи и поддръжка               | BG | 7 |
| Помощ при неизправности         | BG | 7 |
| Принадлежности и резервни части | BG | 8 |
| Технически данни                | BG | 8 |

## Общи указания

### Уважаеми клиенти,



Преди първото използване на Вашия уред прочетете това оригинално инструкции упътване за работа, действат според него и го запазете за по-късно използване или за следващия притежател.

### Употреба по предназначение

Уредът е предназначен за употреба като пречиства тел за въздух съгласно посочените в настоящото упътване за работа описания и указания за безопасност.

Този уред е разработен за частна и за промишлена употреба.

- Този уред е предназначен само за използване във вътрешни помещения.
- Пазете уреда от дъжд. Не го съхранявайте на открито.

Производителят не поема гаранция за евентуални повреди, които са причинени поради използване не по предназначението или неправилно обслужване.

### Опазване на околната среда



Опаковъчните материали могат да се рециклират. Моля не хвърляйте опаковките при домашните отпадъци, а ги предайте на вторични суровини с цел повторна употреба.



Старите уреди съдържат ценни материали, подлежащи на рециклиране, които могат да бъдат употребени повторно. Поради това моля отстранявайте старите уреди, използвайки подходящи за целта системи за събиране.

Електрическите и електронните уреди често съдържат съставни части, които при неправилно боравене или неправилно изхвърляне могат да представляват потенциална опасност за човешкото здраве и за околната среда. Въпреки това за правилната експлоатация на уредите тези съставни части са необходими. Обозначените с този символ уреди не трябва да бъдат изхвърляни с битовите отпадъци.

### Отстраняване на филтри като отпадък

По време на изхвърлянето, респ. смяната на филтъра FFP2 носете респиратор и защитни ръкавици. Не изпулвайте филтъра.

Опаковайте стария филтър в торба, затворете я и я изхвърлете в битовите отпадъци.

Измивайте ръцете си, след като сте отстранили износения филтър.

## Гаранция

Във всяка страна важат гаранционните условия, публикувани от оторизираната от нас дистрибуторска фирма. Евентуални повреди на Вашия уред ще отстраним в рамките на гаранционния срок безплатно, ако се касае за дефект в материалите или при производство. В гаранционен случай се обърнете към дистрибутора или най-близкия оторизиран сервиз, като представите касовата бележка.

### Служба за работа с клиенти

При въпроси и повреди Вашият дистрибутор на KÄRCHER ще Ви помогне с удоволствие.

### Поръчка на резервни части и специални принадлежности

Резервни части и принадлежности ще получите от Вашия търговец или във филиала на KÄRCHER.

## Указания за безопасност

### ⚠ ОПАСНОСТ

- *Сервизвайте уреда само към променлив ток. Напрежението трябва да съответства на щитраното върху табелката на уреда напрежение.*
- *Никога не докосвайте контакта и щепсела с влажни ръце.*
- *Щепселите да не се изваждат посредством издървяване на присъединителния кабел от контакта.*
- *Преди всяко свързване на кабела с контакта на електрозахранването, проверявайте кабела за повреди. Незабавно предайте повредените свързващи кабели за подмяна на оторизиран сервиз/електротехник.*
- *Преди всякакви работи по поддръжката уредът да се изключва и щепселът да се изважда от контакта.*
- *Ремонтни работи и работи по електрическите елементи могат да се извършват само от оторизиран сервиз.*

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- *Този уред не е предназначен за това, да бъде използван от лица с ограничени физически, сензорни и умствени способности и липса на опит и/или липса на познания, освен ако те са под надзора на отговарящо за тяхната безопасност лице или са получили от него инструкции, как да използват уреда.*
- *Позволено е деца да използват уреда, само ако са над 8 годишни и ако са под надзора на лице, което се грижи за тяхната безопасност или са получили от него инструкции за използването на уреда и получаващите се опасности и са ги разбрали.*
- *Децата не бива да играят с уреда.*
- *Децата трябва да бъдат под надзор, за да се гарантира, че няма да играят с уреда.*
- *Потребителите и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца без надзор.*
- *Входът и изходът за въздуха не трябва да се покриват.*

- Дръжте опаковъчното фолио далече от деца, съществува опасност от задушаване!
- Уредът да се изключва след всяко използване или преди всяко почистване/поддръжка.
- Забранена е работата във взривоопасни помещения.
- Не поставяйте уреда близо до източник на топлина.

## ⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

- Уредът не е заместител на съответно проветряване.
- Поставете уреда на равна, стабилна основа и го насочете.
- Използвайте само оригинални резервни части KÄRCHER.
- Не използвайте уреда във влажна заобикаляща среда или в помещения с високи температури на заобикалящата среда, напр. баня, кухня.

## Степени на опасност

### ⚠ ОПАСНОСТ

Указание за непосредствено грозяща опасност, която води до тежки телесни наранявания или до смърт.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до тежки телесни наранявания или до смърт.

### ⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до леки наранявания.

## ВНИМАНИЕ

Указание за възможна опасна ситуация, която може да доведе до материални щети.

## Описание на уреда

При разопаковане проверете дали в опаковката липсват принадлежности от окомплектовката или има повредени елементи. При повреди при транспорта уведомете търговеца, от когото сте закупили уреда.

Вижте схемите на разгънатата страница!



- 1 Капак на филтъра отпред
- 2 Предварителен филтър
- 3 Основен филтър
- 4 Капак на филтъра отзад
- 5 Изход за въздух
- 6 Цифров индикатор
- 7 Обслужващо поле
- 8 Индикатор за качество на въздуха
- 9 Дръжки на капациите на филтрите
- 10 Капак сензор за качество на въздуха
- 11 Присъединяване към мрежата
- 12 Бутон Вкл./Изкл.
- 13 Бутон Ръчен режим
- 14 Бутон Автоматичен режим
- 15 Бутон Режим на нощна работа
- 16 Показание за смяна на филтъра

## Пуск в експлоатация/Обслужване

### ВНИМАНИЕ

Винаги използвайте уреда с монтирани предварителни и фини филтри.

### Първо пускане в експлоатация

Фигура 1

- Преди първото пускане в експлоатация вече монтираните в уреда фини филтри трябва да бъдат разопаковани.

### Пускане в експлоатация

- Включване на мрежовия захранващ кабел към уреда
- Включете щепсела в контакт. Всички бутони на обслужващия панел и индикаторът за качество на въздуха светват за кратко и отново изгасват.
- Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да включите уреда.

### Указание

- Когато уредът се включи, вграденият сензор за качество на въздуха автоматично измерва качеството на въздуха в помещението.
- Настройте желанния режим чрез натискане на съответния бутон на обслужващия панел.

### Обслужващо поле

#### Автоматичен режим

Когато е активиран автоматичният режим, уредът избира съответната скорост на вентилатора за измереното качество на въздуха.

- Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да включите уреда.
- Натиснете бутон Автоматичен режим.
- Съответният бутон светва.

#### Указание

- Вграденият сензор за качество на въздуха измерва качеството на въздуха и автоматично избира правилната степен на скоростта, за да осигури възможно най-доброто качество на въздуха в помещението.
- Когато въздухът е чист, уредът превключва на ниска скорост на вентилатора.

#### Ръчен режим

Когато е активиран ръчният режим, Вие можете да настроите ръчно скоростта на вентилатора.

- Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да включите уреда.
- Натиснете бутон Ръчен режим.
- Съответният бутон светва.

#### Указание

- Чрез неколкотократно натискане скоростта на вентилатора може да се настройва на 3 степени.

| Индикация                 | Скорост на вентилатора |
|---------------------------|------------------------|
| една перка на вентилатора | ниска                  |
| две перки на вентилатора  | средно                 |
| три перки на вентилатора  | висока                 |

## Режим на нощна работа

Когато се активира нощен режим, елементите на панела за управление и индикаторните елементи се изключват.

Уредът остава в режим на работа и скоростта на вентилатора превключва на най-ниската степен. Осветлението на уреда се активира отново при докосване на панела за управление.

- Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да включите уреда.
- Натиснете бутон Режим на нощна работа.
- Съответният бутон светва.
- Елементите на панела за управление и индикаторните елементи се изключват със забавяне.

## Индикатор за качество на въздуха

- Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да включите уреда.

## Индикаторът за качество на въздуха свети:

**Синьо:** Много добро качество на въздуха (PM2.5 под 60  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )

**Жълто:** Средно качество на въздуха (PM2.5 между 60 и 160  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )

**Червено:** Лошо качество на въздуха (PM2.5 над 160  $\mu\text{g}/\text{m}^3$ )

## Цифров индикатор

- Показва актуалната стойност на съдържанието на фин прах (PM2,5).
- Показва оставашото време на филтъра в проценти.

## Време на работа на филтъра

### Указание

- Времето на работа на филтъра зависи от начина на ежедневното ползване и от качеството на въздуха.
- Независимо от показанието на индикатора, поради хигиенни съображения се препоръчва смяна на филтъра веднъж годишно.

## Показание за смяна на филтъра

При светване на показанието за смяна за филтъра: вижте Грижа и поддръжка.

### Указание

- Ако оставашото време на работа на филтъра е по-малко от 72 часа, индикаторът за смяна на филтъра мига с 2 пъти на секунда.
- Ако краят на експлоатационния срок на филтъра е достигнат, показанието за смяна на филтъра свети постоянно. Уредът продължава да работи.
- В зони с преобладаващо висока влажност на въздуха (> 60%) може да се стигне до поява на миризма във филтъра. В такива случаи препоръчваме филтрите да се сменят преждевременно.

## Край на работата

- Натиснете бутона Вкл./Изкл., за да изключите уреда.

## Съхранение на уреда

- Съхранявайте уреда в сухи помещения.

## Грижи и поддръжка

- Преди работа по уреда винаги първо да се изключи мрежовия щепсел.
- Избърсвайте уреда със суха мека кърпа.
- При необходимост почистете предварителния филтър.

## Смяна на филтър

При светване на показанието за смяна за филтъра:

### Фигура 2

- Отворете капациите на филтрите, като използвате дръжките, и ги свалете.
- Почистете предварителния филтър в монтирано състояние (напр. с прахосмучкача или сукателна четка).
- Освободете предварителния филтър отгоре и след това го извадете.
- Извадете основния филтър от уреда, като го държите за ръкохватката, и го сменете с нов.

### Указание

- Винаги трябва да се почистят двата предварителни филтъра.
- Предварителният филтър може да се мие.
- Винаги трябва да се сменят с нови и двата основни филтъра.

### Фигура 3

- Извадете основния филтър от опаковката.
- Поставете основния филтър в уреда. Ръкохватката трябва да се вижда отвън.
- Пъхнете направляващите изпъкнали части на предварителния филтър в долните гнезда.
- Фиксирайте предварителния филтър внимателно горе и отстрани.
- Пъхнете направляващите изпъкнали части на капака на филтъра в долните гнезда.
- Затворете капака на филтъра горе.

## Нулиране на индикатора за смяна на филтъра

- За да нулирате индикатора за смяна на филтъра отново на 100 % време на работа на филтъра след смяна на филтъра, бутонът Индикатор за смяна на филтъра трябва да се държи натиснат в продължение на 5 секунди в режим Standby.

### Указание

- Докато не приключи изчисляването на експлоатационния живот на филтъра, бутонът Индикатор за смяна на филтъра не светва. За да нулирате по-рано от предвиденото времето на работа на филтъра на 100 %, бутонът Индикатор за смяна на филтъра трябва да се държи натиснат в продължение на 5 секунди.
- Тъй като е трудно да се разпознае позицията на неосветения бутон, тя може да се визуализира чрез изключване и включване на щепсела. При това бутонът светва за кратко, така че позицията може да се отбележи.

## Помощ при неизправности

### Уредът не работи

- Включете мрежовия кабел.
- Затворете капациите на филтрите.
- Ако грешката продължава да е налице: не натискайте повече бутона Вкл./Изкл. Свържете се със сервиза.

### Качеството на въздуха не се подобрява

- Уверете се, че всички филтри са правилно монтирани.

### Въздушният поток на изхода за въздуха вече не е така силен

- Почистете предварителния филтър.



## Принадлежности и резервни части

| Тип на филтъра  | Номер на част | Употреба  |
|---|---------------|---|
| Universal Solution (Серийно оборудване при 1.024-810.0)       | 2.863-029.0   | Почиства всички вредни вещества от въздуха, подобрява значително качеството на въздуха в помещенията.   |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0   | Ефективно отстранява алергени, например полен, акари, косми и миризми, подходящ за лица, страдащи от алергии.   |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0   | Ефективно филтрира опасни за здравето газове като формалдеhid. Подходящ за помещения с ново обзавеждане, напр. с нови мебели и килими.  |
| Smog Solution   | 2.863-033.0   | Ефективно отстранява вредните частици от въздуха, приложим за подобряване на въздуха в помещения при време с наличие на смог.   |
| Health Solution   | 2.863-034.0   | Ефективно възпира бактерии, които се намират във въздуха и ефективно предотвратява по-нататъшното развитие и разпространяване на бактерии, подходящ за грипния сезон или за лица със здравословни проблеми.   |
| High Protect 13 Solution (Серийно оборудване при 1.024-812.0) | 2.863-038.0   | Филтрира прах, фин прах, частици, аерозоли, болестотворни патогени и вируси. Допълнително антибактериално покритие със сребърни йони на филтриращия материал, елиминира микроби и бактерии. С допълнителен слой от активен въглен за филтриране на миризми, химически изпарения, VOC и други вредни вещества. Филтриращият материал на HEPA филтъра отговаря на изискванията за клас на филтър H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0   | Филтрира прах, фин прах, частици, аерозоли, болестотворни патогени и вируси. Филтърът H14 (HEPA 14) е отделно изпитан в съответствие със стандарт DIN EN 1822 и е сертифициран. Подходящ за употреба в особено чувствителни и възприемчиви области (медицински сектор, домове за медико-социални грижи, лекарски кабинети).   |

## Технически данни

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Напрежение от мрежата                          | 220 - 240 | V~    |
| Честота  | 50 - 60   | Hz    |
| Потребяема мощност                             |           |       |
| Режим Standby                                  | <1        | W     |
| Нощен режим                                    | 5         | W     |
| Степен 1                                       | 12        | W     |
| Степен 2                                       | 30        | W     |
| Степен 3                                       | 80        | W     |
| Размери  |           |       |
| Дълбочина                                      | 380       | mm    |
| Широчина                                       | 380       | mm    |
| Височина                                       | 713       | mm    |
| Тегло (включително всички прикачни компоненти) | 14        | kg    |
| Ниво на звукова мощност $L_{WA}$               |           |       |
| Степен 1 / Нощен режим                         | 44        | dB(A) |
| Степен 2                                       | 55        | dB(A) |
| Степен 3                                       | 66        | dB(A) |

**Запазваме си правото на технически изменения!**

## Sisukord

|                            |    |   |
|----------------------------|----|---|
| Üldmärkusi                 | ET | 5 |
| Ohutusalsed märkused       | ET | 5 |
| Seadme osad                | ET | 6 |
| Kasutuselevõtt/käsitsemine | ET | 6 |
| Korrahoid ja tehnohooldus  | ET | 7 |
| Abi häirete korral         | ET | 7 |
| Lisavarustus ja varuosad   | ET | 8 |
| Tehnilised andmed          | ET | 8 |

## Üldmärkusi

### Väga austatud klient,



Enne sesadme esmakordset kasutuselevõttu lugege läbi algupärane kasutusjuhend, toimige sellele vastavalt ja hoidke see hilisema kasutamise või uue omaniku tarbeks alles.

### Sihipärane kasutamine

Seade on vastavalt käesolevas kasutusjuhendis loetletud kirjeldustele ja ohutusjuhiste ette nähtud kasutamiseks õhupuhastajana.

See seade töötati välja erakasutuseks ja kaubanduslikuks kasutuseks.

- Seade on mõeldud ainult kasutamiseks siseruumides.
- Kaitske seadet vihma eest. Ärge ladustage seadet väljas.

Tootja ei vastuta võimalike kahjude eest, mis on tingitud seadme mittesihipärasest kasutamisest või valest käitumisest.

### Keskonnakaitse



Pakendmaterjalid on taaskasutatavad. Palun ärge visake pakendeid majapidamisprahi hulka, vaid suunake need taaskasutusse.



Vanad seadmed sisaldavad taaskasutatavaid materjale, mis tuleks suunata taaskasutusse. Palun likvideerige vanad seadmed seetõttu vastavate kogumissüsteemide kaudu.

Elektrilistes ja elektroonilistes seadmetes sisaldub tihti komponente, mis võivad valesi ümber käies või vale jäätmekäitluse korral olla ohuks inimeste tervisele ja keskkonnale. Neid komponente on aga seadme nõuetekohaseks tööks hädasti vaja. Selle sümboliga tähistatud seadmeid ei tohi panna olmeprügi hulka.

### Filtrite utiliseerimine

Kandke utiliseerimise või filtrivahetuse ajal FFP2 kaitsemaski ja kindaid.

Ärge kloppige filtrit puhtaks.

Pakige vana filter kotti, sulgege see ja visake olmejäätmete hulka.

Peske oma käed pärast kasutatud filtri utiliseerimist puhtaks.

### Garantii

Igas riigis kehtivad meie volitatud müügiesindaja antud garantiitingimused. Seadmel esinevad rikked kõrvaldame garantiiajal tasuta, kui põhjuseks on materjali- või valmistusviga. Garantiijuhtumi korral palume pöörduda müüja või lähima volitatud klienditeenistuse poole, esitades ostu tõendava dokumendi.

### Klienditeenindus

Küsimuste ja rikete korral aitab teid KÄRCHER'i filiaal.

## Varuosade ja lisaseadmete tellimine

Varuosi ja lisaseadmeid saate seadme müüjalt või oma piirkonna KÄRCHERi filiaalist.

## Ohutusalsed märkused

### ⚠ OHT

- Seadet tohib ühendada ainult vahelduvvoolutoitega. Pinge peab vastama seadme tüübisildil esitatud pingele.
- Võrgupistikut ega pistikupesaga ei tohi kunagi puutuda niiskete kätega.
- Võrgupistikut pistikupesast välja tõmmates ärge hoidke kinni ühenduskaablist.
- Enne igakordset kasutamist tuleb kontrollida, et võrgupistikuga toitejuhe oleks kahjustusteta. Kahjustatud toitejuhe lasta viivitamatult volitatud hooldustöökajal/elektrikul välja vahetada.
- Lülitage enne kõiki hooldustöid masin välja ja tõmmake võrgupistik välja.
- Remonditöid ja töid elektriliste komponentide juures tohib teha ainult volitatud hooldustöökoda.

### ⚠ HOIATUS

- Seda seadet ei tohi kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või kogemuste ja/või teadmisteta isikud; kui siis ainult nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neid on õpetatud seadet kasutama ja nad on mõistnud sellest tulenevaid ohtusid.
- Lastel on lubatud kasutada seadet vaid juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja kui nende üle teostab järelevalvet mõni nende ohutuse eest vastutav isik või on lapsed saanud temalt juhiseid seadme kasutamise kohta ja mõistnud sellega kaasnevaid ohtusid.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Laste üle peab olema järelevalve tagamiseks, et nad seadmega ei mängiks.
- Puhastamist ja kasutajahooldust ei tohi teostada lapsed ilma järelevalveta.
- Öhu sisselaset ja väljalaset ei tohi kinni katta.
- Hoidke pakendikiled lastele kättesaamatuna - lämbumisoht!
- Lülitage masin pärast iga kasutamist ja enne iga puhastamist/hooldust välja.
- Plahvatusohtlikes piirkondades kasutamine on keelatud.
- Ärge pange seadet üles soojusallika läheduses.

### ⚠ ETTEVAATUS

- Seade ei asenda asjakohast õhutamist.
- Seadke masin stabiilses asendis tasasele pinnale ja rihtige välja.
- Kasutage eranditult KÄRCHERi originaalvaruosi.
- Ärge kasutage seadet niiskes ümbruses või kõrgete ümbrustemperatuuridega ruumides, nt vannitoas, köögis.

## Ohuastmed

### ⚠ OHT

Osutab vahetult ähvardavale ohule, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

### ⚠ HOIATUS

Osutab võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada tõsiseid kehavigastusi või lõppeda surmaga.

### ⚠ ETTEVAATUS

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada kergeid vigastusi.

## TÄHELEPANU

Viide võimalikule ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada materiaalsel kahju.

### Seadme osad

Pakendi lahripakkimisel kontrollida, kas kõik osad on olemas ning kahjustamata. Transportimisel tekkinud kahjustuste korral palun teavitada toote müüjat.

Jooniseid vt volditaval leheküljel!



- 1 Filtrikate ees
- 2 Eelfilter
- 3 Peafilter
- 4 Filtrikate taga
- 5 Öhu väljumisava
- 6 Digitaalnäidik
- 7 Juhtpaneel
- 8 Õhukvaliteedinäidik
- 9 Filtrikate käepidemed
- 10 Õhukvaliteedisensori kate
- 11 Võrguühendus
- 12 Käsitsemisklahv Sisse/Välja
- 13 Käsitsemisklahv Manuaalne moodus
- 14 Käsitsemisklahv Automaatne moodus
- 15 Käsitsemisklahv Öömoodus
- 16 Filtrivahetuse näit

### Kasutuselevõtt/käsitsemine

#### TÄHELEPANU

Käitage seadet alati sissepandud eel- ja peenfiltritega.

#### Esmakordne kasutuselevõtt

Joonis 1

→ Enne esmakordset käikuvõtmist tuleb seadmesse juba pandud peenfiltrid lahti pakkida.

### Kasutuselevõtt

- Pistke toitejuhe seadme külge
- Pistke võrgupistik pistikupessa. Kõik käsitsemisplokil asuvad käsitsemisklahvid ja õhukvaliteedinäidik lähevad korraks põlema ja kustuvad jälle.
- Vajutage Sisse/Välja käsitsemisklahvi, et seadet sisse lülitada.

#### Märkus

- Kui seade sisse lülitatakse, mõõdab integreeritud õhukvaliteedisensor automaatselt õhukvaliteeti ruumis.
- Seadistage soovitud moodus, vajutades vastavat käsitsemisklahvi käsitsemisplokil.

### Juhtpaneel

#### Automaatne moodus

Kui automaatne moodus on aktiveeritud, valib seade välja vastava ventilaatorikiiruse mõõdetud õhukvaliteedi jaoks.

- Vajutage Sisse/Välja käsitsemisklahvi, et seadet sisse lülitada.
- Vajutage käsitsemisklahvi Automaatne moodus.
- Vastav klahv hakkab põlema.

#### Märkus

- Integreeritud õhukvaliteedisensor mõõdab õhukvaliteeti ja valib automaatselt välja õige kiirusastme, et tagada parimat võimalikku õhukvaliteeti ruumis.
- Kohe kui õhk on puhas, lülitub seade madalale ventilaatorikiirusele.

#### Manuaalne moodus

Kui manuaalne moodus on aktiveeritud, saate Te ventilaatorikiiruse manuaalselt seadistada.

- Vajutage Sisse/Välja käsitsemisklahvi, et seadet sisse lülitada.
- Vajutage käsitsemisklahvi Manuaalne moodus.
- Vastav klahv hakkab põlema.

#### Märkus

- Mitmekordse vajutamisega saab seadistada ventilaatorikiiruse 3 astmes.

| näit                  | Ventilaatorikiirus |
|-----------------------|--------------------|
| üks ventilaatorilaba  | väike              |
| kaks ventilaatorilaba | keskmise           |
| kolm ventilaatorilaba | kõrge              |

#### Öömoodus

Kui öömoodus on aktiveeritud, lülitatakse käsitsemisploki- ja näidikuelemendid välja.

Seade jääb tööle ja ventilaatori kiirus lülitub madalaimale astmele.

Käsitsemisploki puudutamisega aktiveeritakse uuesti seadme valgustus.

- Vajutage Sisse/Välja käsitsemisklahvi, et seadet sisse lülitada.
- Vajutage käsitsemisklahvi Öömoodus.
- Vastav klahv hakkab põlema.
- Käsitsemisploki- ja näidikuelemendid lülituvad ajalise viivitusega välja.

## Õhukvaliteedinäidik

- Vajutage Sisse/Välja käsitsemisklahvi, et seadet sisse lülitada.

## Õhukvaliteedinäidik põleb:

**Sinine:** Väga hea õhukvaliteet (PM2.5 alla 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Kollane:** Keskmine õhukvaliteet (PM2.5 vahemikus 60 kuni 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Punane:** Halb õhukvaliteet (PM2.5 üle 160 µg/m<sup>3</sup>)

## Digitálnäidik

- Näitab peentolmu sisalduse aktuaalset väärtust (PM2,5).
- Näitab filtri jääktööaega protsentides.

## Filtri tööaeg

### Märkus

- Filtri tööaeg sõltub igapäevastest kasutuskäitumistest ja õhukvaliteedist.
- Sõltumata näidikust on hügieenistel põhjustel soovitatav iga aasta filter vahetada.

## Filtrivahetuse näidik

Filtrivahetuse näidiku põlemahakkamisel:  
vt Hooldus ja jooksevremont.

### Märkus

- Kui filtri jääktööaeg on lühem kui 72 tundi, vilgub filtrivahetuse näidik 2 korda sekundis.
- Kui filtri eluea lõpp on saabunud, põleb filtrivahetuse näidik pidevalt. Seade töötab edasi.
- Peamiselt kõrge õhuniiskusega piirkondades (> 60%) võib esineda lõhna teket filtril. Sellistel juhtudel soovime filtri enneaegselt välja vahetada.

## Töö lõpetamine

- Vajutage Sisse/Välja käsitsemisklahvi, et seadet välja lülitada.

## Seadme ladustamine

- Hoidke seadet kuivas ruumis.

## Korrahoid ja tehnohooldus

- Seadme juures läbiviidavate tööde ajaks tõmmake alati kõigepealt võrgupistik välja.
- Pühkige seade kuiva pehme lapiga puhtaks.
- Vajaduse korral puhastage eelfiltrit.

## Filtri vahetus

Filtrivahetuse näidu põlemahakkamisel:

### Joonis 2

- Avage filtrikatted käepidemetel ja võtke ära.
- Puhastage eelfilter paigaldatud seisundis (nt tolmuimeja või impintsliga).
- Lukustage eelfilter üleval lahti ja võtke siis välja.
- Tõmmake peafilter haardelapatsist hoides seadmest välja ja asendage uuega.

### Märkus

- Puhastada tuleb alati mõlemat eelfiltrit.
- Eelfilter on pestav.
- Uuega tuleb asendada alati mõlemad peafiltrid.

### Joonis 3

- Võtke peafilter pakendist välja.
- Pange peafilter seadmesse. Haardelapats peab olema väljastpoolt nähtav.
- Juhtige eelfiltri juhtnina alumistesse väljalõigetesse.
- Fikseerige eelfilter ettevaatlikult ülal ja küljel.
- Juhtige filtrikatte juhtnina alumistesse väljalõigetesse.
- Sulgege filtrikatte üleval.

## Filtrivahetusnäidiku lähtestamine

- Et lähtestada filtrivahetusnäidikut pärast filtrivahetust uuesti 100% filtri tööajale, tuleb ooterežiimis vajutada 5 sekundit filtrivahetusnäidiku klahvi.

### Märkus

- Filtrivahetusnäidiku klahvi ei sütti enne, kui filtri arvutuslik eluiga on lõppenud. Et lähtestada filtri tööaega enneaegselt 100% peale, tuleb filtrivahetusnäidiku klahvi vajutada 5 sekundit.
- Kuna valgustamata klahvi positsioon on raskesti tuvastatav, saab positsiooni nähtavaks teha võrgupistiku välja- ja sissepistmisega. Seejuures süttib klahvi korra, et saaksite positsiooni meelde jätta.

## Abi häirete korral

### Seade ei tööta

- Pistke võrgukaabel sisse.
- Sulgege filtrikatted.
- Kui viga esineb jätkuvalt:  
Ärge vajutage enam käsitsemisklahvi Sisse/Välja. Võtke ühendust klienditeenindusega.

### Õhukvaliteet ei parane

- Tehke kindlaks, et kõik filtrid on õigesti sisse pandud.

### Õhuvool õhuväljalaskest ei ole enam nii tugev

- Puhastage eelfiltrit.

## Lisavarustus ja varuosad

| Filtri liik  | Osa number  | Kasutamine   |
|--|-------------|--|
| Universal Solution (Seeriavarustus 1.024-810.0 korral)       | 2 863-029.0 | Puhastab õhu kõikidest kahjulikest ainetest, parandab põhjalikult siseõhu kvaliteeti.  |
| Allergy Solution   | 2 863-030.0 | Eemaldab tõhusalt allergeeneid nagu õietolm, tolmulestad, karvad ja lõhnad, sobib inimestele, kellel on allergia.  |
| TVOC Solution  | 2 863-032.0 | Filtreerib efektiivselt tervist kahjustavaid gaase nagu formaldehüüd. Sobib uuesti sisustatud, nt uue mööbli ja vaipadega ruumidesse.  |
| Smog Solution  | 2 863-033.0 | Eemaldab tõhusalt õhust kahjulikud aines, sobib siseõhu kvaliteedi parandamiseks uduse ilma korral.  |
| Health Solution  | 2 863-034.0 | Eemaldab õhust tõhusalt bakterid ja ennetab nende edasist levikut ja kasvu, sobib kasutamiseks gripihooajal või terviseprobleemidega inimestele.   |
| High Protect 13 Solution (Seeriavarustus 1.024-812.0 korral) | 2 863-038.0 | Filtreerib tolmu, peentolmu, osakesi, aerosoole, haigustekitajaid ja viiruseid. Filtermaterjali täiendav antibakteriaalne hõbeioonkate eemaldab mikroobid ja bakterid. Lisaks aktiivsöekihiga lõhnade, keemiliste aurude, lenduvate orgaaniliste ühendite ja muude saasteainete filtreerimiseks. HEPA-filtri filtermaterjal vastab filtriklassile H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution   | 2 863-035.0 | Filtreerib tolmu, peentolmu, osakesi, aerosoole, haigustekitajaid ja viiruseid. H14 (HEPA 14) filter on testitud ja sertifitseeritud vastavalt standardile DIN EN 1822. Sobib eriti tundlikele ja haavatavatele aladele (meditsiinisektor, põetamine, meditsiinipraktikad).  |

## Tehnilised andmed

|                                      |           |       |
|--------------------------------------|-----------|-------|
| Võrgupinge                           | 220 - 240 | V~    |
| Sagedus                              | 50 - 60   | Hz    |
| Võimsus                              |           |       |
| Ooterežiim                           | <1        | W     |
| Õõmoodus                             | 5         | W     |
| Aste 1                               | 12        | W     |
| Aste 2                               | 30        | W     |
| Aste 3                               | 80        | W     |
| Mõõtmed                              |           |       |
| Sügavus                              | 380       | mm    |
| Laius                                | 380       | mm    |
| Kõrgus                               | 713       | mm    |
| Kaal (sealhulgas kõik paigaldusosad) | 14        | kg    |
| Müra tase $L_{WA}$                   |           |       |
| Aste 1 / õõmoodus                    | 44        | dB(A) |
| Aste 2                               | 55        | dB(A) |
| Aste 3                               | 66        | dB(A) |

**Tehniliste muudatuste õigused reserveeritud!**

## Satura rādītājs

|  |    |   |
|--|----|---|
| Vispārējas piezīmes                    | LV | 5 |
| Drošības norādījumi                    | LV | 5 |
| Aparāta apraksts                       | LV | 6 |
| Ekspluatācija / Apkalpošana            | LV | 6 |
| Kopšana un tehniskā apkope             | LV | 7 |
| Palīdzība darbības traucējumu gadījumā | LV | 7 |
| Piederumi un rezerves daļas            | LV | 8 |
| Tehniskie dati                         | LV | 8 |

## Vispārējas piezīmes

### Godājamijs klient,



Pirms ierīces pirmās lietošanas izlasiet instrukcijas oriģinālvalodā, rīkojieties saskaņā ar norādījumiem tajā un uzglabāiet to vēlākai izmantošanai vai turpmākiem lietotājiem.

### Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ierīci saskaņā ar lietošanas instrukcijā apkopotajām norādēm un drošības norādījumiem atbilstoši kā gaisa attīrītāju. Šī ierīce ir piemērota izmantošanai privātajiem un komerciālajiem mērķiem.

- Šis aparāts ir paredzēts tikai lietošanai iekšējā telpā.
- Aizsargājiet ierīci no lietus iedarbības. Neuzglabājiet ierīci ārpus telpām.

Ražotājs neatbild par iespējamajiem bojājumiem, kas radušies noteikumiem neatbilstošas izmantošanas vai nepareizas lietošanas rezultātā.

### Vides aizsardzība



Iepakojuma materiālus ir iespējams atkārtoti pārstrādāt. Lūdzu, neizmetiet iepakojumu kopā ar majsaimniecības atkritumiem, bet gan nogādājiet to vietā, kur tiek veikta atkritumu otrreizējā pārstrāde.



Nolietotās ierīces satur noderīgus materiālus, kuru iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Tādēļ lūdzam izmantot vecās ierīces ar atbilstošu savākšanas sistēmu starpniecību.

Elektriskās un elektroniskās ierīces bieži vien satur sastāvdaļas, kuras, to nepareizas izmantošanas vai neatbilstošas izmantošanas gadījumā, var radīt potenciālu apdraudējumu cilvēku veselībai un videi. Tomēr šīs sastāvdaļas ir nepieciešamas ierīces pareizai darbībai. Ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu, nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

### Filtru utilizācija

Utilizācijas vai filtra nomainīšanas laikā valkājiet FFP2 aizsargmasku un cimdus.

Neizsītiel filtru.

Ievietojiet veco filtru maisiņā, aizveriet to un izmetiet sadzīves atkritumos.

Pēc lietotā filtru utilizācijas nomazgājiet rokas.

### Garantijas nosacījumi

Katrā valstī ir spēkā mūsu uzņēmuma atbildīgās sabiedrības izdotie garantijas nosacījumi. Garantijas termiņa ietvaros iespējamos Jūsu iekārtas darbības traucējumus mēs novērsim bez maksas, ja to cēlonis ir materiāla vai ražošanas defekts. Garantijas remonta nepieciešamības gadījumā ar pirkumu apliecināšu dokumentu griežieties pie tirgotāja vai tuvākajā pilnvarotajā klientu apkalpošanas dienestā.

## Klientu apkalpošanas centrs

Jautājumu un aparāta darbības traucējumu gadījumā Jums labprāt sniegs padomu firmas KÄRCHER filiāles darbinieki.

### Rezerves detaļu un speciālo piederumu pasūtīšana

Rezerves detaļas un piederumus Jūs varat iegādāties pie sava tirdzniecības pārstāvja vai savā firmas KÄRCHER filiālē.

## Drošības norādījumi

### ⚠ BĪSTAMI

- Aparātu pieslēdziet tikai maīnstrāvei. Spriegumam jāatbilst uz aparāta rūpnīcas plāksnītes norādītajam.
- Nekad neaizskariet tīkla spraudni un kontaktligzdu ar mitrām rokām.
- Neatvienojiet kontaktdakšu, izraujot to aiz pieslēgšanas kabeļa ārā no kontaktlīdzes.
- Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai nav bojāts pieslēgšanas kabelis ar tīkla spraudni. Bojātu pieslēgšanas kabeli nekavējoties lieciet nomaiņīt pilnvarotā klientu apkalpošanas dienestā vai profesionālā elektromehāniskā darbnīcā.
- Pirms jebkuru tīrīšanas un apkopes darbu veikšanas aparātu izslēdziet un atvienojiet kontaktdakšu.
- Jebkurus elektrisko sastāvdaļu remontus drīkst veikt tikai pilnvarots klientu apkalpošanas dienests.

### ⚠ BRIDINĀJUMS

- Šis aparāts nav paredzēts, lai to lietotu personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām un garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes un/vai zināšanu, ja vien viņas uzrauga par drošību atbildīgā persona vai tā dod instrukcijas par to, kā jālieto aparāts.
- Bērni aparātu drīkst lietot tikai tad, ja tie ir sasnieguši 8 gadu vecumu un ja tos uzrauga par viņu drošību atbildīgā persona vai tā dod instrukcijas par to, kā jālieto aparāts un kuras apzinās no ierīces izrietošās bīstamības sekas.
- Bērni nedrīkst spēlēt ar ierīci.
- Uzraugiet bērnus, lai pārliecinātos, ka tie nespēlēs ar ierīci.
- Bērni bez pieaugušo uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un lietotāja apkopi.
- Neaizklājiet gaisa ieplūdes un izplūdes atveres.
- Nelaidiet bērnus iepakojuma plēvju tuvumā, pastāv nosmakšanas risks!
- Izslēdziet aparātu pēc katras lietošanas reizes un ikreiz pirms tīrīšanas/apkopes.
- Aparāta lietošana aizliegta sprādzienbīstamās zonās.
- Neuzstādiet ierīci siltuma avota tuvumā.

### ⚠ UZMANĪBU

- Šī ierīce neaizstāj pareizu ventilāciju.
- Novietojiet ierīci stabilī uz līdzenas pamatnes un izlīmeņojiet.
- Izmantojiet tikai oriģinālās KÄRCHER rezerves daļas.
- Neizmantojiet iekārtu mitrā vidē vai telpās ar augstām apkārtējās vides temperatūrām, piem., vannasistabā vai virtuvē.

## Riska pakāpes

### ⚠ **BĪSTAMI**

Norāde par tieši draudošām briesmām, kuras izraisa smagas traumas vai nāvi.

### ⚠ **BRĪDINĀJUMS**

Norāde par iespējami draudošām briesmām, kuras var izraisīt smagas traumas vai nāvi.

### ⚠ **UZMANĪBU**

Norāde uz iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt vieglus ievainojumus.

### **IEVĒRĪBAI**

Norāde par iespējami bīstamu situāciju, kura var radīt materiālos zaudējumus.

## Aparāta apraksts

Izsaiņojot pārbaudiet, vai iesaiņojumā esošais saturs ir pilnīgs un nebojāts. Pārvašanās laikā radušos bojājumu gadījumā lūdzam par to informēt tirgotāju.

**Attēlus skatīt atlokāmajā lapā!**



- 1 Priekšējais filtra pārsegs
- 2 Priekšfiltrs
- 3 Galvenais filtrs
- 4 Aizmugurējais filtra pārsegs
- 5 Gaisa izplūde
- 6 Digitālais rādījums
- 7 Vadības panelis
- 8 Gaisa kvalitātes rādījums
- 9 Filtra pārsega rokturi
- 10 Gaisa kvalitātes sensora pārsegs
- 11 Elektropieslēgums
- 12 Vadības taustiņš 'Iesl./izsl.'
- 13 Vadības taustiņš 'Manuālais režīms'
- 14 Vadības taustiņš 'Automātiskais režīms'
- 15 Vadības taustiņš 'Nakts režīms'
- 16 Filtra maiņas indikators

## Eksploatācija / Apkalpošana

### **IEVĒRĪBAI**

Ierīci vienmēr lietojiet ar ievietotiem priekšējiem un aizmugurējiem smalkajiem filtriem.

### Eksploatācijas uzsākšana

Attēls **1**

➔ Pirms eksploatācijas uzsākšanas nepieciešams izpakot ierīcē jau ievietotos smalko daļiņu filtrus.

### Eksploatācija

- ➔ Tīkla pieslēguma vada iespraušana ierīcē
- ➔ Iespraudiet tīkla spraudni kontaktligzdā. Visi vadības paneļa vadības taustiņi un gaisa kvalitātes rādījums īsi iespīdās un nodziest.
- ➔ Nospiediet vadības taustiņu 'Iesl./izsl.', lai ieslēgtu ierīci.

### Norāde

- Ieslēdzot ierīci, tās iebūvētais gaisa kvalitātes sensors automātiski izmēra telpas gaisa kvalitāti.
- Iestatiet vēlamo režīmu, nospiežot attiecīgo vadības paneļa taustiņu.

## Vadības panelis

### Automātiskais režīms

Ja ir aktivizēts automātiskais režīms, ierīce atlasa izmērtajai gaisa kvalitātei atbilstošu ventilatora ātrumu.

- ➔ Nospiediet vadības taustiņu 'Iesl./izsl.', lai ieslēgtu ierīci.
- ➔ Nospiediet vadības taustiņu 'Automātiskais režīms'.
- ➔ Sāk spīdēt attiecīgais taustiņš.

### Norāde

- Iebūvētais gaisa kvalitātes sensors mēra gaisa kvalitāti un automātiski atlasa pareizo ātruma pakāpi, lai nodrošinātu labāko iespējamo telpas gaisa kvalitāti.
- Brīdī, kad gaiss ir tīrs ierīce aktivizē zemāku ventilatora darbības režīmu.

### Manuālais režīms

Ja ir aktivizēts manuālais režīms, tad ventilatora ātrumu varat iestatīt manuāli.

- ➔ Nospiediet vadības taustiņu 'Iesl./izsl.', lai ieslēgtu ierīci.
- ➔ Nospiediet vadības taustiņu 'Manuālais režīms'.
- ➔ Sāk spīdēt attiecīgais taustiņš.

### Norāde

- Spiežot taustiņu vairākas reizes, ventilatora ātrumu var iestatīt 3 pakāpēs.

| Indikācija                  | Ventilatora ātrums |
|-----------------------------|--------------------|
| viena ventilatora lāpstiņa  | maza               |
| divas ventilatora lāpstiņas | vidējs             |
| trīs ventilatora lāpstiņas  | liela              |

### Nakts režīms

Kad tiek aktivizēts nakts režīms, vadības panelis un rādījumu elementi tiek izslēgti.

Ierīce paliek darbības režīmā un ventilatora ātrums nemainās uz zemāko pakāpi.

Pieskaroties vadības panelim, tiek aktivizēts ierīces apgaismojums.

- ➔ Nospiediet vadības taustiņu 'Iesl./izsl.', lai ieslēgtu ierīci.
- ➔ Nospiediet vadības taustiņu 'Nakts režīms'.
- ➔ Sāk spīdēt attiecīgais taustiņš.
- ➔ Vadības panelis un rādījumu elementi ar laiku aizturi izslēdzas.

### Gaisa kvalitātes rādījums

- ➔ Nospiediet vadības taustiņu 'Iesl./izsl.', lai ieslēgtu ierīci.

### Gaisa kvalitātes rādījums spīd:

**Zila:** ļoti laba gaisa kvalitāte (PM 2,5 mazāk par 60 µg/m³)

**Dzeltena:** vidēja gaisa kvalitāte (PM 2,5 no 60 līdz 160 µg/m³)

**Sarkana:** slikta gaisa kvalitāte (PM 2,5 vairāk par 160 µg/m³)

### Digitālais rādījums

- Attēlo faktisko smalko putekļu satura vērtību (PM2,5).
- Attēlo filtra atlikušo darbības laiku procentos.

## Filtra darbmūžs

### Norāde

- Filtra darbmūžs ir atkarīgs no ikdienas lietošanas paradumiem un gaisa kvalitātes.
- Neatkarīgi no indikācijas, higiēnas apsvērumu dēļ filtru ieteicams mainīt reizi gadā.

## Filtra nomaiņas indikācija

Ja sāk spīdēt filtra nomaiņas indikācija:

Skatiet „Kopšana un apkope”.

### Norāde

- Ja filtra atlikušais darbmūžs ir īsāks par 72 stundām, filtra maiņas indikators mirgo 2 reizes sekundē.
- Ja ir sasniegtas filtra darbmūža beigas, tad filtra nomaiņas indikācija spīd nepārtraukti. Ierīce turpina darboties.
- Vidē ar paaugstinātu gaisa mitrumu (> 60%) var rasties smakas veidošanās filtrā. Šādos gadījumos mēs iesakām filtrus laicīgi nomainīt.

## Darba beigšana

→ Nospiediet taustiņu 'lesl./izsl.', lai izslēgtu ierīci.

## Aparāta uzglabāšana

→ Uzglabājiet aparātu sausā telpā.

## Kopšana un tehniskā apkope

- Pirms aparāta apkopes darbu veikšanas atvienojiet kontaktdakšu.
- Notīriet ierīci ar sausu, mīkstu drāniņu.
- Nepieciešamības gadījumā iztīriet priekšfiltru.

## Filtra nomaiņa

Ja sāk spīdēt filtra nomaiņas indikācija:

### Attēls 2

- Atveriet un noņemiet rokturu filtra pārsegu.
- Tīriet priekšfiltru, kad tas ir uzstādīts (piem., ar puteklsūcēju vai iesūkšanas suku).
- Attīksējiet priekšfiltru augšpusē un tad izņemiet to.
- Izvelciet galveno filtru aiz satveršanas cilpas no ierīces un nomainiet to.

### Norāde

- Vienmēr jātīra abus priekšfiltrus.
- Priekšfiltru var mazgāt.
- Vienmēr jānomaina abus galvenos filtrus.

### Attēls 3

- Izņemiet galveno filtru no iepakojuma.
- Ievietojiet galveno filtru ierīcē. Satveršanas cilpai jābūt redzamai no ārpusēs.
- Ievietojiet priekšfiltra vadotņu izciļņus apakšējos izvīzījumos.
- Priekšfiltru uzmanīgi nofiksēt augšā un sānos.
- Ievietojiet filtra pārsegu vadotņu izciļņus apakšējos izvīzījumos.
- Aizveriet filtra pārsegu no augšpusēs.

## Filtra nomaiņas indikācijas atiestatīšana

→ Lai pēc filtra nomaiņas atiestatītu filtra nomaiņas indikāciju filtra darbmūžam uz 100%, gaidstāves režīmā 5 sekundes turēt nospiestu filtra nomaiņas indikācijas taustiņu.

### Norāde

- Filtra nomaiņas indikatora taustiņš nedeg, kamēr nav sasniegts aprēķinātā filtra darbmūža gals. Lai priekšlaicīgi atiestatītu filtra darbmūžu uz 100%, 5 sekundes jātur nospiestu filtra maiņas indikācijas taustiņu.
- Tā kā neapgaismotā taustiņa pozīciju ir grūti saskatīt, to var padarīt redzamu, atvienojot un pieslēdzot tīkla spraudni. Šajā laikā taustiņš īslaicīgi iedegas, lai Jūs varētu iegauņēt tā pozīciju.

## Palīdzība darbības traucējumu gadījumā

### Aparāts nestrādā

- Iespraudiet tīkla vadu.
- Aizveriet filtra pārsegu.
- Ja kļūdu nav iespējams novērst: nespiediet vadības taustiņu 'lesl./izsl.' atkārtoti. Sazinieties ar klientu servisu.

### Gaisa kvalitāte neuzlabojas

→ Pārliecinieties, ka visi filtri ir ievietoti pareizi.

### Gaisa izplūdes plūsma vairs nav tik spēcīga

→ Iztīriet priekšfiltru.



## Piederumi un rezerves daļas

| Filtra veids  | Daļas numurs | Lietošana   |
|---|--------------|---|
| Universal Solution (1.024-810.0 standarta aprīkojums)       | 2.863-029.0  | Attīra gaisu no visām kaitīgajām vielām, vispārīgi uzlabojot iekštelpu gaisa kvalitāti.   |
| Allergy Solution  | 2.863-030.0  | Efektīvi savāc tādus alergēnus kā putekšņus, ērcītes, matus un smaržo piemēroti cilvēkiem, kas cieš no alerģijām.   |
| TVOC Solution   | 2.863-032.0  | Efektīvi filtrē tādas veselībai kaitīgas gāzes kā formaldehīds. Piemērots no jauna iekārtotām telpām, piem., ar jaunām mēbelēm un paklājiem.  |
| Smog Solution   | 2.863-033.0  | Efektīvi attīra gaisu no kaitīgām daļiņām, piemērots iekštelpu gaisa kvalitātes uzlabošanai smoga laikapstākļos.  |
| Health Solution   | 2.863-034.0  | Efektīvi aiztur baktērijas, kas atrodas gaisā un efektīvi kavē baktēriju turpmāku izplatību un attīstību, piemērots gripas sezonai vai cilvēkiem ar veselības problēmām.  |
| High Protect 13 Solution (1.024-812.0 standarta aprīkojums) | 2.863-038.0  | Filtrē putekļus, smalkos putekļus, daļiņas, aerosolus, patogēnus un vīrusus. Papildu filtra materiāla antibakteriālais sudraba jonu pārklājums iznīcina mikroorganismus un baktērijas. Papildus ar aktivētās ogles slāni, lai filtrētu smakas, ķīmiskos tvaikus, gaistošus organiskos savienojumus (GOS) un citus piesārņotājus. HEPA filtra materiāls atbilst H13 filtra klasei (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution  | 2.863-035.0  | Filtrē putekļus, smalkos putekļus, daļiņas, aerosolus, patogēnus un vīrusus. H14 (HEPA 14) filtrs ir individuāli pārbaudīts un sertificēts saskaņā ar DIN EN 1822. Piemērots īpaši apdraudētām un neaizsargātām nozarēm (medicīnas nozarei, aprūpes nozarei, ārstu praksēm).  |

### Tehniskie dati

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Barošanas tīkla spriegums                | 220 - 240 | V~    |
| Frekvence                                | 50–60     | Hz    |
| Strāvas patēriņš                         |           |       |
| Gaidstāve                                | < 1       | W     |
| Nakts režīms                             | 5         | W     |
| 1. pakāpe                                | 12        | W     |
| 2. pakāpe                                | 30        | W     |
| 3. pakāpe                                | 80        | W     |
| Gabarīti                                 |           |       |
| Garums                                   | 380       | mm    |
| Platums                                  | 380       | mm    |
| Augstums                                 | 713       | mm    |
| Svars (ieskaitot visas montāžas detaļas) | 14        | kg    |
| Skaņas jaudas līmenis $L_{WA}$           |           |       |
| 1. posms / nakts režīms                  | 44        | dB(A) |
| 2. pakāpe                                | 55        | dB(A) |
| 3. pakāpe                                | 66        | dB(A) |

**Rezervētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!**

## Turiny

|                                |    |   |
|--------------------------------|----|---|
| Bendrieji nurodymai            | LT | 5 |
| Saugos reikalavimai            | LT | 5 |
| Prietaiso aprašymas            | LT | 6 |
| Naudojimo pradžia/aptařnavimas | LT | 6 |
| Priežiūra ir aptarnavimas      | LT | 7 |
| Pagalba gedimų atveju          | LT | 7 |
| Priedai ir atsarginės dalys    | LT | 8 |
| Techniniai duomenys            | LT | 8 |

## Bendrieji nurodymai

### Gerbiamas kliente,



Prieš pirmą kartą pradėdam naudotis prietaisu, būtina atidžiai perskaityti originalią instrukciją, ja vadovautis ir saugoti,

kad ja galima būtų naudotis vėliau arba perduoti naujam savininkui.

### Naudojimas pagal paskirtį

Remiantis šioje naudojimo instrukcijoje pateiktais aprašymais ir saugumo nurodymais prietaisą galima būti naudoti kaip oro grynintuvą.

Šis prietaisas skirtas buitiniam ir pramoniniam naudojimui.

- Šis prietaisas skirtas naudoti patalpose.
- Saugokite prietaisą nuo lietaus. Nelaikykite jo lauke.

Gaminiojas neprisiima atsakomybės už galimą žalą, atsiradusią naudojant prietaisą ne pagal paskirtį ar netinkamai jį valdant.

### Aplinkos apsauga



Pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos. Neišmeskite pakuočių kartu su buitinėmis atliekomis, bet atiduokite jas perdirbimui.



Naudotų prietaisų sudėtyje yra vertingų, antriniams žaliavų perdirbimui tinkamų medžiagų, todėl jie turėtų būti atiduoti perdirbimo įmonėms.

Todėl naudotus prietaisus šalinkite pagal atitinkamą antrinių žaliavų surinkimo sistemą.

Elektros ir elektroniniuose prietaisuose dažnai būna dalių, su kuriomis netinkamai elgiantis arba netinkamai jas pašalinus gali kilti pavojus žmonių sveikatai ir aplinkai. Tačiau norint tinkamai eksploatuoti prietaisą šios dalys būtinos. Šiuo simboliu pažymėtus prietaisus draudžiama šalinti su buitinėmis atliekomis.

### Filtrų atliekų tvarkymas

Šalindami arba keisdami filtrą FFP2, dėvėkite apsauginę kaukę ir mūvėkite pirštines.

Valydami filtrą jo netrankykite. Panaudotą filtrą įdėkite į maišelį, užspauskite ir šalinkite kartu su buitinėmis atliekomis.

Pašalinę panaudotą filtrą nusiplaukite rankas.

### Garantija

Kiekvienoje šalyje galioja mūsų įgaliotų pardavėjų nustatytos garantijos sąlygos. Galimos prietaiso gedimus garantijos galiojimo laikotarpiu pašalinsime nemokamai, jei tokių gedimų priežastis buvo netinkamos medžiagos ar gamybos defektai. Dėl garantinių gedimų šalinimo kreipkitės į savo pardavėją arba artimiausią klientų aptarnavimo tarnybą pateikdami pirmą patvirtinantį kasos kvitą.

## Klientų aptarnavimo tarnyba

Iškilus klausimams arba prietaisui sugedus, Jums padės mūsų KÄRCHER filialo darbuotojai.

## Atsarginių dalių ir specialių priedų užsakymas

Atsarginės dalis ir priedus gausite iš pardavėjo arba Jūsų KÄRCHER filiale.

## Saugos reikalavimai

### ⚠ PAVOJUS

- Prietaisą galima jungti tik į kintamosios srovės tinklą. Įtampa turi atitikti prietaiso skydelyje nurodytą įtampą.
- Niekada nelieskite kištuko ir rozetės šlapiomis rankomis.
- Netraukite tinklo kištuko iš rozetės laikydami už tinklo kabelio.
- Kiekvieną kartą prieš pradėdami naudoti prietaisą patikrinkite, ar nepažeistas elektros laidas. Pažeistą elektros laidą nedelsdami pakeiskite oficialioje klientų aptarnavimo tarnyboje/elektros prietaisų remonto dirbtuvėse.
- Prieš pradėdami įprastines ir technines priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite iš lizdo tinklo kištuką.
- Remonto darbus ir elektros įrangos darbus tinkamai atlikti gali tik įgaliota klientų aptarnavimo tarnyba.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

- Šis prietaisas nepritaikytas naudoti asmenims su fizine, sensorine ar dvasine negalia arba asmenims, neturintiems pakankamai reikiamos patirties ir (arba) žinių, nebent prižiūrint už saugą atsakingam asmeniui ir jam nurodant, kaip prietaisas turi būti naudojamas.
- Vaikai prietaisą gali naudoti, tik jei yra vyresni nei 8 metų ir atsakingas asmuo juos prižiūri arba duoda nuorodas, kaip naudoti prietaisą ir vaikai supranta prietaiso keliamus pavojus.
- Vaikai negali žaisti su prietaisu.
- Prižiūrėkite vaikus ir užtikrinkite, kad jie nežaistų su įrenginiu.
- Vaikai negali prietaiso valyti ir atlikti naudotojo vykdomų techninės priežiūros darbų, jei jų neprižiūri kiti asmenys.
- Oro įleidimo ir išleidimo angos neturi būti uždengiamos.
- Saugokite pakuotės plėveles nuo vaikų, galimas uždusimo pavojus!
- Išjunkite prietaisą prieš kiekvieną naudojimą ir valymą/techninę priežiūrą.
- Draudžiama naudoti prietaisą sprogioje aplinkoje.
- Prietaiso nestatykite greta šilumos šaltinio.

### ⚠ ATSAKINGAI

- Šis prietaisas nepakeičia nustatytus reikalavimus atitinkančios ventiliacijos.
- Įrenginį stabiliai pastatykite ant pagrindo ir nustatykite.
- Naudokite tik originalias KÄRCHER atsargines dalis.
- Prietaiso nenaudokite drėgnoje aplinkoje ar patalpose, kuriose nusistovi aukšta aplinkos temperatūra, pvz., vonioje ar virtuvėje.

## Rizikos lygiai

### ⚠ PAVOJUS

Nuoroda dėl tiesioginio pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti sunkius kūno sužalojimus ar mirtį.

### ⚠ ATSARGIAI

Nurodo galimą pavojų, galintį sukelti lengvus sužalojimus.

### DĖMESIO

Nuoroda dėl galimo pavojaus, galinčio sukelti materialinius nuostolius.

## Prietaiso aprašymas

Išpakuodami prietaisą patikrinkite, ar netrūksta priedų ir ar nėra pažeidimų. Jei prietaisas pažeistas gabenimo metu, praneškite apie tai pardavėjui.

**Paveikslus rasite išlankstomame puslapyje!**



- 1 Filto gaubtas (iš priekio)
- 2 Pirminis filtras
- 3 Pagrindinis filtras
- 4 Filto gaubtas (iš galo)
- 5 Oro išleidimo anga
- 6 Skaitmeninis rodytuvas
- 7 Valdymo plotas
- 8 Oro kokybės rodytuvas
- 9 Filto gaubto rankenėlė
- 10 Oro kokybės jutiklio gaubtas
- 11 Elektros tinklo duomenys
- 12 Valdymo mygtukas (įjungimo / išjungimo)
- 13 Valdymo mygtukas „Rankinis režimas“
- 14 Valdymo mygtukas „Automatinis režimas“
- 15 Valdymo mygtukas „Naktinis režimas“
- 16 Filto keitimo indikatorius

## Naudojimo pradžia/aparnavimas

### DĖMESIO

Prietaisą visada naudokite įjungę priešfiltrą ir smulkuji filtrą.

### Naudojimo pradžia

Paveikslas

➔ Prieš pradėdami eksploatuoti pirmą kartą, reikia išpakuoti į prietaisą jau įdėtus smulkiuosius filtras.

### Naudojimo pradžia

- ➔ Į prietaisą įkiškite maitinimo kabelį.
- ➔ Įkiškite tinklo kištuką į šakutės lizdą. Visi valdymo mygtukai valdymo pulte ir oro kokybės rodytuvas trumpa įsižiebia ir tuojau pat užgesa.
- ➔ Norėdami įjungti prietaisą nuspauskite valdymo mygtuką Įjungimas / išjungimas.

### Pastaba

- Įjungus prietaisą įmontuotas oro kokybės jutiklis automatiškai įvertina patalpos oro kokybę.
- Norimas darbo režimas pasirenkamas pulte nuspaudus atitinkamą valdymo mygtuką.

## Valdymo plotas

### Automatinis darbo režimas

Įjungus automatinį darbo režimą, prietaisas parenka atitinkamą ventiliatoriaus sūkių dažnį atsižvelgiant į nustatytą oro kokybę.

- ➔ Norėdami įjungti prietaisą nuspauskite valdymo mygtuką Įjungimas / išjungimas.
- ➔ Nuspauskite valdymo mygtuką „Automatinis režimas“
- ➔ Įsižiebia atitinkamas mygtukas.

### Pastaba

- Įmontuotas oro kokybės jutiklis automatiškai įvertina oro kokybę ir automatiškai parenka tinkamą ventiliatoriaus sūkių dažnį, kad patalpoje būtų užtikrinama geriausia įmanoma oro kokybė.
- Kai oras išvalomas, prietaisas įjungia mažesnį ventiliatoriaus sūkių dažnį.

### Rankinis režimas

Jeigu įjungiamas rankinis režimas, ventiliatoriaus sūkių dažnį galima nustatyti rankomis.

- ➔ Norėdami įjungti prietaisą nuspauskite valdymo mygtuką Įjungimas / išjungimas.
- ➔ Nuspauskite valdymo mygtuką „Rankinis režimas“
- ➔ Įsižiebia atitinkamas mygtukas.

### Pastaba

- Nuspaudžiant kelis kartus galima pasirinkti 3 ventiliatoriaus sūkių dažnius.

| Indikatorius                | Ventiliatoriaus sūkių dažnis |
|-----------------------------|------------------------------|
| viena ventiliatoriaus mentė | Mažas                        |
| dvi ventiliatoriaus mentės  | vidutinio kietumo            |
| trys ventiliatoriaus mentės | Didelis                      |

### Naktinis režimas

Kai aktyvinamas naktinis režimas, valdymo laukas ir indikacijos elementai išjungiami.

Prietaisas lieka veikti toliau, ventiliatorių greitis perjungiamas į žemiausią pakopą.

Prietaiso apšvietimas vėl aktyvinamas spustelėjus valdymo lauką.

- ➔ Norėdami įjungti prietaisą nuspauskite valdymo mygtuką Įjungimas / išjungimas.
- ➔ Nuspauskite valdymo mygtuką „Naktinis režimas“
- ➔ Įsižiebia atitinkamas mygtukas.
- ➔ Valdymo laukas ir indikacijos elementai atsijungia su delsa.

### Oro kokybės rodytuvas

- ➔ Norėdami įjungti prietaisą nuspauskite valdymo mygtuką Įjungimas / išjungimas.

### Oro kokybės indikatorius šviečia:

**Mėlyna spalva:** Labai gera oro kokybė (PM2.5 mažiau 60 µg/m<sup>3</sup>)

**Geltona spalva:** Vidutinė oro kokybė (PM2.5 nuo 60 iki 160 µg/m<sup>3</sup>)

**Raudona spalva:** Reikalavimų neatitinkanti oro kokybė (PM2.5 daugiau kaip 160 µg/m<sup>3</sup>)

### Skaitmeninis rodytuvas

- Rodo dulkių smulkiųjų dalelių kiekį (PM2,5).
- Nurodo likusią veikimo trukmę (procentais).

## Filtro eksploataavimo trukmė

### Pastaba

- Filtro eksploataavimo trukmė priklauso nuo kasdienio naudojimo pobūdžio ir oro kokybės.
- Nepaisant rodytuve pateikiamo rodmens higienos sumetimais rekomenduojama filtrą keisti kasmet.

### Filtro keitimo indikatorius

Jeigu įsižiebia filtro keitimo indikatorius:

žr. priežiūrą ir aptarnavimą.

### Pastaba

- Jeigu likusi filtro eksploataavimo trukmė trumpesnė kaip 72 valandos, filtro keitimo indikatorius mirksi 2 kartus per sekundę.
- Jeigu filtro eksploataavimo trukmė jau yra pasibaigusi, filtro keitimo indikatorius šviečia nenutrūkstamai. Prietaisas veikia toliau.
- Vietovėse, kuriose vyrauja didelė oro drėgmė (> 60 %), filtre gali susidaryti kvapas. Tokiais atvejais rekomenduojame filtrus laiku pakeisti.

## Darbo pabaiga

- Norėdami išjungti prietaisą nuspauskite valdymo mygtuką įjungimas / išjungimas.

### Prietaiso laikymas

- Prietaisą laikykite sausoje patalpoje.

## Priežiūra ir aptarnavimas

- Ruošdamiesi tvarkyti siurbį, visuomet prieš tai ištraukite kištuką iš maitinimo tinklo.
- Prietaisą šluostykite drėgna šluoste.
- Jei reikia, išvalykite priešfiltrą.

## Filtro keitimas

Jeigu įsižiebia filtro keitimo indikatorius:

### Paveikslas 2

- Filtro gaubtą už rankenėles atidarykite ir nuimkite.
- Išvalykite įmontuotą priešfiltrą (pvz., dulkių siurbliu ar siurbiamuoju šepetėliu).
- Priešfiltrio blokavimą panaikinkite viršutinėje dalyje ir jį išimkite.
- Pagrindinį filtrą išimkite suėmę rankenos plokštelės.

### Pastaba

- Visada turi būti valomi abu priešfiltrai.
- Priešfiltrą galima plauti.
- Visada turi būti keičiami abu pagrindiniai filtrai.

### Paveikslas 3

- Pagrindinį filtrą išimkite iš pakuotės.
- Pagrindinį filtrą įdėkite į prietaisą. Rankenos plokštelė turi būti matoma iš išorės.
- Priešfiltrio kreipiamuosius kaiščius įstatykite į apatines išpovas.
- Priešfiltrą atsargiai užfiksuokite viršuje ir iš šonų.
- Filtro gaubto kreipiamuosius kaiščius įstatykite į apatines išpovas.
- Užspauskite viršutinę filtro gaubto dalį.

## Pakartotinis filtro keitimo rodytuvo nustatymas

- Kad pakeitus filtrą jo keitimo rodytuve vėl būtų nustatoma 100 proc. filtro eksploataavimo trukmė, įjungus filtro keitimo rodytuvo budėjimo režimą rodytuvas turi būti spaudžiamas 5 sekundes.

### Pastaba

- Jeigu apskaičiuotoji filtro eksploataavimo trukmė dar nėra pasibaigusi, tada filtro keitimo rodytuvo mygtukas nepradeda šviesti. Jeigu norima nustatyti, kad filtro eksploataavimo trukmė pirma laiko būtų 100 proc., filtro keitimo rodytuvo mygtukas turi būti spaudžiamas 5 sekundes.
- Kadangi neapšviesto mygtuko padėtis yra sunkiai įžiūrima, padėtį galima padaryti matomą ištraukus ir įkišus maitinimo tinklo kištuką. Tada mygtukas kurį laiką ima šviesti, kad galėtumėte įsidėmėti padėtį.

## Pagalba gedimų atveju

### Prietaisas neveikia

- Įkiškite maitinimo kabelį.
- Uždarykite filtro gaubtus.
- Jeigu nepavyksta pašalinti trikties: nespauskite mygtuko įjungimas / išjungimas. Susisiekite su klientų aptarnavimo tarnyba.

### Orai kokybė nepagerėja

- Patikrinkite, ar visi filtrai įstatyti pagal reikalavimus.

### Nepakankamas oro srautas iš išleidimo angos

- Išvalykite priešfiltrą

## Priedai ir atsarginės dalys

| Filtro tipas   | Dalies numeris | Naudojimas  |
|--|----------------|---|
| Universal Solution (Serijinė 1.024–810.0 įranga)       | 2.863-029.0    | Iš oro pašalina visas kenksmingas medžiagas, visapusiškai pagerina patalpų oro kokybę.  |
| Allergy Solution                                       | 2.863-030.0    | Veiksmingai pašalina alergenų, pvz., žiedadulkes, erkes, pūkus ir kvapus, apsaugo alergijos poveikiui jautrius žmones.  |
| TVOC Solution  | 2.863-032.0    | Veiksmingai filtruoja sveikatai kenksmingas dujas, tokias kaip formaldehidai. Tinka naujai įrengtose patalpose, pvz., su naujais baldais ir kilimais.   |
| Smog Solution  | 2.863-033.0    | Veiksmingai pašalina kenksmingas kietąsias daleles iš oro, taikoma siekiant pagerinti patalpų oro kokybę, jeigu išorėje susiformuoja smogas.  |
| Health Solution  | 2.863-034.0    | Veiksmingai mažina ore esančių bakterijų skaičių ir paveikia riboja tolesnį plitimą ir augimą, tinkamas per gripo sezoną arba sutrikusios sveikatos žmonėms.  |
| High Protect 13 Solution (Serijinė 1.024–812.0 įranga) | 2.863-038.0    | Filtruoja dulkes, smulkiąsias dulkes, daleles, aerozolių, patogenus ir virusus. Papildoma antibakterinė filtro sidabro jonų danga pašalina mikrobus ir bakterijas. Be to, aktyvintos anglies sluoksniu filtruoja kvapus, cheminius garus, lakiuosius organinius junginius ir kitas kenksmingas medžiagas. „HEPA“ filtro filtruojamoji medžiaga atitinka „H13“ filtro klasę (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution                                       | 2.863-035.0    | Filtruoja dulkes, smulkiąsias dulkes, daleles, aerozolių, patogenus ir virusus. „H14“ (HEPA 14) filtras yra pavieniui išbandytas ir sertifikuotas pagal standartą DIN EN 1822. Tinka ypač neatsparioms ir pažeidžiamoms vietoms (medicinos sektoriui, slaugai, medicinos praktikai).  |

## Techniniai duomenys

|  |           |       |
|--|-----------|-------|
| Tinklo įtampa                              | 220 - 240 | V~    |
| Dažnis                                     | 50–60     | Hz    |
| Surinkimo pajėgumas                        |           |       |
| Budėjimas                                  | < 1       | W     |
| Naktinis režimas                           | 5         | W     |
| 1 lygis                                    | 12        | W     |
| 2 lygis                                    | 30        | W     |
| 3 lygis                                    | 80        | W     |
| Matmenys                                   |           |       |
| Gylis                                      | 380       | mm    |
| Plotis                                     | 380       | mm    |
| Aukštis                                    | 713       | mm    |
| Svoris (įskaitant visas tvirtinamas dalis) | 14        | kg    |
| Garso galios lygis $L_{WA}$                |           |       |
| 1 lygis / naktinis režimas                 | 44        | dB(A) |
| 2 lygis                                    | 55        | dB(A) |
| 3 lygis                                    | 66        | dB(A) |

**Gamintojas pasilieka teisę keisti techninius duomenis!**

## Зміст

|  |    |   |
|--|----|---|
| Загальні вказівки                      | UK | 5 |
| Правила безпеки                        | UK | 5 |
| Опис пристрою                          | UK | 6 |
| Введення в експлуатацію / Експлуатація | UK | 6 |
| Догляд та технічне обслуговування      | UK | 7 |
| Допомога у випадку неполадок           | UK | 7 |
| Обладнання та запасні частини          | UK | 8 |
| Технічні характеристики                | UK | 8 |

## Загальні вказівки

### Шановний покупець!



Перед першим застосуванням вашого пристрою прочитайте цю оригінальну інструкцію з експлуатації, після цього дійте відповідно до неї та збережіть її для подальшого користування або для наступного власника.

### Правильне застосування

Пристрій призначено для використання відповідно до описів та вказівок з техніки безпеки, наведених у цій інструкції з експлуатації, у якості очищувача повітря. Цей пристрій розроблено для приватного та промислового використання.

- Даний пристрій призначений для користування тільки у внутрішніх приміщеннях.
- Необхідно захищати прилад від дощу. Не зберігати поза приміщенням.

Виробник не несе відповідальності за збитки, завдані невідповідним або неправильним застосуванням пристрою.

### Охорона довкілля



Матеріали упаковки піддаються переробці для повторного використання. Будь ласка, не викидайте пакувальні матеріали разом із домашнім сміттям, віддайте їх для повторного використання.



Старі пристрої містять цінні матеріали, що можуть використовуватися повторно. Тому, будь ласка, утилізуйте старі пристрої за допомогою спеціальних систем збору сміття.

Електричні та електронні прилади найчастіше містять складові частини, які у разі неправильного поводження з ними або неправильної утилізації можуть створити потенційну небезпеку для здоров'я людини та навколишнього середовища. Однак ці частини необхідні для належної експлуатації приладу. Прилади, позначені цим символом, забороняється утилізувати разом з побутовим сміттям.

### Утилізація фільтрів

Під час утилізації або заміни фільтра FFP2 слід використовувати респіратор і рукавиці.

Не вибивати фільтр.

Упакувати старий фільтр в мішок, закрити його і утилізувати в побутові відходи.

Після утилізації використаного фільтра слід вмити руки.

## Гарантія

У кожній країні діють умови гарантії, наданої відповідною фірмою-продавцем. Неполадки в роботі пристрою ми усуваємо безкоштовно протягом терміну дії гарантії, якщо вони викликані браком матеріалу чи помилками виготовлення. У випадку чинної гарантії звертійтеся до продавця чи в найближчий авторизований сервісний центр з документальним підтвердженням покупки.

### Служба підтримки користувачів

З різних питань та в разі поломок Вам допоможуть наші представники філіалу KÄRCHER.

### Замовлення запасних частин та спеціального обладнання

Запасні частини та спеціальне обладнання Ви зможете отримати у Вашого дилера або у філіалі фірми KÄRCHER.

## Правила безпеки

### ⚠ НЕБЕЗПЕКА

- Пристрій слід вмикати лише до змінного струму. Напруга повинна відповідати вказаним на фірмовій табличці пристрою даним щодо напруги.
- Ніколи не торкайтесь мережного штекера та розетки вологими руками.
- Неможна витягувати мережний штекер із розетки за мережний шнур.
- Перевіряти підключення приладу до мережі на предмет пошкодження перед кожним використанням. Замініть дефектний провід через авторизовану сервісну службу/електрика.
- Під час проведення будь-яких робіт з догляду та технічного обслуговування апарат слід вимкнути, а мережний шнур - витягти з розетки.
- Ремонтні роботи та роботи з електричними вузлами може виконувати тільки уповноважена служба сервісного обслуговування.

### ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Цій пристрій не призначений для використання людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або з відсутністю досвіду і/або відсутністю відповідних знань, за винятком випадків, коли вони знаходяться під наглядом відповідальної за безпеку особи або отримують від неї вказівки по застосуванню пристрою, а також усвідомлюють можливі ризики.
- Допускається застосування пристрою дітьми, які досягли 8-річного віку, знаходяться під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або які отримали інструкції із застосування пристрою від такої особи, а також усвідомлюють можливі ризики.
- Не дозволяйте дітям грати з пристроєм.
- Стежити за тим, щоб діти не грали із пристроєм.
- Не дозволяйте дітям проводити очищення та обслуговування пристрою без нагляду.
- Не перекирвати отвори для впускання та випускання повітря.
- Пакувальну плівку тримайте подалі від дітей, існує небезпека задушення!

- Пристрій слід відключати після кожного використання і перед проведенням очищення/технічного обслуговування.
- Робота у вибухонебезпечних умовах не дозволяється.
- Не встановлювати пристрій поблизу джерел тепла.

## **⚠ ОБЕРЕЖНО**

- Пристрій не замінює належне провітрювання.
- Встановити пристрій на стійку, плоску поверхню та вирівняти.
- Використовувати виключно оригінальні запчастини KÄRCHER.
- Не використовувати пристрій за вологих умов або у приміщеннях з високою температурою навколишнього середовища, наприклад, у ванній кімнаті, кухні.

## **Рівень небезпеки**

### **⚠ НЕБЕЗПЕКА**

Вказівка щодо небезпеки, яка безпосередньо загрожує та призводить до тяжких травм чи смерті.

### **⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Вказівка щодо потенційно можливої небезпечної ситуації, що може призвести до тяжких травм чи смерті.

### **⚠ ОБЕРЕЖНО**

Вказівка щодо потенційно небезпечної ситуації, яка може спричинити отримання легких травм.

### **УВАГА**

Вказівка щодо можливої потенційно небезпечної ситуації, що може спричинити матеріальні збитки.

## **Опис пристрою**

При розпакуванні перевірте вміст упаковки на наявність додаткового обладнання чи пошкоджень. У випадку пошкоджень при транспортуванні повідомте про це своєму продавцю.

**Зображення див. на розвороті!**



- 1 Кришка фільтра спереду
- 2 Фільтр попередньої очистки
- 3 Головний фільтр
- 4 Кришка фільтра ззаду
- 5 Отвір для випуску повітря
- 6 Цифровий дисплей
- 7 Панель управління
- 8 Індикатор якості повітря
- 9 Ручки кришок фільтра
- 10 Кришка датчика якості повітря
- 11 Під'єднання до мережі
- 12 Кнопка керування «Увімк./вимк.»
- 13 Кнопка керування «Ручний режим»
- 14 Кнопка керування «Автоматичний режим»
- 15 Кнопка керування «Нічний режим»
- 16 Індикатор зміни фільтра

## **Введення в експлуатацію / Експлуатація**

### **УВАГА**

Завжди експлуатувати пристрій із встановленими фільтрами попереднього та тонкого очищення.

## **Перше введення в експлуатацію**

### **Малюнок 1**

➔ Перед першим введенням в експлуатацію необхідно розпакувати фільтри тонкого очищення, вже встановлені в приладі.

## **Введення в експлуатацію**

- ➔ Вставити мережевий кабель у пристрій.
- ➔ Вставити штепсельну вилку у розетку. Усі кнопки керування на панелі керування короткочасно загоряються та знов згасають.
- ➔ Натиснути кнопку «Увімк./вимк.», щоб увімкнути пристрій.

### **Вказівка**

- Під час увімкнення пристрою вбудований датчик якості повітря автоматично вимірює якість повітря у приміщенні.
- Встановити необхідний режим шляхом натискання відповідної кнопки на панелі керування.

## **Панель управління**

### **Автоматичний режим**

Під час увімкнення автоматичного режиму пристрій вибирає швидкість вентилятора, яка відповідає якості повітря.

- ➔ Натиснути кнопку «Увімк./вимк.», щоб увімкнути пристрій.
- ➔ Натиснути кнопку «Автоматичний режим».
- ➔ Загоряється відповідна кнопка.

### **Вказівка**

- Вбудований датчик якості повітря вимірює якість повітря та автоматично вибирає правильну швидкість для забезпечення оптимальної якості повітря у приміщенні.
- Як тільки повітря стане чистішим, пристрій перемикається на меншу швидкість вентилятора.

### **Ручний режим**

У разі увімкнення ручного режиму швидкість вентилятора можна встановлювати вручну.

- ➔ Натиснути кнопку «Увімк./вимк.», щоб увімкнути пристрій.
- ➔ Натиснути кнопку «Ручний режим».
- ➔ Загоряється відповідна кнопка.

### **Вказівка**

- Багаторазовим натисканням можна встановити 3 швидкості вентилятора.

| Індикація               | Швидкість вентилятора |
|-------------------------|-----------------------|
| Одна лопата вентилятора | низька                |
| Дві лопати вентилятора  | середня               |
| Три лопати вентилятора  | висока                |

### **Нічний режим**

У разі активації нічного режиму органи керування та індикації вимикаються.

Пристрій продовжує працювати, а швидкість вентилятора знижується до найнижчого.

У разі торкання панелі керування підсвічення пристрою знов активується.

- ➔ Натиснути кнопку «Увімк./вимк.», щоб увімкнути пристрій.
- ➔ Натиснути кнопку «Нічний режим».
- ➔ Загоряється відповідна кнопка.
- ➔ Органи керування та індикації вимикаються із затримкою.

### Індикатор якості повітря

- Натиснути кнопку «Увімк./вимк.», щоб увімкнути пристрій.

### Індикатор якості повітря світиться:

**Синій:** відмінна якість повітря (PM2.5 нижче 60 мкг/м<sup>3</sup>)

**Жовтий:** середня якість повітря (PM2.5 від 60 до 160 мкг/м<sup>3</sup>)

**Червоний:** Погана якість повітря (PM2.5 понад 160 мкг/м<sup>3</sup>)

### Цифровий дисплей

- Показує поточний вміст дрібнодисперсного пилу (PM2.5).
- Показує строк служби фільтра, що залишився, у процентах.

### Термін служби фільтра

#### Вказівка

- Термін служби фільтра залежить від щоденного використання і якості повітря.
- Незалежно від індикації рекомендується щорічно міняти фільтр з міркувань гігієни.

### Індикатор зміни фільтра

Якщо загоряється індикатор заміни фільтра: див. «Догляд та технічне обслуговування»

#### Вказівка

- Якщо залишковий строк служби фільтра становить 72 години, індикатор заміни фільтра блимає двічі за секунду.
- Після закінчення строку служби фільтра індикатор заміни фільтра світиться безперервно. Пристрій продовжує працювати.
- У регіонах з переважно високою вологістю повітря (> 60 %) на фільтрі може з'явитися запах. У таких випадках рекомендуємо передчасно замінювати фільтр.

### Закінчення роботи

- Натиснути кнопку «Увімк./вимк.», щоб вимкнути пристрій.

### Зберігання пристрою

- Зберігати пристрій в сухих приміщеннях.

### Догляд та технічне обслуговування

- Перед проведенням будь-яких робіт над приладом спочатку слід витягнути штепсель з розетки.
- Протерти пристрій сухою м'якою серветкою.
- За необхідності очистити фільтр попереднього очищення.

### Заміна фільтра

Якщо загоряється індикатор заміни фільтра:

#### Малюнок 2

- за ручки відкрити та зняти кришки фільтра.
- Очистити фільтр попереднього очищення після його встановлення (наприклад, за допомогою пилососа або всмоктуючої щітки).
- Розблокувати вгору та зняти фільтр попереднього очищення.
- Витягти основний фільтр за накладку ручки з пристрою та замінити.

#### Вказівка

- Очищувати слід завжди обидва фільтри попереднього очищення.
- Фільтр попереднього очищення можна мити.
- Заміняти слід завжди обидва основних фільтри.

#### Малюнок 3

- Вийняти основний фільтр з упаковки.
- Вставити основний фільтр в пристрій. Накладка ручки має бути помітна ззовні.
- Ввести напрямні виступи фільтра попереднього очищення у нижні виїмки.
- Обережно зафіксувати фільтр попереднього очищення зверху та збоку.
- Ввести напрямні виступи кришки фільтра у нижні виїмки.
- Закрити вгорі кришку фільтра.

### Скидання індикатора заміни фільтра

- Щоб скинути індикатор заміни фільтра на 100% терміну служби фільтра після заміни фільтра, кнопку індикатора заміни фільтра необхідно натиснути і утримувати протягом 5 секунд у режимі очікування.

#### Вказівка

- Кнопка індикатора заміни фільтра не світиться, поки не закінчиться розрахований термін служби фільтра. Для передчасного скидання терміну служби фільтра до 100% необхідно натиснути кнопку індикатора заміни фільтра і утримувати її протягом 5 секунд.
- Оскільки положення неосвітленої кнопки важко помітити, її можна зробити видимою, від'єднавши та підключивши штепсельну вилку. Кнопка світиться на короткий час, щоб було можливо запам'ятати положення.

### Допомога у випадку неполадок

#### Пристрій не працює

- Вставити мережевий кабель.
  - Закрити кришки фільтра.
  - Якщо помилка залишається: Більш не натискати кнопку керування «Увімк./вимк.».
- Звернутися до сервісної служби.

#### Якість повітря не покращується

- Перевірити правильність встановлення усіх фільтрів.

#### Потужність повітряного потоку на виході повітря знизилась.

- Очистити фільтр попереднього очищення.



## Обладнання та запасні частини

| Вид фільтру  | Номер деталі | Застосування   |
|--|--------------|--|
| Universal Solution (Серійне оснащення для 1.024-810.0)       | 2.863-029.0  | Очищує повітря від шкідливих речовин, комплексно покращує якість повітря у приміщенні.   |
| Allergy Solution   | 2.863-030.0  | Ефективно видаляє алергени, такі як квітковий пилок, кліщі, шерсть і запахи; підходить для людей, які страждають на алергію.   |
| TVOC Solution  | 2.863-032.0  | Ефективно фільтрує шкідливі для здоров'я гази, такі як формальдегід. Підходить для нещодавно мебльованих приміщень, наприклад, з новими меблями та килимами.   |
| Smog Solution  | 2.863-033.0  | Ефективно видаляє з повітря шкідливі частинки; підходить для покращення якості повітря у приміщенні в умовах смогу.  |
| Health Solution  | 2.863-034.0  | Ефективно затримує бактерії, що містяться в повітрі, та ефективно перешкоджає їх подальшому поширенню й росту; підходить для використання в сезон епідемії грипу, а також для людей, які мають проблеми зі здоров'ям.  |
| High Protect 13 Solution (Серійне оснащення для 1.024-812.0) | 2.863-038.0  | Фільтрує пил, дрібний пил, частинки, аерозолі, збудники захворювань та віруси. Додаткове антибактеріальне покриття іонами срібла фільтруючого матеріалу, усуває мікроби та бактерії. Додатково шар активованого вугілля здійснює фільтрацію запахів, хімічних парів, летких органічних сполук та інших шкідливих речовин. Фільтруючий матеріал фільтра HEPA відповідає класу фільтрів H13 (HEPA 13). |
| HEPA 14 Solution   | 2.863-035.0  | Фільтрує пил, дрібний пил, частинки, аерозолі, збудники захворювань та віруси. Фільтр H14 (HEPA 14) індивідуально випробуваний та сертифікований відповідно до DIN EN 1822. Підходить для особливо чутливих і вразливих областей (медичний сектор, сестринська справа, лікарські кабінети).  |

## Технічні характеристики

|   |         |       |
|---|---------|-------|
| Номінальна напруга                      | 220–240 | B~    |
| Частота                                 | 50 - 60 | Hz    |
| Споживана потужність                    |         |       |
| Режим очікування                        | <1      | W     |
| Нічний режим                            | 5       | W     |
| Швидкість 1                             | 12      | W     |
| Швидкість 2                             | 30      | W     |
| Швидкість 3                             | 80      | W     |
| Розміри                                 |         |       |
| Глибина                                 | 380     | mm    |
| ширина                                  | 380     | mm    |
| висота                                  | 713     | mm    |
| Вага (разом з усіма начіпними деталями) | 14      | кг    |
| Рівень потужності L <sub>WA</sub>       |         |       |
| Рівень 1 / нічний режим                 | 44      | дБ(А) |
| Швидкість 2                             | 55      | дБ(А) |
| Швидкість 3                             | 66      | дБ(А) |

**Можливі зміни у конструкції пристрою!**







**THANK YOU!**  
**MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!**



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

**[www.kaercher.com/welcome](http://www.kaercher.com/welcome)**

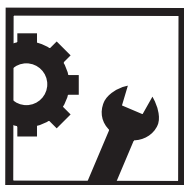


Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



**[www.kaercher.com/dealersearch](http://www.kaercher.com/dealersearch)**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**

Alfred-Kärcher-Str. 28-40

71364 Winnenden (Germany)

Tel.: +49 7195 14-0

Fax: +49 7195 14-2212

